

Revista de la Facultad de Educación de la Universidad Mariana

Fedumar

Pedagogía y Educación

ISSN Electrónico 2390-0962 Vol. 3 (1), Enero - Diciembre 2016

Fedumar

Pedagogía y Educación

Revista Fedumar Pedagogía y Educación

Universidad Mariana

San Juan de Pasto, Colombia. Vol. 3, No. 1, enero – diciembre 2016

ISSN Electrónico: 2390-0962

Periodicidad: **Anual**

Número de páginas: **239**

Formato: **16 cm x 23 cm**

Director/Editor

Luis Alberto Montenegro Mora

Director Editorial UNIMAR, Universidad Mariana

San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Comité Editorial

Magíster **Luis Alberto Montenegro Mora**

Universidad Mariana, Colombia

Doctor **Nelson Torres Vega**

Universidad de Nariño, Colombia

Doctora **Cruz Elda Macías Terán**

Universidad Autónoma de Baja California, México

Comité Científico

Doctora **Carolina González Hernando**

Universidad de Valladolid, España

Doctor **Carlos José Peña Parra**

Universidad Central de Venezuela, Venezuela

Doctora **Luciana Regina Ferreira da Mata**

Universidade Federal de São João Del Rei, Brasil

Doctor **Jaime Bassa Mercado**

Universidad de Valparaíso, Chile

Doctor **Emre Ünal**

Universidad de Nigde, Turquía

Doctor **Miguel Ángel Carbonero Martín**

Universidad de Valladolid, España

Doctora **Patricia Bañuelos-Barrera**

Universidad Juárez del Estado de Durango, México

Doctora **María Lourdes Álvarez Fernández**

Universidad Internacional de la Rioja (UNIR)

Corrección de Estilo

Luz Elida Vera Hernández

Editorial UNIMAR, Universidad Mariana
San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Revisión Final

Luz Elida Vera Hernández

Editorial UNIMAR, Universidad Mariana
San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Diseño y Diagramación

David Armando Santacruz Perafán

Editorial UNIMAR, Universidad Mariana
San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Depósito legal

Biblioteca Nacional de Colombia, Grupo de Procesos Técnicos, Calle 24 No. 5 – 60 Bogotá D. C.

Biblioteca Central Gabriel García Márquez, Universidad Nacional de Colombia, Plaza Central Santander, Carrera 45 No. 26 – 85 Bogotá D. C.

Biblioteca Luis Carlos Galán Sarmiento, Congreso de la República de Colombia, Dirección General Administrativa, Carrera 6 No. 8 – 94 Bogotá D. C.

Biblioteca Rivas Sacconi, Instituto Caro y Cuervo, Sede Centro, calle 10 No. 4-69 Bogotá D. C. y Sede Yerbabuena, kilómetro 24 Autopista Norte Bogotá D.C.

Centro Cultural y Biblioteca Pública Julio Mario Santo Domingo, calle 170 No. 67-51 Bogotá D. C.

Parque Biblioteca España, Cra 33B # 107A-100, Medellín.

Centro Cultural Leopoldo López Álvarez – Área Cultural del Banco de la República en Pasto, Calle 19 No. 21-27 San Juan de Pasto.

Biblioteca Hna. Elisabeth Guerrero N. f.m.i. Calle 18 No. 34 -104 Universidad Mariana, San Juan de Pasto.

Biblioteca Alberto Quijano Guerrero, Universidad de Nariño, Ciudad Universitaria Torobajo, Calle 18 Carrera 50, San Juan de Pasto.

Las opiniones contenidas en los artículos de la *Revista Fedumar Pedagogía y Educación* no comprometen a la Editorial UNIMAR ni a la Universidad Mariana, puesto que son responsabilidad única y exclusiva de los autores. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos aquí consignados, sin fines comerciales, siempre y cuando se cite la fuente. Los artículos se encuentran en texto completo en la dirección electrónica: <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar>

Ensayos

- Los ejércitos de Evelio Rosero como novela crítica y representativa de los elementos integrantes del conflicto armado en Colombia** 9
María Alejandra Calvache Cabrera
- La identidad afrocolombiana: una alternativa pluricultural desde los cuentos misteriosos y jocosos de Pachín Carabalí** 21
Alexis Uscátegui Narváez
- La otredad y la mismidad como resultado de la perspectiva del lector en *Meu Tio o Iauaretê*, de João Guimarães Rosa** 37
Edison Duván Avalos Florez
- El sentir de los maestros acompañantes del proceso de práctica pedagógica investigativa de la Facultad de Educación de la UNIMAR** 51
Edith Consuelo López Imbacuán

Investigación e Innovación

- Dificultades de lectoescritura en estudiantes de 3º del Centro Educativo San José del Guayabo –Río Mejicano Tumaco-Nariño** 61
Grenel Casaran España Biojo
- La mediación sociocultural: eje fundamental del desarrollo humano** 81
Sara Esperanza Lucero Revelo
- Es tiempo de destacar la profesión de trabajo social en el área de la Salud Mental** 93
Leidy Marisol Acosta Silva
- Análisis de datos cualitativos** 113
Paula Andrea Urbano Gómez
- Planetario: estrategia de aprendizaje** 129
Jorge Enrique Díaz Pinzón
- Clubes de Astronomía: didáctica de enseñanza de la Ciencia y la Investigación** 139
Jorge Enrique Díaz Pinzón

Prevención de enfermedades osteomusculares en docentes desde Terapia Ocupacional	151
Vanesa Arcos Rodríguez, Alexandra Marcela Canchala Obando, Valeria, Andrea Cabrera Insuasty, Jenny Catherine Córdoba Basante, Saidy Yohana Rosero Hernández	
Estudio comparativo del perfil psicomotor en escolares de etnia indígena y colonos de Colón, Putumayo	165
Diana Cristina Lourido Jurado, Dayra Cristina, Velasco Benavides, Ingrid Kamila Chalapud Guerrero, Karen Dayana Chalpartar Pulistar, Annie Camila Rangel Muñoz	
Comportamiento ocupacional en adolescentes consumidores de sustancias psicoactivas escolarizados de Pasto	183
Anyi Vanesa Arcos Rodríguez, Omar Arturo Jurado García, Ángela Paola Mojomboy Botina, María Camila Ramos Calvache, Karen Esthefania Santacruz Pabón	
La crianza de la mujer: un legado social en la novela <i>Árbol perenne eres tú...</i> (2012) de Esperanza Cuayal	199
Guisell Paola Martínez Pardo, Diana María Unigarro Muñoz	

Reseñas

Savater, Fernando. El valor de educar. Barcelona. Ariel. 1997 [Primera edición, 1997, 102 págs.]	219
Francisco David Delgado Montero	

Guía para los autores <i>Revista Fedumar Pedagogía y Educación</i>	225
--	-----

Revista de la Facultad de Educación de la Universidad Mariana

Fedumar

Pedagogía y Educación

ISSN Electrónico 2390-0962 Vol. 3 (1), Enero - Diciembre 2016



Ensayos

Los ejércitos de Evelio Rosero como novela crítica y representativa de los elementos integrantes del conflicto armado en Colombia

María Alejandra Calvache Cabrera¹

Fecha de recepción: 20 de julio de 2016

Fecha de aceptación: 23 de septiembre de 2016

Como citar este artículo: Calvache, M. (2016). Los ejércitos de Evelio Rosero como novela crítica y representativa de los elementos integrantes del conflicto armado en Colombia. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 9-18.

Resumen

El presente ensayo se estructura a partir de la novela *Los ejércitos*, del escritor colombiano Evelio José Rosero y tiene como objetivo sustentar, a través del análisis de la obra basada en hechos reales, la existencia de un conflicto armado interno en Colombia, que el Gobierno Nacional ha persistido en desconocer. Para tal fin, este artículo pasará a analizar la incursión de los relatos y hechos de la novela, en cada uno de los elementos que la Comunidad Internacional ha establecido como requisitos para que en un país se configure una situación de conflicto armado interno.

Palabras clave: analizar, comunidad internacional, conflicto armado, ejércitos, gobierno.

¹ Estudiante de Derecho y Ciencias Políticas, Universidad de Nariño, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.

“El hombre tiene que establecer un final para la guerra. Si no, la guerra establecerá un final para la humanidad”

John Fitzgerald Kennedy

1. Estado de la cuestión

Colombia es un país que ha sobrevivido a un conflicto armado interno que ha pervivido en el tiempo por más de 50 años, catalogándose por ello como “uno de los más largos en el mundo” (Tamayo, 2015). Los vejámenes de la guerra y las implicaciones políticas y sociales que los enfrentamientos han tenido para el país, han sido ampliamente debatidas y expuestas desde diversos sectores, entre ellos la literatura, es por ello que tal y como lo afirma Martínez (2012): “La novela colombiana no ha podido escapar a ese lugar oscuro de la violencia que ha atravesado en nuestra historia”. Bajo ese entendido, múltiples han sido las novelas que en torno a la violencia desatada con ocasión del conflicto armado interno colombiano se han estructurado, entre las cuales cabe mencionar los escritos de autores como Gabriel García Márquez con *El coronel no tiene quien le escriba*, Arturo Álape con *La bola del monte* y *El diario de un guerrillero*, Tomás Gonzales con *Abraham entre bandidos* y Héctor Abad Faciolince con *El olvido que seremos* por mencionar solo algunos ejemplos (Sandoval, 2012).

El reconocido escritor colombiano Evelio Rosero no ha sido ajeno a esta problemática y publicó para el año 2007 la Novela *Los Ejércitos*, ganadora del II premio Tusquets de novela y del premio que otorga el periódico *The independent* en Londres, a la mejor ficción extranjera, obra en la que Rosero sumerge al lector en la historia del profesor Ismael Pasos, un anciano pensionado que vive con su esposa Otilia desde hace más de 40 años en San José, un pueblo que aunque ficticio, representa la cotidianidad de la mayoría de los pueblos colombianos, a Ismael le gusta espiar a la atractiva mujer de su vecino y Otilia suele reprenderlo por ello, en el pueblo en mención los días transcurren en completa calma, sin embargo, la tranquilidad del pueblo se ve interrumpida por las constantes desapariciones de sus habitantes que ponen en alerta a los pobladores, hasta que una mañana al regresar de su habitual caminata matutina, Ismael encuentra que San José se encuentra en medio de fuertes enfrentamientos entre la guerrilla y el ejército. Tras la toma del pueblo y la persistencia de los ataques la

mayoría de sus habitantes decide huir para salvaguardar su vida, pero Ismael resuelve quedarse a recorrer las devastadas calles de San José para encontrar a su esposa Otilia, siendo testigo presencial de hechos que revelan las complejas dinámicas de violencia que azotan al país, provenientes de distintos frentes como el ejército, la guerrilla, los paramilitares y los narcotraficantes, todas padecidas por las víctimas, los habitantes de San José.

En la obra de Rosero, se ubica al lector en una línea divisoria entre la ficción y la realidad, donde se le obliga a cuestionarse sobre la trascendencia de los efectos de la violencia en Colombia, y la necesidad de análisis de la misma (Fernández, 2014), de este modo el Profesor Pasos, como “el reflejo de todas las víctimas que afrontan esta situación sin la ayuda de nadie, en medio de una guerra absurda que lo único que deja a su paso es muerte y dolor” (Amórtegui, 2005, p. 25). Incita al lector a quedarse para escuchar su relato, para conocer su historia. Al inicio de la obra, Evelio Rosero evoca la frase de Moliere: “¿No habrá ningún peligro en parodiar a un muerto?”, como una aclaración previa al lector, pues bien sabe Rosero que la violencia no se puede representar, ya que el lenguaje escrito resulta insuficiente para describir la magnitud de los hechos, consecuencias e implicaciones del conflicto armado, aun así el escritor asume el reto obteniendo un resultado satisfactorio.

Los Ejércitos es una novela contemporánea, que Evelio Rosero emplea como un medio para impedir que la guerra pase desapercibida frente a los colombianos, pues en la obra se encarga de plantear su postura personal y crítica desde su profesión, en torno a las desastrosas consecuencias del conflicto armado más que al origen del mismo, develando una realidad social tangible pues el mismo Rosero ha mencionado que “todo lo que ocurre en la novela ocurrió en la realidad nuestra”². Y en ese sentido demuestra con precisión y claridad la existencia de los elementos que según el derecho internacional humanitario³ son necesarios para que pueda certificarse la existencia de un conflicto armado interno en un País, y que el Estado colombiano se ha empeñado en desconocer (Valcárcel, 2007). Es así como, a lo largo de la novela de Rosero se identifican: 1. Situaciones

² Esta entrevista se encuentra disponible en <http://www.semana.com/multimedia-cultura/evelio-roserotriunfa-inglaterra/2011.aspx>

³ Los elementos constitutivos del Conflicto armado Interno al Interior de una Nación, se encuentran contenidos en el artículo 3º del Protocolo II Adicional a los Convenios de Ginebra, adoptado por la legislación colombiana mediante Ley 171 del 6 de diciembre de 1994.

en las que se desata el conflicto armado dentro de las fronteras del territorio nacional, 2. Tales enfrentamientos se desatan por oposición de las fuerzas armadas del estado y los grupos armados ilegales que se sublevan contra los primeros, 3. Los actores ilegales presentan una organización jerárquica que les permite llevar a cabo sus actividades delictivas y, 4. El elemento más contundente desplegado en la novela de Rosero, estas organizaciones ejercen un dominio territorial total en el pueblo de San José, por encima de la voluntad de sus habitantes y de la institucionalidad del Estado, con lo cual Evelio Rosero devela la realidad y crudeza de un conflicto armado existente y persistente en Colombia sensibilizando al lector a través de la transmisión de los sentimientos y emociones las víctimas de esta situación.

A fin de demostrar la existencia del conflicto armado interno en Colombia, pasarán a estudiarse con detenimiento todos y cada uno de los cuatro elementos que lo configuran, y que han sido predefinidos desde el Derecho Internacional Humanitario, cuyas disposiciones se ha acogido en la legislación colombiana, abordando dichos elementos desde los relatos de Ismael Pasos y los habitantes del pueblo de San José como una muestra representativa de la población colombiana.

2. El territorio

Este componente implica que el lugar en el que se desata el conflicto armado se encuentre al interior de un determinado país, bajo ese entendido los sucesos narrados por el Profesor Ismael Pasos como personaje central de la obra de Evelio Rosero tienen origen en el pueblo de San José localizado al interior de Colombia, y pese a que la novela no brinda la ubicación exacta de esta zona, Evelio Rosero ha afirmado en recientes oportunidades⁴ que para la descripción de este pueblo se inspiró en los pueblos pertenecientes a la cordillera de Nariño, al que le atribuye ciertas características, en tanto que se trata de un territorio alejado de la cabecera municipal, poseedor de una ubicación estratégica, al cual “los protagonistas del conflicto llaman El Corredor” (Rosero, 2012, p. 124) y dedicado por excelencia a la siembra de coca, elementos que originan los continuos ataques por parte de los grupos armados ilegales como guerrillas y paramilitares con el fin de obtener el dominio sobre este territorio.

⁴ Afirmación brindada por Evelio Rosero en el marco del XIV *Foro de Estudiantes de Filosofía y Letras* “De la historia a la Contra - Historia. Jueves 26 de mayo de 2016. San Juan de Pasto. Universidad de Nariño.

Al margen de lo anterior, San José es un pueblo tranquilo en tanto no se desatan los enfrentamientos entre los actores del conflicto, es un pueblo de paz pero en constante zozobra e incertidumbre pues mientras los habitantes desarrollan sus actividades cotidianas con naturalidad, saben que en cualquier momento estas pueden verse interrumpidas por parte de integrantes la guerrilla, las autodefensas – paramilitares, e inclusive del mismo ejército nacional.

San José es un pueblo típico de aquellos concentrados en el territorio Colombiano, pequeño pero con las estructuras básicas para su organización, de manera que cuenta con una Alcaldía, una Escuela, un Hospital, una Iglesia, una plaza central y un comando de policía, de la misma manera sus habitantes son típicos de los sectores rurales, en ese sentido se encuentra entonces al personaje central Ismael Pasos como el profesor jubilado y a su vez el “viejo verde” del pueblo, a su esposa Otilia, también jubilada del magisterio, a Geraldina la vecina de Ismael, la esposa del “brasileño” y la mujer sensual y bonita de San José, el alcalde Fermín Peralta, El padre Horacio Albornoz, el medico Orduz, el curandero Claudino Alfaro, el cantinero Chepe, el borracho del pueblo Mauricio Rey, Lesmes el profesor en ejercicio, el Capitán Berrio, la mujer adinerada y prepotente Hortensia Galindo e inclusive las señoras chismosas Rosita Viterbo y Ana Cuenco.

3. Oposición de fuerzas

Este elemento que compone la noción de conflicto armado interno implica que dicho enfrentamiento sea, en efecto armado:

Entre una parte de la población contra el Gobierno, o entre las fuerzas armadas entre sí, o entre facciones políticas, o grupos sociales, étnicos o religiosos, los cuales por vías políticas ordinarias no encuentran satisfacción a sus propósitos o ideales o al reconocimiento de sus necesidades de identidad. (Mangas, 1992, p. 60).

Bajo ese entendido es innegable que Rosero a lo largo de la obra se encarga de plasmar los continuos enfrentamientos entre los miembros de la fuerza pública, entre ellos el ejército nacional o “los soldados” como los llama el profesor Pazos y los miembros de los grupos guerrilleros y paramilitares, que mediante el empleo de diferentes armas de fuego, blancas y además de artefactos explosivos como la dinamita y las granadas por mencionar solo algunos mecanismos, buscan atacar la institucionalidad del estado a fin de ganar el dominio

sobre un territorio como lo es el pueblo de San José, enfrentamientos en los cuales la población civil, representada en los habitantes del pueblo, quedan inmersos en medio de fuegos cruzados que en la mayoría de ocasiones cobran la vida de los personajes de la obra.

Situación que puede vislumbrarse en diversos fragmentos en la obra de Rosero, narrados por el profesor Pazos, entre ellos por mencionar solo algunos:

Todos corríamos ahora, en distintas direcciones, y algunos, como yo, iban y volvían al mismo sitio, sin consultarnos, como si no nos conociéramos. Mire en derredor. Una tremenda explosión se escuchó al borde de la plaza, el mismo corazón del pueblo: la grisosa nube de humo se esfumo y ya no vi a nadie; detrás de la polvareda emergió únicamente un perro cojeando de una pata y dando aullidos. Busque de nuevo a los hombres (soldados): no había nadie. Estaba solo. Otra detonación, un estampido más fuerte aún se remeció en el aire, al otro extremo de la plaza, por los lados de la escuela. (p. 97).

En la esquina de la calle, no lejos de donde me encuentro aparece otro grupo de soldados. No son soldados, descubro, ladeando ligeramente la cara. Son siete, o diez, con uniforme de camuflaje, pero usan botas pantaneros, son guerrilleros. Vienen hacia mí, creo, y entonces una descarga desde la esquina opuesta a ellos los sacude y acapara por completo su atención: corren hacia allá, encogidos, apuntando con sus fusiles. (p. 99).

4. Mando o autoridad responsable

Si bien a lo largo de la novela los relatos de los habitantes de San José permiten inferir que el pueblo ha padecido ataques y enfrentamientos tanto por parte de la guerrilla como de los grupos paramilitares, el enfrentamiento último que conlleva la conversión de San José en un pueblo fantasma, se ejecuta por parte de la Guerrilla, y pese a que es de público y evidente conocimiento en la realidad social, que estos actores guardan una estructura jerarquizada, la novela *Los Ejércitos* plantea de manera sutil, la presencia de una autoridad al interior de la organización guerrillera.

Es así como lo demuestra el relato del maestro Claudino, el “curandero” del pueblo, quien al relatar la manera en que fue reclutado por parte de la guerrilla, previos conocimientos de sus aptitudes con el fin de curar a un alto mando de esta organización, es llevado por dos personas, al parecer de mínimo mando, después pasa a disposición de un “filtro” de mando medio para finalmente entrevistarse con “el verdadero mandamás” (p. 48). Y es que ello deja entrever que para la realización

de los ataques bélicos que Evelio Rosero describe en su obra, los grupos guerrilleros tienen cierto grado de organización jerárquica, suficiente para atacar en contra del ejército y la población civil de la zona, además de que dicha estructura resulta suficiente toda vez que tal y como lo afirma Valcárcel (2007):

Al señalarse que debe existir una estructura jerárquica, no se debe llegar al extremo de exigir que sea identidad a la que tiene la fuerza pública, es decir, no se requiere que tanto como que se trate de un ejército como el que detenta el Estado, pero si se requiere que logre tal nivel de organización, que le permita organizar sus actos de oposición armada. (p. 115).

5. Dominio territorial

Es este quizá el punto central en la obra de Evelio Rosero, donde el escritor se esmera en describir de principio a fin en sus páginas, los continuos intentos de los grupos insurgentes por tener el control de San José, pues a partir del constante estado de zozobra e incertidumbre en que se encuentran los habitantes del pueblo por pasados ataques e intentos de toma del pueblo por parte de guerrillas y paramilitares, se encarga de recrear a través de relatos de los habitantes del pueblo y del mismo Ismael Pasos, los recuerdos y cicatrices que el estado continuo de guerra ha dejado a su paso en San José, de modo tal que el profesor Pazos por ejemplo, narra cómo conoció a Otilia, su esposa desde hace más de 40 años en medio del asesinato de un anciano a manos de un niño del cual se desconoce si pertenece a las autodefensas o a la guerrilla, exponiendo con ello el reclutamiento de niños para la guerra, además de otros métodos empleados por estos grupos para doblegar al pueblo de San José como las desapariciones, las “vacunas”, los secuestros, asesinatos, extorsiones y atentados explosivos.

Más adelante se ocupa la novela de exponer las modalidades actuales que los miembros pertenecientes a la guerrilla emplean a fin de obtener en primera medida, el dominio de la zona y finalmente el desalojo de la totalidad de habitantes del pueblo, en ese orden de ideas y tras varias explosiones cercanas, y la desaparición de vecinos cercanos al profesor Pazos como lo son “el brasilero” junto con sus hijos y la esposa de Chepe, el cantinero del pueblo quien se encontraba en estado de embarazo al momento de ser llevada, la guerrilla ingresa a San José para tomarse el pueblo por la fuerza, a través de disparos y múltiples explosiones, estallidos y detonaciones que azotan al pueblo desde la plaza central, “el mismo corazón de pueblo” (p. 97), lugar donde generalmente se

concentraban la mayoría de sus habitantes, además de atacar puntos estratégicos al interior del San José como lo son la única escuela, la iglesia y el hospital, tras lo cual toda la zona queda incomunicada y sin servicios esenciales como luz y agua potable en silencio, con miedo y en confinamiento pues tras el ataque, los actores guerrilleros rodean los posibles lugares de salida del pueblo para que sus habitantes no puedan huir, y siembran los posibles caminos de salida con minas que quiebra patas a fin de infundir el terror en sus habitantes.

Las matanzas y desaparecimientos en masa persisten en el pueblo tras la toma, y es así como la mayoría de personajes y vecinos con los que Ismael Pazos se ha relacionado en la novela van dejando de existir, Mauricio Rey, el médico Orduz, la conserje de la escuela, el vendedor de empanadas, e inclusive la sensual Geraldina y su hijo Eusebito, y más importante aún Otilia, la esposa del profesor Pazos desaparece mientras sale en búsqueda de éste, finalmente el grupo guerrillero da a conocer sus intenciones de desalojo del pueblo, aun así la vida sigue en San José, describe Rosero:

La incertidumbre que reina en San José es acaso parecida a la tranquilidad, pero no lo es; desde temprano la gente se recoge en sus casas; los pocos negocios que insisten abren sus puertas desde la mañana hasta solo parte de la tarde; después las puertas se cierran y San José agoniza en el calor, es un pueblo muerto, o casi, igual que nosotros, sus últimos habitantes. (pp. 122-123).

Con elementos como estos es claro que la guerrilla no únicamente pretende el dominio del Pueblo de San José sino que finalmente lo logra, pues resulta claro que venció al ejército y a los habitantes, sin embargo, a esta victoria producto del empleo de amenazas, terrorismo, asesinatos, desapariciones y ataques violentos, no es responsabilidad única de la organización Guerrillera, pues a ello contribuyen factores ajenos, en ese sentido se denota una poca, casi nula presencia y acompañamiento estatal para con las víctimas, ello se evidencia tanto en las actitudes omisivas estatales como la presencia de “un único batallón de infantería de marina y el puesto de policía” (p. 71), para la defensa de sus habitantes, pero las faltas del estado no se agotan en dicha omisión sino que avanzan a acciones directas que ejercen en posición de victimarios en contra de la población, pues quienes se supone deberían defender la vida e integridad de los habitantes son quienes atentan en contra de las mismas así describe el profesor Pazos en relación al capitán al mando del ejército:

Ya tenía fama su carácter, *la cabra Berrío* lo tildan sus hombres, a sus espaldas: apuntó al grupo (de habitantes de San José agrupados) y disparó

una vez, alguien cayó a nuestro lado, pero nadie quiso saber quién, todos hipnotizados en la figura que seguía encañonándonos, ahora desde otro lugar, y disparaba, dos, tres veces. Dos cayeron, tres. (p. 96).

La ausencia institucional del Estado se extiende en todo momento de la novela *Los Ejércitos*, aun después de llevada a cabo la toma, cuando los organismos pertenecientes a la Cruz Roja brindan ayuda humanitaria durante los primeros días, pero pasado un tiempo se desentienden del asunto, hasta que al final de la obra los pocos mitreres que quedaban en la zona huyen, abandonando a escondidas el pueblo de San José y con él a sus últimos habitantes, quienes quedan a su suerte en un pueblo que ahora es fantasma, pues la gran mayoría de ex pobladores han pasado a enlistar las largas listas de víctimas de desplazamiento forzado en Colombia.

De esta manera, el escritor Evelio Rosero pone al descubierto como el conflicto armado colombiano no es responsabilidad única y exclusiva de los alzados en armas, de los grupos insurgentes, sino que también existe gran responsabilidad estatal en la perpetración de estos enfrentamientos bien sea a través de sus acciones u omisiones.

6. Conclusiones

El conflicto armado Colombiano, como realidad política y social contemporánea plasmada en la novela *Los Ejercitos*, de autoría del escritor Evelio Rosero, se encarga de representar los vejámenes y consecuencias que el enfrentamiento armado entre grupos alzados en armas ilegales y el Estado colombiano han significado para la población civil como principales víctimas del conflicto interno, a fin de plantear una postura crítica y a la vez reflexiva en torno a la situación de violencia en el país.

La obra *Los Ejércitos*, expone una realidad del país que en mayor o menor incumbe a todos los ciudadanos colombiano, de ahí la importancia de reconocer la existencia de un conflicto armado interno, conflicto que de acuerdo a los planteamientos del escritor Evelio Rosero, concuerdan con los elementos definidos internacionalmente para su configuración, en tanto que los constantes enfrentamientos entre actores como la guerrilla o los paramilitares como oposición, contra los organismos del Estado descritos por el autor, se enmarcan dentro de las fronteras del territorio nacional, actuando bajo el mando de una autoridad para la comisión de sus actividades criminales por cuanto poseen una estructura jerarquizada al

interior de estas organizaciones, y finalmente estos grupos actúan para obtener el dominio territorial sobre alguna zona dependiendo de los intereses políticos, geográficos o económicos que signifiquen para el despliegue de su actuar.

El reconocimiento de una situación de conflicto armado interno en el país, de conformidad con los planteamientos del Derecho Internacional Humanitario, comporta un significativo avance en la construcción de paz para el país, pues implicaría asumir una postura más crítica y productiva en la comprensión amplia de las consecuencias que acarrea la violencia desatada por los continuos enfrentamientos ente los grupos insurgentes y los miembros de las fuerzas militares como representación del Gobierno nacional, y avanzar desde allí en la posible búsqueda de soluciones eficaces para poner fin el prolongado conflicto armado colombiano.

Bibliografía

- Amórtegui, M. (2012). *La violencia contemporánea desde las víctimas: una lectura de Los Ejércitos y la Multitud Errante*. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá Colombia.
- Fernández, J. (2014). *Desasosiego en los ejércitos de Evelio José Rosero*. Universidad de Caldas, Manizales, Colombia.
- Mangas, A. (1992). *Conflictos armados internos y Derecho Internacional Humanitario*. España: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Martínez, F. (2012). *Los ejércitos de Evelio Rosero*. Recuperado <http://fabiomartinezescriptor.blogspot.com.co/2012/08/los-ejercitos-de-evelio-rosero.html>
- Rosero, E. (2012). *Los Ejércitos*. España: Tusquets editores.
- Sandoval, M. (2012). El conflicto colombiano en la literatura. *El País*. Recuperado de http://cultura.elpais.com/cultura/2012/09/06/actualidad/1346937518_330638.html
- Tamayo, H. (2015). Conflicto armado en Colombia: Factores, actores y efectos múltiples. *EL MUNDO. COM*. Recuperado de http://elmundo.com/portal/noticias/derechos_humanos/conflicto_armado_en_colombia_factores_actores_y_efectos_multiples.php#.V1Ya0_nhDIU
- Valcárcel, J. (2007). Concepto de conflicto armado interno y seguridad jurídica. *Revista Prolegómenos- Derechos y Valores*, 10(19), 107-121.



Ensayos



Fedumar

www.fedumar.com

La identidad afrocolombiana: una alternativa pluricultural desde los cuentos misteriosos y jocosos de Pachín Carabalí

Alexis Uscátegui Narváez¹

Fecha de recepción: 30 de agosto de 2016

Fecha de aceptación: 15 de octubre de 2016

Como citar este artículo: Uscátegui, A. (2016). La identidad afrocolombiana: una alternativa pluricultural desde los cuentos misteriosos y jocosos de Pachín Carabalí. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 21-35.

Resumen

La enunciación, es un elemento clave que permite entender desde qué lugar habla el escritor y hacia dónde se proyecta su propuesta creadora. Desde esta manera, la identidad cobra mayor legitimidad cuando el lector escudriña dicho espacio comunicativo y se interesa por revalorar su valor epistémico. Así, Pachín Carabalí como poeta afrocolombiano, logra alcanzar el culmen de la representación tumaqueña a través de su expresión jocosa y popular costeña.

Palabras clave: alternativa, jocosidad, Pachín Carabalí, poesía, pluricultural, Tumaco.

“Claro es que desde el cimarronaje de los siglos XVIII y XIX hasta el cimarronaje actual, los pueblos afrodescendientes de la región andina han resistido y desafiado este orden, construyendo maneras de re-existir, de re-vivir y re-sentir la diferencia y la nación de otro modo” (Walsh, 2007, 205).

Las alternativas que han permitido legitimar la identidad afro y la diversidad cultural en Colombia, tienen resonancia en el epígrafe de arriba, el cual invita a reflexionar, cómo las masas negras buscan a través de sus saberes ancestrales y populares un lugar de reconocimiento

¹ Doctorando en Literatura Latinoamérica, Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, Ecuador; Magíster en Etnoliteratura, Universidad de Nariño; docente investigador Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: auscategui@umariana.edu.co

dentro de una localidad enmarcada por la homogenización nacional. Si bien la comunidad afro ha sido excluida dentro de las políticas culturales, los pueblos que la constituyen aún vindican la identidad negra como aporte fundamental a lo que el Estado ha denominado lo “pluricultural”, es decir, han logrado mantener parte de la herencia africana gracias a sus múltiples prácticas atávicas: ritos, alabaos, arrullos, décimas, bailes, narraciones, coplas y entre otros vestigios, que son algunas de las posibilidades que mantendrán una representación racial latente. Por tal razón, el escritor ecuatoriano Juan Montaña Escobar (1999) aludirá que “cada mujer, hombre o dios tiene su música o, ampliando a la totalidad de la vida, tiene su son. Los motivos por los que cada quien vive, goza y baila su filosófico son”.

En esta óptica, la literatura también funge como puente alterno para cohesionar los mecanismos entre sociedad y cultura, en otras palabras, la literatura como arte, fundamenta el carácter identitario de una determinada posición geográfica y sus grupos que la conforman. Un ejemplo preciso sobre esta figuración son las copleras narraciones del escritor tumaqueño Francisco Carabalí, o mejor conocido en su tierra costera como “Pachín Carabalí”. Este gestor y promotor de la identidad afro en el Departamento de Nariño y gran parte del litoral pacífico de Colombia, no es reconocido como escritor dentro del supuesto canon oficial, su creación literaria tampoco figura en las escasas antologías y mucho menos en los estudios historiográficos sobre narrativa y poesía del departamento en mención. Este tipo de fenomenología ha ocasionado que la literatura afrotumaqueña no se divulgue en el campo de las letras regionales y mucho menos nacionales, por ello, “negar las herencias africanas en nombre de la unidad nacional se ha convertido en una política de manipulación y distorsión programada para construir una nacionalidad ‘eficaz’ que desgraciadamente tiene su base en una homogeneidad mítica destinada a producir sistemas injustos debido a su racismo inherente” (Hadelman, 2001, p. 69).

Ahora bien, en 2001 Francisco Carabalí publicó *Los cuentos misteriosos y jocosos de Pachín Carabalí*, un extenso libro compuesto por diez poemas populares (cada uno contiene entre 20 y 50 cuartetos), lo particular de este texto es que su autor no utiliza la prosa para contar anécdotas o historias míticas de su pueblo, sino más bien se apoya de la poesía clásica de arte menor, principalmente con rima en los versos pares y

cuya musicalidad generalmente octosilábica concibe una estupenda manifestación popular, puesto que los temas que se suscitan en cada cuarteto, vislumbran la jocosidad de su terruño. Además lo que hace singular a este creador dentro de la literatura afro, es que sus poemas populares actúan como un proyecto etnoeducativo que revaloriza la identidad negra de Tumaco, porque como decía Manuel Zapata Olivella, la “negritud en América es identidad, africanitud, americanidad” (1990, p. 329). De tal manera que desde la solapa de su libro se puede apreciar la jovialidad de la costa pacífica cuando de manera autobiográfica, expresa:

“Para muchos seguidores
soy Pachín Carabalí
un día 7 de agosto
en Tumaco yo nací.

Y fue en mil novecientos
del año cincuenta y dos,
en alegre mañana que
mi madre me parió

[...] Desde muy pequeño
tuve afición por escribir,
cosas lindas y agradables
con el fin de hacer reír.

Y por eso mis escritos
llevan misterio y humor,
y el sabor de una cultura
que tiene un lindo folclor”. (Carabalí, 2001).

Mediante el anterior ejemplo se puede establecer que uno de los elementos clave para reconstituir la cultura afro y sus valores epistémicos, sin duda es a través de la literatura, ya que este tipo de arte puede irrumpir con los regímenes que intentan borrar de la memoria nacional, las representaciones de las comarcas que han sido vilipendiadas en el afán de maximizar la cultural nacional en una sola categoría de mestizaje. Frente a esta idea, Carabalí (2001) con su literatura se convierte en un emblema nacional, porque es “nervio, barro, raíz de su pueblo” (Zapata, 1990, p. 323), e irrumpe con dicha margen, participando por ventura en la miscegenación cultural en el departamento de Nariño, así, él mismo lo comparte en el prólogo de su libro:

“El pacífico Colombiano
Es rico en muchas leyendas,
Unas buenas, otras malas
Y de espantos muy horrendas.

Más Pachín Carabalí
De esas leyendas de horror,
Hace cuentos agradables
Cargados de mucho humor.

Con el fin de que la gente
No pierda la tradición,
De leyendas que influyeron
Bien o mal en la región.

Para que la Tunda siga
Protegiendo los manglares,
Y e riviél siga en su mocha
Guachimanienado los mares.

Estos cuentos y leyendas
De este hermoso litoral,
Son aquellos que nos dan
Identidad cultural”. (Carabalí, 2001, p. 7).²

A pesar de que gran parte de la crítica textual se ha preocupado por la esteticidad y no por la ética del texto, con Carabalí (2001) esto es un caso aparte, puesto que a él le interesa más exaltar su identidad afro más que las tendencias estilísticas, sobre todo su mayor preocupación es rescatar la memoria de su región a través de sus narraciones poéticas. Si bien su propuesta literaria no figura dentro del canon nacional, por lo menos, su trabajo artístico establece una política afrocéntrica, insistiendo en cómo la palabra afro puede coexistir con otras literaturas en una suerte de acercamiento pluricultural. Cabe agregar que Carabalí en su libro reconceptualiza la noción de frontera, ya que para él no existe la zona fronteriza porque este estigma territorial se difumina en el mar, estableciendo a su vez una política de la hermandad, pues tanto la costa pacífica de Colombia como en otras zonas costeras son altamente similares en paisaje como en costumbres, lo cual hace que su literatura se universalice.

Efectivamente, lo que le interesa a Carabalí en su obra es mostrar gran parte de su identidad regional, y proyectar a través de rimas jocosas e irónicas diversas realidades populares que el espacio

² El subrayado es del autor de este texto.

oficial ha excluido totalmente, ya que al parecer no contribuyen en nada en el desarrollo nacional, porque también “la ideología de la ciencia de occidente consideraba al individuo proveniente de África apenas como una herramienta para el trabajo físico y nunca como un portador de cultura” (Friedemann, 1993, p. 20). De alguna manera, este escritor tumaqueño reincorpora un legado que se ha ido perdiendo progresivamente en su municipalidad, sobre todo porque los proyectos etnoeducativos son exigüos por estos lares e incluso no promueven este tipo de pedagogía para preservar la memoria afroamericana. De este modo se puede decir que Pachín establece en sus estrategias literarias una resistencia ante la representación elitista y logra contar líricamente lo que su gente y su pueblo vive a diario reflejando sus penurias y esperanzas en busca de un mejor porvenir tal y como se puede apreciar en “El Norteño Polizón”:

“Yo no sé por qué razón
Pero desde muy pequeño,
Yo soñaba irme a los yores
Y convertirme en norteño.

Aprender a hablar inglés
Hacer por allá billete,
Y regresar a mi tierra
Con miles de dolaretos.

[...] Darne un vuelton por los yores
Yuston, Florida, Mayami,
Y regresar convertido
En hijo de papi y mami.

Por eso a los quince años
Dije a mis padres bai, bai,
Échenme la bendición
Que me voy pa’ los yunais.

[...]Mi madrecita llorando
Me tiró la bendición,
Después me escondí en el buque
Pa’ viajar de polizón.

[...] Y vaya a ver qué parada
Pantalón todo barulo,
Con el cierre todo malo
Y hasta roto por el culo.

[...] Los tenis iban peor
Despegadas por atrás,
Que eso cuando caminaba
Eso hacían que flas!, flas!

[...]En aquellas condiciones
De mi tierra yo salí,
Sin un peso en el bolsillo
Pero lo más de feliz.

Sentí un alivio muy grande
Cuando aquel buque zarpo,
Desde allá de mi escondite
Le dije a Tumaco adiós.

Por lo pronto, el texto de Carabalí representa los anhelos y deseos de la gente que quiere salir de Tumaco para buscar nuevas oportunidades en el extranjero, quizá por las dramáticas escenas de violencia que ha padecido este territorio, ha generado en sus habitantes una angustia por tener mejores oportunidades en otro país. Las condiciones de vida son paupérrimas, por eso Pachín lo describe en la forma de vestir del polizonte, que tiene el pantalón y los zapatos rotos pero guarda la esperanza de regresar a Tumaco con mucho dinero. Sin embargo el personaje, lo único que encuentra es un trabajo como obrero de construcción en su mismo país:

Fue tan grande mi alegría
Que empecé a soñar despierto,
Y casi que me vía'
Arribando en otro puerto.

Ya me vía' caminando
Por las Street de Niuyork,
Vestido elegantemente
Como todo un gran señor.

[...] Después por un hueco ví
A unos místeres morrongos.
Y por lo monos supuse
Que eran gringos los jediondos.

[...] Intentaron agarrarme
Aquellos malos señores,
Y yo les dije: mis <<panas>>
Aquí me quedo en los yores.

[...]Totalmente convencido
Que yo estaba en nueva york,
Fui y le dije al ingeniero
Hello my Friend déme work.

¿Trabajo? Me dijo él
Yo ahí mismo le dije yes,
Y él dijo no me jodas
Con ese hijueputa inglés.

Si la pinta la tenés
Es de puro Tumaqueño,
Y vas a venir aquí
A picarte de norteño.

Tomá esta pala me dijo
Andá a revolvé cemento,
Y no me vengas aquí
A meterme parlamento.
¿Cuántos dólares al día
Pagan por este trabajo?
Aquí es peso colombiano
Qué dólar, ni qué carajo.

Ahora, observemos cuál es el desenlace de esta arriesgada aventura, que parece ser una graciosa anécdota vivida por el propio autor, la cual, también devela la verdadera identidad del tumaqueño dentro de un mundo distinto al suyo, ya que a pesar de que quiera aparentar ser un *otro*, este no dejará su propio *yo*, pues “la identidad está dentro del discurso, dentro de la representación” (Hall, 2010, p. 345), veamos:

[...] Fue allí que escuché una voz
Pero algo familiar,
Que desde el espiriestéis
<< Pachín >> me empezó a llamar.

[...] Era un viejo amigo
De mi querido papá,
Que me dijo ¡hola Pachín!
Desde cuándo por acá.

[...] La verdad no sé
Aquí dónde es que yo estoy,
Si es que aquí es Yuston, Florida
O de verdad es nueva York.

Y él me dijo: ve Pachín
Vo' estás muy equivocao,
Ya veo que ni sabes
En qué sitio estás parao.

Primero aquí no es los yores
Esto es negramenta pura,
Este es el lindo y precioso
Puerto de Buenaventura". (Carabalí, 2001, pp. 74-80).

Con la anterior historia se puede insistir que a Carabalí no le es prioritario la estética literaria, a él lo que le inquieta es poder contar sus ocurrencias personales que de alguna manera también son las experiencias que viven a diario sus coterráneos. Como se pudo observar, la trama jocosa que incorpora el tumaqueño en sus textos hace divertir al lector, pero asimismo, le cuenta anécdotas que le pueden suceder a todo aquel que intenta salir de Tumaco en busca de un mejor bienestar económico.

De similar manera se puede encontrar en las coplas populares de Carabalí, una voz de protesta que recrea las historias de pobreza, violencia, creencias, costumbres, jolgorio, y demás sucesos del pueblo tumaqueño. Además, lo destacable en *Los cuentos misteriosos y jocosos de Pachín Carabalí*, es que su autor canta las historias con el sabor afro y con la propia particularidad del habla de Tumaco, puesto que este escritor afrocolombiano no puede ocultar sus raíces y padecer lo de sus precursores, "los griots debían aprenderse la versión de una historia oficial que bajo la nueva hegemonía debía ser relatada para sepultar los verdaderos orígenes de los grupos dominados, y lograr unidad y armonía bajo el nuevo imperio" (Friedemann, 1993, p. 22), puesto que él no se avergüenza de su dialecto porque es uno de los rasgos que le permiten ser lo que realmente es, un afrodescendiente.

Otra de las temáticas importantes expuestas en el libro de Pachín, es la leyenda como eje primordial de toda creencia y tradición oraliteraria, esto quiere decir que, Carabalí rescata de la oralidad los sucesos maravillosos que han trascendido en la historia del litoral pacífico, trasportando dicha esencia a sus textos pero de manera jocosa. Para Hugo Niño (2008), la oralitura posee mayor riqueza comunicativa que la literatura, puesto que su contenido semántico está cargado de potentes imaginarios vivenciales; en este mismo sentido, Carabalí seguirá dando resonancia a dicha popularidad en sus textos rítmicos, como sucede en "El buque del diablo":

Hace unos años don diablo
Andaba muy cerca de uno,
Ya bien tocando marimba,
O repicando el cununo.

[...] Como muchos viejos de ante,
Eran <<sucios de cabeza >>,
El diablo a cambio de sus almas
Les daba muchas riquezas.

[...] ¡Pero en el mar verlo al diablo!
Era raro en esos años,
Y lo vieron en un buque
Misterioso y muy extraño.

[...] Que era un buque ecuatoriano,
Los otros que eran alemán,
Porque hasta allí no sabían
Que era e buque de satán.

En Tumaco mucha gente,
Miró al buque navegar,
Con luces impresionantes
Por encima de la mar.

[...] Y así don diablo siguió
Comprando alma a la lata,
Y muchos se la vendieron
A cambio de mucha plata.

Todos eran pescadores
Gente pobre, gente buena,
Unos que otros ambiciosos
Y otros con muchos problemas.

[...] ¡Qué Dios de mierda le dijo
Unos de aquellos patatas,
A mí no me salva Dios
A mí me salva la plata!

Y de verdad que fue cierto
Que la plata lo salvo,
Pues aquella misma noche
El diablo se lo llevó.

Y así lo hizo con todos
Los que pactaron con él.
A todos se los llevó

De la manera más cruel". (Carabalí, 2001, pp. 27-48).

Mediante los anteriores fragmentos, se puede decir que el autor está recreando desde la oralidad una leyenda típica del mar, “El buque del diablo”, una especie de espectro similar al riviel que se aparece entre los pescadores para proponerles dinero a cambio de sus almas. Aquí nuevamente aparece el tema de la pobreza, generalmente el dinero es el bienestar que busca todo habitante de Tumaco, como sucede en el relato popular, el dinero fácil es el recurso más inmediato para sus pobladores. Algo similar ocurre con el texto “La tunda que me llevó”, del que el mismo Pachín testificará:

“La primera vez que a mí
Me salió la tunda brava,
Yo era un muchacho endiablado
Que ni al diablo respetaba.

Yo era un niño muy valiente,
Que no creía en espantos,
Por eso fui a trabajar
Aquel día jueves santo.

Pero ese día la tunda
Me salió más general,
Me salió como mi abuela,
Allá en el chocolatal.

[...] Como ví que era mi abuela
Yo lo seguí sin reparo,
Fue al rato que yo noté
En ella algo muy raro.

[...] Fue cuando recién le ví
La pata de molinillo,
Allí no supe qué hacer
Ya que me agarró culillo.

Y en menos que canta el gallo,
La tunda se convirtió,
En una mujer horrible
Y yo lo invoqué a mi Dios.

[...]Y me ha llevado arrastrado,
Por montes, pampas, sabanas,
Y así con ella en el monte,
Tuve más de una semana.

[...] Pero ese día del pueblo,
Eso salió más de uno.
Con maracas, redoblantes
Con bombos y cununos.

Cuando la tunda escuchó,
Lo que le estaban gritando,
Eso salió a las carreras
Como una niña llorando.

Según lo referenciado arriba, es dable tener en cuenta que Carabalí cuenta este tipo de vivencias también desde su propia experiencia, de tal manera que el texto cobra mayor veracidad cuando la voz poética es autobiográfica. Pero lo más interesante de todo este compendio, es que el tema hace parte de la tradición oral de los pueblos andinos. Además el autor le agrega su propia tonalidad al texto, es decir, recrea la leyenda de la “Tunda” pero incorporando rasgos autóctonos de su terruño, como es el caso de los instrumentos musicales, puesto que la forma más apropiada de ahuyentar a la tunda es con insultos y el jolgorio afro. Ahora, observemos cómo Pachín termina de contar su anécdota:

Y han empezao’ otra vez
A llevarme a trabajar,
Yo al verme sólo en el monte
Era vigiar y vigiar.
Y estando solo una vez,
Rajando leña en la tumba,
Se me presentó mi abuela
Y yo dije: esta es la tunda.

[...] So gran puta, desgraciada,
Zorra, hedionda, papayera,
Andá a buscá tu marido,
Que te quite la arrechera.

Andále a molé maíz
Con el culo a tu marido,
Que te lloren en el monte
Los hijos que has malparido.

Y la tunda se quedó,
Mejor dicho como lela,
Pero esta vez no era ella,
Era realmente mi abuela. (Carabalí, 2001, pp. 23-26).

En esta perspectiva el trabajo literario de Carabalí permite evidenciar un rasgo clave de su identidad afro, ya que la jocosidad que agrega a cada texto sumado al rescate de la tradición oral, hace que su enunciación literaria pase hacer una enunciación pluricultural. Cabe señalar que legitimar su propuesta literaria, permite extender el proyecto pluricultural en Colombia, pues ya no sería demagógico hablar de culturas diversas dentro de una nación que excluye este tipo de prácticas afroamericanas que son latentes en la costa pacífica. En cierto modo el jolgorio, la rutina, la fiesta, lo sagrado y lo profano está impregnado en cada uno de los versos de Carabalí, pues si bien posee un apellido africano y un color negro en su piel, también mantiene vivo sus raíces tribales en cada una de sus palabras narradas.

Vale mencionar también, que a través de la voz poética de Carabalí está la representación de su pueblo afro, el cual ha cambiado el rostro del litoral pacífico a través de sus prácticas afro y que son dignas de ser revaloradas dentro del proyecto triétnico en Colombia. Por ello, invisibilizar la obra de Carabalí, es en cierto modo negar la memoria africana presente en Colombia y en el resto del continente, pues se estaría negando la geopolítica negra y su extensiva producción literaria, la cual ocupa un significativo lugar entre “los grandes sistemas literarios, el ‘culto’, el ‘indígena’, el ‘popular’; literaturas en las que se intersectan conflictivamente dos o más universos socio-culturales” (Cornejo, 2003, pp. 9-10).

Volviendo al texto de Carabalí, lo que también vuelve sugestivo su trabajo literario, es que el autor parte de un lugar de enunciación que es su tierra tumaqueña, de ahí pasa a un segundo nivel de representación que es buscar otro tipo de identidad nacional para lograr salir de su margen excluida e irrisoria, por eso la voz poética aprende otra lengua e intenta salir hacia otro país. No obstante, a pesar de que él en sus coplas busca encontrar una mejor oportunidad de vida afuera de Tumaco, él no olvida su identidad afro, porque es la credencial que le permite defender su propia cultura, así sea de manera grotesca y jocosa, Pachín compartirá a su nación un poco del vivir costeño, del devenir pacífico, porque este escritor no se identifica solamente con su pigmentación negra, sino también con su discurso poético y dentro de ese acto comunicativo se encuentra presentes cientos de voces tumaqueñas que buscan enaltecer sus deidades.

No cabe duda de que en Tumaco se evidencie una gran evolución cultural en cuanto que sus habitantes han adaptado dentro de prácticas afro otras costumbres sociales, como es el caso de la música, la forma de vestir y entre otros sincretismos pues “un pueblo es simultáneamente un receptor y un generador de vivencias” (Hadelman, 2001, p. 82), sin embargo, Carabalí no ha ignorado en su ejercicio literario la reivindicación de la popularidad costeña y las vicisitudes culturales de la nuevas épocas, esto es lo que nos permite plantear la tesis de que su propuesta literaria es una alternativa pluricultural para la nacionalidad y Latinoamérica.

En esta misma línea, en el poema titulado “El gringo”, Pachín intenta aprender otra lengua diferente a la de su cultural, lo cual le impide tener una idónea comunicación con sus paisanos y la demás gente que lo rodea:

“Tan solo en una semana
Que yo estuve en San Andrés,
Aunque no van a creerlo
Pero vine hablando inglés.

Y eso era puro solong
Good morning, mister, gudbai,
Hello firend, jau du yu du
Y por las noches gudnai.

Y mis amigos del barrio
Cuando los spinkingliaba,
Por más esfuerzo que hacían
Ninguno entendía nada.

Y yo por darme de gringo
Me tornaba hasta cansón,
Contranto lokey, very good
Y dely dele a solong.

[...] No smoking leyó una vez
Que viajaba por avión,
Y él se quitó la corbata
El saco y el pantalón.

Y la azafata le dijo
¿Qué es lo que le pasa a usted?
Vea allí dice no smoking
Por eso me lo quité.

[...] Jaguar yu le dijo un míster
Y él le dijo con caché,
Yo no soy ningún jaguar
Yo soy gente como usted.

[...] Una vez llegó a Tumaco
Un navío americano,
Regalándole a la gente
Unos yurдин bien vacanos.

Y Efrén fue y le gritó a un gringo
¡Tiráme el yurдин mejor!
Pero el gringo no entendía
Pero nada de español.

Pero Efrén siguió gritando
hasta que el gringo lo vió.
Y haciéndole miles de señas
Nuevamente le gritó:

¡Tiráme un yurдин carajo!
Y él le dijo: wayusei
Tirámelo no jodás

Aunque sea talla seis". (Carabalí, 2001, pp. 81-84).

Según el anterior texto jocoso de Carabalí, interpela al idioma inglés que a pesar de que intenta hablarlo bien, no lo hace de la manera correcta, es decir, lo pronuncia tal y cual lo escucha, lo cual, se podría pensar que Carabalí alegoriza una resistencia ante el régimen estadounidense. Así tenemos, que el lugar de enunciación desde donde habla el autor, existe una abstinencia, pues para él no es necesario aprender otra lengua para poder vivir tranquilo y en alegría en otro lugar.

Para concluir y siguiendo a Firedemann, "aunque los africanos en la trata llegaran desnudos de sus trajes, armas y herramientas, desposeídos de sus instrumentos musicales y de bienes terrenales, por fuerza traían consigo imágenes de sus deidades, recuerdos de los cuentos de sus abuelos, ritmos de canciones y poesías o sabidurías éticas" (1993, p. 91), por esta razón es absurdo pensar que todo este acervo se extinguiera, todo lo contrario perdura en cada poblador afroamericano y Pachín Carabalí es uno de tantos que luchan por mantener vivas dichas raíces y su obra -se enuncia- como una permanencia más de la vasta diáspora africana, así como lo sigue demostrando en otros de sus fascinantes versos:

Solo viajaba de noche
Con su guaro y su cachimba,
Su canoa de chanúl
Él la apodaba <<mandinga >>. (Carabalí, 2001, p. 64).

Bibliografía

- Carabalí, P. (2001). *Los cuentos misteriosos y jocosos de Pachín Carabalí*. Pasto: Edinar.
- Cornejo, A. (1989). *Escribir en el aire*. Lima: Latinoamericana Editores.
- Friedemann, N. (1993). *La saga del negro: Presencia africana en Colombia*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.
- Hadelsman, M. (2001). *Lo afro y la plurinacionalidad: El caso ecuatoriano visto desde su literatura*. Quito: Abya Yala.
- Hall, S. (2010). *Sin garantías*. Colombia: Enviñón Editores.
- Montaño, Juan. (1999). *Así se compone un son*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión.
- Niño, H. (2008). *El etnotexto: las voces del asombro*. La Habana: Casa de las Américas.
- Rodríguez, J. (2004). *Antología de poetas y narradores nariñenses*. Pasto: Visión Creativa.
- Walsh, C. (2007). "Lo Afro en América Andina: Reflexiones en torno a luchas actuales de (in)visibilidad, (re)existencia y pensamiento". *Journal of Latin American and Caribbean Anthropology*, 12(1), 200-212.
- Zapata, M. (1990). *¡Levántate Mulato! Por mi raza hablará el espíritu*. Bogotá: Letras Americanas.



Fedumar

www.fedumar.com

La otredad y la mismidad como resultado de la perspectiva del lector en *Meu Tio o Iauaretê*, de João Guimarães Rosa

Edison Duván Avalos Florez¹

Fecha de recepción: 31 de agosto de 2016
Fecha de aceptación: 30 de octubre de 2016

Como citar este artículo: Avalos, E. (2016). La otredad y la mismidad como resultado de la perspectiva del lector en *Meu Tio o Iauaretê*, de João Guimarães Rosa. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 37-49.

Resumen

La novela *Meu tio o iauaretê* (1962) presenta, bajo un mismo texto, dos finales: uno dirigido al lector que decodifica desde el portugués; otro dirigido al lector que, además del portugués, tiene acceso al vocabulario tupí. Cada uno de estos finales construye en el lector una perspectiva que le obliga a replantear su posición frente al Mismo y al Otro, a partir de la muerte de los dos personajes centrales de la obra. Esto ilustra, de manera perfecta, los postulados que ha construido Viveiros de Castro (2010) para explicar la trascendencia de la perspectiva en los estudios antropológicos.

Palabras clave: João Guimarães Rosa, *Meu tio o iauaretê*, *Mi tío el jagareté*, Viveiros de Castro, perspectivismo.

El hacer-frente del otro, en su literalidad, significaría tanto la indefensión como la oposición de la alteridad, una alteridad que trasciende la simple alteridad lógica, esa que identifica individuos y conceptos y los distingue unos de otros o que opone —recíprocamente— las nociones mediante la contradicción o la contrariedad. La alteridad del otro es la expresión extrema del ‘no cometerás homicidio’ y, en mí, es el temor por todo aquello que en mí existir, a pesar de su inocencia intencional, corre el riesgo de cometer violencia y usurpación. (Levinas, 2001, p. 305).

¹ Docente de la SENESCYT asignado al Instituto Tecnológico Superior ‘Vicente Fierro’, Tulcán, Ecuador; Director de Trabajos de Investigación, Maestría en Literatura Infantil y Juvenil de la Universidad Técnica Particular de Loja, Ecuador; Doctorando en Literatura Latinoamericana, Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, Ecuador. Correo electrónico: duvanflo@yahoo.com

La novela corta *Meu tio o iauaretê*, de João Guimarães Rosa, parece escrita en dos lenguas: una lengua que sirve de base o de fondo que es el portugués, y otra lengua que ejerce un influjo dinámico encima de ese fondo, el tupí, que es la lengua de los indígenas precolombinos que habitaban gran parte de la costa brasileña cuando llegaron los europeos.

El narrador de la novela, un cazador de jaguares que se construye a sí mismo como hijo de india y de blanco, combina en su habla términos y procedimientos lingüísticos de la cultura de su madre y de su padre. De hecho, por momentos, pareciera que a partir de esa combinación generara una nueva lengua, la cual, por supuesto, es de carácter eminentemente literario, es decir, no es un sistema de comunicación con una estructura y un aparataje sintáctico y semiótico propios, sino más bien es la representación de un modo de expresión que cobra vigencia, vitalidad e independencia dentro de las dinámicas ficcionales del relato.

Guimarães Rosa no le incluyó a su novela un glosario que ofreciera el significado de los muchos términos ni expresiones que aparecen en tupí, ni de aquellos otros que son un híbrido de esa lengua con el portugués. La inclusión de glosario, vocabulario, notas al pie de página con explicaciones lingüísticas y corchetes con aclaraciones sintácticas es realmente una decisión de los editores y de los traductores que posteriormente ha tenido la novela. ¿Cuál fue la razón por la cual el autor tomó esa decisión, una decisión que editores y traductores han pasado por alto o han considerado desacertada, irrelevante o perjudicial para los intereses de la obra?

1. El lector ideal: ¿es el 6 o es el 9?

Guimarães Rosa, al no incluir un glosario, estaba de alguna manera construyendo el lector ideal o lector modelo que demandaba su obra. A primera vista, podría pensarse que ese lector ideal es alguien que cumple, principalmente, con la siguiente característica: domina el portugués y el tupí con tal fluidez y capacidad que puede fusionarlos en su habla creando una nueva lengua híbrida, alguien con las mismas capacidades lingüísticas que posee el narrador de la obra, alguien con su mismo código lingüístico y cultural.

Sin embargo, basta echarle un vistazo superficial a las condiciones referenciales históricas y contextuales para refutar esa idea. En primer lugar, cuando Guimarães Rosa escribió su novela, el tupí ya

era una lengua extinta o prácticamente en desuso, de manera que no había quien lo dominara con fluidez. En segundo lugar, Guimarães Rosa, al inscribirse dentro de un género literario, demuestra que está dirigiéndose a la ciudad letrada, no al habitante de la selva que puede conservar un conocimiento lejano y borroso del tupí con un dominio aceptable del portugués. Y tercero, sería impropio o absurdo que él espere que su lector posea en su acervo cultural un código que en realidad apenas está siendo sacado a la luz con su novela, es decir, no tiene sentido que Guimarães Rosa espere que su lector posea algo que recién está siendo inventando, algo que solo existe como representación dentro de los parámetros ficcionales de la novela.

Es erróneo, entonces, pensar que Guimarães Rosa, al no incluir un glosario en su obra, estaba construyendo un lector bilingüe con capacidades creativas en el plano lingüístico, pues ese sería un lector imposible desde todo punto de vista, un lector que por su misma imposibilidad de existencia convertiría la novela en un acto de comunicación fallido o sin sentido. ¿Qué tipo de lector estaba, entonces, construyendo Guimarães Rosa con la decisión de no incluir un glosario ni ningún otro mecanismo que permitiera decodificar el código tupí?

Al parecer, Guimarães Rosa, con esa decisión, estaba realmente construyendo dos lectores ideales. Por un lado, un lector que no necesita conocer nada del tupí, un lector al que le basta conocer la lengua portuguesa para acceder completamente al mensaje de la obra. Pero, por otro lado, a la misma vez, estaba construyendo un lector que, además de la lengua portuguesa, también fuera conocedor del léxico tupí, un lector que ayudado por diccionarios y vocabularios también pudiera acceder completamente al mensaje de la obra.

Ahora bien, ¿cómo es posible que una obra construya dos lectores ideales que con puntos de vista tan diferentes puedan acceder completamente al mensaje de la obra? ¿No debería decirse más bien que uno de esos lectores ideales, el lector que además del portugués posee el léxico tupí, accede más enteramente al mensaje, mientras el otro se queda con una información incompleta y parcializada porque carece de las capacidades o instrumentos con que sí cuenta el otro? No, de ninguna manera. La novela presenta dos lectores ideales porque, aunque conserva un mismo y único texto, cuenta con dos mensajes diferentes: uno va dirigido al lector que solo conoce el portugués; el otro va dirigido al lector que además del portugués accede al léxico tupí.

Lo que hizo Guimarães Rosa fue crear una novela que, en términos analógicos, se parece al efecto que produce el número 6, el cual, desde otro punto de vista es el número 9. Se trata de un mismo número (novela) que, dependiendo del punto de vista del observador (lector), presenta dos valores diferentes (mensajes), sin que ello implique cambiar ni modificar ni una línea de su tipografía (texto)².

De este modo, los traductores y editores, al anexar el glosario, vocabulario, notas al pie de páginas y corchetes aclaratorios que nunca estuvieron en el presupuesto de Guimarães Rosa, potencializan el mensaje dirigido al lector ideal que además del portugués también conoce el léxico tupí; pero, así mismo, anulan completamente ese otro mensaje dirigido al lector ideal que solo conoce el portugués. Ese tipo de incorporaciones, por lo tanto, no le suman nada a la novela; al contrario, le restan.

Es por esa razón que la mayoría de lectores, actualmente, entienden que al final de la novela el narrador muere a manos del oyente: ese es el final que construyó Guimarães Rosa para quienes conocían o tenían acceso al léxico tupí. Pero muy pocos, o casi ninguno, acceden al otro final, al final donde sucede todo lo contrario: quien muere es el oyente a manos del narrador, el final construido por Guimarães Rosa para quienes solo conocían el portugués.

2. El lector con glosario tupí

La maestría de Guimarães Rosa no está tanto en haber construido dos finales en su novela, sino sobre todo en haberlos construido de manera simultánea con el mismo texto. Su técnica no es al estilo de Julio Cortázar, en la novela *Rayuela* y en el cuento “La noche boca arriba”, donde el lector tiene dos textos diferentes, cada uno de los cuales presenta su propio hilo narrativo. No, la técnica de Guimarães Rosa consiste más bien en presentar un solo y único hilo narrativo,

² Esta técnica lograda por Guimarães Rosa tiene múltiples implicaciones si se la contempla a la luz de diferentes disciplinas. Un análisis desde la hermenéutica, por ejemplo, implicaría reelaborar la tesis de Umberto Eco (2014) acerca de los límites que presentan los textos para permitir cierto tipo de interpretaciones y rechazar otros tipos. Lo que parece decir Guimarães Rosa es que esos límites no están determinados por el texto sino por el punto de vista del lector. El texto, entonces, tiene ciertos significados porque esos son los que el lector puede construir desde su punto de vista; pero, al mismo tiempo, otro lector ubicado en un punto de vista diferente puede construir en ese mismo texto unos significados totalmente opuestos. Lo que se puede deducir, entonces, es que para Guimarães Rosa, a diferencia de lo que dice Eco (2014), un texto puede tener todos los significados que sean posibles, es decir, un texto puede decir que algo es y, al mismo tiempo, puede decir que ese algo no es. Pero, eso lo logrará siempre y cuando el texto sea observado por lectores ubicados semánticamente desde dos puntos de vista opuestos.

el cual, dependiendo del punto de vista que haya asumido el lector, adquiere diferentes significados.

Para ilustrar esa técnica, es necesario recordar el final de la novela:

Ei, ei, que é que mecê tá fazendo?

Desvira esse revólver! Mecê brinca não, vira o revólver pra outra banda... Mexo não, tou quieto, quieto... Ói: cê quer me matar, ui? Tira, tira revólver pra lá! Mecê tá doente, mecê tá variando... Veio me prender? Ói: tou pondo mão no chão é por nada, não, é à-toa... Ói o frio... Mecê tá doido?! Atié! Sai pra fora, rancho é meu, xô! Atimbora! Mecê me mata, camarada vem, manda prender mecê... Onça vem, Maria-Maria, come mecê... Onça meu parente... Ei, por causa do preto? Matei preto não, tava contando bobagem... Ói a onça! Ui, ui, mecê é bom, faz isso comigo não, me mata não... Eu - Cacuncozo... Faz isso não, faz não... Nhenheném... Heeé!...

Hé... Aar-rrâ... Aaâh... Cê me arrhoû... Remuaci... Rêiucàanacê... Araaã... Uhm... Ui... Ui... Uh... uh... êêêê... êê... ê... (Guimarães, 1962, pp. 21 - 22).

Ei, ei, ¿qué está usted haciendo?

¡Retire ese revólver! No juegue, retire el revólver para el otro lado... No me muevo, toy quieto, quieto... Mire: ¿usted quiere matarme, huy? ¡Eche, eche el revólver para allá! Usted ta enfermo, ta desvariando... ¿Vino a llevarme preso? Mire: si pongo la mano en el suelo es sin motivo, sin razón... Vea el frío... ¿Usted está loco?! ¡Atié! ¡Sálgase, la choza es mía, xo! ¡Atimbora! Usted me mata, el compañero viene, se lo lleva preso... El jaguar viene, María-María se lo come... El jaguar es mi pariente... Ei, ¿por culpa del negro? No maté al negro. Taba contando tonterías... ¡Mire el jaguar! Huy, huy, usted es bueno, no me haga eso, no me mate... Yo -Macuncozo... No haga eso, no lo haga... Ñeñeñén... ¡Heeé!...

He... Aar-rrâ... Aaah... Usted me arahoou... Remuací... Reiucaanacé... Araaa... Uhm... Huy... Huy... Uh... Uh... eeee... ee... (Guimarães, 2007, pp. 221 - 222).

¿Qué lee ahí el lector que en las ediciones actuales cuenta con el glosario tupí anexado al final del libro?

En primer lugar, ese lector asiste al desenvolvimiento de una trama que el autor previamente había estado preparando. Se trata de varios procesos narrativos que encuentran en el final su punto de detonación: el miedo creciente que cada vez va demostrando con mayor énfasis el narrador, la importancia que poco a poco va cobrando el revólver dentro de la narración y la actitud sospechosa del oyente que con su silencio va colmando de intrigas el relato. Todo eso, justo ahí, en el final, alcanza su clímax narrativo: el miedo se transforma en pánico, el revólver apunta amenazante y el oyente demuestra que su objetivo era matar al narrador.

Desde el inicio de la novela, el narrador destaca y resalta constantemente que el oyente a quien le está contando su historia posee un revólver. Esa arma, además de generar una distribución del poder ubicando al oyente como dominador y al narrador como dominado, cobra poco a poco tal importancia que deja de ser un elemento simbólico que gira aisladamente en la trama, para transformarse en núcleo temático que concentra la producción del discurso novelístico. En términos cinematográficos, sería como si el revólver dejara de ser parte del decorado escenográfico para ir ganando un espacio cada vez más importante en el encuadre hasta quedar en primer plano.

Hum, por que é que mecê tá percurando mão no revólver? Hum-hum... Aã, arma boa, será? Hã-hã, revólver bom. Erê! Cê deixa eu pegar com minha mão, mor de ver direito... A-nhã, não deixa, não deixa? Gosta não que eu pego? Tem medo não. Mão minha bota arma caipora não. Também não deixo pegar em arma, mas é mulher, mulher eu não deixo; deixo nem ver, não deve-de. Bota panema, caipora... Hum, hum. Nhor não. É. É. Hum, hum. Mecê é que sabe...

Hum. Hum. É. É não. Eh, n't, n't... Axi... É. Nhor não, sei não. Hum-hum. Nhor não, tou agravado não, revólver é seu, mecê é que é dono dele. Eu tava pedindo só por querer ver, arma boa, bonita, revólver... Mas mão minha bota caipora não, pa! - sou mulher não. Eu panema não, eu - marupiara. Mecê não quer deixar, mecê não acredita. Eu falo mentira não... Tá bom, eu bebo mais um gole. Cê bebe também! Tou vexado não. Apê, cachaça bom de boa... (Guimarães, 1962, p. 18).

Hum, ¿por qué está usted buscando con la mano el revólver? Hum-hum... Aa, arma buena ¿será? Ha-ha, revólver bueno. ¡Erê! Usted déjeme agarrarlo con mi mano para verlo bien... A-ña, ¿no me deja, no me deja? ¿No le gusta que lo agarre? No tenga miedo. Mi mano no lo deja caipora. A quien no dejo tocar las armas es a la mujer, mujer no dejo; no dejo ni ver, no debe. La deja panema, caipora... Hum, hum. No señor. Sí. Sí. Hum, hum. Usted sabrá...

Hum. Hum. Sí. No es. Eh, n't, n't... Achi... Sí. No señor, no sé... Hum-hum. No señor, no toy ofendido, el revólver es suyo, usted es el dueño. Yo taba pidiendo nada más por ver, arma buena, bonita, revólver... Pero mi mano no la deja caipora, ¡pa! - No soy mujer. Yo no soy panema, yo - marupiara. Usted no quiere dejarme, usted no cree. No digo mentiras... Ta bueno, me tomo un trago más. ¡Usted también bebé! No toy ofendido. Apé. Cachaza buena de bueno... (Guimarães, 2007, pp. 213 - 214).

De manera que el lector proyecta en su imaginario la posibilidad de que ese revólver, tarde o temprano, jugará un papel decisivo en el desenvolvimiento de las acciones. El efecto narrativo es muy parecido al que aplicó Gustave Flaubert en *Madame Bovary*, cuando concentró

la atención del discurso novelístico en el frasco de veneno que Monsieu Homais ubica en su estantería, el cual luego será ingerido por Madame Bovary para quitarse la vida. Y en efecto, así pareciera quedar confirmado en los párrafos finales de la novela de Guimarães Rosa, cuando el oyente sorprende al narrador al apuntarle de manera amenazante con el revólver:

Ei, ei, que é que mecê tá fazendo? Desvira esse revólver! Mecê brinca não, vira o revólver pra outra banda... Mexo não, tou quieto, quieto... Ói: cê quer me matar, ui? Tira, tira revólver pra lá! Mecê tá doente, mecê tá variando... Veio me prender? (Guimarães, 1962, p. 21).

Ei, ei, ¿qué está usted haciendo? ¿Retire ese revólver! No juegue, retire el revólver para el otro lado... No me muevo, toy quieto, quieto... Mire: ¿usted quiere matarme, huy? ¡Eche, eche el revólver para allá! Usted ta enfermo, ta desvariando... ¿Vino a llevarme preso? (Guimarães, 2007, p. 221).

En segundo lugar, el lector que actualmente cuenta con el glosario tupí carga de significado lo que hay en la última línea del libro. Traduce, entonces, lo que dice en esa línea de la siguiente manera: '*Aar-rrá*' quiere decir '*caigo*'; '*arrhoó*', que equivaldría a '*arahoou*', significa '*me hizo un agujero, me hirió*'; '*Remuací*' equivale a '*por qué, si tú eres mi pariente del lado de mi madre*'; y '*Reincaanacé*', que aparece como '*Reiucaanacé*', significa '*por qué me matas, no sé por qué*'. De manera que en esa línea final se encuentra una fuerte evidencia textual que demuestra que el narrador ha sido herido por el oyente. No caben dudas: el narrador se queja, dice que está cayendo, afirma que ha sido herido, le pregunta al oyente por qué ha hecho eso, por qué lo está matando. Su locución tiene por objeto evidenciar ante el lector el momento y el modo de su muerte, pues el registro en que ha sido contada la historia no admite la aparición de otra voz que desde una posición omnisciente relate ese hecho.

En términos concretos, el lector ideal que además del portugués tiene acceso al léxico tupí lee en ese final que el narrador es asesinado a manos del oyente.

3. El lector sin glosario tupí

Pero ¿qué lee el otro lector ideal, aquel que solo conoce el portugués? Pues bien, este lector también acude al desenvolvimiento de una serie de tramas que detonan en esa línea final: el evidente nerviosismo de un oyente que no sabe cómo actuar con su revólver, la actitud intrigante

de un narrador que cuenta cómo se transforma en jaguar y asesina a varias personas y animales, y el efecto cada vez más pronunciado de un aguardiente que ha empezado a embriagar el actuar del narrador. Todo eso encuentra ahí, en el final, su desenvolvimiento: el oyente saca su revólver sin saber cómo actuar ni qué hacer, el narrador se transforma en jaguar para demostrar la validez de su discurso bajo los efectos del licor que lo ha embriagado.

Cuando el oyente saca su revólver de manera amenazante, el narrador dice lo siguiente:

Ói: tou pondo mão no chão é por nada, não, é à-toa... Ói o frio... Mecê tá doido?! Atiê! Sai pra fora, rancho é meu, xô! Atimbora! Mecê me mata, camarada vem, manda prender mecê... Onça vem, Maria-Maria, come mecê... Onça meu parente... (Guimarães, 1962, pp. 21 - 22).

Mire: si pongo la mano en el suelo es sin motivo, sin razón... Vea el frío... ¡¿Usted está loco?! ¡Atiê! ¡Sálgase, la choza es mía, xo! ¡Atimbora! Usted me mata, el compañero viene, se lo lleva preso... El jaguar viene, María-María se lo come... El jaguar es mi pariente... ((Guimarães, 2007, pp. 221 - 222).

Esas palabras, anuncian, sin lugar a dudas, que el narrador está a punto de convertirse en jaguar sin dejar de ser él mismo. ¿Por qué? Porque en otras ocasiones anteriores, cuando el narrador menciona que pone sus manos en el suelo, o cuando invoca la presencia del jaguar María-María, es porque definitivamente está manifestándose su Yo-jaguar.

Pero ¿y las líneas finales que en lengua tupí demostraban textualmente que el narrador había sido asesinado? Esas líneas, por fuera del código tupí, es decir, asumidas por el lector que solo conoce el portugués, son sonidos guturales o gruñidos que demuestran que el narrador ya está plenamente establecido en su Yo-jaguar, lo que quiere decir que ha atacado y devorado al oyente, tal como lo había hecho anteriormente con otras personas.

En términos concretos, el lector ideal que solo conoce el portugués lee en ese final algo totalmente opuesto a lo que leyó aquel otro lector ideal que accedió al léxico tupí. Lo que lee es que el oyente fue asesinado a manos del narrador.

4. Anversos y reversos: lectores y personajes

¿Cómo pueden interpretarse los finales que le corresponden a cada uno de los lectores? ¿Cómo puede entenderse que el lector que accede

al léxico tupí asista a la muerte del narrador, mientras el lector que no accede al tupí asiste a la muerte del oyente? ¿Qué quiso decir con eso Guimarães Rosa?

El lector que accede al léxico tupí, de alguna manera, está acogiendo un punto de vista que abandona su perspectiva occidental y se sitúa más cerca de la cosmovisión del indígena precolombino, es decir, la realidad que él percibe por medio de la lectura captura elementos que hacen parte de un código lingüístico propio de una cultura amazónica, por lo tanto, en términos metafóricos, podría denominársele como un lector amazónico. Por el contrario, el lector que decodifica exclusivamente por medio del portugués está ubicado en el centro mismo de una perspectiva occidental, toda la información que construye se encuentra anclada a un saber y a una tradición europeizada, de manera que, por antonomasia, podría llamársele como un lector occidental.

Ahora bien, dentro del texto sucede un fenómeno similar. Los dos personajes principales –el narrador y el oyente– pueden ser entendidos desde una ambivalencia que los presenta como lo amazónico y lo occidental. El narrador, por su tradición cultural, su capacidad de ser jaguar, su relación con la selva, su lengua, su origen histórico y su discurso de autoconstrucción, habla desde una posición que lo ubica como representante de la cosmovisión amazónica. En cambio, el oyente, por poseer un revólver que hace parte de un proceso industrial, por llegar a la selva en actitud de visitante foráneo, por permanecer ajeno frente a lo mágico, se sitúa como un organismo cargado de significaciones occidentales.

Tenemos, entonces, por un lado, un lector situado desde un punto de vista amazónico que encuentra en la novela la muerte del personaje que representa lo amazónico. Y, por otro lado, un lector situado en un punto de vista occidental que encuentra en la novela la muerte del personaje que representa lo occidental. De manera que cada uno de los dos lectores encuentra en la novela, desde su respectivo punto de vista, la muerte de la propia tradición desde la cual está asumiendo el proceso de lectura: el lector del punto de vista occidental asiste a la muerte de la razón representada por el oyente, y ve cómo el narrador se transforma en jaguar permitiendo el triunfo del mito; por el contrario, el lector del punto de vista amazónico asiste a la muerte del mito representado por el narrador, y ve cómo triunfa la razón con el oyente que mata de un balazo al narrador.

Podría creerse que se trata de una doble visión pesimista, como si Guimarães Rosa quisiera demostrar que el ser humano independientemente de la posición, doctrina, creencia o cosmovisión que asuma está irremediabilmente condenado a asistir a la caída, al derrumbe, al desmorone de toda realidad que construya. El amazónico asistirá a la debacle del mito, así como el occidental lo hará a la debacle de la razón.

Existe, sin embargo, la posibilidad de entender ese fenómeno no como una visión pesimista construida por el autor, sino como un mecanismo creado para permitir la creación del Mismo a partir del conocimiento del Otro. Es decir, la lectura se transforma en una experiencia o una oportunidad humana para asistir a la cultura del Otro, no con el propósito de descubrir su comportamiento ni de inventariar sus diferencias, sino precisamente para a partir de él tener la posibilidad de conocer más al Mismo. De hecho, Viveiros de Castro, explica que “[...] lo que toda experiencia de otra cultura nos ofrece es una oportunidad de realizar una experimentación sobre nuestra propia cultura; mucho más que una variación imaginaria, una puesta en variación de nuestra imaginación” (2010, p. 15).

De manera que el lector situado en un punto de vista occidental, no está tanto presenciando la muerte de la razón, sino ante todo está asistiendo al poderío del mito: está siendo testigo de un poder que se escapa de los dominios de su sistema de creencias, un poder del Otro capaz de desarticular todo aquello que hasta ese momento él había construido como la verdad. Ese lector, por lo tanto, a partir de ese conocimiento del Otro amazónico está siendo obligado a reconstruir la imagen de su Mismo occidental.

De igual modo, el lector situado en un punto de vista amazónico no está propiamente presenciando la muerte del mito o la muerte del narrador que se transforma en jaguar, no, en realidad, lo que está presenciando es la fuerza y el poder de la razón, un poder que con sus instrumentos y creaciones puede demostrar de modo pragmático la supremacía de sus dominios. Ese lector, por lo tanto, está siendo obligado a replantearse su Mismo amazónico a partir de ese conocimiento del Otro occidental.

Esta concepción, de acuerdo a lo que expone Emmanuel Levinas permite concebir la cultura como una apropiación del otro.

El saber sería, de ese modo, la relación del hombre con la exterioridad, la relación de lo Mismo con lo Otro, una relación en la que lo Otro es finalmente despojado de su alteridad, en la que se hace interior a mi saber, en la que su trascendencia deviene inmanencia (2001, p. 210).

Ese parece ser uno de los grandes aportes que brinda la novela *Meu tio o iauaretê*: mostrarle al Mismo un Otro que lo derrota, que lo vence y lo aniquila, desarticulando así su sistema de creencias, sus valores más preciados, su campo cultural, hasta obligarlo a replantearse la construcción de los pilares fundamentales que sostienen su civilización.

5. Ni anverso ni reverso: ni el Mismo ni el Otro

Esa posibilidad de que el Mismo se vea en el Otro es la que Viveiros de Castro señala como el concepto fundador de la antropología a partir de la figura de Narciso. “Porque si Edipo es el protagonista del mito fundador del psicoanálisis, nuestro libro propone la candidatura de Narciso para el puesto de santo patrono o demonio tutelar de la antropología” (2010, p. 18). Sin embargo, esa mirada narcisista de la antropología tiene un propósito muy diferente a la mirada que propone Guimarães Rosa en su novela.

La mirada narcisista de la antropología, de acuerdo a lo que señala como una crítica y un problema Viveiros de Castro (2010), pretende que el Mismo se vea en el Otro tratando de identificar aquello que ese Otro no tiene: el Otro no tiene la razón, el Mismo sí la tiene; el Otro no tiene el modelo capitalista, el Mismo sí lo tiene; el Otro no tiene el cristianismo, el Mismo sí lo tiene; el Otro no tiene alfabeto, el Mismo sí lo tiene; el Otro no tiene modernidad, el Mismo sí la tiene... Y así sucesivamente se crea un inventario que, equivocadamente, conduce a la inevitable conclusión de considerar que el Mismo es superior al Otro porque tiene todo aquello de lo cual él carece.

En la novela de Guimarães Rosa, esa mirada narcisista en la cual el Mismo se observa en el Otro tiene el propósito opuesto: identificar qué es aquello que el Otro posee y el Mismo no tiene. El lector occidental, entonces, concluirá que el Otro tiene el mito que el Mismo no posee; mientras el lector amazónico concluirá que el Otro tiene la razón que el Mismo no posee. La conclusión a la que cada lector llega es a la evidencia incuestionable de la superioridad del Otro. De ahí que cada uno de esos dos lectores asista en la narración al asesinato de su Mismo a manos del Otro: el lector amazónico ve morir al hombre que se transformaba en jaguar (Mismo) a manos del visitante blanco (Otro); y el lector occidental ve morir al visitante blanco (Mismo) a manos del hombre que se transformaba en jaguar (Otro).

¿Qué efectos genera este procedimiento para una aproximación a la mismidad y a la otredad? Lo que pareciera decir la novela corta *Meu tio o iauaretê* es que el Otro y el Mismo son iguales, lo único que ha variado entre ellos es la perspectiva, es decir, el punto de vista desde el cual observan el mundo. Eso, que es llamado perspectivismo por Viveiros de Castro, queda ilustrado de manera magistral en el siguiente ejemplo:

[...] el etnocentrismo de los europeos consistía en dudar de que los cuerpos de los otros contuvieran un alma formalmente similar a las que habitaban sus propios cuerpos; el etnocentrismo indio, por el contrario, consistía en dudar de que otras almas o espíritus pudieran estar dotados de un cuerpo materialmente similar a los cuerpos indígenas. (2010, p. 29).

El Mismo y el Otro son, ante todo, seres humanos que obedecen a un mismo tipo de condicionamientos, en este caso, el condicionamiento es que ambos son etnocentristas, es decir, tanto el Mismo como el Otro se reconocen como poseedores exclusivos del ser.

Lo que pareciera lograr Guimarães Rosa en su novela es una mismidad y una otredad que se miran mutuamente desde el punto de vista conocido como el grado cero, una mirada que no obedece a un ángulo ni a un encuadre determinado, sino que funciona como el ojo de Dios, que todo lo puede ver de manera simultánea y desde todos los puntos de vista. Esta exploración del ser humano, de la condición humana, más allá de plantearse como una solución para la problemática que Viveiros de Castro le reprocha a la antropología, conduce al lector a lo que María Cándida Ferreira y Diego Arévalo denominan la “imposibilidad de definirse de manera unívoca y final” (2012, p. 148).

Es decir, en su exploración del ser humano, Guimarães Rosa, no solo invita al lector a contemplar su mismidad en la otredad, ni tampoco se queda únicamente en la comprobación de que la otredad está en la mismidad, no, más allá de eso, lo que hace el autor es demostrar que la mismidad y la otredad son una ilusión de la perspectiva, tanto así que al eliminar el punto de vista desaparece la mismidad y la otredad, quedando únicamente la humanidad.

Esta hipótesis puede parecer demasiado esencialista, pero, de acuerdo a Enrique Dussel, eso fue también lo que sucedió en el proceso histórico que ilustra por antonomasia las relaciones de mismidad y otredad:

La ‘Conquista’ es un proceso militar, práctico, violento que incluye dialécticamente al Otro como ‘lo Mismo’. El Otro, en su distinción, es

negado como Otro y es obligado, subsumido, alienado a incorporarse a la Totalidad dominadora como cosa, como instrumento, como oprimido, como 'encomendado', como 'asalariado' (en las futuras haciendas), o como africano esclavo (en los ingenios de azúcar u otros productos tropicales). La subjetividad del 'Conquistador', por su parte, se fue constituyendo, desplegando lentamente en la praxis. (1994, pp. 41 - 42).

Bibliografía

- Dussel, E. (1994). *El encubrimiento del Otro. Hacia el origen del 'mito de la Modernidad'*. Conferencias de Frankfurt. Octubre 1992. La Paz: Plural Editores.
- Eco, U. (2014). *Los límites de la interpretación* (Trad. H. Lozano). México: Ramdon House Mondadori. (e.o: 1990).
- Ferreira, M. y Arévalo, D. (2012). *Escribir al otro. Alteridad, literatura y antropología*. Bogotá: Ediciones Uniandes.
- Guimarães, J. (2007). "Mi tío el jaguareté", *Revista de Cultura Brasileira*, (5), 178-233.
- Guimarães, J. (1962). "Meu tio o iauaretê". En: *Primeiras estórias*. Río: José Olympio.
- Levinas, E. (2001). *Entre nosotros. Ensayos para pensar en otro* (Trad. J. Pardo). Valencia: Pretextos. (e.o: 1993).
- Viveiros de Castro, E. (2010). *Metafísicas caníbales. Líneas de antropología postestructural* (Trad. S. Mastrangelo). Buenos Aires: Katzeditores. (e.o: 2009).



Fedumar

www.fedumar.com

El sentir de los maestros acompañantes del proceso de práctica pedagógica investigativa de la Facultad de Educación de la UNIMAR

Edith Consuelo López Imbacuán¹

Fecha de recepción: 15 de octubre de 2016

Fecha de aceptación: 30 de octubre de 2016

Como citar este artículo: López, E. (2016). El sentir de los maestros acompañantes del proceso de práctica pedagógica investigativa de la Facultad de Educación de la UNIMAR. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 51-58.

El proceso de Práctica Pedagógica Investigativa en la Facultad de Educación de la Universidad Mariana, ha tomado gran importancia en el proceso de formación de nuestros maestros y maestras, tanto del programa de Licenciatura en Preescolar como la Licenciatura en Básica Primaria.

Es así como en el año 2015 la Facultad de Educación implementó la Coordinación de Práctica Pedagógica Investigativa, encargada de gestionar, orientar y apoyar los procesos académicos, administrativos y normativos de las prácticas.

Por lo tanto, el acompañamiento de Práctica Pedagógica Investigativa a los maestros en formación es de vital importancia, porque de esa manera se puede evidenciar cómo se está abordando este proceso, qué fortalezas presentan nuestros maestros en formación, así como también, permite denotar las falencias que se presentan en su proceso tanto al inicio, en el desarrollo y evaluación que realizan en su quehacer en el aula con los niños y las niñas, tanto de preescolar como de básica primaria.

En este primer periodo, febrero a junio del año 2016, se realizó el acompañamiento a los maestros en formación tanto de Preescolar como

¹ Magíster en Pedagogía; Especialista en Educación: Orientación Educativa y Desarrollo Humano; Licenciada en Educación Preescolar. Maestra de tiempo completo Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia; integrante del grupo de investigación FORMA. Correo electrónico: elopez@umariana.edu.co

de Básica Primaria que cursan el séptimo, octavo y noveno semestre, del Centro de Apoyo Tutorial de Pasto, siendo que nuestras maestras y maestros en formación viajan a recibir sus clases desde diferentes lugares de Nariño.

Por lo tanto, se visitó instituciones educativas de Ipiales, Cumbitara y Pasto. En Ipiales se visitó la Institución Educativa Nuestra Señora de las Lajas, Ampliación de cobertura Madre Caridad, Institución Educativa Municipal Alfonso López, Politécnico Marcelo Miranda, además, el Jardín Infantil Cabalito, Aldeas Infantiles Centro Social y Centro de Desarrollo Infantil Pasitos al Futuro. En Cumbitara: Escuela San Juan Bosco y la sede La Esperanza, son sedes que pertenecen a la Institución Educativa San Pedro. En Pasto, Escuela Maridiaz, Instituto Madre Caridad, Centro Comprender.

Así mismo, se puede expresar que las maestras en formación de preescolar, en su mayoría son titulares del grupo porque trabajan en dichas instituciones educativas, asistieron puntualmente, su presentación personal fue acorde para el trabajo con los niños, destacándose la colaboración, el interés y dinamismo, a la hora del acompañamiento presentaron sus insumos o como lo llaman el portafolio, en donde están contenidos los planes de clase y su diario de campo; cabe resaltar que implementaron diferentes estrategias lúdico pedagógicas como también diferente material didáctico elaborado por ellas mismas, que les permitió despertar la motivación y el interés por las diferentes experiencias que realizan en sus estudiantes. Son maestras que tienen iniciativa, imaginación y creatividad características principales de unas maestras de preescolar.

Es importante que, desde las aulas universitarias se retroalimente la planeación de clase, donde se evidencie las diferentes estrategias de enseñanza, aprendizaje y evaluación.

En relación a los maestros y las maestras en formación de la Licenciatura en Básica Primaria, los acompañamientos realizados fueron significativos porque allí se trabajan por áreas y en diferentes grados, eso le da la posibilidad al maestro en formación de explorar diferentes espacios, de conocer más acerca de los procesos educativos, además, les da la posibilidad de conocer más a los niños y de las niñas porque se enfrenta con niños desde los seis años de edad hasta los 12 años, esta etapa es donde los niños van a desarrollarse cognitiva, social, afectiva, motrizmente; es en esta edad donde se producen

cambios importantes en el desarrollo evolutivo, el niño y la niña da un paso más de complejidad en la forma de interpretar y comprender la realidad que lo rodea.

Los maestros y maestras en formación evidenciaron responsabilidad en el desempeño de su rol, son inquietos en proponer experiencias nuevas a sus estudiantes, como también la implementación de las TIC en varias de sus actividades; entregaron sus insumos el día del acompañamiento para evidenciar su trabajo, puntualidad y asistencia.

Se observaron algunas falencias en lo relacionado al material didáctico, ya que son muy pocos quienes utilizan esta clase de recursos, y que es necesario implementar, deben motivarlos e interesarlos en dichas experiencias para que su aprendizaje no sea para el momento sino para su vida, como también es importante resignificar la elaboración del plan de clase.

A continuación, cada maestro acompañante expresará su sentir en la experiencia del proceso de Práctica Pedagógica Investigativa:

- **Eulalia Huertas Chamorro²**

El acompañamiento de práctica a los maestros en formación del programa de Licenciatura en Educación Preescolar, se inició en el municipio de Ipiales en las siguientes instituciones educativas: Inmaculada Concepción, Sucre, Pérez Pallares, de igual manera en los centros de desarrollo infantil: Travesuras, Aldeas Infantiles Herman Meinder, Asociación de Cabildos Indígenas del Nudo de los Pastos Chaquiñán.

Instituciones donde los maestros en formación ponen en práctica su quehacer pedagógico; en estos acompañamientos se observó un gran compromiso en su desempeño, de igual manera, se da el reconocimiento por parte de los maestros titulares, quienes manifiestan que se sienten muy contentos de compartir sus experiencias con gente nueva en la educación y también poder tomar las estrategias que ellos implementan en sus clases de práctica.

En el caso de los centros de desarrollo infantil, son maestros titulares, a quienes se les hace acompañamiento; su desempeño es excelente,

² Maestrante en Pedagogía; Licenciada en Educación Preescolar. Maestra de tiempo completo Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: ehuertas@umariana.edu.co

son creativos, y logran desarrollar aprendizajes significativos con los niños de la primera infancia; es muy agradable contar con este grupo de maestras que día a día se entregan con mucho amor y entusiasmo a esa gran labor de ser agentes educativos, cuentan con instituciones amplias, muy bien dotadas de materiales didácticos, zonas verdes, juegos, entre otros. Además, este grupo de maestras son gestoras de proyectos educativos que benefician el desarrollo integral de los niños y niñas de la región.

También se hizo el acompañamiento a docentes que laboran en el municipio de Cumbitara (Nariño), de quienes es preciso resaltar la responsabilidad de cada uno de ellos; a pesar de las dificultades sociales están ahí con sus niños; es preocupante en algunos casos la cobertura, cada vez las escuelas del área rural cuentan con menos niños, afectando la estabilidad laboral del docente.

En el municipio de Pasto se visitó la vereda del Campanero, donde se hace el acompañamiento a la maestra titular, quién con gran creatividad, desarrolla la actividades muy interesantes, logrando una respuesta muy satisfactoria por parte de los niños y niñas del grado de transición. Una experiencia muy significativa, donde permite al niño explorar, participar, y generar nuevos conocimientos desde la implementación de la Música, la manipulación de instrumentos y texturas.

También en esta institución se hace acompañamiento a otro docente en formación, quién manifiesta que es muy agradable tener la oportunidad de realizar la práctica en este lugar, porque los niños y niñas les gusta aprender. Son niños que prestan atención y son muy colaboradores. “Soy nueva en esto, manifiesta la estudiante, es muy difícil, me falta mucho por aprender y poder educar bien a los niños, debo organizar mejor mis actividades porque los niños lo necesitan y puedo hacer mucho por ellos. He aprendido mucho de la maestra titular”.

A cada uno de los maestros en formación se les hace las respectivas sugerencias en cuanto al trabajo con los niños y niñas de la primera infancia y grado de transición, siempre haciendo énfasis en los intereses de los niños, la creatividad, el manejo de los recursos didácticos, continuar con las ayudas tecnológicas, aprovechar estas herramientas, para estar innovando estrategias de enseñanza y aprendizaje, mejorar cada día en sus actividades escolares. Es importante también felicitarlos porque demuestran un gran cariño por sus niños y niñas, además, se evidenció que son felices cumpliendo con su labor docente.

- **Nancy Lorena Meza Meneses³**

Este semestre tuve bajo mi responsabilidad el acompañamiento de Práctica Pedagógica de los estudiantes del séptimo semestre de la Licenciatura en Educación Básica Primaria en la ciudad de Pasto. Estos estudiantes tienen como característica común que provienen del Programa del Ciclo Complementario de la Normal Nacional. A pesar de algunas dificultades en las fechas previstas en el cronograma de visitas, puesto que algunos estudiantes no se encontraban en el lugar y otros, ya habían terminado su trabajo en la institución educativa, debo mencionar que las visitas se realizaron de forma normal y sin otro contratiempo, todos los estudiantes muestran en diferentes medidas, un gran entusiasmo por la labor que desempeñan y un gran compromiso con la Universidad que representan. Entre algunos de los aspectos que quiero destacar precisamente sobre el desempeño de los estudiantes en su práctica pedagógica, debo mencionar:

La mayoría de los maestros en formación ya habían tenido experiencias previas como docentes en diferentes contextos, utilizan una gran variedad de estrategias y recursos en el desarrollo de las clases; se evidencia respeto y cariño por parte de sus estudiantes, las directivas de las diferentes instituciones mencionan muchos aspectos positivos sobre el trabajo que realizan los estudiantes; resaltan su gran disposición, conocimiento sobre las áreas, amor por los niños, aceptación frente a nuevos retos o recomendaciones. Además, la mayoría de estudiantes tienen una inclinación hacia la actividad como (único) medio de enseñanza sin tener en cuenta muchas veces el objetivo o el plan curricular, casi que las actividades (aunque bien desarrolladas) llenan espacios durante la hora de clase; a veces se pasa de actividad a actividad sin evaluar si los niños entendieron la temática o aprendieron, se descuida la disciplina, y se tiende a regañar para llamar la atención (amenazando con notas bajas, notas a los padres, puntos rojos, etc.).

Otro aspecto para considerar es el tipo de material o recurso que se utiliza durante la clase, porque se observó reiterativamente que son objetos que se utilizan sin un propósito claro o que se desperdician en la clase. También, hay que considerar que el formato de acompañamiento de práctica se modificó en este semestre, lo cual permitió un

³ Maestrante en Educación y Nuevas Tecnologías; Licenciado en Inglés Francés. Maestra de tiempo completo Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: nmeza@umariana.edu.co

acercamiento más profundo sobre varios aspectos que no se tenían en cuenta anteriormente, sin embargo, considero que se deben realizar otros ajustes en el mismo.

Para finalizar, es necesario revisar muy bien la forma en que los maestros en formación realizan su planeación de clases, ya que se encontraron algunos errores en cuanto a los objetivos de aprendizaje y la forma cómo deben evaluar a los estudiantes. Muchas veces los estudiantes mostraban una actitud facilista en la ejecución de unos planes de clase que no eran apropiados y que se destacaban por su improvisación.

- **Amanda Elizabeth Cortés Bravo⁴**

En mi caso, me correspondió el acompañamiento de práctica en el departamento de Huila y Nariño; el cual se caracterizó por encontrar hallazgos significativos dentro de la práctica de los maestros en formación, entre los cuales puedo enunciar:

Se enaltece la formación recibida en la Universidad a través de la formación integral, el manejo de cada una de las áreas, las estrategias y los conocimientos para su desempeño con responsabilidad y profesionalismo. Es importante reconocer la labor de servicio que se genera dentro del desarrollo de la práctica pedagógica investigativa, por parte de los maestros en formación.

Se reconoce que los maestros en formación acogen de forma positiva el acompañamiento en la medida que el docente acompañante le brinda las orientaciones, valora sus esfuerzos y orienta en la formulación de acciones de mejoramiento para su quehacer pedagógico.

Además, es importante y necesario reconocer la labor de los maestros titulares, ellos encaminan a los maestros en formación brindándoles toda su experiencia, y contribuyen al perfeccionamiento de su práctica de forma integral, planeación, interacción con los estudiantes, manejo de grupo, experiencias enriquecidas con el paso del tiempo.

Es importante resaltar como estrategia que, para este periodo se optó por hacer orientaciones pertinentes en cuanto a la aplicación de diferentes estrategias con apoyo de las TIC para la articulación

⁴ Magíster en Educación; Licenciado en Informática. Maestra de tiempo completo Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia; integrante del grupo de investigación GREDIS. Correo electrónico: aecortes@umariana.edu.co

con las estrategias de enseñanza-aprendizaje, convirtiéndose en una estrategia fundamental en la formación de nuestros futuros maestros.

- **Francisco David Delgado Montero⁵**

En el primer semestre del año 2016, la práctica pedagógica fue realizada con los estudiantes de séptimo semestre de Licenciatura en Educación Básica en diferentes instituciones educativas como: Institución Educativa Municipal Winnipeg-Sede Libertador, Institución Educativa Humberto Muñoz Ordoñez-Sede Central, Institución Educativa Municipal Montessori-Escuela Jardín, Colegio Infantil Mundo del Saber, Institución Educativa Municipal Montessori-Sede Teresa González de Cantillo, Institución Educativa Municipal Montessori-Sede María Montessori, Escuela Normal Superior-Sede Escuela Santiago F. Lozada, Institución Educativa para el Trabajo y el Desarrollo Humano San José Obrero; situadas en el casco urbano de la ciudad de Pitalito y Garzón, departamento del Huila.

En cada una de las observaciones realizadas se evidenció, por gran parte de los estudiantes, buen dominio de las temáticas desarrolladas en el aula. Además, la puntualidad y presentación personal fue idónea y acorde a lo exigido por la Universidad Mariana.

Los recursos didácticos, así como la innovación en la forma de abordar el conocimiento es visible en casi todos los maestros practicantes, sin embargo, es menester fortalecer desde las orientaciones universitarias, la aplicación del pensamiento crítico de manera transversal, pues, si bien los practicantes desarrollan buenas temáticas, estas se limitan a abordar los conocimientos de manera superflua, estableciéndolos, además, como saberes totalizados e inmutables.

Se recomienda que los estudiantes lleven al aula material didáctica y textos elaborados por ellos, en aras de motivar a los educandos hacia el aprendizaje, y seguido a esto, para que el docente practicante muestre la verdadera innovación que predica realizar cuando se encuentra en los espacios de orientación universitaria.

En conclusión, las prácticas observadas son una muestra minúscula de lo que verdaderamente los maestros en formación brindan. Sugiero que haya acompañamiento continuo por parte de uno o varios docentes que

⁵ Maestrante en Didáctica de la Lengua y Literatura Española; Licenciado en Lengua Castellana y Literatura. Maestro de tiempo completo Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: fddelgado@umariana.edu.co

tengan dedicación exclusiva a este trabajo, puesto que es en la práctica pedagógica donde se materializan todos los saberes impartidos desde las aulas de la universidad; además, porque de esa manera se pueden visibilizar las verdaderas debilidades y exigencias del educando. Con un único acompañamiento en el semestre, solo logramos ver lo que ellos quieren que veamos.

- **Germán Arturo Marcillo Hernández⁶**

El acompañamiento de Práctica Pedagógica se realizó a maestros en formación del VII y VIII semestre de Licenciatura en Educación Básica Primaria (CAT Pasto).

En las clases que preparan y desarrollan los estudiantes se pueden destacar los siguientes aspectos: motivación realizada a los estudiantes antes de iniciar la clase, hacen retroalimentación y se valora de manera constante a las actividades que desarrollan los estudiantes, proponen diferentes técnicas para desarrollar ejercicios de aplicación, realizan una buena fundamentación teórica a las temáticas que se trabajan, dan a los estudiantes instrucciones claras y precisas respecto a las actividades que plantean. Además, promueven la participación de los estudiantes mediante la formulación de preguntas en el desarrollo de la clase, desde la ambientación hasta la evaluación.

Se fortalece el trabajo cooperativo en los estudiantes, parten de la experimentación y la ejemplificación de fenómenos para el desarrollo de las clases de Ciencias Naturales, se desarrolla las temáticas de las áreas establecidas de manera interdisciplinaria, valorando el desarrollo los aspectos cognitivos y axiológicos.

En algunos casos particulares, se recomienda los siguientes aspectos: planear y desarrollar actividades en donde el estudiante participe de manera activa, para que de esa manera se pueda garantizar el verdadero sentido del aprendizaje; utilizar las actividades de motivación que plantean y desarrollan para hacer una ambientación a la clase que se va a desarrollar, no como una actividad aparte; describir en el plan de clase todas las actividades que se pretenden realizar, de tal manera que se vea la clase como se va a desarrollar; trabajar más profundamente desde las estrategias didácticas que suelen confundirse con recurso o el uso de algunos materiales.

⁶ Maestrante en Ciencias Matemática Aplicada; Licenciado en Matemática. Maestro de tiempo completo Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia; integrante del grupo de investigación FORMA. Correo electrónico: gmarcillo@umariana.edu.co



Idea
**Investigación e
Innovación**



Fedumar

Dificultades de lectoescritura en estudiantes de 3^o del Centro Educativo San José del Guayabo –Río Mejicano Tumaco-Nariño¹

Grenel Casaran España Biojo²

Fecha de recepción: 08 de enero de 2015

Fecha de aceptación: 16 de mayo de 2016

Como citar este artículo: España, G. (2016). Dificultades de lectoescritura en estudiantes de 3^o del Centro Educativo San José del Guayabo –Río Mejicano Tumaco-Nariño. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 61-79.

Resumen

La investigación pretendió identificar las dificultades en la lectoescritura de los estudiantes del grado 3^o del Centro Educativo San José del Guayabo-Río Mejicano. Para mejorar los procesos de aprendizaje en el área de lenguaje, así, con la realización de las actividades se logró disminuir en gran medida la situación problema. Para lograr lo anterior, se utilizó un diseño cualitativo con enfoque crítico social, con padres de familia, estudiantes y docentes, tomando como método la investigación acción, porque se pretendió indagar y profundizar en las causas de las deficiencias notadas en los estudiantes, a través de la elaboración de los miniproyectos pedagógicos: “Cómo curaban las abuelas”, “El sazón típico mi pueblo”, “La economía de mi vereda”, “Herramientas y artes tradicionales”.

Palabras claves: dificultades, creatividad, miniproyectos de aula, lectoescritura.

Abstract

The research aims to identify the difficulties in literacy for students from 3 grade of the Center education San Jose of the Guayabo-Mexican River. To improve in the area of language learning processes

¹ Artículo Resultado de Investigación. Hace parte de la investigación titulada: *Dificultades en la lectoescritura en estudiantes del grado tercero de básica primaria*, desarrollada desde el 10 de noviembre del 2008 hasta el 10 de noviembre de 2014: en el centro Educativo Bellavista que actualmente se llama Centro Educativo San José del Guayabo (Río Mejicano), municipio de Tumaco, Nariño, Colombia.

² Normalista Superior Etnoeducativo; Normal La Inmaculada Barbaças, Nariño. Docente del Centro Educativo San José del Guayabo-Río Mejicano. Correo electrónico: grenelcasa@gmail.com

as well, with the implementation of the activities was achieved largely decrease the problem situation. A qualitative design with critical social approach, with parents, students and teachers taking as a method Research action, because it was intended to investigate and delve into the causes of the deficiencies noticed in the students, through the development of mini pedagogical projects, was used to achieve the above, "as healed the grandmothers", "the typical seasoning my people", "the economy of my sidewalk", "tools and traditional arts".

Key words: difficulty, creativity, mini projects of classroom, literacy.

1. Introducción

En la práctica pedagógica, son múltiples las dificultades que surgen y que el docente debe prevenir o aportar a su solución, entre ellos, se encuentra la lectoescritura y sobre todo los prejuicios que acarrea la falta de comprensión lectora.

Se sabe que los problemas de lectoescrituras excesivamente lentas afectan la comprensión lectora en forma crónica y muchos jóvenes no pueden ni siquiera asistir a las universidades, arrastrando el mismo problema desde la escolaridad, así las deficiencias metodológicas de los docentes para la enseñanza-aprendizaje en el Centro Educativo San José del Guayabo, Río Mejicano. Perpetua esta condición, es notorio que en los primeros años de escolaridad es donde toma raíz esta problemática, la falta de comunicación en la familia, la escasez de recursos económicos y el bajo nivel cultural juegan un papel importante así como el poco desarrollo de hábitos de lectura en los niños. De allí que, los docentes no pueden ceñirse a la aplicación de un solo método, sino aplicar en la clase todas las estrategias posibles para que todos los niños tengan la misma oportunidad de aprender a leer en su idioma. Todos los estudiantes son diferentes a la hora de aprender, no solo en cuanto a la capacidad intelectual, sino también por el distinto bagaje sociocultural con el que empiezan los primeros años de escolaridad.

Por lo tanto, se hace necesario un cuestionamiento acerca de los factores que están incidiendo en las dificultades de la lectoescritura y en las relaciones pedagógicas maestro-estudiante, de manera que puedan encontrarse alternativas de solución a la problemática. Para ello se hace necesario, rescatar los valores y principios morales que de una u otra forma están desapareciendo y así permitirles vivir en un ambiente ameno y agradable, mejorando el proceso comunicativo

entre ellos. El proceso de comunicación es probablemente, la actividad que más influye en el comportamiento humano dada la importancia de la comunicación para las personas.

La presente investigación recoge esta intencionalidad y da a conocer en cuatro capítulos cada uno de los componentes de la misma.

El primer capítulo describe las diferentes problemáticas que en Lengua Castellana se presentan en el Centro Educativo San José del Guayabo. Se analizan las metodologías, se identifica la importancia de la lectoescritura, las debilidades de los estudiantes, se traza el plan de objetivos de la investigación y se elaboran los formatos de entrevista a padres de familia, estudiantes de grado tercero y docentes. Se realiza también, observación directa a las prácticas de lectoescritura y el análisis documental del plan de estudios. Posteriormente, se organiza toda esta información y se categoriza en tres grandes líneas de acción. De igual manera, se recurre a las teorías o aportes de los estudiosos del lenguaje, que plantean la importancia y las debilidades de la enseñanza de la Lengua Castellana.

La investigación se ubicó dentro del paradigma cualitativo, con un enfoque crítico social, porque se interesó en conocer cuáles son las causas que debilitan el aprendizaje de la Lengua Castellana y se centró en los factores sociales que intervienen en dicho proceso, esta investigación trató de resolver las problemáticas desde las posibilidades de la comunidad en donde el grupo actúa para corregirlos.

En el segundo capítulo se detalla cómo fue el proceso de acercamiento con la comunidad objetivo para caracterizarla y conocer cuáles son sus problemáticas más sentidas. Para posteriormente seleccionar el problema. Luego se elaboraron las matrices de información y triangulación con todos los insumos recolectados en la entrevista, se hizo el análisis de cada categoría. También en este capítulo, se plantean las acciones, que pretenden mejorar las problemáticas encontradas en lectoescritura y se muestran los resultados de la acción transformadora.

En el tercer capítulo se encuentran las conclusiones, que son los hallazgos, producto de todo el proceso investigativo.

De igual manera, la importancia de este trabajo radicó, en que ayuda a entender las causas por las cuales los niños tienen dificultades de aprendizaje, puesto que estos no distinguen con claridad las diferentes letras, unas de otras.

Centro Educativo, para seleccionar los contenidos para el aprendizaje de los estudiantes según el contexto. Este enfoque permitió además, elegir métodos, estrategias y materiales que articulan teoría, práctica y la reflexión crítica del docente investigador.

Método de investigación acción (IA). Al articular la IA en la investigación, se pudo dar respuesta a la problemática más sentida expresada por la comunidad, la cual será resuelta desde las posibilidades de la población, porque en ella se rescatan los saberes de las personas mayores.

Población. Los sujetos de este estudio fueron los estudiantes de 3º del Centro Educativo San José del Guayabo sede Guayabo, padres de familia, docentes del centro educativo y directivos.

Muestra

Estudiantes: 350 – muestra: 38.

Padres de familia: 150 – muestra: 150.

Docentes: 11 – muestra: 11.

Directivos: 1 – muestra: 1.

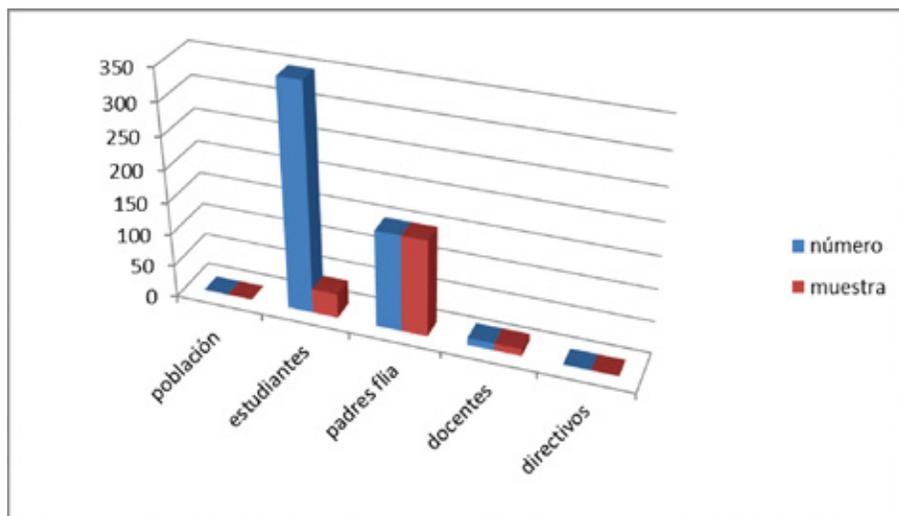


Figura 2. Población y muestra.

Técnicas e instrumentos de recolección de información. Dentro del paradigma cualitativo se usaron diferentes técnicas, como la observación directa, la entrevista no estructurada, la entrevista con

informantes claves y la entrevista con un grupo focal, de las cuales se escogió la entrevista con informantes claves, y para asegurar una mayor validez y credibilidad de la información, también se utilizó la revisión documental.

Observación directa. Para realizar la observación directa se procedió a observar cómo los compañeros dictaban las clases de Lengua Castellana a los estudiantes.

La entrevista. Para realizar la entrevista a la comunidad educativa, se programó una reunión con los docentes del Centro Educativo y los padres de familia de las diferentes sedes, también los estudiantes de grado 3°.

Revisión documental. Para realizar la revisión documental se procedió a solicitar un permiso a la Directora del Centro para revisar el plan de estudios del área de Lenguaje y el preparador de clases de los compañeros docentes para confrontarlos con lo observado.

Propuesta

Esta investigación se realizó para conocer y profundizar el conocimiento de los diferentes métodos para la enseñanza de la lectura y la escritura que han surgido a través del tiempo, para que el lenguaje hablado y escrito sean de dominio general, necesario y obligatorio para ser alfabetizados y desarrollar las competencias básicas de la comunicación, o sea desarrollar el dominio de las cuatro habilidades del lenguaje (leer, escribir, escuchar y hablar), sin perder de vista que estos componentes son interdependientes entre sí.

La forma en que se implementó la investigación y luego la propuesta dependió, de la manera, como la comunidad asumió su participación en la misma. Por esta razón es importante trabajar este tema, ya que incide directamente en el aprendizaje de los niños en su proceso lector-escritor; es aquí, donde el docente debe buscar e implementar estrategias que ayuden a mejorar esta situación.

Por último, con el estudio de los diferentes métodos de estudio de la Lengua Castellana, los docentes adquirieron más formas de orientar a los padres de familia, para que ellos también puedan colaborar en la tarea de elevar el nivel académico con la disminución de las dificultades presentes en la enseñanza de la lectoescritura desde el hogar.

Como fundamentos. Para la enseñanza de la lectoescritura existen muchos métodos entre los que se mencionan brevemente los siguientes:

El método de marcha sintético. Para T. H. Cairney: “la lectura es un proceso transaccional en la cual se encuentra el método conocido como lenguaje integral”, este método de lenguaje integral ve la lectura como un todo y se fundamenta en la globalidad comunicativa. Tiene en cuenta los conocimientos previos que han desarrollado los educandos y provee herramientas que ayudan a la construcción de nuevos conocimientos.

Este método es propuesto por varios investigadores como Goodman, Smith y Freeman, Cairney y otros. El método de lenguaje integral ve la lectura como un todo y se fundamenta en la globalidad comunicativa. En este método, se toma en cuenta los conocimientos previos que han desarrollado los educandos y se consideran las experiencias y conocimientos que traen a la escuela para proveerles herramientas que los ayuden en la construcción de nuevos conocimientos.

Método alfabético o deletreo. Este método se inició desde la antigüedad, enseña la lectura en forma sistematizada, recibe el nombre de alfabético, por seguir el orden del alfabeto.

Durante el florecimiento de Grecia (siglo VI al IV a. de c.) Dionisio de Halicarnaso (Asia menor), en su libro de la composición de las palabras dice: “cuando aprendemos a leer, ante todo aprendemos los nombres de las letras, después su forma y luego las palabras y sus propiedades, cuando hemos llegado a conocer esto, comenzamos finalmente a leer y escribir silabas por silaba al principio”.

Durante la vida floreciente de Roma (siglo III a. de c. al V d. de c.) Marco Fabio Quintiliano aconsejaba: “Antes de enseñar el nombre de las letras se hicieran ver las formas de las mismas, que se adaptasen letras móviles de marfil y se hiciesen ejercicios preparatorios mediante un estilete que debía pasarse por las letras ahuecadas en una tablita, para que se adquiriese soltura de manos”.

Método fonético o fónico. El padre de este método fue Blas Pascal; otro pedagogo a quien se le reconoce como el padre del método fonético fue Juan Amos Comenio, quien contribuyó a facilitar la pronunciación y las grafías de las consonantes.

Pascal recomendaba “hacer pronunciar a los niños solo las vocales y los diptongos, pero no las consonantes, porque debe hacérselas pronunciar las en las diversas combinaciones, que tienen con las vocales o diptongos en la sílaba o en la palabra”. Esto implicaba eliminar el nombre de cada grafía y enfatizar su punto de articulación.

Método silábico. Se les atribuye a los pedagogos: Federico Gedike (1779) y Samiel Heinicke, el método se define como el proceso mediante el cual se enseña la lectoescritura y consiste en la enseñanza de las vocales. Posteriormente, la enseñanza de las consonantes, que se van combinando con las vocales, formando silabas y luego palabras.

El método silábico nace como respuesta a las insatisfacciones que surgieron de los métodos alfabético y fónico en la enseñanza de la lectura.

Método de palabras normales. También se le atribuye a Juan Amos Comedio, en este método cada grafía va acompañada de una imagen que contiene la primera grafía que se quiere estudiar, también se utilizan recursos onomatopéyicos; Comenio abogaba por este método y aducía que cuando las palabras se presentan con cuadros con significado puede aprenderse rápidamente sin el empleo del deletreo.³

Este método consiste en partir de la palabrea normal denominada también generadora o generatriz, la cual se ha previsto antes, luego se presenta una figura que posea la palabra generadora, la palabra generadora se escribe en el pizarrón y los estudiantes la transcriben a sus cuadernos.

Luego es leída para observar sus particularidades y después en silabas y letras, las cuales se mencionan por sonido. Se reconstruye la palabra con la nueva letra y se forman nuevas silabas.

Método global. “Trabaja con palabras apoyándose en las imágenes que las identifiquen para que el niño comprenda el concepto desde el principio. Este sistema tiene la ventaja de que permite comenzar la enseñanza de la lectura y la escritura” (Guía del Niño, s.f.).

El método global analítico es el que mejor contempla las características del pensamiento del niño que ingresa en los primeros grados. Los métodos analíticos o globales se caracterizan porque desde el primer momento le presentan al niño unidades con significado completo. Dentro de los métodos globales se encuentran los métodos léxicos, de frases o contextos.

Método Ecléctico. “Uno de sus defensores es venexki (1978), este método permite el logro de objetivos más amplios que los métodos especializados, trata de vencer las limitaciones de los métodos especializados y alcanzar mayores niveles de lectoescritura”,

³ Más información en: <http://www.mailxmail.com/curso-ensenanza-lectoescritura/metodo-palabras-normale>

mediante la elección de aspectos valiosos de los distintos métodos de procedimientos pedagógicos y técnicas adecuadas que permiten el desarrollo de todas las capacidades de los niños y personas adultas.

Método de cuentos.

El método de cuentos se conoce como procedimientos de Mc. Kloskey en reconocimiento a su creadora; también recibe el nombre de método Newark en razón del lugar en donde se aplicó por primera vez.

Este procedimiento analítico se aprovecha de la curiosidad e imaginación de los niños, para enseñar a leer. Se le atribuye su invención a Margarita Mc. Kloskey, y fue aplicado por primera vez en Newark (E.E.U.U.) y para su aplicación parte de la lectura de un cuento en cada clase.

Los materiales que se emplean son: cuentos cortos, rimas infantiles, fábulas, cantos diálogos, dramatizaciones y juegos; los cuales deben ser interesantes, novedosos. El maestro debe tener entusiasmo y capacidad narrativa, para que provoque y mantenga el interés. (Oróstica, 2007).

Método Montessori

“El **método Montessori** se basa en el desarrollo del niño ideadas por la educadora italiana María Montessori a finales del siglo XIX y principios del XX. Su libro *El método Montessori* fue publicado en 1912.

La cosmovisión de este método es de gran relevancia para la educación vigente en el mundo entero.

Este método educativo se caracteriza por poner énfasis en la actividad dirigida por el niño y observación clínica por parte del profesor. Esta observación tiene la intención de adaptar el entorno de aprendizaje del niño a su nivel de desarrollo. El propósito básico de este método es liberar el potencial de cada niño para que se autodesarrolle en un ambiente estructurado. El método nació de la idea de ayudar al niño a obtener un desarrollo integral, para lograr un máximo grado en sus capacidades intelectuales, físicas y espirituales, trabajando sobre bases científicas en relación con el desarrollo físico y psíquico del niño. María Montessori basó su método en el trabajo del niño y en la colaboración adulto - niño. Así, la escuela no es un lugar donde el maestro transmite conocimientos, sino un lugar donde la inteligencia y la parte psíquica del niño se desarrollará a través de un trabajo libre con material didáctico especializado. (Wikipedia, s.f.).

La importancia de la lectura

La lectura tiene una gran importancia en el proceso de desarrollo y maduración de los niños. Desde hace unos años se está notando un creciente interés de los padres por la lectura de sus hijos, quizá porque

saben se les dice así desde los medios de comunicación la relación que existe entre lectura y rendimiento escolar. Desde estas páginas quisiera hacerles conscientes de que el potencial formativo de la lectura va más allá del éxito en los estudios; la lectura proporciona cultura, desarrolla el sentido estético, actúa sobre la formación de la personalidad, es fuente de recreación y de gozo (En clases, 2008).

La lectura constituye un vehículo para el aprendizaje, para el desarrollo de la inteligencia, para la adquisición de cultura y para la educación de la voluntad.

Las ventajas de la lectura

¿Qué bienes reporta la lectura?

Voy a realizar una enumeración no pretendo que sea exhaustiva de bienes que trae consigo la actividad lectora, y así ayudar a interiorizar su importancia. También quiero indicar que el beneficio personal que cada lector saca de la lectura es muy variado, pues todas las actividades humanas por ser libres son irrepetibles y personales. En cualquier caso, podemos afirmar que con la lectura llegan a la persona un cúmulo de bienes que la mejoran.

La lectura no solo proporciona información (instrucción) sino que forma (educa) creando hábitos de reflexión, análisis, esfuerzo, concentración... y recrea, hace gozar, entretiene y distrae.

- La lectura ayuda al desarrollo y perfeccionamiento del lenguaje. Mejora la expresión oral y escrita y hace el lenguaje más fluido. Aumenta el vocabulario y mejora la ortografía.
- La lectura mejora las relaciones humanas, enriqueciendo los contactos personales.
- La lectura da facilidad para exponer el propio pensamiento y posibilita la capacidad de pensar.
- La lectura es una herramienta extraordinaria de trabajo intelectual, ya que pone en acción las funciones mentales agilizando la inteligencia. Por eso tiene relación con el rendimiento escolar.
- La lectura aumenta el bagaje cultural; proporciona información, conocimientos. Cuando se lee se aprende.
- La lectura amplía los horizontes del individuo permitiéndole ponerse en contacto con lugares, gentes y costumbres lejanas a él en el tiempo o en el espacio.

- La lectura estimula y satisface la curiosidad intelectual y científica.
- La lectura despierta aficiones e intereses.
- La lectura desarrolla la capacidad de juicio, de análisis, de espíritu crítico.
- La lectura fomenta el esfuerzo pues exige una colaboración de la voluntad. La lectura exige una participación activa, una actitud dinámica. El lector es protagonista de su propia lectura, nunca un sujeto pasiente.
- La lectura potencia la capacidad de observación, de atención y de concentración.
- La lectura facilita la recreación de la fantasía y el desarrollo de la creatividad. El lector, durante la lectura, recrea lo que el escritor ha creado para él.
- La lectura es un acto de creación permanente. Laín Entralgo señala: «Todo cuanto un hombre lee es por él personalmente recreado, vuelto a crear (...). Pero el lector, además de recrear, se recrea, se crea a sí mismo de nuevo, vuelve a crear su propio espíritu».
- Las lecturas nos cambian igual que las buenas o las malas compañías. Toda lectura deja huella...
- La lectura favorece el desarrollo de las virtudes morales siempre que los libros se seleccionen adecuadamente. Las lecturas proponen modelos para admirar e imitar; y, mientras los modelos vivientes (padres, profesores, etc.) pasan, los protagonistas de los libros permanecen.
- Las lecturas nos hacen más libres. Hace unos años hubo un eslogan para la promoción de la lectura que decía: «Más libros, más libres».
- La lectura potencia la formación estética y educa la sensibilidad estimulando las buenas emociones artísticas y los buenos sentimientos. Las lecturas nos ayudan a conocernos a nosotros mismos y a los demás, y de este modo favorecen la educación del carácter y de la afectividad, despertando buenos sentimientos. La lectura nos enriquece y nos transforma, nos hace gozar y sufrir.
- La lectura es un medio de entretenimiento y distracción, que relaja, que divierte.
- La lectura es una afición para cultivar en el tiempo libre, un hobby para toda la vida. Una afición que puede practicarse en cualquier tiempo, lugar, edad y situación....
- La lectura es fuente de disfrute, de goce, de felicidad. Se ha hablado mucho de «el placer de leer», y esta frase expresa una verdad. Leer es una pasión, algo que envuelve a la persona entera y le comunica un deleite porque es una actividad auténticamente humana. (En clases, 2008).

3. Resultados

En el Centro Educativo San José del Guayabo, los estudiantes del grado tercero, presentaban dificultades en la lectoescritura, las cuales se presentaron durante varios años sin que los docentes pudieran solucionar esta problemática. Se observaba que los estudiantes no manejaban bien los renglones al escribir, separaban las palabras en sílabas desordenadas, leían sílabas sueltas, al leer invertían las letras, los estudiantes tenían problemas en el manejo de las combinaciones, por lo que disminuían su capacidad lectora afectando también su comprensión, su escritura era incorrecta, ya que muchos de ellos tal como hablan escriben. De un grado a otro en el área de lenguaje pasaban con dificultades. También se evidenciaban dificultades en los docentes, debido a que no había docentes del área específica, de tal manera que los que había tenían que cubrir todas las áreas, esto hizo que se afectara el aprendizaje de los niños porque se utilizan metodologías que actualmente están devaluadas. Los padres de familia solo se preocupaban porque los docentes cumplieran con su jornada, pero no se involucraban de lleno en el proceso educativo de sus hijos, y a la directora le faltaba más apropiación en los procesos académicos del centro.

De igual manera, y paralelamente a esta dificultad, está la deficiencia en la escritura, existía la tendencia a leer más que a escribir, eran lentos en la escritura y al transcribir lo hacían con muchos errores de ortografía, su ritmo de trabajo era lento, no les permitía realizar las labores escolares, la caligrafía tampoco se realizaba con los trazos adecuados, la redacción era escasa, y creativamente eran muy limitados, sobre todo en su propia invención, y no escribían más de tres renglones.

Esta dificultad, se atribuyó a la falta de hábito y comportamiento elector, a leer se aprende leyendo, pero estos niños no leían en sus ratos libres ni tenían textos o libros de lectura, escasamente se acercaban a los escritos que realizaban durante las horas de clases; además, en la familia, tampoco se acostumbran a comprar libros o textos de lectura. La deficiencia en la escritura se debía a que provienen de una cultura de tradición oral, donde se acostumbra a hablar más que a escribir, sus antepasados en su gran mayoría eran iletrados, lo cual se agravaba porque los niños no tenían el cuidado adecuado, dado que permanecen solos mientras sus padres realizan las labores del campo, para conseguir el sustento de la familia.

Por lo tanto, los niveles alcanzados por algunos estudiantes, tanto en la lectura como en la escritura eran incipientes y no alcanzaban las

competencias mínimas, y en algunos casos solo se ascendía a una comprensión superficial y fragmentada, la lectura era una simple decodificación de símbolos escritos, además la parte inferencial y comprensiva era incipiente y la escritura deficiente.



Figura 3. Socialización a docentes de la acción transformadora a cargo del profesor Grenel (tablero a la izquierda). Y la profesora Rocío (tablero a la derecha).



Figura 4. Socialización a docentes de la propuesta de miniproyectos.



Figura 5. Socialización a padres de familia y estudiantes de los miniproyectos.

Propósito. Mejorar los resultados en la lectura y la escritura de los estudiantes del grado 3º del centro educativo San José del Guayabo - Río Mejicano, sede Guayabo y facilitar a las y los docentes estrategias creativas para un mayor desempeño de su quehacer.

Miniproyectos

Miniproyectos: “Como curan las abuelas”. Se inició con un conversatorio con los mayores de la vereda, el cual permitió hacer la sensibilización a la comunidad acerca de la importancia de tener plantas medicinales, ya sea en una huerta comunitaria o en cada una de las casas de familia. Luego se acordó que la comadrona, remediera y curandera, visitaran la escuela, para recibir de ellas orientaciones acerca de la utilización que puede hacerse de las plantas medicinales.

Las invitadas demostraron a los asistentes el tener un gran conocimiento en las plantas medicinales propias de la región, dejando claro la importancia de tener una huerta escolar con plantas medicinales que permita recuperar las plantas que ya se están extinguiendo y propender por su conocimiento, su cuidado, además de aprovechar sus saberes antes que ellas desaparezcan.



Figura 6. Transmisión de saberes por parte de mayores a estudiantes.

Miniproyecto: “El sazón típico de mi pueblo”. Con este miniproyecto, los niños recopilaron con ayuda de sus padres, algunos de los platos típicos que se consumen en la vereda como son los de base de mariscos, moluscos y carnes de monte, producto de la caza.

Con estos ingredientes se elaboran los succulentos platos que se disfrutan en las veredas del Río Mejicano como son: sancocho de pescado, encocado de jaibas, de langostinos, de cangrejos, de camarón munchilla, seco de concha, churo, pata de burro, sopa de almejas y otros como seco de Ulán (armadillo), de conejo, de venado y tatabra, entre otros.

Para poner en práctica de este miniproyecto los estudiantes del grado tercero realizaron una entrevista a sus acudientes y/o representantes sobre los diferentes platos típicos que conocían y la forma de prepararlos, para que en clase fueran socializados y evaluados de manera colectiva; esta actividad dio a conocer la capacidad de algunos estudiantes para investigar y las debilidades de otros que por timidez, no presentaron un buen escrito. También se invitó a algunas madres para que en el salón de clases nos transmitieran su saber.



Figura 7. Transmisión de saberes por parte de mayores a estudiantes.

Miniproyecto: “La economía de mi vereda”. En el área de matemáticas se articuló un componente muy importante como es la economía por medio de la recolección de datos para la formulación de problemas que fueran planteados luego por los docentes, padres de familia y por los mismos estudiantes, usando los principales productos de la vereda como el coco, el cacao, el plátano por ración, por mano, por racimo, etc., la madera que se vende por carga, troza, camionao o toneladas, etc., los peces que se venden en sartas, bandejadas y en bunes (por mayor). También está la concha que se comercializa por cientos, por canastos o por manos, que equivale a cinco conchas.

La elaboración de este miniproyecto fue para los estudiantes y los padres de familia un motivo de integración familiar, puesto que los padres, al terminar su jornada pudieron conversar con sus hijos sobre la importancia de la tierra, las quebradas, el río y el mar, que es la fuente de su sustento, los estudiantes pudieron realizar problemas matemáticos que fueron resueltos en el salón de clases, lo que permitió que el conocimiento fuera contextualizado y así se asimilara mucho mejor.



Figura 8. Transmisión de saberes por parte de mayores a estudiantes.

Miniproyecto: “Herramientas tradicionales”. Para desarrollar este miniproyecto, también se partió del trabajo individual con los estudiantes, cada uno con base en su experiencia escribió y describió la forma y el uso que se le daba a las herramientas que conocían. El trabajo fue ameno y enriquecedor. Los estudiantes con mucha emoción describieron las de mayor uso, sobre todo en las labores del campo y en la casa.

De igual manera, esta propuesta es útil, porque en la actualidad los docentes son conscientes que la única vía para que día a día los estudiantes tengan una enseñanza efectiva, es implementando estrategias pedagógicas lúdicas y creativas que favorezcan sus procesos de aprendizajes. Por ello, es importante que los docentes diseñen estrategias tendientes a superar las dificultades que surjan en el aula de clases, las cuales deben implementarse desde el momento en que se detecta la dificultad. Además, esta propuesta pretende minimizar los problemas existentes en la lectoescritura que presentan los estudiantes, llevándolos más allá de este nivel hasta llegar a la comprensión con inferencias, hacer deducciones, leer entre líneas y complementar varios textos, expresando lo leído con otras palabras de forma oral y escrita. La forma en que se implementó la propuesta dependió de la manera como la comunidad asumió su participación responsable en la misma.



Figura 9. Transmisión de saberes por parte de mayores a estudiantes.

4. Conclusiones

La metodología aplicada por los docentes en el área de Lenguaje es participativa, y los métodos son el tradicional y el mixto, para los estudiantes estos métodos son mecánicos y hace que el aprendizaje sea más lento. Los padres de familia, no tienen conocimiento sobre esto, lo único que les interesa es que los niños lean y escriban, sin importarles el método que utilicen los profesores.

Para la comunidad educativa la lectoescritura es muy importante. Se reconoce el rol transversal del lenguaje en el aprendizaje. Los padres de familia ven la importancia de la lectoescritura cuando reconocen que los tiempos han cambiado y cada vez se necesita estar más preparados y ser alfabetizados. Anteriormente, se hacía más énfasis en la tradición oral. Para los docentes la importancia radica en el manejo de la palabra con fines comunicativos, se hace énfasis en su fonografía y en su fonología, para comunicar y expresar sentimientos, emociones, deseos y adquirir conocimientos. Para los estudiantes es importante porque facilita el aprendizaje de las otras áreas, mediante la lectura y la escritura de textos programados por los docentes, y porque les ayuda a mejorar su escritura (ortografía).

Entre las debilidades, deficiencias y problemas en los procesos lectoescritores, se encontraron varios factores que están íntimamente ligados entre sí: uno de ellos son los docentes, con su falta de

compromiso, desinterés y poca formación en el área de Lenguaje; la falta de una biblioteca, no se destinan los recursos necesarios para la consecución de material didáctico y de apoyo para el área de Lenguaje y de las otras áreas; los padres de familia que presentan falta de interés por la educación de sus hijos, están poco comprometidos y se evidencia un alto grado de analfabetismo entre ellos, por lo cual no pueden colaborar a sus hijos con las tareas.

Las debilidades de lectoescritura de los estudiantes, están en la falta de interés, la desatención, no retención y poca comprensión de lo escrito y leído, lo que hace posible una baja calidad en la enseñanza de la Lengua Castellana, además de provocar en ellos apatía en el área, aburrimiento, deserción y pérdida del año lectivo.

Bibliografía

Arroyo, D., España, G., Mideros, R. y Preciado, C. (2008). *Dificultades en la Lectoescritura en Estudiantes del Grado 3º del Centro Educativo San José del Guayabo (Río Mejicano)*. (Tesis inédita). Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.

En clases. (2008). La importancia de la lectura. Recuperado de <http://clasesguidovargas.blogspot.com.co/2008/05/la-importancia-de-la-lectura.html>

Escuela para Maestros. (s.f.). "Problemas de aprendizaje". Colombia: Cultura Internacional.

Herrera, M., Gutiérrez, C. y Rodríguez, C. (2008). Como detectar las dificultades del lenguaje en el nivel inicial. *X Congreso nacional y II Congreso internacional, Repensar la niñez del siglo XXI*. Mendoza.

Guía del Niño. (s.f.). Aprender a leer por el método global. Recuperado de <http://www.guiadelnino.com/educacion/aprender-a-leer-y-escribir/aprender-a-leer-por-el-metodo-global>

Oróstica, L. (2007). Métodos y Técnicas Lectoescritura. Recuperado de <http://habilidades-comunicativas.blogspot.com.co/2007/07/mtodos-y-tnicas-lectoescritura.html>

Suarez, F. (2010). Problemas relacionados con el habla. *Congreso internacional-1810-2010, 2000 Años de Iberoamerica-2513*. Universidad del Pacífico, Colombia.

Wikipedia. (s.f.). Recuperado de https://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9todo_Montessori



Fedumar

La mediación sociocultural: eje fundamental del desarrollo humano¹

Sara Esperanza Lucero Revelo²

Fecha de recepción: 23 de julio de 2015

Fecha de aceptación: 28 de febrero de 2016

Como citar este artículo: Lucero, S. (2016). La mediación sociocultural: eje fundamental del desarrollo humano. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 81-91.

Resumen

Este ensayo hace referencia a cómo va emergiendo la necesidad de implementar una propuesta de curso, un diplomado o una electiva en el plan de estudios de la Maestría en Pedagogía de la Universidad Mariana, desde experiencias de investigación y de la reflexión en el aula; se retoma el concepto de mediación sociocultural a partir del concepto de pedagogía, desde la psicología desde la perspectiva sociohistórica de Vygotsky, pensamiento latino americano de Paulo Freire, y desde la teoría social de la comunicación con Martín Barbero. Todo ello con el propósito de dar a conocer la importancia de la

¹ Artículo de Reflexión. Este artículo se realizó en relación a la importancia del contexto sociocultural a partir de las investigaciones: *Principales aspectos socioeconómicos y culturales que influyen en la educación de básica y secundaria de 10 instituciones colombo ecuatorianas* (investigación interdisciplinar, binacional: Lucero, Dávila, Castillo, Lucero, Posso, Cevallos, Martínez, Obando y Delgado, 2012); *Programa de apoyo interinstitucional a las comunidades educativas de frontera de la región andina colombo ecuatoriana* (en proceso: Lucero, Maya, Myranda, González, Maya, Ureña, Gómez y Arturo, 2015); *Elementos de un modelo de inclusión holístico en dos instituciones educativas oficiales certificadas y dos privadas* (por finalizar: Lucero y Ureña, 2015); *Análisis de la incidencia de la capacitación empresarial y el fortalecimiento personal en el grupo de madres emprendedoras de la ciudad de San Juan de Pasto* (Díaz, Lucero y González, 2011); *Implicaciones pedagógicas en el desarrollo de competencias socioemocionales desde la autorregulación cognitivo emocional, en la formación inicial de los maestros del suroccidente colombiano* (por finalizar: Lucero, 2015); *Ideas de proyectos productivos en población de acogida y refugiados en la provincia del Carchi* (Lucero, 2008); *Operativización del proyecto de vida en los estudiantes del Colegio María Goretti de Pasto* (Arteaga y Lucero, 1999); y *De la oscuridad a la luz* (Alegria, Moncayo y Lucero, 1997).

² Doctora en Educación; Doctora en Psicorehabilitación; Magíster en Educación de Adultos; Especialista en Pedagogía para el Desarrollo del Aprendizaje Autónomo; Psicóloga; Licenciada en Educación. Docente investigadora integrante del grupo de investigación INDAGAR de la Facultad de Posgrados y Relaciones Internacionales, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: slucero@umariana.edu.co / espera67@gmail.com

temática, la cual también puede fortalecer un tópico o área de la línea de investigación de la Maestría.

Palabras clave: contexto, electiva, mediación, sociocultural, pedagogía.

Abstract

This essay refers to the process on how the need for a proposal for a course, a diploma or an elective in the curriculum of the master's degree in pedagogy from the Marian University, from experiences of research and reflection in the classroom is emerging, it takes the concept of socio-cultural mediation based on the concept of pedagogy from psychology from the socio-historical perspective of Vygotsky, Latin American thought with Paulo Freire, and from the social theory of communication with Martín Barbero. All this with the purpose to publicize the importance of the subject, which can also strengthen a topic or area of research expertise

Keywords: context, elective, mediation, sociocultural, pedagogy.

1. Introducción

Este ensayo es resultado de la reflexión académica y de experiencias investigativas, durante un periodo de 18 años (desde 1997 hasta la actualidad), experiencias que permitieron identificar la tendencia de las investigaciones estudiantiles y profesoras de la autora, así como también la reflexión de las experiencias de aula en los cursos relacionados con educación, diversidad y desarrollo humano, realizados con estudiantes de especialización y Maestría en Pedagogía de la Universidad Mariana y en la experiencia docente en los diferentes niveles de educación y en contextos diversos.

Experiencias investigativas y docentes que llevan a identificar la importancia de la mediación sociocultural en la formación docente e investigación, por tanto, se propone generar unos espacios de fortalecimiento a la formación docente. Este ensayo hace referencia al concepto de mediación sociocultural, desde la Psicología y pensamiento latinoamericano con sus respectivos teóricos, abordados en esta propuesta.

Así mismo, se menciona antecedentes investigativos y académicos que muestra la tendencia a la mediación sociocultural, los retos investigativos y de experiencias académicas; finalmente, se hacen conclusiones y recomendaciones.

2. Mediación sociocultural

La mediación sociocultural es un tema de reflexión en este ensayo desde las necesidades emergentes de experiencias investigativas, de aula y a partir de autores como Vygotsky, Martín Barbero con la teoría social de la comunicación, la cual es fundamental en los procesos de mediación sociocultural, y desde Paulo Freire como aporte al pensamiento latinoamericano de empoderamiento y transformación. Que de una u otra manera, se han identificado necesidades de liberación y empoderamiento, comenzando con las investigaciones en educación de frontera, la educación para la organización y participación comunitaria, operativización de proyecto de vida con jóvenes, desarrollo personal con mujeres cabeza de familia y lineamientos de un modelo holístico de inclusión escolar. Son investigaciones que dan cuenta de las características de los diferentes contextos, de igual manera, desde la reflexión crítica en el aula sobre educación, diversidad e inclusión. Reflexión que lleva a justificar la pertinencia de espacios de aprendizaje dialógico en la formación de docentes.

Por lo cual, la mediación sociocultural es un eje fundamental del desarrollo humano de acuerdo a la teoría Psicológica Sociocultural, introducida por Vygotsky, citado por Soto (2008), donde la experiencia educativa requiere de la ayuda de otros, desde el aprendizaje dialógico entre sujeto, mediador y objeto. En la pedagogía el docente juega un papel muy importante en la mediación desde la relación dialógica, significativa, intervencionista en pro de la educación, donde la comunicación juega un papel preponderante en la mediación.

(...) la propuesta de una teoría social de la comunicación basada en el paradigma de la mediación. Que es aquel modelo 'que trabaja con intercambios entre entidades, materiales, inmateriales y accionales' adecuado para 'estudiar aquellas prácticas en las que la conciencia, la conducta y los bienes entran en proceso de interdependencia' [...]. Un modelo que referido al campo del que nos ocupamos busca dar cuenta de las formas/instituciones que toma la comunicación en cada formación social, de las lógicas que rigen los modos de mediación entre el ámbito de los recursos... la organización del trabajo y la orientación política de la comunicación, y por último de los usos sociales de los productos comunicativos. (Barbero, 1988, p. 9).

Por tanto, la comunicación en la mediación sociocultural, es fundamental, desde la participación de agentes educativos, para

facilitar la participación activa y responsable desde proyectos comunes y necesidades de cada contexto. Esto facilita la organización de ambientes inclusivos que de acuerdo Martins (2014), desde la voluntad para escuchar y comprender a todos, a partir de dinámicas de diálogo, se lleva a la emancipación de los sujetos, mediante el estudio de sus realidades y circunstancias, a través de la creación de sinergias de inclusión social. Desde la reflexión crítica de cada realidad, del autoconocimiento, aprendizaje dialógico, autodiagnóstico y autogestión.

El latinoamericano ha terminado, sin abandonar su afán de formar parte de una cultura de la que se sabe heredero, por reconocer la realidad que le es peculiar para adaptar a ella sus aspiraciones de occidentalización. Se busca ahora la conciliación de las expresiones de la cultura de que se sabe hijo con la realidad ineludible en que también se ha formado. Y así sin dejar de ser americano es también un miembro activo de la cultura occidental. (Zea, 1974, p. 18).

Esto implica abordar la pedagogía e investigación desde las características, problemáticas o necesidades de una sociedad y cultura. Identificando relaciones, alianzas, escenarios y contextos posibles desde un horizonte institucional, valoración de la interculturalidad y multiculturalidad, para generación de procesos de inclusión, tanto social como educativa. Por tanto, la comunicación favorece el desarrollo humano educativo, el saber comprender y llegar a las diferentes comunidades desde la mediación como lo afirma Serrano (2014).

Los Mediadores tienen una activa participación en la invención de lo que sucede y en la propia definición de lo que debe ser tenido en cuenta por acontecer (...) Existen perforaciones de carácter cognitivo y cultural que configuran la acotación comunicativa del tiempo en el que suceden las cosas que pasan y del espacio donde pasan las cosas. (Serrano, 2004, p. 223).

Esta participación activa de los mediadores (Vygotsky 2001), es importante que sea aplicada al trabajo de los profesionales de la educación, por ser agentes sociales de mediación, a través de la aplicación de la teoría del desarrollo humano a la práctica didáctica en el aula, en la dirección institucional y participación comunitaria. Para el empoderamiento de las comunidades educativas a partir de la comprensión de la complejidad del ser humano y posibilidades de interacción en el crecimiento personal y profesional.

El cómo llevarlo a la práctica, está en las estrategias de una pedagogía sistémica (Ballester, 2011), para promover procesos pedagógicos

formativos hacia el cambio de actitudes desde la forma de pensar de la educación, para suscitar una mirada sistémica en las comunidades educativas, familias y contextos institucionales. Donde es importante el concepto pedagógico abordado por Philippe Meirieu (citado por Leal, 2007), quien asume el pensamiento pedagógico, desde la práctica reflexiva de la experiencia, sentido y percepción y desde la práctica social a partir la escuela, universidad y función pública.

De allí que, en la formación de los maestros es importante generar espacios de sensibilización ante las problemáticas de la realidad educativa, a través de los encuentros de construcción colectiva del conocimiento, círculos de reflexión crítica socioeducativa, foros virtuales y comunitarios, para analizar políticas educativas y prácticas pedagógicas desde el desarrollo humano de las instituciones educativas y liderazgo en los procesos de inclusión de estudiantes y personas en situación de vulnerabilidad. A su vez, fortalecer esta formación desde un área o tópico de una línea de investigación.

Solo participando, involucrándose, investigando, haciéndose preguntas y buscando respuestas, problematizando y problematizándose, se llega realmente al conocimiento, se aprende de verdad lo que se vive, lo que se recrea, lo que se re inventa, y no lo que simplemente se lee y se escucha, solo hay verdadero aprendizaje, cuando hay un proceso, cuando hay autogestión de los educandos. (Kaplún, p. 53).

Espacios de aprendizaje fundamentales en la formación docente, que desde Freire (citado por Reyes, 1995) se puede mencionar la importancia de generar conocimiento, el cual implica la presencia curiosa del sujeto frente al mundo y el ejercicio de una acción transformadora sobre la realidad, una búsqueda constante, invención y reinención, la reflexión crítica de uno sobre el acto mismo de conocer, la cual es una tarea de los sujetos.

Para ello, también se fundamenta en el pensamiento Latinoamericano de Freire a partir de la Pedagogía humanista espiritualista (Freire, 2003), donde el hombre es el centro de la humanización y concibe lo espiritualista como el espíritu impulsador del hombre para autoconfigurarse, y donde la expresión objetiva del espíritu se hace a través de la palabra hablada y la escritura.

Esto requiere generar escenarios de desarrollo humano desde el empoderamiento personal, a partir de saber llegar a los estudiantes y comunidad educativa en general con una pedagogía que articule

los sistemas: familiar, escolar y social en pro de una educación más humana y pertinente a cada contexto.

3. Antecedentes investigativos

Los estudios investigativos realizadas a partir de 1997, permitieron sensibilizar a los investigadores desde los diferentes contextos binacionales y nacionales, donde se realizaron aportes a las comunidades participantes, en un mejor conocimiento de su horizonte institucional, así como también la identificación de necesidades en contextos de frontera, e institucionales como a continuación se observa en la Tabla 1 de antecedentes y retos.

Tabla 1. *Antecedentes de investigación y retos*

Investigaciones	Aspectos pertinentes al tema	Reto investigativo
Principales aspectos socioeconómicos y culturales que influyen en la educación de básica y secundaria de 10 instituciones colombo ecuatorianas. (Lucero, Dávila, Castillo, Lucero, Posso, Cevallos, Martínez, Obando y Delgado, 2012).	En una de sus conclusiones plantea que una de las principales problemáticas educativas en el sector de frontera es la descontextualización del PEI a la realidad trasfronteriza.	Generar propuestas de investigación que respondan a esta necesidad.
Programa de apoyo interinstitucional a las comunidades educativas de frontera de la región andina colombo ecuatoriana (Lucero, Maya, Myranda, González, Maya, Ureña, Gómez, Posso, Aroca y Guerra, 2016).	Proyectos de investigación de re significación del PEI y articulación de lineamientos de estilos de vida saludable, lineamientos de emprendimiento y participación.	Contribuir desde la investigación a la re-significación del PEI atendiendo a necesidades del contexto socioeducativo.
Elementos de un modelo de inclusión holístico en dos instituciones educativas oficiales certificadas y dos privadas (Lucero y Ureña, 2015).	Visión de un trabajo interdisciplinario en los procesos de inclusión escolar, la cual atendiendo no solo a necesidades educativas específicas, sino diferentes problemáticas del contexto socioeducativo.	Difusión de los resultados de investigación en procesos de transferencia a espacios académicos.

<p>Análisis de la incidencia de la capacitación empresarial y el fortalecimiento personal en el grupo de madres emprendedoras de la ciudad de San Juan de Pasto (Díaz, Lucero y González, 2011).</p>	<p>Desarrollo de procesos de capacitación mediante el fortalecimiento del desarrollo personal, empresarial y la divulgación de los Derechos y Deberes desde la perspectiva de género. Realización de un plan de negocios para la unidad productiva que se generen en el proceso de capacitación empresarial con las madres emprendedoras objeto de la presente investigación. Evaluación a través de indicadores de aprendizaje y relaciones interpersonales, la influencia de la capacitación empresarial y personal en el grupo de madres emprendedoras de la Ciudad de Pasto (2011).</p>	<p>La investigación necesita fortalecer los contextos familiares, para adquirir mejores logros educativos.</p>
<p>Influencia de la autorregulación cognitivo emocional, en el desarrollo de competencias socioemocionales en la formación inicial de los maestros del suroccidente colombiano (Lucero, 2016).</p>	<p>Analizar las implicaciones pedagógicas en el desarrollo de competencias socioemocionales desde la autorregulación cognitivo emocional, en la formación inicial de los maestros del suroccidente colombiano.</p>	<p>La investigación debe contribuir a la formación ontológica del docente en formación, para que este sea un líder en los procesos de convivencia en los diferentes contextos educativos donde se desempeñe.</p>
<p>Ideas de proyectos productivos en población de acogida y refugiados en la provincia del Carchi (Lucero, 2008).</p>	<p>Mediante las alianzas entre la Universidad y Pastoral Social de frontera se logra un autorreconocimiento, autorreflexión y proyección de ideas de proyectos productivos.</p>	<p>La investigación es un medio para fortalecer la convivencia en la población en situación de vulnerabilidad y movilidad humana.</p>

Operativización del proyecto de vida en los estudiantes del Colegio María Goretti de Pasto (Arteaga y Lucero, 1999).	Investigación que presenta alternativas para una mejor operativización del proyecto de vida.	La investigación puede contribuir con la contextualización de proyectos acorde a la realidad humana de los estudiantes.
De la oscuridad a la luz (Alegría, Moncayo y Lucero, 1997).	Investigación que se centra en la educación para la organización y participación comunitaria de las veredas: La Josefina, Las Delicias y la Providencia del municipio del Contadero, Nariño.	La investigación puede fortalecer espacios participativos para que la educación sea más pertinente a las diferentes necesidades de los contextos educativos.

Fuente: Alegría, Moncayo, Lucero (1997); Arteaga y Lucero (1999); Lucero (2008); Díaz, Lucero y González (2011); Lucero, Dávila, Castillo, Lucero, Posso, Cevallos, Martínez, Obando y Delgado (2012); Lucero y Ureña (2015); Lucero, Maya, Myranda, González, Maya, Ureña, Gómez, Posso, Aroca y Guerra (2016).

Por tanto, la mediación sociocultural comprendida desde los anteriores estudios investigativos, donde se expresan unas necesidades y retos de investigación, para ello, es fundamental tener presente la tendencia de investigar desde cada contexto para ser más pertinentes con las necesidades del entorno, donde el investigador asume el rol de mediador, y de acuerdo a Vygotsky, los mediadores “ofrecen un vínculo o puente entre acciones concretas, llevadas a cabo por individuos o grupos, y los contextos culturales, instruccionales e históricos” (La mente sociocultural, 2006, p. 14). Por tanto, la investigación a partir de la mediación sociocultural, puede contribuir a la identificación de prioridades para contextualizar más los proyectos educativos institucionales como hace falta en el sector de frontera. Y a su vez, articular lineamientos de salud, emprendimiento y participación, tan necesarios en dichas comunidades por sus características de movilidad humana, donde se requieren implementar procesos de inclusión desde la diversidad.

Por tanto, la mediación sociocultural es ante todo cuestión de voluntad tal como afirma Six (1997), que desde la investigación es abrir caminos, construir puentes, es ir allá de donde no es tan fácil llegar para que haya participación activa y dialógica, para lo cual se requiere inventiva y creatividad de los investigadores. Donde la visión de un trabajo interdisciplinario, puede ser un buen mediador, donde no hay espacio

para el poder, ni el juzgamiento, de allí que en todos estos contextos y grupos trabajados de las investigaciones que se muestran en la tabla anterior, dan cuenta de la importancia de trabajar desde cada contexto sociocultural para generar procesos de desarrollo acorde a cada realidad contextual.

Es por esto que, la mediación hace parte de vida personal y social para contribuir a mejorar relaciones en cada contexto; esto significa ir más allá de uno mismo, para lo cual se necesita formar en competencias socioemocionales tanto a investigadores como a docentes, para fortalecer alianzas y mediación desde el autorreconocimiento y autorreflexión con las comunidades participantes en cada proceso de organización y gestión con grupos culturales diversos, donde el reconocimiento del otro, la comunicación y comprensión mutua genera aprendizajes y convivencia.

Antecedentes académicos. El interactuar con los estudiantes de la maestría y especialización en pedagogía a través de espacios académicos relacionados con la temática, desde el 2008, facilitó hacer una reflexión crítica e innovar, con el diseño de un espacio virtual de aprendizaje, a través del diplomado “fundamentos para la creación y desarrollo de cursos B-learning” realizado en el primer semestre (Pasos, 2015) y llevado a la práctica el mismo semestre, con estudiantes de la novena corte de la Maestría en Pedagogía. Donde se concluye que es importante el análisis de los contextos socioeducativos a partir de la realidad que viven los docentes desde los diferentes contextos socioeducativos. Afirmaciones que se ven reflejadas en los trabajos relacionados con “Miradas de reflexión crítica del contexto socioeducativo” y archivo de mini videos de la diferentes realidades educativas.

La transformación en nuestra percepción del espacio se produce: [...] profundizando el desanclaje que la modernidad produce sobre las relaciones de la actividad social con las particularidades de los contextos de presencia, desterritorializando las formas de percibir lo próximo y lo lejano, hasta tornar más cercano lo vivido ‘a distancia’ que lo que cruza nuestro espacio físico cotidianamente. (Six, 1999, p. 90).

Reflexión importante a partir de identificar las percepciones de los agentes educativos para poder transformar desde las relaciones sociales y participación activa en los diferentes contextos, donde el mediador sociocultural, facilitará la construcción intercultural mediante el conocimiento de las culturas y de sus múltiples realidades desde el contacto de la investigación e interacción social (Pastor, 2008).

4. Conclusiones

La experiencia investigativa y de docencia, facilita el fortalecimiento de las líneas de investigación, desde la pertinencia de la mediación sociocultural.

La profundización en un área o tópico de investigación genera un mayor impacto en los contextos y producción teórica de los investigadores.

El generar cursos académicos desde las diferentes investigaciones hace más coherente el discurso y la práctica educativa en los procesos de formación pedagógica e investigativa.

5. Recomendaciones

La mediación sociocultural puede ser una electiva en la Maestría en Pedagogía, porque es resultado de un proceso de reflexión de aula y práctica investigativa.

La electiva o cursos sobre mediación sociocultural, puede ser abordada desde la diversidad e inclusión como ejes centrales de todo proceso educativo y pedagógico.

La mediación sociocultural al ser un área de investigación, fortalece procesos investigativos de proyección social y empoderamiento comunitario para la transformación de realidades locales e institucionales.

Bibliografía

Arteaga, L. (1999). *Operativización del proyecto de vida en estudiantes del Colegio María Goretti*. San Juan de Pasto: Unimar.

Alegría, M. (1997). *De la Oscuridad a la luz*. San Juan de Pato: UNIMAR.

Díaz, N. (2011). *Análisis de la incidencia de la capacitación empresarial y el fortalecimiento personal en el grupo de madres emprendedoras de la ciudad de San Juan de Pasto*. San Juan de Pasto: UNIMAR.

Freire, P. (2003). *Pedagogía del Oprimido*. España: Siglo Veintiuno.

Leal, A. (2007). El concepto pedagogía en Philippe Meirieu. Un modelo, un concepto y unas categorías para su comprensión. *Revista educación y pedagogía*, 18(44), 38.

- Lluís, A. (2011). *Intervención sistémica en familias y organizaciones socioeducativas*. Barcelona: Octaedro.
- Lucero, S. (2012). *Principales problemas económicos y socioculturales en la educación básica y primaria de diez instituciones educativas de la frontera colombo ecuatoriana*. San Juan de Pasto: UNIMAR.
- _____. (2015). *Programa de apoyo a las comunidades de frontera región andina colombo ecuatoriana*. San Juan de Pasto: UNIMAR.
- Lucero, S., Lucero, A., Dávila, L., Posso, M., Cevallos, S. y Castillo, C. (2015). *Urdiendo la trama de la hermandad educativa Colombo-Ecuatoriana. Nariño-Carchi*. San Juan de Pasto, Colombia: Editorial UNIMAR.
- Lucero, C. (2008). *Ideas de proyectos productivos con población de acogida y refugiados de la provincia del Carchi*. San Juan de Pasto: FUSUM.
- Martins, L. (2014). *Repositrium*. Recuperado de <http://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/33134>
- M. Kaplún. (s.f.). El comunicador popular.
- Pasos., Y. (2015). Tutora diplomado. Fundamentos para la creación y cursos B.learnig. San Juan de Pasto, Colombia: Universidad Mariana.
- Pastor, B. (2008). Introducción a la mediación intercultural en el ámbito educativo. *Revista electrónica de estudios filológicos*, (15).
- Reyes, Y. (1995). *Entorno a Paulo Freire*. Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Soto, J. (2008). *innovación en educación* . Recuperado de <https://innovemos.wordpress.com/2008/01/27/lev-semionovich-vygotski-y-el-aprendizaje-sociocultural/>
- Vásquez, A. (2006). *La mente sociocultural*. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Vigotsky, L. (2001). *Psicología pedagógica. Un curso breve*. Buenos Aires: Colección Psicología Cognitiva y Educación.
- Zea, L. (1974). *Pensamiento latinoamericano*. México: Ariel .



Fedumar

Es tiempo de destacar la profesión de Trabajo Social en el área de la Salud Mental¹

Leidy Marisol Acosta Silva²

Fecha de recepción: 55 de junio de 2016

Fecha de aceptación: 20 de octubre de 2016

Como citar este artículo: Acosta, L. (2016). Es tiempo de destacar la profesión de Trabajo Social en el área de la Salud Mental. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 93-111.

Resumen

La salud engloba términos de bienestar físico, mental y social que necesariamente involucran el quehacer profesional del Trabajador Social, en tanto que prioriza la acción social y persigue fines de promoción y garantía del desarrollo y los derechos humanos, especialmente cuando los sujetos de intervención son niños, niñas y adolescentes. En este sentido, el presente trabajo surge de la sistematización y reflexión de la práctica preprofesional en el área de Salud Mental con población infanto juvenil, de manera que, se visualiza el método de intervención con individuos y sus familias, a la vez que se implementan modelos como la atención en crisis y la gestión de casos.

Palabras clave: infancia, niñez y adolescencia, trabajo social, salud mental.

Abstract

The health include terms of complete physical, mental and social well-being and involves necessarily the professional work worker, as it prioritizes social action and advocacy purposes and aims of the development and guarantee human rights, especially when the subject of intervention are children and adolescents. In this sense the present work arises from systematic reflection and pre-professional

¹ Artículo Reflexión.

² Técnico en Formación y Atención a la Primera Infancia de Servicio Nacional de Aprendizaje; estudiante de Trabajo Social, Universidad Mariana. Practicante en la Dependencia de Trabajo Social en Hospital Mental Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: summary112@gmail.com

practice in the area of child and adolescent mental health population, so that the method of intervention with individuals and families is displayed while you implement models such as crisis care and case management, obtaining conclusions that invite an expansion of the profession in areas predominantly require a methodological, theoretical, research, purposeful and ethical social work.

Key words: children and adolescents, Social Work, mental health.

1. Introducción

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), la salud es entendida como un estado completo de bienestar físico, mental y social y no solamente como la presencia de una enfermedad o dolencia; además, específicamente define a la salud mental como:

(...) un estado de bienestar en el cual el individuo se da cuenta de sus propias aptitudes, puede afrontar las presiones normales de la vida, puede trabajar productiva y fructífera y es capaz de hacer una contribución a su comunidad. (OMS, 2004).

En este sentido, vemos un área importante en el cual el trabajador social interviene y está obligado a desarrollar estrategias formativas para responder a las demandas contextuales, tal como lo dispone el código de ética profesional en el literal b del Art. 1 del acuerdo 004 de 2002:

La profesión de Trabajo Social requiere una sólida formación ética, epistemológica, política, teórica, investigativa y metodológica, para explicar y comprender científicamente la dinámica social, con el fin de implementar y gestionar políticas y promover procesos de participación y organización de la sociedad civil en la construcción y consolidación de la democracia.

De manera que, el presente escrito contiene la sistematización de la experiencia preprofesional en el área de la Salud Mental, realizada en el Hospital Mental Nuestra Señora del Perpetuo Socorro ubicado en la ciudad de Pasto, Nariño, que se dedica a la prestación de servicios de salud mental en el sur occidente del país. Su misión consiste en la acogida, asistencia y cuidado especializado y preferente a los enfermos mentales, discapacitados físicos y psíquicos y otros enfermos, teniendo en cuenta las necesidades y urgencias de cada tiempo y lugar, con preferencia por los más pobres y olvidados, desde una concepción humanista - cristiana de la persona, considera su unidad y dignidad inviolables, acoge a todos como hermanos sin

distinción de raza, cultura, religión, ideología, clase social o género y le presta una asistencia integral.

El hospital tiene como visión en el año 2019, ser líderes en la prestación de servicios en salud mental en el sur occidente colombiano con un modelo de atención humanizado a la luz del carisma hospitalario, alcanzando los máximos estándares de calidad.

Es de resaltar que, en este proceso de sistematización se enfatizó específicamente en la intervención profesional con la población de niñez y adolescencia atendida en la unidad Infanto Juvenil de dicho Hospital, la cual está dirigida a la atención exclusiva de niños, niñas y adolescentes que por diferentes patologías y trastornos que afectan su salud mental, requieren tratamiento biopsicosocial a nivel intra mural; frente a esto, puede decirse que en muchos casos, los síntomas están relacionados con el medio en el cual están inmersos a nivel social, estos son: la familia, el colegio, grupo de pares, la sociedad; además, el desarrollo de las enfermedades mentales contemporáneas, se encuentran determinadas por la cultura social, los valores familiares y sociales, factores económicos, la tecnología, los medios de comunicación, la discriminación e indiferencia; sin embargo, estos factores no siempre son condicionantes para el desarrollo de la enfermedad, cada caso tiene un contexto particular que necesita una intervención individualizada.

De esta manera, el objetivo de sistematizar la práctica contribuye a la reflexión teórica desde una postura crítica y propositiva con conocimientos que surgieron del equipo interdisciplinar en el área de la Salud Mental de los niños, niñas y adolescentes de la Unidad H del Hospital Mental de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Aquí es necesario tener presente que las enfermedades mentales requieren una intervención integral por parte de un equipo interdisciplinar, en el cual, el trabajador social cumple un rol importante en cuanto a que proporciona información a la familia del paciente y realiza gestión multidisciplinar e interinstitucional en beneficio del desarrollo humano del paciente.

En la misma línea, es pertinente aclarar que el objeto de la sistematización son los procesos de intervención del Trabajo Social con la población descrita anteriormente, y en relación a las necesidades que se hacen evidentes cuando un paciente menor de edad es hospitalizado por patologías de salud mental, trastornos psicológicos o de comportamiento, dicha mediación hace relación especialmente a

la gestión con familia o con instituciones pertinentes que se encargan de apoyar el seguimiento durante la hospitalización y especialmente en el pos egreso. Frente a lo anterior, puede establecerse además que el eje transversal para el procesamiento de datos es de la intervención profesional con pacientes menores de edad hospitalizados por trastornos de salud mental.

Por otra parte, las fuentes de información para sistematizar la experiencia son: entrevistas con profesionales en salud mental infanto juvenil, tales como psiquiatra, psicóloga, terapeuta ocupacional, nutricionista y trabajadora social, además de la revisión documental realizada en revistas médicas, autores del trabajo social como: Rosa María Cifuentes, Ezequiel Ander-Egg, Ríos Gonzales, Olga Lucía Vélez, Jesús Viscarret, Oscar Jara, María Mercedes Barnechea, María de la Luz Morgan Tirado; material recolectado en jornadas psicoeducativas y espacios académicos, documento de semiología psiquiátrica, archivos de psiquiatría, materiales de proyectos adelantados en el hospital, documentos de infancia y adolescencia en Colombia, revisión de archivos institucionales, diarios de campo semanal y formatos diligenciados durante todo el proceso.

En cuanto a los procedimientos para llegar a la conformación de esta sistematización se usaron los siguientes: el diseño de plan de acción y cronograma de actividades para apoyar los proyectos y acciones desarrollados por la dependencia de Trabajo Social en conjunto con el equipo interdisciplinar del Hospital, además es de anotar que uno de los objetivos específicos fue apoyar las gestiones relacionadas a valoraciones de ingreso, procesos de acompañamiento y seguimiento, orientaciones de egreso con los pacientes en fase aguda y sus familias, así como también, gestionar redes de apoyo vincular, con el fin de plantear alternativas de solución que propendan por una mejor calidad de vida del paciente. Posteriormente, se ejecutaron las acciones programadas y la respectiva recolección de información de las actividades desarrolladas en los diarios semanales e informes por corte a asesor de práctica. Finalmente, se ordenó la información recolectada a fin de verificar la manera de encaminar el proceso de sistematización de acuerdo a las experiencias más significativas, en consecuencia se clasificó la información concerniente a las actividades ejecutadas con la población infanto juvenil a fin de lograr el contraste teórico y estructuración del artículo, en el cual se interpreta, teoriza y comprende el proceso de práctica en esta área y campo específico.

2. Metodología

El presente trabajo sistematiza la experiencia preprofesional y la reflexión de la intervención profesional de Trabajo Social en el área de la Salud, bajo un enfoque de reflexividad y construcción de la experiencia, según Alfredo Ghiso, este enfoque:

Asume la implícita epistemología de la práctica, basada en la observación y el análisis de los problemas que no tienen cabida en el cuerpo teórico aprendido o aplicado. La sistematización está vinculada aquí con la resolución de problemas, permitiendo hacer frente a los nuevos desafíos que les presenta el contexto. La sistematización busca entonces recuperar el saber tácito, que está implícito en las pautas de acción, en la percepción del problema que se afronta. Se reconoce y valora el saber, los juicios y destrezas que están invisibilizadas en la acción. En este tipo de procesos se descubre que, al recuperar y reflexionar la experiencia, el sujeto se reconoce observando, hablando y actuando y esto le permite el deslinde de la experiencia de su lógica de explicación, en el mismo acto de comprenderla y explicarla. (Ghiso, 1995, p. 1).

De igual manera, se asumen la postura sistémica en el sentido de que el sujeto a intervenir se encuentra interconectado en un macrosistema y a su vez, en un microsistema, tal como lo expone Berthalanffy (1986):

Las características de la familia como sistema son: totalidad, es decir las partes se relacionan constantemente entre sí; circularidad, o sea que los miembros de la familia se afectan mutuamente, homeóstasis, que tienen a permanecer en un estado de equilibrio; la familia como sistema tiene capacidad de transformación. (p. 157).

De modo que, se analiza tanto sus redes sociales como el entorno en el cual se desarrollan y son influenciados mutuamente, permitiendo una mirada global; así mismo, la postura humanista admite una visión del ser humano como ser biológico, físico, social y emocional (Berthalanffy, 1986).

En cuanto al proceso de intervención que posibilitó este trabajo, se realizó bajo el método de intervención con individuo y familia. De acuerdo con Mary Richmond, este método es un proceso investigativo que permite estudiar, diagnosticar y fijar metas de tratamiento frente a un problema existente, teniendo en cuenta esferas mentales, emocionales, físicas, familiares, personales, grupales y comunitarias del sujeto de intervención.

Por otra parte, en relación con los modelos, se acogió el modelo de intervención en crisis, que según Viscarret (s.f.):

Comprende, la situación de crisis que lleva al individuo a un estado temporal de desorganización, de desequilibrio, en el que la gente experimenta una interrupción de su normal funcionamiento y en donde debido a la incapacidad para poder hacer frente a esta situación el individuo se encuentra frustrado, preocupado, disgustado y estresado. (s.p.).

Por lo cual, se intenta regular los estados emocionales negativos que surgen en la familia y en el mismo individuo, motivándolos a participar del tratamiento intra hospitalario en pro de la salud del paciente. De igual forma, el modelo de gestión de casos es fundamental en la intervención con niños y niñas menores de edad. Según Viscarret (s.f.), se realizan modelos de gestión tanto con las personas enfermas como con los sistemas, éstas son las instituciones; de modo que a partir de este modelo canalizamos la intervención que requiere el cliente y se asume la responsabilidad y desarrollo de un proceso en el que se delega a las instituciones pertinentes, el encargo de supervisión, cuidado, tratamiento, entre otros, de los requerimientos necesarios para cumplir con los derechos del paciente y su red de apoyo familiar.

Finalmente, las técnicas y herramientas utilizadas en la intervención fueron historias sociofamiliares, estudios socioeconómicos, valoraciones durante la hospitalización, gestión de redes familiares y vinculares, orientaciones familiares, y sistematización de experiencias y resultados en diarios de campo e informes de práctica, que luego fueron ordenados para clasificar la información y contrastarla teóricamente a fin de realizar críticas reflexivas que aporten el avance de la profesión.

3. Resultados

Para iniciar, es preciso reconocer que las enfermedades relacionadas con la salud mental surgen por factores diversos, pueden aparecer por carga biológica y/o por dificultades en el entorno familiar, escolar, comunitario, es decir, en su interacción en el macro sistema. Es así que el trabajador social que ejerza la profesión en el marco de la salud mental tiene necesariamente, que acoger un enfoque biopsicosocial en cuanto que debe responder a la garantía del derecho a salud mental que plantea el Art. 1 de la ley 1616 2013:

El objeto de la presente ley es garantizar el ejercicio pleno del derecho a la salud mental a la población colombiana, priorizando a los niños, las niñas y adolescentes, mediante la promoción de la salud y la prevención

del trastorno mental, la atención integral e integrada en salud mental en el *ámbito* del sistema general de seguridad social en salud, de conformidad con lo preceptuado en el artículo 49 de la Constitución y con fundamento en el enfoque promocional de calidad de vida y la estrategia y principios de la atención primaria en salud. (Ley N°1616, 2013).

Lo anterior, se logra a partir de un trabajo de equipo multidisciplinar conformado por médico general, médico psiquiatra, psicólogo, terapeuta ocupacional, trabajador social, nutricionista, enfermeros jefes y auxiliares, quienes aportan desde su conocimiento a la construcción del derecho pleno para el paciente menor de edad, además de trabajar en la prevención de agudización de enfermedades y promoción de la salud mental, y apoyando lo que se expone en el Art. 8 de la ley mencionada anteriormente, la cual aclara aspectos tales como acciones de promoción que se deben adelantar desde el Ministerio de Salud y Protección Social, el cual:

...dirigirá las acciones de promoción en salud mental a afectar positivamente los determinantes de la salud mental e involucran:

- Inclusión social.
- Eliminación del estigma y la discriminación.
- Buen trato y prevención de las violencias, las prácticas de hostigamiento, acoso o matoneo escolar.
- Prevención del suicidio.
- Prevención del consumo de sustancias psicoactivas.
- Participación social y seguridad económica y alimentaria, entre otras. (Ley N°1616, 2013).

A continuación, se exponen las problemáticas y enfermedades más comunes atendidas en la unidad infanto juvenil del Hospital Perpetuo Socorro, discriminadas por causas biológicas y causas sociales; también se describe la intervención profesional del trabajador social, realizada en este proceso.

El Entorno Familiar y Social

Violencia Intrafamiliar

Patró y Limiñana (2005, p. 12) afirman que: "... la familia es uno de los grupos sociales en los cuales se dan más comportamientos violentos...". Además, citan a Straus y Gelles, quienes basados en resultados de las

encuestas de victimización realizada con población norteamericana aseveran que: “es probable que una persona sea golpeada o asesinada en su propio hogar por otro miembro de su familia, que en ningún otro sitio o por ninguna otra persona” (p. 13, 2005). Así que la exposición a la violencia intrafamiliar se constituye como factor de riesgo para el bienestar físico y psicológico para los miembros del hogar; además, estos autores presentan estudios que muestran que los niños pueden presentar conductas agresivas, antisociales, de inhibición, miedo, suelen presentar bajo rendimiento académico, problemas de ansiedad, depresión o síntomas traumáticos.

Abuso Sexual

Finkelhor y Korbin citados en el *Manual de Detención y orientación VIF* dicen que:

El abuso sexual es cualquier contacto sexual entre un adulto y un niño o niña sexualmente inmaduro con el propósito de satisfacción sexual del adulto. O cualquier contacto sexual con un niño o niña hecho mediante amenaza, el uso de la fuerza o el engaño... (Manual para la Detección y orientación de la violencia intrafamiliar, 2007).

En Colombia, las modalidades reconocidas de abuso sexual son el incesto, violación, tocamiento o manoseo (con ropa o sin ella), seducción verbal, solicitud indecente, realizar actos en presencia de niños, niñas y adolescentes tales como masturbación, pornografía, exhibición de genitales. Así entonces, el abuso sexual genera huellas emocionales, psicológicas y familiares evidenciadas en la desestructuración familiar, abandono del hogar, inadecuada comunicación, falta de empoderamiento de los roles de los cuidadores y el no reconocimiento de la problemática.

Negligencia y abandono

Según Lago Barney (2007, p. 31) “la negligencia puede definirse como la privación de las necesidades biológicas, afectivas, intelectuales, sociales, morales, éticas, de valores y espiritualidades del niño”, cuando se les pueden brindar también se entiende que la negligencia es considerado como maltrato social, esta desligado a aspectos de tipo económico, y más bien hace referencia a condiciones sanitarias inadecuadas, riesgos ambientales y físicos, cuidados inapropiados, nutrición, estado de salud, bajo o nulo acompañamiento en los procesos de desarrollo educativo y emocional, falta de supervisión, abandono, entre otros; de acuerdo con Lago (2007, p. 37), “el abandono es el mayor grado de

negligencia posible y se presenta en familias con padres con problemas financieros graves y en hogares con promiscuidad sexual, alcoholismo, drogadicción, depresión y mal estado de salud”.

Pautas de crianza e inadecuada dinámica familiar

Ángela Cuervo (2010, cita a Myers, 1994) quien expresa:

La socialización de la infancia se produce mediante las prácticas de crianza, entendidas como la manera en que los padres (y en general la estructura familiar) orientan el desarrollo del niño o niña y le transmiten un conjunto de valores y normas que facilitan su incorporación al grupo social. (p. 114).

Es así pues que, los niños aprenden a modelos positivos o negativos, valores o antivalores, acatamiento o no de normas, identifican roles y desarrollan habilidades sociales y adaptativas; dependiendo de esto se pueden descubrir factores de riesgo que generan depresión, agresividad, baja autoestima, problemas de comportamiento y adaptación.

Resquebrajamiento de valores sociales y culturales

El resquebrajamiento de los valores genera violencia, rabia, impotencia, en los hogares, en el trabajo, en los colegios, cuyo resultado es más violencia y corrupción (Álvarez, 2014). Actualmente y en la práctica se evidencia menos tiempo en familia, transmisión de antivalores sociales y culturales, se ve un mundo envuelto en la inmediatez y la demanda total del ser humano en el sistema económico capitalista, que trasciende en las relaciones que establecen los niños, niñas y adolescentes en las esferas y entornos en los cuales están vinculados.

Conflicto interno armado

Ortiz y Chaskel (2008) confirman que:

El conflicto interno en Colombia se libra en medio de la población civil. Los niños y adolescentes son frecuentemente blanco de la violencia. Muchos son testigos de la muerte de padres, amigos, sufren lesión física o discapacidad, se ven obligados a separarse de sus parientes cercanos o participar activamente de la guerra. (p. 41).

Evidentemente en Colombia, este fenómeno incide notablemente en el desarrollo adecuado de los niños que han presenciado la guerra y son testigos de crueldades humanas.

Con relación a los anteriores contextos sociales se establece que son las principales causas que generan trastorno de alimentación, de adaptación, de comportamiento, abuso y dependencia de sustancias psicoactivas, bullying o matoneo escolar y depresión; sin mencionar consecuencias como: suicidio, embarazos a temprana edad, auto y heteroagresividad, violencia en el noviazgo, comportamientos retadores y desafiantes, fugas del hogar, prostitución, baja autoestima, entre otros trastornos que afectan la estabilidad emocional y por ende, la salud mental de los niños, niñas y adolescentes. Igualmente, los episodios traumáticos desencadenan comportamientos regresivos, aislamiento, insensibilidad, estrés pos traumático, entre otros.

Problemas de Salud Mental Biológicos

Según una nota publicada en el Blog *Pediatría, notas y más*:

Algunas enfermedades mentales se han relacionado con un balance anormal de productos químicos especiales en el cerebro llamadas neurotransmisores. Los neurotransmisores ayudan a que las células nerviosas en el cerebro se comuniquen entre sí. Si estos productos químicos están fuera de balance o no funcionan adecuadamente, los mensajes no pueden hacerlo a través del cerebro correctamente, dando lugar a los síntomas de la enfermedad mental. Además, los defectos o lesiones en ciertas *áreas* del cerebro también se han relacionado con algunos trastornos mentales. (Las causas de las enfermedades mentales, 2011).

Otros factores biológicos que inciden en la aparición de la enfermedad mental son: la genética, infecciones, defectos cerebrales o lesiones, daño prenatal, abuso de sustancias psicoactivas o psicotóxicos.

Intervención del trabajador social

La Infancia y Adolescencia con problemas de salud mental requiere que:

Las intervenciones del Trabajo social desde esta perspectiva, abarquen desde los procesos psicosociales que se centran en el individuo, hasta la participación en el desarrollo de políticas públicas. Incluyen el asesoramiento, el trabajo de casos, el trabajo con grupos, el trabajo de pedagogía social y la terapia familiar, así como las gestiones para ayudar a las personas a obtener servicios y recursos en la comunidad. También incluyen la dirección de organismos, la organización comunitaria y la participación en la acción sociopolítica para influir en la política social y en el desarrollo económico. (Zuñiga, 2008).

La Familia

En primer lugar, es indispensable el diagnóstico de la familia, según Ríos Gonzales las áreas de cambio a diagnosticar permiten la identificación de problemas de modo que se pueda redefinir y orientar la familia, además, el trabajador social del Hospital hace un análisis de la situación sociofamiliar, aporta al equipo interdisciplinario la valoración para hacer un diagnóstico integral e informa y asesora a los usuarios sobre los servicios y los recursos que les pueden ser útiles para promover su autonomía y garantizar la continuidad de la asistencia. Así mismo, es importante ubicar al individuo en sus diferentes contextos y tener una intervención integral y de ayuda para el paciente. Aquí tener presente la composición y estructura familiar deben extenderse hacia el fenómeno de vínculos afectivos, de interrelación y comportamientos de los miembros en el subsistema.

Las personas que están alrededor del paciente pueden favorecer o desestabilizar el proceso de mejoramiento del individuo. Apoyados en la teoría general de sistemas, el trabajador social debe velar por el bienestar de la familia en su totalidad y no solamente de uno de sus miembros, en consecuencia, propender que los familiares involucrados en el proceso de su paciente lo hagan de la mejor manera. Por ello, las orientaciones familiares posibilitan estimular la familia, de tal manera que el ambiente resulte sano y efectivo, para la evolución del paciente en su entorno familiar; en conclusión, en el Hospital, la finalidad es aportar a la familia los procedimientos que permitan fortalecer las áreas positivas del núcleo familiar, como también aquellas que están siendo obstaculizadas y limitan el sano cumplimiento de las funciones de ese sistema familiar.

El reporte de situaciones que vulneran derechos humanos

Bajo el principio de corresponsabilidad, el Hospital debe hacer el debido reporte de la situación que representa un factor de vulnerabilidad o no se observe un buen nivel generativo para el niño, niña o adolescente. Por lo anterior, durante la práctica se realizaron reportes al Instituto Colombiano de Bienestar Familiar en los casos en los cuales se percibía por ejemplo, violencia intrafamiliar y/o sexual, negligencia familiar, entre otros.

La gestión interinstitucional

En cuanto a casos que requieran seguimiento pos egreso como rehabilitación, reubicación en hogar sustituto, vinculación a

instituciones como Righetto, se trabaja con el Modelo de Gestión de Casos. Según Viscarret, se implementan modelos de gestión tanto con las personas enfermas como con los sistemas (instituciones). A partir de este modelo canalizamos la intervención que requiere el cliente y se asume la responsabilidad y desarrollo de un todo proceso en el cual se delega a las instituciones pertinentes el encargo de supervisión, cuidado, tratamiento, entre otros aspectos, de los requerimientos necesarios para cumplir con los derechos del paciente y su red de apoyo familiar.

De igual manera, se gestiona entrevistas con equipos psicosociales, defensores de familia, directores de fundaciones o instituciones, entre otros, con el equipo del Hospital, principalmente con psiquiatría y psicología, de manera que se logre tomar decisiones certeras y que apoye el tratamiento pos egreso y desarrollo evolutivo de menor de edad.

Sin embargo, cuando la gestión no corresponde a los lineamientos del Hospital como el caso de recursos económicos de la familia para continuar con los tratamientos necesarios y garantizar la adecuada atención en salud, es necesario agotar todos los recursos y contactos pertinentes para movilizar a la familia hacia el acompañamiento y apoyo íntegro al familiar enfermo, pues en este caso, se realizan los estudios sociofamiliares y dependiendo del diagnóstico, se realiza un oficio que certifique la condición económica del paciente y la familia, a fin de buscar una disminución en el nivel del SISBEN y por ende, una reducción en el copago; adicionalmente, se busca que la EPS autorice los procedimientos requeridos mediante la gestión ante Instituto Departamental.

Planificación social

Se interviene a nivel comunitario motivando la participación de la familia y redes vinculares a las jornadas psicoeducativas que educan en las pautas de manejo de diferentes enfermedades mentales. Según Jack Rothman, los clientes son considerados como receptores de servicios, son activos consumidores, pero no participan en la determinación de la política y de la acción. La planificación social es un modelo que recoge el contenido tradicional de la organización comunitaria como método del trabajo social. Este modelo puso el acento inicialmente en la coordinación de los servicios sociales de una determinada zona, para luego introducir el desarrollo de programas y la planificación en bienestar social: vivienda, salud pública y educación. Se trataba de buscar y poner en marcha soluciones técnicas y racionales a los

problemas, por lo que el trabajador comunitario asume un papel de experto y no tanto de líder organizador. Con respecto a esto, se establece que las jornadas psicoeducativas requieren que desde nuestra intervención profesional se gestione la participación tanto de la comunidad como de los profesionales, quienes llevan a cabo las capacitaciones, en donde la comunidad recepciona y participa de manera pasiva.

4. Discusión

En atención a lo expuesto previamente, se pueden discutir tanto aspectos positivos y negativos como también propuestas para mejorar la intervención, y en efecto las reflexiones generales del contexto social en el cual se desarrollan las enfermedades de carácter mental. En todo caso, se presenta las reflexiones desde la perspectiva del trabajador social practicante del área de Salud Mental.

En primer lugar, cabe señalar que la profesión en este campo realiza gestiones interinstitucionales, participa en un equipo inter y multidisciplinar, realiza seguimientos e intervenciones familiares y comunitarias e implementa métodos y modelos propios del Trabajo Social; se precisa entonces que, los profesionales del trabajo social están llamados a garantizar el cumplimiento de los derechos de manera integral, digna y preventiva frente a problemas de salud pública que se vienen presentando en esta sociedad, en las personas, las familias, las instituciones y principalmente, en cuanto a la atención integral y preferente en salud mental de los niños, niñas y adolescentes.

Dentro de este marco, el trabajador social interviene en los puntos en los que las personas interactúan con su entorno, se diagnóstica, planifica, ejecuta y evalúa a las redes sociales del paciente, de esta forma, se propende incrementar el bienestar resolviendo problemas de relación en la familia, la persona y los grupos humanos; se precisa además que la ayuda familiar no solo se hace desde nuestra profesión, sino que es un esfuerzo de un equipo de trabajo multidisciplinar (Psiquiatría, Psicología, Terapia Ocupacional, Trabajo Social) y está dirigido a fortalecer la familia y establecer estrategias que beneficien al paciente y su familia.

La gestión familiar es la primera medida que adopta el trabajador social, pero si esta no representa generatividad para el niño, niña, joven o adolescente, se procede al reporte de casos vulnerativos de

derechos y/o gestión de redes vinculares. Por lo tanto, la relación interinstitucional es fundamental en la intervención de los trabajadores sociales; esta experiencia preprofesional exigió establecer relaciones con otros profesionales y otras instituciones que cualificaron la formación profesional y personal.

Por otra parte, la sistematización de la experiencia práctica permitió reconocer aspectos que son eminentemente necesarios trabajar para mejorar la intervención profesional de los y las trabajadores sociales. Se trata de escenarios que relegan la profesión, es decir, no se valora el profesional en trabajo social o más bien, se aprecia un bajo reconocimiento del quehacer real de los trabajadores sociales frente a la percepción de otros profesionales que integran el equipo interdisciplinar.

Sin duda, los trabajadores sociales están cualificándose teórica y metodológicamente en la academia para intervenir con individuo, familia, grupos, comunidades en contextos reales y con problemáticas latentes, de modo que no es responsabilidad de este profesional encargarse de actividades como la citación telefónica de familiares para entrevista con psiquiatra o psicólogo o el único encargado de realizar el acta de las revistas médicas; ahora bien, en un trabajo en equipo interdisciplinar se supone que se realizan acciones mancomunadas entre los profesionales, y de hecho no es deber del trabajador social depender de la firma de otros profesionales en los formatos de evolución médica para anexarla a los oficios emitidos por el Hospital.

Para ello, es más que prudente permanecer en una constante preparación profesional a fin de exigir dignamente el reconocimiento de la indispensable labor del trabajador social, extender el campo de acción y alcanzar mayor estatus profesional. Es por esto que, el profesional debe propender por realizar pos grados que lo mantenga vigente y competitivo. El profesional requiere de una constante cualificación en el área de la salud, los casos son diversos y todos requieren una intervención profesional en el cual, los trabajadores sociales deben estar capacitados para responder y direccionar adecuadamente a la familia; además en esta área es pertinente un trabajador social que realice terapia familiar, conozca rutas de atención en salud, tenga sólidas bases en pautas de crianza y fundamentos en Psicología.

De esta manera, es necesario participar en la implementación de talleres de orientación dirigidos por los trabajadores sociales hacia los familiares para intentar que ellos comprendan la situación del paciente y asegurar el adecuado acompañamiento que deben tener con su paciente; hasta el momento, las orientaciones están a cargo de los psicólogos y psiquiatras, sin embargo, la perspectiva y abordaje de los trabajadores sociales pueden aportar significativamente al proceso.

Por consiguiente, se considera pertinente implementar herramientas como la visita domiciliaria de manera más recurrente y reconocer el contexto real que afecta la salud mental de los niños, niñas y adolescentes, rediseñar los formatos como: historia sociofamiliar y valoraciones durante la hospitalización, estructurar un nuevo formato de estudio socioeconómico, actualizar en herramientas de diagnóstico familiar e individual como genogramas y ecomapas, participar con talleres socioeducativos con los niños, niñas y adolescentes hospitalizados, en el sentido que se fortalezca valores familiares, sociales, normas de convivencia, y se trabaje problemáticas relacionadas con los efectos del consumo abusivo de sustancias psicoactivas, embarazo en adolescentes, denuncia de casos de abuso sexual o violencia intrafamiliar, métodos anticonceptivos, valía familiar, entre otros; así mismo incentivar la especialización de los profesionales en terapia familiar para tener mayor protagonismo.

Por último, es conveniente realizar reflexiones del contexto en el que se desenvuelven los menores de edad y que pueden ser generadores de trastornos en la salud mental. Es inminente que en esta sociedad de consumo, los seres humanos, incluyendo a los niños, niñas y adolescentes, se están cargando emocionalmente, todos los días estas pequeñas personitas deben enfrentarse a situaciones exigentes de compromisos económicos, sociales, culturales y de violencia, que los adultos no pueden superar, hay situaciones que solo con trayectoria y años de práctica pueden responder en mejor calidad a las necesidades de las personas.

En esta medida, es necesario que los trabajadores sociales realicen intervenciones oportunas, significativas, integrales, principalmente cuando se trata de niños, niñas y adolescentes, quienes tienen primacía en la atención de Salud. De acuerdo con esto, en Colombia la Ley 1098 de 2006 en el artículo 20 describe algunos de los derechos de protección que se abordan en este campo de práctica, estos son:

Que los niños, las niñas y los adolescentes serán protegidos contra:

- El abandono físico, emocional y psicoafectivo de sus padres, representantes legales o de las personas, instituciones y autoridades que tienen la responsabilidad de su cuidado y atención.
- La explotación económica por parte de sus padres, representantes legales, quienes vivan con ellos, o cualquier otra persona. Serán especialmente protegidos contra su utilización en la mendicidad.
- El consumo de tabaco, sustancias psicoactivas, estupefacientes o alcohólicas y la utilización, el reclutamiento o la oferta de menores en actividades de promoción, producción, recolección, tráfico, distribución y comercialización.
- La violación, la inducción, el estímulo y el *constreñimiento* a la prostitución; la explotación sexual, la pornografía y cualquier otra conducta que atente contra la libertad, integridad y formación sexuales de la persona menor de edad.
- La situación de vida en calle de los niños y las niñas.
- Las peores formas de trabajo infantil, conforme al Convenio 182 de la OIT.

Por lo tanto, es indispensable tener presente que Colombia lastimosamente reúne entornos familiares, sociales y económicos que representan marcados factores de riesgo para la infancia y adolescencia colombiana. En el mismo sentido, se especifica en el Artículo 27 el derecho a la Salud, el cual recita así:

Todos los niños, niñas y adolescentes tienen derecho a la salud integral. La salud es un estado de bienestar físico, psíquico y fisiológico y no solo la ausencia de enfermedad. Ningún Hospital, Clínica, Centro de Salud y demás entidades dedicadas a la prestación del servicio de salud, sean públicas o privadas, podrán abstenerse de atender a un niño, niña que requiera atención en salud. En relación con los niños, niñas y adolescentes que no figuren como beneficiarios en el régimen contributivo o en el régimen subsidiado, el costo de tales servicios estará a cargo de la Nación. Incurrirán en multa de hasta 50 salarios mínimos legales mensuales vigentes las autoridades o personas que omitan la atención médica de niños y menores." (Ley 1098, 2006).

En la misma línea, Quintero (2004) manifiesta que en esta ley:

Se ratifica la consideración universal de que la Familia y la Niñez son sujetos de derechos y promulga el principio de la Corresponsabilidad,

la participación mancomunada entre Estado-Familia- Sociedad Civil. Entre otras normas, establece de manera obligatoria que el profesional de Trabajo Social debe operar en las *Comisariás* de Familia (creadas en 1989) y el sistema judicial (juzgados de Familia, de menores, promiscuos, de ejecución de penas y medidas de seguridad), con perfiles que enfatizan el peritazgo social y el trabajo multidisciplinario, bajo la denominación de equipos psico-sociales. (s.p.).

Desde el marco legal se fundamenta la intervención del profesional en Trabajo Social, y por ello es primordial seguir destacando el rol del Trabajador Social en el área de la salud en pro de responder a problemáticas sociales que afectan la estabilidad mental y emocional de la población mencionada.

Dichas problemáticas sociales como: deserción escolar, discriminación, estados de ansiedad, miedo, violencia, suicidio, bullying, consumo de SPA, trastornos de comportamiento, adaptación y de alimentación, entre otras, son a las que se enfrenta el profesional en esta área; por fortuna esta ley reconoce la importancia del actuar de un equipo interdisciplinar, según el Art. 18:

Las Instituciones Prestadoras de Servicios de Salud en Salud Mental públicas y privadas, deberán disponer de un equipo interdisciplinario idóneo, pertinente y suficiente para la satisfacción de las necesidades de las personas en los servicios de promoción de la salud y prevención del trastorno mental, detección precoz, evaluación, diagnóstico, tratamiento y rehabilitación en salud. Los equipos interdisciplinarios estarán conformados por: Psiquiatría, Psicología, Enfermería, Trabajo Social, Terapia Ocupacional, Terapia Psicosocial, Médico General, entre otros profesionales. (s.p.).

Aquí se ve que la profesión ha tenido un meritorio reconocimiento, y es compromiso de los trabajadores sociales hacer respetar la intervención en todas las áreas y especialmente en la salud mental.

5. Conclusión

Los profesionales del trabajo social están llamados a hacer que se cumplan los derechos de manera integral, digna y preventiva frente a problemas de salud pública que se vienen presentando en esta sociedad, en las personas, las familias, las instituciones y principalmente en cuanto a la atención integral y preferente en salud mental de los niños, niñas y adolescentes, fundamentado en el Art. 23

de la Ley 1616 de 2013, de conformidad con el Código de la Infancia y la Adolescencia, Ley 1098 de 2006 y los artículos 17, 18, 19, 20 y 21 de la Ley 1438 de 2011.

Bibliografía

- Acosta, M., Bohórquez, M., Duarte, F., González, A. y Rodríguez, C. (2012). *Trabajo Social en el área de salud. Perfiles y competencias profesionales básicas en el área de salud*. Bogotá, Colombia. Recuperado de http://www.minsalud.gov.co/salud/Documents/Observatorio%20Talento%20Humano%20en%20Salud/Perfiles%20y%20competencias%20TrabajoSocial_Salud.pdf
- Álvarez, N. (2014). *Rescatemos los valores Esfuerzo individual y colectivo es lo que requerimos para sanar a nuestra sociedad*. El universal. Recuperado de <http://www.eluniversal.com/opinion/140616/rescatemos-los-valores>
- Arango, C., Rojas, J. y Moreno, M. (s.f.). Análisis de los aspectos asociados a la enfermedad mental en Colombia y la formación en psiquiatría. Colombia. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0034-74502008000400006&script=sciarttext>
- Asociación Española de Neuropsiquiatría (AEN). (s.f.). Informe sobre la salud mental de niños y adolescentes de la AEN. España. Recuperado de <http://www.aen.es/docs/CTecnicos14.pdf>
- Barg, L. (2006). *Lo interdisciplinario en Salud Mental – Niños, adolescentes, sus familias y la comunidad*. Buenos Aires, Argentina: Espacio.
- Bertalanffy, L. (1968) *Teoría General de Sistemas - Fundamentos, desarrollo, aplicaciones*. México: Ed. Fondo de Cultura Económica.
- Congreso de Colombia. (2013). Ley 1616. *Salud Mental en Colombia*. Bogotá, Colombia. Recuperado de <http://wsp.presidencia.gov.co/Normativa/Leyes/Documents/2013/LEY%201616%20DEL%2021%20DE%20ENERO%20DE%202013.pdf>
- Consejo Nacional de Trabajo Social. (2002). Acuerdo 004 de 2002. Código de Ética Profesional de los Trabajadores Sociales en Colombia. Bogotá, Colombia. Recuperado de http://www.icbf.gov.co/cargues/avance/docs/acuerdo_cnts_0004_2002.htm
- Coulshed, V. (1998). *La gestión del trabajo social*. Barcelona, España: Paidós.
- Cuervo, Á. (2009). *Pautas de crianza y desarrollo socioafectivo en la infancia*. Corporación Universitaria Iberoamericana. Bogotá, Colombia. Recuperado de http://www.usta.edu.co/otraspaginas/diversitas/doc_pdf/diversitas_10/vol.6no.1/articulo_8.pdf

- Frías, M. y Gaxiola, J. (2008). Consecuencias de la violencia familiar experimentada directa e indirectamente en niños Depresión, ansiedad, Conducta antisocial y ejecución académica. *Revista Mexicana de Psicología*. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/2430/243016308004.pdf>
- Lago Barney, G. (2007). *Negligencia o descuido*. Departamento de Pediatría, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia. Recuperado de http://www.scp.com.co/precop/precop_files/modulo_5_vin_3/31-41%20Negligencia%20o%20descuido.pdf
- Organización Mundial de La Salud (OMS). (2004). *Promoción de la salud mental - informe compendiado de la OMS*. Departamento de salud mental y abuso de sustancias en colaboración con la fundación Victoria para la promoción de la salud y la universidad de Melbourne. Ginebra. Recuperado de http://www.who.int/mental_health/evidence/promocion_de_la_salud_mental.pdf
- Ortiz, D. (s.f.). *El impacto en niños y adolescentes de los eventos ligados al conflicto armado*. Recuperado de http://www.scp.com.co/precop/precop_files/modulo_8_vin_3/Imp_ninos_adol_conf_armado.pdf
- Patró, R. y Limiñana, R. (2005). *Víctimas de violencia familiar Consecuencias psicológicas en hijos de mujeres maltratadas*. Murcia, España. Recuperado de http://www.um.es/analesps/v21/v21_1/02-21_1.pdf
- Quintero, Á. (2004). *El trabajo socio familiar y el enfoque sistémico*. Buenos Aires, Argentina: Humanitas.
- Siurana, S. (s.f.). *Bases neurológicas de la dependencia a sustancias psicoactivas desde la mirada social*. <http://www.revistacostarricensedepsicologia.com/articulos/RCP-45/5-RCP-Vol.30-No45-46.pdf>
- Valdebnito, L. y Larraín, S. (2007). Manual para la detección y orientación de la violencia intrafamiliar. *El maltrato deja huella*. Santiago de Chile. Recuperado de http://www.unicef.cl/archivos_documento/208/UNICEF%20completo.pdf
- Velandia, M. (s.f.). Epistemología sistémica: el camino al pensamiento sistémico. *Revista Pensamiento Lógico*. Recuperado de <http://wb.ucc.edu.co/pensandopsicologia/files/2010/09/articulo-02-vol1-n1.pdf>
- Viscarret, J. (s.f.). Capítulo 8 Modelos de Intervención en Trabajo Social. Recuperado de <http://juanherrera.files.wordpress.com/2009/09/capitulo-8-modelos-de-intervencion-en-ts.pdf>
- Zuñiga, H. (2008). *Maltrato Infantil familiar*. (Tesis). Universidad Tecnológica Metropolitana. Santiago, Chile. Recuperado de http://www.researchgate.net/profile/Hilda_Zuniga



Fedumar

Análisis de datos cualitativos¹

Paula Andrea Urbano Gómez²

Fecha de recepción: 14 de enero de 2016

Fecha de aceptación: 18 de marzo de 2016

Como citar este artículo: Urbano, P. (2016). Análisis de datos cualitativos. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 113-126.

Resumen

El análisis de datos en la investigación cualitativa es un proceso que toma tiempo, más aún, si el investigador está empezando en esta labor, máxime cuando en ocasiones no se conoce la definición de las palabras: análisis y adjetivo cualitativo. Por consiguiente, el objetivo de este artículo, es conocer los pasos más importantes dentro de la investigación cualitativa para realizar el análisis. A lo largo de este documento, encontrará conceptos que enriquecerán la investigación y los pasos relevantes que se deben tener cuenta, antes de llegar a hacer el análisis cualitativo.

Realizar el análisis en la investigación cualitativa es complejo, porque en la mayoría de los casos, se recoge mucha información, para hacer esto se requiere tiempo y disposición; esta labor podrá facilitarse con algunos programas que son utilizados en los trabajos de investigaciones cualitativas, y finalmente se terminará presentando las estrategias para hacer un análisis de datos cualitativo.

Palabras clave: análisis de datos, investigación cualitativa, triangulación.

Abstract

Data analysis in qualitative research is a process that takes time, even if the researcher is beginning to do this work, especially when sometimes the researcher does not know the definition of the word analysis and the qualitative adjective. Therefore, the objective of this paper is to present the most important steps in qualitative research to continue with the analysis. Throughout this document you will find concepts that will help you to understand the qualitative research.

¹ Artículo de Revisión de Tema.

² Magíster en Pedagogía; Licenciada en Inglés francés; estudiante de Tecnología Animación 3D (SENA). Docente provisional Institución Educativa de Bachillerato La Cruz, Nariño, Colombia. Correo electrónico: aandreee2014@gmail.com

Also it will refer to some resources to analyze the data. It is difficult to make this type of analysis because in qualitative research there are a lot of information, although much time is required, this work may be facilitated, if the researcher is aware of technology to systematize and plotting information. We conclude by mentioning some programs that are frequently used in qualitative research. It'll finish presenting strategies to make a good analysis of qualitative data.

Key words: Qualitative Research, Triangulation, Data Analysis.

1. Introducción

Este artículo pretende describir los elementos principales para el análisis de datos cualitativos, porque dentro del proceso de la investigación cualitativa se desarrollan diferentes pasos, antes de llegar al análisis concretamente. Dentro de esta investigación todos los pasos son importantes. Por ejemplo, es necesario tener en cuenta los instrumentos para la recolección de información y construirlos de la mejor manera para que puedan ser aplicados y lograr resultados coherentes, luego es importante hacer la triangulación y la codificación de toda la información.

Teniendo en cuenta lo anterior, este artículo hace una revisión exhaustiva de diferentes fuentes, para poder compilar una información clara, concreta y sobre todo, precisa de los temas que se deben tener en cuenta antes de llegar al análisis de datos en la investigación cualitativa. La idea de realizar este artículo fue dentro del salón de clases motivada por la Hna. Marianita Marroquín Yerovi, para empezar el mundo ideal de la escritura, la lectura y sobre todo para abrirle un nuevo paso al conocimiento, en una nueva área, un poco desconocida, "la investigación" y desde aquel día empezaron las preguntas de qué escribir y cómo escribir. Después de varios meses aquí se encuentra el resultado de aquella motivación.

En este artículo se tuvo cuenta diferentes aspectos como: el interés por conocer y el saber identificar los principales pasos para saber hacer el análisis de datos cualitativos. Para realizar este documento fue necesario investigar diferentes autores y libros, algunos de ellos encontrados en el Internet y en la Biblioteca de la Universidad Mariana, los cuales se mencionan durante la lectura, como también en trabajos investigativos. Además, lo más importante en la investigación y que el

investigador debe tener muy claro es:

Un buen investigador cualitativo necesita saber escuchar y utilizar todos los sentidos, poner atención a los detalles, poseer habilidades para descifrar y comprender conductas no verbales, ser reflexivo y disciplinado para escribir anotaciones, así como flexible para cambiar el centro de atención, si es necesario. (Hernández, Fernández y Baptista, 2010, p. 408).

Darse cuenta que la investigación cualitativa es un aporte a la sociedad para el bienestar de los demás, que depende del investigador, quien debe asegurar la veracidad, la pertinencia y la fiabilidad de la investigación para que los resultados sean los esperados.

Dentro de la investigación, es esencial aproximar el concepto de los siguientes temas: investigación cualitativa, análisis cualitativo, instrumento y categorías, en tanto que es la puerta para empezar el trabajo de la investigación y sobre todo, la finalización del mismo.

2. Investigación cualitativa

La investigación cualitativa se ha venido desarrollando desde hace varios años en diferentes áreas como: Medicina, Sociología, Educación, en las empresas de negocio, entre otros. El objetivo primordial de este tipo de investigación es el problema práctico. Por ello, para Gibbs (2007) investigar cualitativamente es planificar y diseñar un estudio concreto para direccionar un problema práctico, puede ser un problema social que ayude a la comunidad a buscar posibles soluciones en el desarrollo.

El análisis cualitativo

Es un proceso mediante el cual se organiza y manipula la información recogida por los investigadores para establecer relaciones, interpretar, extraer significados y conclusiones (Sabiote et al., 2015). El análisis en muchas ocasiones es la esencia porque es aquí donde se empieza observar si el método aplicado va funcionar o no y si serán alcanzados los objetivos. Mientras que, Baéz y Tudela (2009) afirman que el análisis cualitativo: "tiene por objeto extraer el significado relevante del asunto investigativo, averiguar no sólo sus componentes sino que es más importante su esencia. Lo propio del análisis cualitativo es que demanda descripción, interpretación y explicación" (p. 242); se podría decir que en el análisis, el investigador es la persona que sabe cómo extraer lo más importante de cada instrumento porque es la única persona que conoce su investigación y sabe cuál es el objetivo final. Entonces:

En la recolección de datos, la acción esencial consiste en que recibimos datos no estructurados, a los cuales nosotros les damos estructura. Los datos son muy variados, pero en esencia consisten en narraciones de los participantes: a) visuales (fotografías, videos, pinturas, entre otros), b) auditivas (grabaciones), c) textos escritos (documentos, cartas, etc.) y d) expresiones verbales y no verbales (como respuestas orales y gestos en una entrevista o grupo de enfoque), además las narraciones del investigador (anotaciones o grabaciones en la bitácora de campo, ya sea en una libreta o en un dispositivo electrónico). (Hernández et al., 2010).

En la investigación cualitativa es indiferente que primero se apliquen los instrumentos y luego se haga el análisis, porque a medida que se aplica los instrumentos, se puede ir tomando notas y haciendo observación de todo lo que está sucediendo con el sujeto de estudio, lo cual ya es un análisis.

Ahora bien, vamos a observar los instrumentos más utilizados para recolectar información en la investigación cualitativa.

El instrumento

El instrumento es utilizado para recolectar información clara y precisa, para hacer el análisis de datos. Depende de la investigación el instrumento a utilizar.

La entrevista

Es un instrumento interactivo que se puede aplicar de manera individual o grupal. Cuando la entrevista se realiza a grupos focales se puede recolectar en poco tiempo y de manera profunda, un volumen significativo de información cualitativa, en este tipo de instrumento se puede analizar las actitudes, creencias, conocimientos, y percepciones sobre el tema particular de la investigación; en la entrevista hay diferentes tipos de pregunta, por ejemplo: abiertas, cerradas y semiabiertas.

El entrevistado es quien tiene la palabra en la entrevista, porque él es quien sabe, es quien posee la información buscada, lo cual le da potestad de llevar la entrevista a su voluntad. Pero también, tiene mucho que ver el entrevistador, porque es quien dirige y sabe que es lo que necesita a partir de las respuestas. Además, es un campo abierto en las preguntas y las respuestas (Báez y Tudela, 2009). Debemos tener en cuenta que en este instrumento hay una interacción con diferentes personas, por lo tanto, el entrevistador debe utilizar un lenguaje comprensible y hacer las preguntas de manera que sean claras para el entrevistado y para así, de esta manera, lograr recoger información clara y no mal gastar el tiempo.

La observación

Es una técnica donde el observador puede describir los sucesos exactos que están pasando en el momento de aplicar la técnica. Por ejemplo, se puede describir el clima, la actitud, el ánimo, el lugar, entre otros aspectos. “La observación cualitativa es un proceso semiestructurado o nada estructurado de captación de información general sobre la conducta o el comportamiento de las unidades muestrales con el fin de realizar un análisis cualitativo de la información resultante” (Nogales, 2014, p.84). En este caso el observador incluye datos de la forma cómo él los interpretó en el transcurso de la aplicación de los instrumentos o en la aplicación del método. Es bueno tener un cuaderno de apuntes para registrar cada suceso, con fecha y hora para que en el momento del análisis, se retome y se lo haga de la mejor manera.

El diario de campo

Con esta técnica se escribe todo lo observado. Por ejemplo, las preguntas, datos de ubicación y comentarios. Además, se puede organizar de manera sencilla. Para hacer el análisis de esta técnica se puede enfatizar en lo que realmente sirve, lo que se desea para la investigación (Navarrete et al., 2006). Con el diario de campo podemos recopilar información que ningún otro instrumento lograría, se puede decir que es una especie de seguimiento al paso a paso de la investigación.

Mientras, Sandoval y Mejía (2003) afirman que: “este instrumento quizá es el más antiguo y se retoma directamente de la tradición antropológica. El diario de campo permite aclarar situaciones y sentimientos que rodean la observación y puede ser trabajado para la elaboración de un registro ampliado” (p. 145). En mi opinión, el diario de campo es un instrumento muy útil y fácil de realizar, además, brinda mucha información. En este instrumento se puede escribir todos los hechos y acontecimientos, dando comentarios detallados de lo sucedido, de acuerdo a cada comportamiento en especial.

Para continuar, se debe tener en cuenta que, antes de llegar al análisis es necesario desarrollar lo siguiente:

Las categorías

El número de categorías y subcategorías que se obtengan depende la complejidad del esquema analítico, para estas categorías es de suma importancia trabajar en un orden y clasificar las categorías de manera tal que se puedan identificar las relaciones entre sí. Según Baéz y Tudela

(2009) afirman que hay tres categorías observables que el observador puede saber, esto depende del nivel de conciencia que le ponga a sus informaciones.

1. Comportamiento y opiniones

En este nivel se organiza los diferentes aspectos de la vida, claro está, con las respuestas generadas por el entrevistado o el sujeto de estudio. El investigador evalúa el nivel de la conciencia, generalmente no hay dificultad en obtener las respuestas a preguntas como: qué, cuándo, dónde, con quién, con qué frecuencia. En este caso, no es difícil obtener las respuestas, porque son opiniones. Así que el investigador realizaría otro tipo de preguntas para obtener información acerca del comportamiento. Se utilizaría preguntas como: ¿usted qué opina acerca de...? o ¿qué piensa de...?, ¿cómo ha invertido su tiempo?, ¿a qué se dedica en su tiempo libre? Dependiendo de lo que se necesite saber o qué información se necesita en el proyecto de investigación, se diseñan las preguntas. No todas las preguntas conllevan a la información requerida.

2. Actitudes, estereotipos y percepciones

El investigador indaga sobre el nivel de preconscious, estereotipo y percepciones. Es complicado analizar estos datos, ya que son propios de cada persona porque para alcanzar el resultado que se desea se necesita pensar bien y analizar de manera coherente. Se debe formular de manera clara el tipo de preguntas para que los entrevistados puedan tener una idea concreta al momento de responder y el investigador o entrevistador pueda obtener la respuesta que necesita. Por ejemplo, si la investigación se centra en saber el tipo de música que los jóvenes entre 15 y 17 años escuchan, una pregunta sería: ¿qué clase de música le gusta escuchar?, ¿en qué lugares le gusta escucharla?, ¿quién le dio a conocer ese tipo de música?; de manera que, de este tipo de preguntas se podrá obtener lo que se desea, son preguntas que conllevan a la respuesta buscada, prácticamente, preguntas precisas.

3. Motivación profunda

El análisis del nivel inconsciente. Los comportamientos de las personas son motivados por algo o situaciones pero siempre hay razones que lo provocan, aunque muchas veces el individuo desconozca qué lo motiva. Y al querer investigar sobre la motivación profunda, se llega a la conclusión que no se puede esperar una respuesta directa, ya es deber del investigador interpretarla. Por lo tanto, este tipo de

investigaciones resultarían complejas al momento de analizar la información, el investigador debe estar concentrado para que pueda realizar una buena triangulación y los resultados sean satisfactorios.

Se debe tener en cuenta que las categorías deben ser realizadas de acuerdo al instrumento y los objetivos de la investigación, porque todo debe tener consistencia interna.

La triangulación

Como es el caso de este artículo, que se está refiriendo al análisis de datos, es necesario conocer de qué se trata la triangulación de datos. Por lo tanto, Denzin (citado por Díaz, 2002) dice que, la triangulación de datos se utiliza en diversas fuentes de información sobre los datos que se hace uso en la investigación. Entonces, en este proceso se la utiliza para delimitar los instrumentos recolectados y de esta manera, poder hacer un análisis claro y pertinente de acuerdo al instrumento utilizado. Para realizar este paso, deben estar claras las categorías del proyecto de investigación, ya que la triangulación en la investigación cualitativa comprende el uso de varias estrategias al estudiar un mismo fenómeno. Por ejemplo, el uso de varios métodos (entrevistas individuales, grupos focales o talleres investigativos). Se cree que una de las ventajas de la triangulación es que cuando dos estrategias arrojan resultados muy similares, esto corrobora los hallazgos; pero cuando, por el contrario, estos resultados no lo son, la triangulación ofrece una oportunidad para que se elabore una perspectiva más amplia en cuanto a la interpretación del fenómeno en cuestión, porque señala su complejidad y esto a su vez, enriquece el estudio y brinda la oportunidad de que se realicen nuevos planteamientos. Mientras que, Benavides y Restrepo (2005, postulan que, una de las expectativas erróneas de la triangulación es que se obtienen resultados iguales al utilizar diferentes estrategias. Por lo tanto, la triangulación sirve para tener los datos claros y evitar la repetición. También ayuda a entender y mejorar la comprensión, convirtiéndose en una herramienta enriquecedora.

En la triangulación se utiliza más de un esquema teórico, teoría o desarrollo conceptual unitario para interpretar los resultados, esta categoría es generalmente la forma más conocida de entender la triangulación y refleja la disputa entre procedimientos cuantitativos y cualitativos (Donolo, 2010). Bajo mi punto de vista, la triangulación se la utiliza para confirmar y verificar los datos recogidos para hacer un

análisis en diferentes perspectivas, y los datos deben ser semejantes o de otra manera los resultados no deben cambiar.

Después de haber aclarado los pasos anteriores, que son un punto de partida para llegar al análisis de datos cualitativos, es necesario tener en cuenta los siguientes pasos que menciona Fernández (citado por Gayo, 2005) para el mentado análisis:

1. Obtener la información

Una vez se hayan aplicado los instrumentos a través del reconocimiento sistemático de notas de campo, de la obtención de documentos de diversa cualidad y de la construcción de entrevistas, observaciones o grupos de discusión, ya se puede continuar con el análisis de datos.

2. Capturar, transcribir y ordenar la información

La obtención de la información se hace a través de diferentes medios. Concretamente, en el caso de entrevistas y grupos de discusión, a través de un registro electrónico (grabaciones o formatos digitales). En el caso de las observaciones, a través de un registro electrónico (grabación en vídeo) o en papel (notas tomadas por el investigador). El instrumento realizado es el que da la pauta para transcribir la información. Por ejemplo, si un instrumento es la entrevista y se tiene seis preguntas, hay que crear un formato electrónico acorde a este instrumento, y por último transcribir la información obtenida.

3. Codificar la información

Codificar es el proceso mediante el cual se agrupa la información obtenida en categorías que concentran las ideas, conceptos o temas similares descubiertos por el investigador, los pasos o fases dentro de un proceso. Los códigos son etiquetas que permiten asignar unidades de significado a la información descriptiva o inferencial compilada en una investigación. En otras palabras, son recursos utilizados para identificar o marcar los temas específicos en un texto. Los códigos usualmente están “pegados” a trozos de texto de diferente tamaño: palabras, frases o párrafos completos. Pueden ser palabras o números, lo que el investigador encuentre más fácil de recordar y de aplicar. Además, pueden tomar la forma de una etiqueta categorial directa o una más compleja. Los códigos se utilizan para recuperar y organizar dichos trozos de texto. A nivel de organización, es necesario algún sistema para categorizar esos diferentes trozos de texto, de manera que el investigador pueda encontrar rápidamente, extraer y agrupar

los segmentos relacionados a una pregunta de investigación, hipótesis, estructura o tema particular. El agrupar y desplegar los trozos condensados, sienta las bases para elaborar conclusiones. De esta forma, se hace con las categorías para agilizar el análisis de la información, porque como ya se lo ha mencionado, en la investigación cualitativa es extenso todo el material que se recopila a través de los instrumentos.

La codificación es la reducción de datos, se utiliza un código para identificar la unidad de cada frase o párrafo, se codifica la información de los instrumentos dependiendo la intención analítica. Además, hay diferentes códigos como: códigos descriptivos, los cuales describen el contenido de la oración y es el más utilizado en las investigaciones. Códigos explicativos o interpretativos, se refiere a códigos distintos que a su vez pertenecen a la misma categoría. Códigos patrón, son los conceptos teóricos, que son difíciles de abstraer de un párrafo (Yuni y Urbano, 2005). En otras palabras, la codificación es la interpretación de los instrumentos en un lenguaje más claro, utilizando categorías o códigos que sean comprensibles para el análisis y que se escribirán en un trabajo interpretativo de manera cualitativa.

Para Yuni y Urbano (2005) la codificación es, entonces, el procedimiento por medio del cual los datos son categorizados de acuerdo a un sistema organizado que se deriva de la lectura de los datos. Si bien pueden utilizarse algunas categorías relacionadas con el marco conceptual inicial, la estructura del sistema de categorías se va conformando a medida que se van analizando los datos.

Una vez que la información ha sido recogida, copiada y ordenada, la primera tarea consiste en darle sentido. El reto es reducir y encontrarle sentido a toda la complejidad contenida en los instrumentos y las transcripciones textuales. Para ello, es necesario utilizar algún proceso de codificación que permita desarrollar una clasificación manejable o sistema de códigos; "la codificación es el corazón y el alma del análisis de textos enteros." La codificación exige al investigador hacer juicios acerca del significado de bloques contiguos de texto. Esto implica una responsabilidad intelectual y mecánico que permita organizar los datos, encontrar patrones, etiquetar los temas y desarrollar sistemas de categorías. Esto significa analizar el contenido central de las entrevistas, observaciones u otros instrumentos para determinar qué es significativo, y a partir de allí, reconocer patrones en esos datos

cualitativos y transformar esos patrones en categorías significativas y temas (Fernández, 2006). Por lo tanto, la codificación es una forma de clasificar información de manera dinámica para poder analizar y facilitar el análisis.

4. Integrar la información

Fernández (citado por Gayo, 2005) expresa que se debe unir las categorías obtenidas en el paso anterior entre sí y con los fundamentos teóricos de la investigación. El paso de codificación fragmenta las transcripciones en categorías separadas de temas, conceptos, eventos o estados. La codificación invita al investigador a ver cada detalle, cada cita textual, para determinar que el análisis sirve. Una vez que se hayan encontrado esos conceptos y temas individuales, se deben relacionar entre sí para poder crear una explicación integrada. Al pensar en los datos se sigue un proceso en dos fases. Primero, el material se analiza, examina y compara dentro de cada categoría. Luego, el material se compara entre las diferentes categorías, buscando los lazos que puedan existir entre ellas. Al organizar las categorías, la información obtenida se la podrá relacionar de manera tal que cada categoría tenga igual función dentro del texto. Entonces, después de la codificación es posible diferenciar categorías y subcategorías para facilitar el análisis.

Además, Olabuénaga (2012) propone la exposición, análisis y discusión de resultados en los siguientes pasos:

- a) En primer lugar se debe describir dichos resultados de manera clara, coherente y sobre todo ordenada y detallada:
 - Empezando por los resultados generales o globales.
 - Luego exponer de forma parcial, por ejemplo, por temas o poblaciones parciales, para así, darle una mejor estructura a los resultados, además, que esto también sirve para que al lector no se le dificulte hacer la interpretación.
- b) En segundo lugar, hacer una valoración crítica.
 - El alcance y sentido científico de los mismos.
 - El significado en relación a las teorías existentes.
 - Sus limitaciones, posibilidades de ampliación.
- c) En tercer lugar, un resumen concreto, conciso y sistemático que permite llegar al estudio. (p. 69).

Como se observó en los anteriores postulados, el análisis necesita de tiempo y sobre todo de disposición para lograr unos resultados verídicos y confiables.

Hoy en día, en la era informática, las telecomunicaciones no se pueden dejar atrás, los programas cada día se vuelven más necesarios y sobre todo útiles. Por ejemplo, ATLAS.ti y NUD *IST que hoy en día es llamado NVIVO: es en estos momentos uno de los programas líderes en el mercado para el análisis de contenido. Permite establecer relaciones léxicas y conceptuales entre palabras, indexar ficheros y llevar a cabo operaciones de búsqueda. Dos de los programas más utilizados por la organización de investigadores cualitativos. Otro programa, The Ethnograph, <http://www.qualisresearch.com> AQUAD (Marroquín, 2015). “(Analysis of Qualitative Data) es un programa desarrollado en Alemania por G. Huber en 1987” (Pérez, Galán y Quintanal, 2012 pp. 519-520).

Otra opción, sino se desea utilizar un programa informático, existe entre otros métodos, el método que se llama “Gounded Theory” el cual fue desarrollado por Corbin Strauss y Freeman.

Esta teoría tiene que ver con el procesamiento de datos en una investigación cualitativa, permitiéndole al investigador contrastar información para que sea útil en la vida práctica (Strauss y Corbin, 1997).

Los programas informáticos se han realizado para facilitar el trabajo de las personas que utilizan estos medios. Por lo tanto, es necesario que los investigadores estén en un continuo aprendizaje para que así dominen el programa y les sea de gran utilidad, porque de lo contrario será un obstáculo, ya que el investigador invertirá mucho tiempo para realizar dicha tarea; por lo tanto, es recomendable que para el análisis de los datos y las gráficas se dominen herramientas informáticas o en caso contrario buscar ayuda con anticipación.

El análisis de datos cualitativo es un paso que todos los investigadores tienen que enfrentar, por lo tanto es necesario instruirse para realizarlo y lograr que los datos sean coherentes con toda la información presentada en la investigación.

En el siguiente mapa conceptual usted encontrará un breve resumen de todo lo escrito en este capítulo.

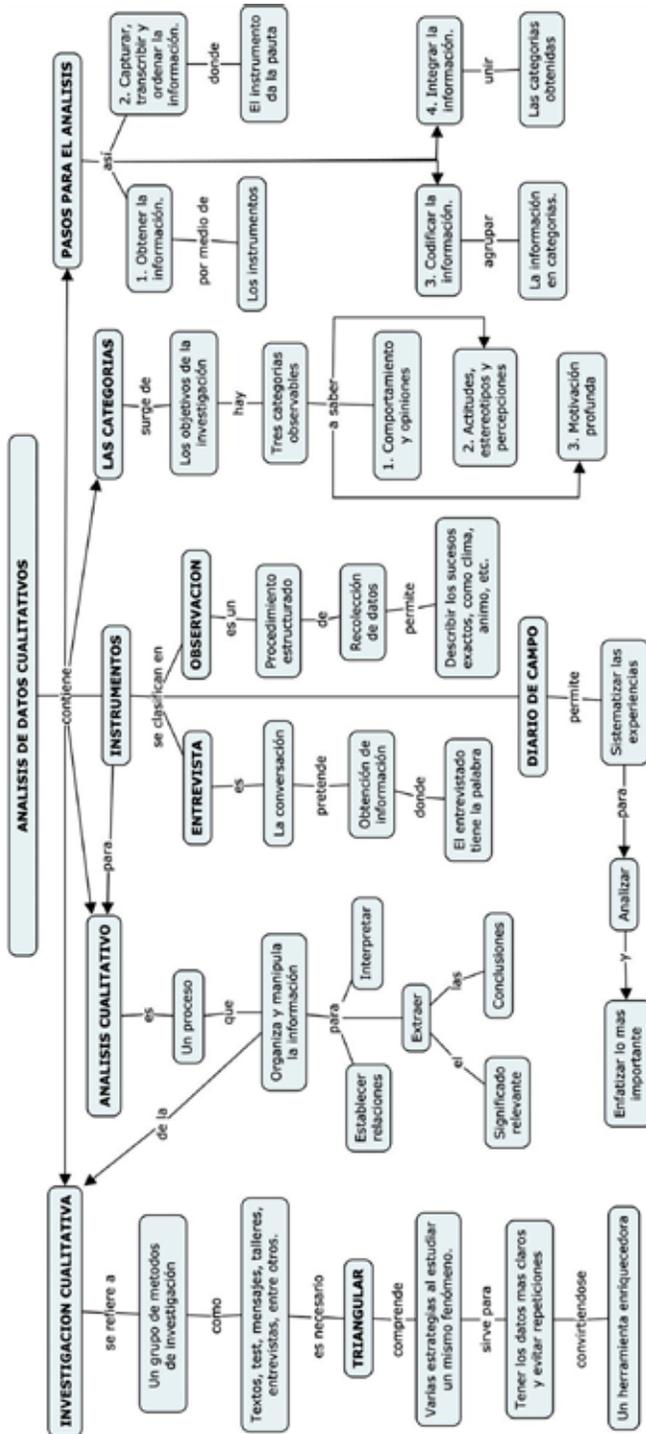


Figura 1. Mapa conceptual: análisis de datos cualitativos.

1. Conclusiones

La investigación cualitativa es desarrollada para mejorar aspectos sociales y ayudar a la comunidad a buscar nuevas alternativas para sus labores cotidianas, que demuestren cambios positivos.

Un buen investigador necesita tener los sentidos siempre alerta, para que no se escapen aspectos importantes en la investigación.

Si el investigador está en el camino de investigación, debe invertir mucho tiempo para poder interpretar cada paso que se ha explicado en este escrito.

Es necesario realizar buenos instrumentos para recolectar la información y de esta manera, se facilite la codificación.

El análisis no es una tarea fácil, se necesita mucho conocimiento para poder hacer los pasos sin tropiezos y la única forma de adquirirlos es leyendo e interpretando a diferentes autores.

Referencias

- Báez, J y Tudela, P. (2009). *Investigación Cualitativa*. Madrid: ESIC.
- Benavides, M. y Restrepo, G. (2005). *Métodos en investigación cualitativa*. Recuperado de www.scielo.com
- Díaz, F. (2002). *Didáctica y currículo: un enfoque constructivista*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla la Mancha.
- Donolo, D. (2010). *Triangulación: Procedimiento incorporado a Nuevas Metodologías de Investigación*. Digital Universitaria, 10(8), 3-4.
- Fernández, L. (2006). ¿Cómo analizar datos cualitativos?. Barcelona. Butlletí. La Recerca.
- Gibbs, G. (2007). *El análisis de datos cualitativos en investigación cualitativa*. London: Ediciones Morata.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista. (2010). *Metodología de la investigación*. México: Editores.
- Nogales, A. (2014). *Investigación y Técnicas de Mercadeo*, Madrid: ESIC.
- Marroquín, M. (2015). *Evaluación y Socialización de Proyecto, interpretación de los datos cualitativos*. San Juan de Pasto: Editorial UNIMAR.
- Mejía, R. y Sandoval, S. (2003). *Tras las Vetas de la Investigación Cualitativa. Metodología cualitativa*. México: ITESO.

- Navarrete, L. et al. (2006). *Introducción a las Técnicas Cualitativas de Investigación Aplicadas a la Salud*. Barcelona: Serveide Publicaciones.
- Olabuénaga, J. (2012). *Teoría y Práctica de la Investigación Cualitativa*. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Pérez, R., Galán, A. y Quintanal, J. (2012). *Métodos y Diseño de Investigación en Educación*. Madrid. Edición Digital.
- Sabiote, R. (2015). Teoría Y Práctica Del Análisis De Datos Cualitativos: Proceso General y Criterios De Calidad. *Revista Internacional de Ciencias Sociales y Humanidades*. 15 (2), 133-154.
- Strauss, D. y Corbin, J. (1997). *Grounded theory in practice*. London: Editors.
- Yuni, J. y Urbano. C. (2005). *Investigación Etnográfica e Investigación Acción: Codificar la Información*. Argentina: Brujas.



Fedumar

Planetario: estrategia de aprendizaje¹

Jorge Enrique Díaz Pinzón²

Fecha de recepción: 16 de abril de 2016

Fecha de aceptación: 25 de mayo de 2016

Como citar este artículo: Díaz, J. (2016). Planetario: estrategia de aprendizaje. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 129-137.

Resumen

Las salidas pedagógicas son una estrategia de enseñanza que crea en los estudiantes una visión general de los conceptos adquiridos en clase, además de propiciar el aprendizaje dinámico, ofrecer nuevos espacios para la enseñanza, la comprobación, el análisis y la construcción del conocimiento.

Uno de los escenarios pedagógicos para visitar son los planetarios que deben ser considerados como un puente entre una población interesada y el científico, allí es donde hay que tener a disposición material especializado para que en forma fácil y recreativa puedan hacer uso de él todas las personas.

Se integraron los diferentes escenarios de la Ciencia y la Tecnología contribuyendo a la divulgación científico-tecnológica, con la visita al domo de proyección y al museo interactivo.

Se promovió a la comunidad educativa General Santander de información precisa y oportuna sobre algunos temas de interés cultural y científico que maneja el Planetario Distrital.

Palabras claves: astronomía, enseñanza de las ciencias, estrategia educativa, método de enseñanza, técnica didáctica.

¹ Artículo Corto. Hace parte del proyecto: *Planetario: Como estrategia de aprendizaje*, desarrollada en el mes de marzo de 2015 en el municipio de Soacha, departamento de Cundinamarca, Colombia.

² Magíster en Gestión de la Tecnología Educativa; Especialista en Administración de la Informática Educativa; Ingeniero Agrónomo. Docente titular de Matemáticas Institución Educativa General Santander. Correo electrónico: jorgediaz333@gmail.com / jorge.diaz@cvudes.edu.co

Abstract

The educational outings are a teaching strategy that creates in the students an overview of the concepts learned in class, along with promoting a dynamic learning, offer new opportunities for teaching, testing, analysis and knowledge construction.

One of the pedagogical scenarios to visit are the Planetary to be considered as a bridge between an interested population and scientific, that is where we must make available specialized equipment for easy and recreationally can make use of it all people .

different scenarios were integrated Science and Technology contributing to scientific and technological dissemination, with a visit to the dome projection and interactive museum.

He was promoted to General Santander educational community of accurate and timely information on some issues of cultural and scientific interest which manages the District Planetarium.

Key words: Education Strategy, Approach, Astronomy, Science Education, Technical Teaching.

1. Introducción

Las salidas pedagógicas son otros entornos de aprendizaje que van más distante de las paredes tradicionales del aula de clase, estas incluyen contextos y elementos de la sociedad externos a la institución educativa como: el campo, la ciudad, los planetarios, parques temáticos, las bibliotecas, los museos, entre otros, que permiten construir imaginarios y comprender la actualidad de una nación.

Según Cote (2012, p. 1), las salidas pedagógicas deben “lograr un aprendizaje diferente, atractivo y significativo en los alumnos, para lograrlo es necesario usar diferentes estrategias y metodologías y dejar de lado la clase tradicional donde el profesor enseña y el alumno aprende”.

Con las salidas pedagógicas se pretende innovar nuestras prácticas pedagógicas y vincular a los estudiantes con un valor educativo, didáctico y social. Esto lo confirma, Díaz (2012, p. 1) cuando menciona que las salidas pedagógicas son “estrategias didácticas que promueven la comprensión del entorno, que generan en los estudiantes un manejo globalizado de los conceptos, a la vez que permiten un acercamiento

hacia algunos de los problemas ambientales que afectan el entorno”.

Según Lily (2008), Suárez (2007), Tejada (2009) y Betancourt y Sandoval (2016), se deben abrir los espacios y el trabajo de campo o excursión escolar para permitir tener una aproximación existente con el entorno que nos rodea y con lo que ocurre en el universo que nos, y crear diferentes relaciones con los estudiantes y con el conocimiento. Además de tener un específico valor educativo, pedagógico y social.

En consonancia con Tejada (2009, p. 2), “el educador debe utilizar los recursos que le ofrece la comunidad para realizar salidas, excursiones, visitas, lo cual implica abrirse a las distintas experiencias que ofrece el ambiente y tener un contacto directo con el entorno”.

En nuestro caso los planetarios:

Son teatros circulares donde, mediante el uso de equipos apropiados y sencillos pero precisos, se mezclan el rigor de la ciencia con lo recreativo y lúdico, despertando interés por el estudio de la Astronomía y el conocimiento de las maravillas del Universo. (Salas, 2001, p. 1).

Por tanto, los planetarios deben ser considerados como un puente entre una población interesada y el científico, allí es donde hay que tener a disposición material especializado para que en forma fácil y recreativa puedan hacer uso de él todas las personas. El planetario debe considerarse, como ese gran centro de consulta para los amantes de estas disciplinas (Salas, 2001).

Con estos escenarios los docentes de Ciencias, Matemáticas, Física y Astronomía, tienen la gran oportunidad de aprovechar los programas y recursos pedagógicos que ofrece el Planetario para facilitar su trabajo de enseñanza y aprendizaje por parte del estudiante.

La Astronomía es una ciencia fundamental, motivada por la curiosidad del hombre y su deseo por conocer. Juega un papel primordial en la visión científica del mundo, que implica un modelo basado en la observación y estructurado a través de teorías. Sus desarrollos son resultado de la integración con muchas otras disciplinas como la Física, la Geología, la Biología, la Geometría, y las Matemáticas. Astronomía para el desarrollo de competencias científicas.

Objetivo general

Divulgar la astronomía, las ciencias del espacio y las ciencias afines, el conocimiento tecnológico, la cultura y las artes.

Objetivos específicos

- Integrar a los diferentes escenarios de la Ciencia y la Tecnología contribuyendo a la divulgación científico-tecnológica.
- Proveer a la comunidad educativa General Santander de información precisa y oportuna sobre algunos temas de interés cultural y científico que maneja el Planetario Distrital.

2. Metodología

El día 27 de marzo de 2015 se llevó a cabo la salida pedagógica al Planetario Distrital de la ciudad de Bogotá con 276 Estudiantes de los niveles cuarto y quinto de Primaria y estudiantes de educación Básica y Media de la Institución Educativa General Santander de Soacha, Cundinamarca.

Hora de salida: 12:00 pm.

Hora de llegada al planetario: 1:30 pm.

Actividades

Se dividió la población en dos grupos de 138 estudiantes.

Grupo 1: Estudiantes de grado 4, 5, 6, 7.

Grupo 2: Estudiantes de grado 8, 9, 10 y 11.

El Grupo 1: Inicio la visita al Domo (Ver Figura 3) y luego al Museo Interactivo. (Ver Figuras 1 y 2).

El Grupo 2: Inicio la visita al Museo Interactivo. (Ver Figura 4). Y luego se desplazó al Domo.

Hora de salida del planetario: 4:45 pm.

Hora de llegada al colegio: 5:30 pm.



Figura 1. Estudiantes al ingreso al Domo.



Figura 2. Estudiantes en el Museo interactivo.

Fuente: Club de Astronomía Halley, 2015.



Figura 3. Domo-Planetario.

Fuente: Club de Astronomía Halley, 2015.

El Grupo 2: Inicia la visita al Museo Interactivo y luego se dirigió al Domo.



Figura 4. Estudiantes en el Museo.

Fuente: Club de Astronomía Halley, 2015.

Este tipo de experiencia didáctica y pedagógica, está en concordancia con la Universidad de San Buenaventura (2013), cuando menciona que:

La Estrategia didáctica fundamentada en los principios de aprendizaje por descubrimiento. Este pretende impulsar hábitos de pensamiento creativo a fin de que el sujeto de aprendizaje pueda confrontar en el mundo de la praxis, la lógica de los conceptos y su validez, probado en la práctica mediante evidencias empíricas. (p. 1).

Ahora bien, como argumenta Salas (2000), estimular desde la temprana a los estudiantes en:

Conocer y emplear en forma personal los métodos con los cuales se descubre y comunica con la verdad. Al enseñarle a buscar la unidad dentro de la diversidad se le induce a buscar la esencia de las cosas, despertando el espíritu científico. (p. 4).

3. Encuesta de Satisfacción y Resultados

En la Tabla 1, se detallan los resultados de la encuesta de satisfacción realizada a 64 estudiantes de la I. E. General Santander.

Tabla 1. Resultados Encuesta de Satisfacción

Pregunta	Mala	Deficiente	Normal	Buena	Excelente
1) De forma general ¿Cómo valora la enseñanza impartida en el Planetario?			3	15	37
2) ¿Cómo evalúa las instalaciones y equipos del Planetario?	1		1	4	58
3) ¿Cómo valora la atención del Guía del Planetario?	1	1	4	15	37
4) ¿Cómo estima el acompañamiento de los docentes dentro del desarrollo de la actividad?			2	5	47
5) ¿Cómo evalúa los conocimientos adquiridos por usted?				10	43

Figura 5. Resultados Encuesta de Satisfacción.

Como se observa en la Figura 5, para la pregunta 1. De forma general ¿Cómo valora la enseñanza impartida en el Planetario?, 42 estudiantes

calificaron la pregunta entre buena y excelente la enseñanza impartida en el Planetario esto como una aplicación del aprendizaje de contexto de cómo se puede usar el conocimiento y la información.

Para la pregunta 2. ¿Cómo evalúa las instalaciones y equipos del Planetario?, 62 estudiantes calificaron la pregunta entre buena y excelente, el Planetario de la ciudad de Bogotá se integra a un complejo junto a un Observatorio, un Domo y un Museo de Ciencia.

Además, el Planetario Distrital tiene actividades que se buscan integrar parte del conocimiento que reciben los niños y los jóvenes (primordialmente) en las sedes de enseñanza formal.

Para la pregunta 3. ¿Cómo valora la atención del Guía del Planetario?, 52 estudiantes calificaron la pregunta entre buena y excelente, el Planetario juega papel importante al contar con personal idóneo, bibliografía copiosa y un equipo apropiado que facilita hacer la representación expedita y fiel de los disímiles fenómenos celestes, con una diversidad de temas acompañados de las más claras y agradables explicaciones.

Para la pregunta 4. ¿Cómo estima el acompañamiento de los docentes dentro del desarrollo de la actividad?, 52 estudiantes calificaron la pregunta entre buena y excelente. Esto fundamentado en la capacidad de gestión de los docentes líderes, y la disponibilidad de participación del personal docente.

Para la pregunta 5. ¿Cómo evalúa los conocimientos adquiridos por usted?, 53 estudiantes calificaron la pregunta entre buena y excelente; se presentó una actitud positiva por parte de los estudiantes, siendo receptivos a la estrategia de aprendizaje.

4. Conclusión

Se pudo divulgar la astronomía, las ciencias del espacio, las ciencias afines, el conocimiento tecnológico, la cultura y las artes con la visita al Planetario de Bogotá.

Se integraron los diferentes escenarios de la Ciencia y la Tecnología contribuyendo a la divulgación científico-tecnológica, con la visita al domo de proyección y al museo interactivo.

Se promovió a la comunidad educativa General Santander de información precisa y oportuna sobre algunos temas de interés cultural y científico que maneja el Planetario Distrital.

La salida al Planetario fue una práctica muy enriquecedora colmada de nuevos conocimientos y aprendizajes. Además de que los estudiantes, lograron concebir que la ciencia es accesible a la inteligencia humana y que su conocimiento y dominio admite al país, contar con un número mayor de técnicos y científicos.

Bibliografía

- Betancourt, L. y Sandoval, L. (2016). Ventajas y desventajas de las excursiones escolares. Recuperado de <http://www.imujer.com/familia/6853/ventajas-y-desventajas-de-las-excursiones-escolares>.
- Club de Astronomía Halley. (s.f.). Recuperado de <https://www.facebook.com/profile.php?id=100009271041395&fref=ts>
- Cote. (2010). Habilidades Científicas y Salidas Pedagógicas. Recuperado de <http://cote-salidaspedagogicas.blogspot.com/2010/01/cual-es-la-importancia-de-las-salidas.html>
- Díaz, P. (2012). Impacto de la calidad pedagógicas. Recuperado de <https://prezi.com/qc9niaoqvvpvo/impacto-de-las-salidas-pedagogicas/>
- Lily. (2008). La importancia de las salidas pedagógicas en el aprendizaje de las ciencias naturales. Recuperado de <https://ciencias2jg.wordpress.com/2008/10/08/la-importancia-de-las-salidas-pedagogicas/>
- Salas, V. (2001). El Planetario como medio de Enseñanza. Recuperado de <http://www.sogeocol.edu.co/documentos/planetario.pdf>
- Suárez, M. (2007). ¿Qué es una salida pedagógica? Recuperado de <http://armoniaescolarmfs.blogspot.com.co/2007/08/qu-es-una-slida-pedagogica.html>
- Tejada, C. (2009). Innovación y Experiencias Educativas. Recuperado de http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_14/LIDIA_TEJADA_1.pdf
- Tejada, L. (2009). Las salidas, un recurso para el aprendizaje en educación infantil. Recuperado de http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_14/LIDIA_TEJADA_1.pdf
- Universidad de San Buenaventura (2013). Los proyectos pedagógicos una estrategia de formación. Recuperado de <http://www.usbmed.edu.co/index.php/programas/educacion-continua/9-uncategorised/419-proyectos-pedagogicos-creditos>



Fedumar

Clubes de Astronomía: didáctica de enseñanza de la Ciencia y la Investigación¹

Jorge Enrique Díaz Pinzón²

Fecha de recepción: 16 de abril de 2016

Fecha de aceptación: 30 de mayo de 2016

Como citar este artículo: Díaz, J. (2016). Clubes de Astronomía: didáctica de enseñanza de la Ciencia y la Investigación. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 139-149.

Resumen

Este artículo de reflexión recoge la experiencia de la implementación de un Club de Astronomía Halley en la Institución Educativa General Santander de Soacha, Cundinamarca, y su participación en la *IX Feria de Astronomía y Ciencias del Espacio* en el Planetario Distrital de Bogotá, para presentar un proyecto de astrofísica para niños, basado en la espectrometría. Este se llevó a cabo con estudiantes del grado sexto a grado noveno para permitir el contacto de los estudiantes con aptitudes científicas e investigativas, manifestando que la contribución que ha realizado la Astronomía tiene un impacto directo sobre la sociedad. La forma como los estudiantes aprenden permite que estos opinen sobre las actividades desarrolladas de la siguiente forma:

Se muestra la participación en la Feria de Astronomía y Ciencias del Espacio y las conclusiones del evento, mostrando un enfoque sobre el grado de motivación y aceptación que despierta en los jóvenes el acercamiento a la ciencia del espacio; además, se hace una propuesta de enseñanza en el tiempo libre de los estudiantes.

Palabras clave: Astronomía, Astrofísica, didáctica del aprendizaje, Espectrometría.

¹ Artículo Corto. Hace parte del proyecto: *Clubes de Astronomía: Como didáctica de enseñanza de la Ciencia y la Investigación*, desarrollada en el mes de diciembre de 2015 en el municipio de Soacha, departamento de Cundinamarca, Colombia.

² Magíster en Gestión de la Tecnología Educativa; Especialista en Administración de la Informática Educativa; Ingeniero Agrónomo. Docente de Matemáticas Institución Educativa General Santander, Bogotá D.C., Colombia. Correo electrónico: jorgediaz333@gmail.com / jorge.diaz@cvudes.edu.co

Abstract

This article reflects the experience of reflection on the implementation of an astronomy club Halley in IE General Santander Soacha-Cundinamarca, and its participation in the IX Fair of Astronomy and Space Sciences at the Planetarium District of Bogota, to present a project of astrophysics for children, based on spectrometry. This was carried out with sixth graders to ninth grade to allow contact of students with scientific and research skills, stating that the contribution made by the Astronomy has a direct impact on society. The way students learn allows these input on the activities as follows:

Being in the club is something that changes the rhythm of daily life, is a place, an experience that captures the attention of people, to learn, and learn more about where we are. Participation in the Fair of Astronomy and Space Sciences and the conclusions of the event is shown and show a focus on the motivation and acceptance that awakens in young approach to space science and reveals a teaching proposal Free time students.

Key words: Astronomy, Astrophysics Spectrometry.

1. Introducción

Desde tiempos muy remotos el hombre se ha interesado por conocer más allá de su planeta, principalmente el origen del Universo, por averiguar si hay vida en otros sistemas planetarios o si estamos solos en el Universo.

Ha sido el mundo de la Astronomía, quien ha guiado la vida diaria de nuestros antepasados, pues ello, mediante la observación de los astros, adorados como deidades, rigieron su vida religiosa y agrícola.

Por otro lado, el desarrollo de los contenidos básicos curriculares, relacionado con el Universo, son temas atrayentes y fascinantes para los niños.

La vivencia mediante la observación directa de los cuerpos celestes que nos rodean, como un marco de fijación a dichos contenidos, enriquecen más el aprendizaje en el educando.

Con el Club de Astronomía Halley, se pretende que los estudiantes de la I. E. General Santander, tengan la oportunidad de participar en la conformación del programa Semilleros de Astronomía, y contribuir en el fortalecimiento y la creatividad científica en la participación en la *IX Feria de Astronomía y Ciencias del Espacio* en el Planetario Distrital de Bogotá, para presentar un proyecto de astrofísica para niños, basado en la espectrometría.

Objetivos

- Participar activamente en la *IX Feria de Astronomía y Ciencias del Espacio* en el Planetario Distrital de Bogotá.
- Apoyar la conformación de clubes de Astronomía, proyectos de aula y demás propuestas pedagógicas en el campo de la Astronomía, que brinde nuevos espacios y estrategias para el trabajo con niños, niñas y jóvenes.
- Estimular a los docentes y estudiantes que pertenezcan a los Clubes de Astronomía con la oferta de cursos, actividades y talleres relacionados con el uso y aplicación de los Espectrofotómetros.

Astronomía

Definamos primero el concepto de Astronomía, según Ecured (2016, p. 1), “la Astronomía es la ciencia que se ocupa del estudio de los astros del cosmos, especialmente de las leyes que rigen el movimiento de los mismos. Los astrónomos estudian la estructura y evolución de las estrellas, planetas y galaxias”.

Por tal motivo en planetarios, universidades y colegios, se fomenta la creación de clubes de Astronomía, que incluyan la motivación por el gusto y el estudio por parte de los docentes y estudiantes de las diversas instituciones educativas.

Clubes de Astronomía

Como menciona Rodríguez (2003, p. 1) “para empezar los clubes astronómicos resultan exitosos entre más abiertos al público sean. Una conferencia, una observación con telescopios, la proyección de algún documental, mesas redondas o al menos un noticiero científico.”

Existen en Colombia varios clubes de Astronomía como por ejemplo, El Club Orión de Astronomía que es “un grupo autorregulado

en sus contenidos y actividades, que permite la creación de nuevos escenarios para la divulgación y apropiación social del conocimiento en temas afines a la Astronomía” (Planetario de Medellín, 2016, p. 1).

Nuestro objetivo es difundir el conocimiento de la Astronomía principalmente entre los niños y los jóvenes. Para lograr esto, además de las conferencias, organizamos campamentos en lugares alejados de la luz urbana de manera que nos permita hacer observaciones a simple vista, con binoculares y/o con telescopio. (Orión, 2016).

Nuevos clubes de Astronomía

El Planetario de Bogotá busca apoyar a las instituciones y docentes que deseen adentrarse en el mundo de la astronomía y sus ciencias afines, conformando clubes de astronomía, proyectos de aula u otras estrategias que pueden llevarse a cabo en la escuela usando la astronomía como eje transversal para el desarrollo conceptual, metodológico y actitudinal, entre otros. (Planetario, 2016, p. 1).

Según menciona Colombia Aprende (2016, p. 1) “los **Clubes de Astronomía**, ha creado una secuencia de aprendizajes para iniciar y replicar el saber científico de forma divertida y socializando con más personas que expresan lo mucho o poco que saben acerca del tema”.

2. Metodología

El Club de Astronomía Halley, ha creado una continuidad de aprendizajes para enseñar y difundir el conocimiento científico de forma entretenida como una forma didáctica y pedagógica de enseñanza-aprendizaje de la Astronomía, socializando con la comunidad educativa de la I. E. General Santander de Soacha, Cundinamarca.

Para tal efecto los estudiantes de básica y media de la I. E. General Santander, con el apoyo de los docentes participantes en el Club de Astronomía, y con la invitación del Planetario Distrital de Bogotá, decidió tomar parte en la IX Feria de Astronomía, en ella el Club de Astronomía Halley, decidió participar en el evento con el tema de Espectrofotometría.

Los estudiantes del Club, desarrollaron espectrofotómetros caseros (ver Figura 1). En los cuales los estudiantes podían observar y descubrir el

espectro visible de objetos como: bombillos, luz del sol, linternas, etc., y poder dibujar los colores que se observaban en los espectrofotómetros caseros en un papel (Figura 4).

De este modo, se decidió replicar esta evidencia de aprendizaje en la *IX Feria de la Astronomía* en septiembre de 2015. En él los estudiantes, pudieron compartir sus experiencias relacionado con la espectrofotometría con el público asistente en el evento, que les permitieron a los estudiantes afianzar sus habilidades cognitivas y destrezas comunicativas.

También podemos destacar que este tipo de experiencias didácticas motivan de manera especial a los estudiantes a descubrir nuevos espacios de aprendizaje.

La Estrategia didáctica fundamentada en los principios de aprendizaje por descubrimiento. Este pretende impulsar hábitos de pensamiento creativo a fin de que el sujeto de aprendizaje pueda confrontar en el mundo de la praxis, la lógica de los conceptos y su validez, probado en la práctica mediante evidencias empíricas. (Universidad de San Buenaventura, 2013, p. 1).

Ahora bien, como argumenta Salas (2001, p. 2), estimular desde la temprana edad a los estudiantes en cuanto a “conocer y emplear en forma personal los métodos con los cuales se descubre y comunica la verdad. Al enseñarle a buscar la unidad y la diversidad se le induce a buscar la esencia de las cosas, despertando el espíritu científico”.

3. Resultados

Participación en la IX Feria de Astronomía y Ciencias del Espacio en el Planetario Distrital de Bogotá - 2015

Como único invitado por Cundinamarca y representando al municipio de Soacha, la Institución Educativa General Santander y su Club de Astronomía Halley participaron en la *IX Feria de Astronomía y ciencias del espacio*, organizada por el Planetario Distrital.



La I. E. General Santander fue el único colegio de Cundinamarca que participó en la feria.

Figura 1. Docentes y estudiantes de la I. E. General Santander.

Fuente: Periodismopublico.com (2015).

La feria fue un espacio dedicado al intercambio de experiencias y a la reflexión sobre el papel de la Astronomía en la vida de los niños, niñas y jóvenes. Un evento donde participan los mejores colegios de Bogotá, por invitación del Planetario Distrital. Gracias a la gestión de los docentes Freddy Espinoza y Jorge Díaz, un grupo de estudiantes de los grados 6° y 11°, se prepararon para presentar un proyecto de Astrofísica para niños, basado en la espectrometría, que consiste en la descomposición o dispersión de la luz a través de un prisma, asimismo, diseñaron una tabla periódica que contiene espectros reflejados a partir de la luz blanca, de color y neón (Mojica, 2015).



Figura 2. Se observan los diferentes espectrofotómetros caseros que construyeron los estudiantes de la I. E. General Santander.

Fuente: Club de Astronomía Halley (2015).



Figura 3. Se observa a los estudiantes interactuando y explicándole a los demás colegios invitados y público visitante sobre los espectrofotómetros.

Fuente: Club de Astronomía Halley (2015).



Figura 4. Se observa un visitante tomando una fotografía del espectro que emite una bombilla en su celular.

Fuente: Club de Astronomía Halley (2015).



Figura 5. Tabla periódica que contiene espectros reflejados a partir de la luz blanca, de color y neón.

Fuente: Club de Astronomía Halley (2015).

Por su parte, el docente Jorge Díaz, se declaró satisfecho de la experiencia de los niños en esta *IX Feria de Astronomía y ciencias del espacio*, y del intercambio de experiencias con otros colegios, que según el docente: “para ser nuestra primera vez, cumplimos las expectativas, vamos por buen camino, yo creo que hasta un puntico más arriba, ya que no se ha visto en esta feria el análisis de espectro visible que presentamos acá”. Diana Marcela, Isabela, David Alejandro y Catalina, del grado 602 fueron algunos de los expositores, ellos manifestaron su alegría y emoción por participar en esta feria, “hemos aprendido mucho”, “muy interesante hemos aprendido de los otros grupos”, “muchos nervios, pero ya llegamos acá y todos se acercaron a preguntarnos y ya nos desenvolvimos mejor”.



Figura 6. Exposición de los estudiantes de la I.E. General Santander.

Fuente: Club de Astronomía Halley (2015).

Según los docentes líderes de este proyecto el trabajo continúa para el próximo año y desde ya tienen la idea de hacer este tipo de espectros enfocados en las estrellas, adaptando una cámara al telescopio con el fin de tomar primas de los astros (Mojica, 2015).

4. Conclusión

En conclusión la participación en la *IX Feria de Astronomía y Ciencias del Espacio* al Planetario Distrital de Bogotá, fue una práctica muy enriquecedora colmada de nuevos conocimientos y aprendizajes. Además de ser un proyecto de aula y una propuesta pedagógica en el campo de la Astronomía, que brindó nuevos espacios y estrategias para el trabajo con niños, niñas y jóvenes, es de resaltar que los estudiantes tuvieron la oportunidad de interactuar con otros estudiantes de diferentes instituciones y concebir que la ciencia es accesible a la inteligencia humana y que su conocimiento y dominio admita al país contar con un número mayor de técnicos y científicos.

Otra conclusión fue el estímulo por parte de los docentes del Club de Astronomía Halley de la I. E. General Santander a los estudiantes para pertenecer al Club y desarrollar las diferentes actividades y talleres relacionadas con el uso y aplicación de los Espectrofotómetros.

Referencias

- Club de Astronomía Halley. (2015). Recuperado de <https://www.facebook.com/profile.php?id=100009271041395&fref=ts>
- Colombia Aprende. (2016). El Universo y el Planetario: magia para todos. Recuperado de <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/estudiantes/1599/article-159148.html>
- Ecured. (2016). Astronomía. Recuperado de <http://www.ecured.cu/Astronom%C3%ADa>
- Mojica, M. (2015). *Periodismo Público*. Recuperado de <http://www.periodismopublico.com/I-E-General-Santander-participo-en-la-IX-Feria-de-Astronomia-y-Ciencias-del>
- Orión Club Astronómico. (2016). El Universo para que lo descubras. Recuperado de <http://clubastronomicoorion.org/>
- Planetario de Bogotá. (2016). *Semilleros de Clubes*. recuperado de <http://www.planetariodebogota.gov.co/semilleros>
- Planetario de Medellín. (2016). Club Orión. Recuperado de <http://www.planetariomedellin.org/clubes-de-ciencia/club-orion/>

Rodríguez, F. (2003). Astronomía Digital. Recuperado de <http://www.astro-digital.com/11/asociaciones.html>

Salas, V. (2001). El Planetario como medio de Enseñanza. Recuperado de <http://www.sogeocol.edu.co/documentos/planetario.pdf>

Universidad de San Buenaventura. (s.f.). Los proyectos pedagógicos una estrategia de formación. Recuperado de <http://www.usbmed.edu.co/index.php/programas/educacion-continua/9-uncategorised/419-proyectos-pedagogicos-creditos>



Fedumar

Prevención de enfermedades osteomusculares en docentes desde Terapia Ocupacional¹

Vanesa Arcos Rodríguez²
Alexandra Marcela Canchala Obando³
Valeria Andrea Cabrera Insuasty⁴
Jenny Catherine Córdoba Basante⁵
Saidy Yohana Rosero Hernández⁶

Fecha de recepción: 01 de junio de 2015

Fecha de aceptación: 13 de agosto de 2015

Como citar este artículo: Arcos, V., Canchala, A., Cabrera, V., Córdoba, J. y Rosero, S. (2016). Prevención de enfermedades osteomusculares en docentes desde Terapia Ocupacional *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 151-163.

Resumen

Objetivo: Determinar hábitos en los docentes de primaria de la Institución Educativa Municipal Luis Delfín Insuasty INEM Pasto, para implementar estrategias de prevención de lesiones osteomusculares basadas en la ejecución de hábitos corporales útiles. **Metodología:** estudio cuali-cuantitativo, explicativo y observacional, que incluyó un total de 18 docentes que laboran la jornada laboral completa. Se aplicó

¹ Artículo Resultado de Investigación. Hace parte de la investigación titulada: *Estrategias basadas en la ejecución de hábitos útiles dirigidas hacia la prevención de lesiones osteomusculares en docentes de primaria de la institución educativa municipal Luis Delfín Insuasty INEM Pasto*, desarrollada desde el 1 de agosto de 2013 hasta el 16 de noviembre de 2014.

² Magíster en Psicobiología y Neurociencia Cognitiva; Especialista en Mano y Miembro Superior; Terapeuta Ocupacional. Docente investigador Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: aarcos@umariana.edu.co

³ Magíster en Discapacidad; Terapeuta Ocupacional. Docente Programa de Terapia Ocupacional Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: acanchala@umariana.edu.co

⁴ Estudiante IX semestre Terapia Ocupacional, Universidad Mariana Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: vcabrera@umariana.edu.co

⁵ Estudiante IX semestre Terapia Ocupacional, Universidad Mariana Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: jecordoba@umariana.edu.co

⁶ Estudiante IX semestre Terapia Ocupacional, Universidad Mariana Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: sairosero@umariana.edu.co

el instrumento OWAS estandarizado. **Resultado:** no existe relación entre las demandas del contexto y la ejecución de hábitos durante la aplicación del instrumento. Además, se determinó que los hábitos que se ejecutan con mayor porcentaje son: espalda doblada (55%) y ejecutar actividades laborales de pie con una pierna recta y la otra flexionada con el peso desequilibrado entre ambas por un tiempo prolongado (51,1%). **Conclusión:** se crearon tres estrategias de tipo visual, buscando reemplazar estos hábitos corporales perjudiciales y ejecutar hábitos corporales útiles con el fin de prevenir lesiones osteomusculares en los docentes, evidenciando que dichas estrategias sí generan cambios en la ejecución de hábitos de los docentes.

Palabras clave: docente, hábito, prevención, sistema osteomuscular.

Abstract

Objective: To determine habits executed by the primary teachers of the Municipal Educational Institution Luis Delfín Insuasty Pasto INEM for prevention strategies musculoskeletal injuries based on the implementation of useful body habitus. **Methodology:** qualitative and quantitative explanatory observational study, which included a total of 18 teachers who work full workday. the OWAS standardized instrument was applied. **Result:** There is no relationship between the demands of the context and implementation of habits during application of the instrument. In addition, it was determined that the habits highest percentage run are: Bent Back (55%), and execute work activities standing with one leg straight and the other bent with the unbalanced weight between the two for a long time (51.1%) . **Conclusion:** 3 strategies visual, seeking to replace these harmful bodily habits and body habitus perform useful in order to prevent injuries osteomuscularesen teachers, showing that such strategies if they generate changes in habits execution of teachers is created.

Keywords: Habit, musculoskeletal system, prevention, teaching

1. Introducción

La población docente se ve expuesta a padecer lesiones osteomusculares, definidas como “responsables de la mala calidad de vida y la disminución de la productividad” (Bihari, 2011), constituyendo uno de los problemas de salud laboral más comunes y más caros, ya que pueden generar deterioro en el desempeño laboral, asociado a la

presencia de hábitos perjudiciales que como lo menciona Kielhofner (2002), se vuelven más que una molestia, una serie de desventaja que amenaza el bienestar.

Según López (1997, citado por Tarruela y Rodríguez, 2008), el lugar de trabajo de los docentes, donde se realiza la práctica y se generan hábitos, por ser el espacio donde se pasa la mayor parte del tiempo, hace que se moldeen corporalmente, de una forma que se construyan los significados de las relaciones hegemónicas predominantes.

Mucho de lo que se hace en el transcurso de un día o de una semana es guiado por los hábitos y rutinas, reflejando la forma de ser, en este caso de los docentes, quienes al realizar varias tareas diarias en las que se requiere adoptar y mantener posiciones de espalda, brazos y piernas en el aula de clase por periodos prolongados que se repiten diariamente confirmándose como hábitos corporales (Ávila, Martínez, Bocanegra, Méndez, Talavera, 2010)

En esta investigación se buscó en primer lugar, identificar cuáles de estos hábitos eran realizados con más frecuencia por los docentes dentro del aula, y cómo podía afectar el sistema osteomuscular; para ello se utilizó el método OWAS (Ovako Working Analysis System), instrumento utilizado por cualquier profesional de la salud para la corrección de las posturas de trabajo, el cual permite evaluar por medio de la observación, las conductas motoras adoptadas por espalda, brazos, piernas. La observación constó de 1 hora diaria por 10 días, variando el horario dentro de la jornada con el fin de verificar que si estas conductas eran hábitos corporales cotidianos útiles o perjudiciales, y además, para descartar que los docentes realizaban dicha acción por las demandas laborales, o para demostrar que ellos ejecutan hábitos corporales cotidianos, debido a que los hábitos preservan las formas de hacer las actividades que hemos interiorizado a través del desempeño repetido y para que estos existan, se debe repetir la acción lo suficiente como para establecer un patrón.

Por todo lo anterior, la implementación de estrategias de prevención de lesiones osteomusculares, precaución y protección adecuadas en beneficio a la población de docentes de primaria de la Institución Educativa Municipal Luis Delfín Insuasty, gira en torno a la organización y ejecución de dichos hábitos corporales cotidianos útiles, que tomando conceptos desde el marco de trabajo de Terapia Ocupacional podrían relacionarse con “comportamientos automáticos que son integrados en patrones más complejos y que le permiten a las personas funcionar día a día”; Neistadt y Crepeau (1998) expresan

que es posible reemplazar los hábitos disfuncionales por estrategias conscientes; para este caso, se realizan con base a la discriminación de las señales visuales, ya que que son indicaciones complejas, el mensaje es prolongado y el mensaje no requiere acción inmediata (Estrada, 2000); las señales visuales pueden transmitir mucha más información que cualquier otra (Montmollin, 2000). Además, la visión aporta el 80% de la información brindada por el medio ambiente, debiéndose en parte a la gran capacidad de procesamiento del cerebro humano.

2. Metodología

El paradigma de la presente investigación es de tipo mixto, ya que como lo afirma Hernández, Fernández y Collado (2006), implica un "proceso de recolección, análisis y vinculación de datos cuantitativos y cualitativos con el fin de responder al planteamiento del problema, haciendo uso principalmente del método cualitativo mixto, es decir de preponderancia cualitativa", ya que permite hacer descripciones detalladas de situaciones que pueden ser observadas; al respecto Lerna (2008) afirma: "además este se refiere a estudios sobre el quehacer cotidiano de las personas o grupos pequeños, a este estudio le interesa lo que hacen los docentes"; es así que, permitirá verificar cómo son los hábitos corporales cotidianos que el docente realiza en sus horas laborales, los cuales pueden afectar el bienestar dentro de su contexto laboral, generando lesiones osteomusculares, y partiendo de este hecho, se diseñan estrategias que buscan prevenir dichas lesiones. En este sentido, se hizo uso del método OWAS, el cual asigna un dígito para cada postura de los segmentos corporales, además permite identificar cuantas veces realiza dicha postura, esto permite a las investigadoras hacer una relación con los hábitos corporales cotidianos y una vez aplicado las estrategias se pretende aplicar nuevamente el instrumento con el fin de reevaluar estos hábitos corporales cotidianos.

Por otra parte, la población objeto de estudio la conformaron docentes de primaria Sede 1 de la Institución Educativa Municipal INEM, siendo un estudio de tipo explicativo, puesto que, durante el proceso de investigación se pretendía aplicar estrategias que requieren de la manipulación de variables, es decir, verificación de la incidencia de estas estrategias en la ejecución de hábitos corporales cotidianos.

Se evaluó a 18 docentes de primaria de la Institución Educativa Luis Delfín Insuasty Rodríguez en el aula de clase, mediante el instrumento OWAS, instrumento utilizado por cualquier profesional de la salud para la corrección de las posturas de trabajo en la industria: un método

práctico para el análisis. Este instrumento permitió observar diferentes conductas motoras ejecutadas por los docentes de primaria, este es utilizado durante 10 visitas que se realizan a la institución, dos veces a la semana y por un tiempo de una hora, que son variadas durante la jornada laboral con el fin de verificar que estas conductas, son hábitos corporales cotidianos ya sean útiles o perjudiciales para ellos en la ejecución de sus actividades laborales.

De igual manera, el método OWAS permitió distinguir cuatro niveles o categorías de riesgo que enumera en orden ascendente, siendo, por tanto, la de valor 1 la de menor riesgo y la de valor 4 la de mayor riesgo. Para cada categoría de riesgo el método establece una propuesta de acción e indica en cada caso la necesidad o no de la modificación e instauración del hábito corporal cotidiano y su urgencia.

El análisis de las categorías de riesgo calculadas para las posturas observadas y para las distintas partes del cuerpo, permitió identificar las posturas y posiciones más críticas, así como las acciones correctivas necesarias para la modificación e instauración de hábitos, permitiendo el rediseño de la tarea evaluada.

Mediante la aplicación del instrumento OWAS se obtuvo diferentes hábitos con porcentajes estadísticos altos: espalda doblada y mantenerse de pie con una pierna recta y la otra flexionada con el peso desequilibrado entre ambas, frente a los cuales se plantearon estrategias de prevención, entre ellas un tablero gráfico, el cual es un tipo particular de tablero cualitativo, que como su nombre lo indica, muestra al docente una representación gráfica, este es la mejor estrategia para usarla en advertencias, en este caso, frente a la presencia de un inadecuado hábito corporal cotidiano. El principio que rige sin excepción en el diseño de los tableros gráficos es asegurarse que la imagen que se da, sea más realista y parezca lo más posible a la situación de la vida real (Osborne, 1990).

Este es un dispositivo usado para suministrar información visual al trabajador sobre un fenómeno que ocurre en el ambiente de trabajo y le puede ocasionar alguna molestia de tipo osteomuscular, orientándolo hacia la adopción pertinente de un hábito útil durante la ejecución de su tarea (Estrada, 2000); dichas imágenes se resaltan en verde y rojo, el primero representa seguridad y el segundo peligro; dichos colores se encuentran acompañados de símbolos que identifican cada hábito corporal cotidiano.

Por otra parte, se utilizó calcomanías, las cuales se ubicaron en lugares estratégicos en donde los docentes mantengan mayor contacto visual,

estos lugares son: su escritorio, siendo de tipo permanente, debido a que están presentes en el campo visual del docente y así lo estará el tiempo necesario hasta que lo desee.

Las imágenes en ambas estrategias representan los hábitos útiles, por lo que serán de color verde, como se lo mencioné anteriormente, significa seguridad, buscando reemplazar a los hábitos cotidianos corporales perjudiciales; estos son escogidos de acuerdo a los resultados obtenidos en la aplicación del instrumento OWAS: hábitos corporales.

Finalmente, se utilizó imágenes de alerta, las cuales advierten al docente de las posibles lesiones osteomusculares a las que se enfrentará en un futuro, al no ejecutar hábitos corporales cotidianos útiles. Dichas estrategias visuales, fueron ubicadas de forma individual para determinar la efectividad de cada una, y posteriormente ubicarlas juntas en las diferentes instalaciones de la institución; lo cual generó cambios significativos en la ejecución de hábitos en los docentes.

3. Resultados

Con el fin de conocer los hábitos que ejecutan los docentes, se aplicó una primera evaluación a través del instrumento OWAS, donde se observa al docente mientras ejecuta sus actividades laborales, dicha observación consta de 1 hora, durante 10 días, obteniendo los siguientes resultados.

Tabla 1. Aplicación instrumento OWAS observación por seguimiento durante las 10 aplicaciones

	APLICACIÓN INSTRUMENTO OWAS OBSERVACION POR SEGMENTOS DURANTE LAS 10 APLICACIONES																	
	ESPALDA				BRAZOS				PIERNAS							CARGA Y FUERZA		
	1	2	3	4	1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	
Sujeto # 1	0	8	2	0	8	2	0	0	1	9	0	0	0	0	10			
Sujeto # 2	0	1	9	0	1	0	9	0	2	8	0	0	0	0	10			
Sujeto # 3	0	1	9	0	1	9	9	0	2	8	0	0	0	0	10			
Sujeto # 4	0	10	0	0	1	9	0	0	0	10	0	0	0	0	10			
Sujeto # 5	2	0	8	0	9	1	0	0	9	1	0	0	0	0	10			
Sujeto # 6	0	9	0	1	9	1	0	0	0	10	0	0	0	0	10			
Sujeto # 7	0	8	1	1	9	1	0	1	2	7	0	0	0	0	10			
Sujeto # 8	2	7	0	1	8	2	0	2	0	2	0	6	0	0	10			
Sujeto # 9	7	2	1	0	4	6	0	0	0	8	0	0	0	2	10			
Sujeto # 10	2	2	5	1	2	8	0	0	2	2	2	0	0	4	10			
Sujeto # 11	0	7	2	1	4	6	0	0	2	8	0	0	0	0	10			
Sujeto # 12	0	9	1	0	10	0	0	7	1	2	0	0	0	0	10			
Sujeto # 13	0	5	4	1	5	5	0	3	2	5	0	0	0	0	10			
Sujeto # 14	2	2	6	0	3	7	0	2	5	3	0	0	0	0	10			
Sujeto # 15	2	7	0	1	7	3	0	2	7	0	1	0	0	0	10			
Sujeto # 16	1	7	2	0	4	6	0	2	2	6	0	0	0	0	10			
Sujeto # 17	2	7	1	0	7	3	0	6	0	1	3	0	0	0	10			
Sujeto # 18	0	7	3	0	8	2	0	7	0	2	1	0	0	0	10			
TOTAL	20	99	54	7	100	71	18	32	37	92	7	6	0	6	180			

De acuerdo a la anterior información, los 18 docentes observados durante 10 visitas, se evidencia que el 55% de la población ejecuta sus actividades laborales con la espalda doblada, siendo un hábito corporal cotidiano perjudicial con alto porcentaje, ya que puede causar daño en la columna, tensión muscular, al mantener una inadecuada mecánica de la espalda; por ello, se ve la necesidad de profundizar las estrategias de prevención, hacia una mecánica adecuada e implementación de hábitos útiles con respecto a la espalda, cabe resaltar que este hábito corporal cotidiano es permanente dentro de su jornada laboral y no depende de las demandas de la actividad, puesto que se presenta tanto en posición bípeda como en posición sedente; y el 51,1% de la población ejecuta sus actividades laborales de pie con una pierna recta y la otra flexionada con el peso desequilibrado entre ambas por un tiempo prolongado, siendo este un hábito corporal cotidiano perjudicial debido a que se sobrecarga un solo hemicuerpo causando molestias a nivel osteomuscular.

A partir de la anterior información, se crea dichas estrategias de prevención, y buscando verificar la efectividad de cada estrategia se aplica cada una de ellas por separado obteniendo la siguiente información.

Tabla 2. *Aplicación de estrategias de manera individual*

	Espalda					Piernas								
	1	2	3	4	Total	1	2	3	4	5	6	7		Total
N° de Horas (15)	4	8	3	0	15	2	4	8	0	1	0	0	15	Imágenes
%	26.6	53.3	20	0	100%	13.3	26.6	53.3	0	6.6	0	0	100%	
N° de Horas (15)	10	2	2	1	15	1	10	4	0	0	0	0	180	Tableros
%	66.6	13.3	13.3	6.6	100%	6.6	66.6	26.6	0	0	0	0	15%	
N° de Horas (15)	6	8	1	0	15	0	9	6	0	0	0	0	180	Calcomanías
%	40	53.3	6.6	0	100%	0	60	40	0	0	0	0	100%	

Teniendo en cuenta la Tabla 2, se logra identificar que los tableros gráficos resultan la estrategia más efectiva para generar la ejecución

de hábitos corporales útiles y reducir hábitos corporales perjudiciales a nivel de espalda y piernas, que generan lesiones osteomusculares, puesto que de 15 aplicaciones de cada estrategia con durabilidad de una hora, 10 de ellas son equivalentes al 66,6% de la población docente, que adopta el hábito de mantener la espalda derecha durante sus actividades laborales, siendo un hábito corporal útil, el cual predomina con mayor porcentaje.

A nivel de piernas, se destaca con mayor porcentaje el 66,6%, el hábito corporal útil: de mantenerse de pie con las dos piernas rectas y el peso desequilibrado entre ambas, siendo un hábito corporal útil que previene a la población docente de sufrir lesiones osteomusculares que alteran el equilibrio entre persona, ocupación y contexto.

Por otra parte, se identifica que las estrategias denominadas: “calcomanías” e “imágenes preventivas” por sí solas no logran que el docente ejecute hábitos corporales cotidianos útiles que mejoren su bienestar físico, puesto que en la aplicación de “imágenes preventivas”, a nivel de espalda prevalece con un 53,3% equivalente a 8 aplicaciones: la ejecución de mantener la espalda doblada durante su jornada laboral, lo que ocasiona lesiones osteomusculares como cifosis, lordosis, escoliosis, entre otras; y a nivel de piernas con un 53,3% equivalente a 8 aplicaciones: el hábito cotidiano perjudicial de mantenerse de pie con un pie recto y el otro flexionado con el peso desequilibrado entre ambas.

Buscando que estas estrategias brinden beneficios de prevención eficaz a la población docente, y al evidenciarse que por sí solas, no logran disminuir la ejecución de hábitos corporales cotidianos perjudiciales e implementar la ejecución de hábitos corporales cotidianos, se aplican y se evalúan las tres juntas, durante diez días, realizando cada observación con una duración de una hora, a cada aula (18 aulas) y resultando 180 observaciones a través del instrumento OWAS en general a la población docente.

A continuación, se muestran una tabla comparativa con los resultados obtenidos en la primera evaluación, la cual busca conocer hábitos ejecutados por los docentes (sin estrategias) en relación a la observación aplicada en conjunto con las estrategias, evidenciando los siguientes resultados:

Tabla 3. Descripción habitual de los efectos de las estrategias

	Espalda					Piernas								
	1	2	3	4	Total	1	2	3	4	5	6	7	Total	
Nº de Horas (180)	20	99	54	7	180	32	37	92	7	6	0	6	180	Antes
%	11.1	55	30	3.8	100%	17.7	20.5	51.1	3.8	2.7	0	3.3	100%	
Nº de Horas (180)	74	65	34	7	180	33	75	55	7	6	0	4	180	Después
%	41.1	36.1	18.8	3.8	100%	18.3	41.6	30.5	3.8	3.3	0	3.3	100%	

Teniendo en cuenta en cuenta los resultados presentados en la Tabla 3, se evidencia que las tres estrategias aplicadas juntas sí favorecen la ejecución de hábitos corporales cotidianos útiles y disminuye la ejecución de hábitos cotidianos perjudiciales a nivel de espalda y piernas, puesto que, los porcentajes obtenidos con la aplicación de las tres estrategias y en comparación con los obtenidos en la primera evaluación sin estrategia alguna: los mayores porcentajes que prevalecen son hábitos corporales útiles, a nivel de espalda: con un 41,1% prevalece el hábito de mantener la espalda derecha mientras ejecuta sus actividades laborales, y a nivel de piernas: con un 41,6% prevalece el hábito de mantenerse de pie con las piernas rectas, y el peso equilibrado entre ambas y en la primera evaluación sin utilizar ninguna estrategia; los porcentajes más altos hacen referencia a hábitos corporales perjudiciales como espalda doblada con un 55% y mantenerse de pie con una pierna recta, y la otra flexionada, con el peso desequilibrado entre ambas con 51,5%.

4. Discusión

Muchos estudios afirman, relacionan y corroboran los resultados obtenidos en la presente investigación:

Un estudio denominado: "Postural Profile among Physical Therapy students" (Rosero y Vernaza, 2010), al igual que la presente investigación busca estudiar la posición que nuestro cuerpo adopta habitualmente cuando estamos sentados o de pie, caracterizando un perfil postural en

44 estudiantes de Fisioterapia matriculados en el II periodo académico de 2008 en la Universidad del Cauca; en estos se observaron diferentes alteraciones en los segmentos corporales que se traducen en lesiones musculoesqueléticas, además, se identificó que una alteración en una estructura genera cambios tanto en la biomecánica de otras, como en sus componentes: muscular y ligamentoso, tal es el caso de adoptar el hábito corporal perjudicial a nivel de piernas: mantenerse de pie con una pierna recta, la otra flexionada con el peso desequilibrado entre ambas, consecuentemente afecta el sistema ligamentoso y muscular generando artrosis.

Sin embargo, dicho hábito corporal perjudicial, no solo afecta estos dos sistemas, pues, al generarlo y como lo menciona Ramón (2008), la horizontalidad de la pelvis depende en gran medida, de la simetría de los miembros inferiores.

Teniendo en cuenta la creación y/o diseño de las estrategias de prevención, Montmollin (2000) mostró en un test de vigilancia que las señales breves, dan lugar a un porcentaje de detección inicial menor que las señales largas, y este porcentaje desaparece rápidamente, lo cual confirma que las estrategias percibidas por un periodo largo de tiempo obtiene mejor resultado; sin embargo, en la presente investigación se observó lo contrario, puesto que las calcomanías fueron de tipo permanente y no lograron cumplir con el objetivo de disminuir los hábitos corporales cotidianos perjudiciales, observando que mayor impacto causó el tablero gráfico, pues cuanto más infrecuente es la señal, más importancia cobra su intensidad luminosa.

Por otra parte, en el estudio denominado *Características posturales de los niños de la escuela: José María Obando de la ciudad de Popayán* (Tobar, 2014), se evidenció que “la deformidad no se localiza solo en un segmento sino que repercute desfavorablemente sobre el resto de la anatomía”, con base a lo afirmado y en relación a los resultados obtenidos en la presente investigación, se confirma que un hábito postural perjudicial sí genera lesiones osteomusculares, puesto que si se adopta el hábito corporal perjudicial a nivel de espalda, el docente, por ende adquirirá, deformidades escolióticas y/o inestabilidad de los cuerpos vertebrales.

De igual manera, Converse (1999) en su artículo “Estándar de tamizaje para trastornos posturales en infantes”, considera las alteraciones posturales como factor predisponente para el desarrollo de enfermedades osteomusculares en miembros inferiores y columna

vertebral, esto asociándolo a los resultados obtenidos en la primera fase de la presente investigación: los docentes ejecutan con mayor predominio hábitos corporales perjudiciales a nivel de espalda (espalda doblada) y a nivel de piernas (mantenerse de pie con una pierna recta, la otra flexionada con el peso desequilibrado entre ambas), generan lesiones osteomusculares a nivel de columna vertebral y miembros inferiores.

Castro (2008) afirma en su artículo “Educación postural: teoría y práctica”, que los hábitos posturales y su relación con problemas de espalda es actualmente motivo de gran preocupación social, pues gran cantidad de personas sufren dolor de espalda y necesitan tratamiento con el perjuicio para su salud, siendo pertinente la creación de las estrategias, para reducir hábito perjudicial a nivel de espalda: espalda doblada y evitar fuertes dolores de espalda, pues la población de docentes evaluada en la presente investigación así lo refirieron.

De igual manera, a nivel de piernas, en el estudio de “Validación de un instrumento de evaluación postural”, Ángela (2006) afirma que el desequilibrio postural genera contracciones musculares compensatorias que alteran la biomecánica corporal y producen cambios degenerativos precoces y lesiones de sobrecarga, siendo muy pertinente la creación de las estrategias de prevención para reducir o eliminar el hábito corporal perjudicial: de pie con una pierna recta y la otra flexionada, con el peso desequilibrado entre ambas, puesto que los docentes refieren adormecimiento del miembro inferior que presenta sobrecarga.

5. Conclusiones

Se aplicó el instrumento OWAS varios días y en diferentes horarios, con el fin de identificar si era un hábito: por su repetición y sin depender de la demanda de la tarea o el contexto.

De la población evaluada, ningún docente presenta algún hábito corporal cotidiano que involucre carga y fuerza, por lo tanto, los resultados frente al instrumento OWAS en ese ítem, fueron 0.

Los resultados obtenidos en esta investigación muestran que las poblaciones de docentes evaluada, adoptan hábitos corporales perjudiciales que pueden generar lesiones osteomusculares, no por las demandas de la tarea, sino por un hábito inconsciente que adoptan.

Las tres estrategias de prevención aplicadas juntas, fueron más efectivas para generar cambios en la ejecución de hábitos corporales cotidianos que su aplicación de manera individual, puesto que minimizaron la práctica de hábitos cotidianos perjudiciales, disminuyendo el tiempo y las veces que se repiten.

6. Recomendaciones

Se recomienda continuar la presente investigación involucrando la relación que hay entre hábitos, estrategias de prevención, lesiones osteomusculares y el factor edad y género.

Sería interesante involucrar a un ingeniero en sistemas en la continuación de esta investigación, y determinar la influencia de la tecnología en la prevención lesiones osteomusculares a través de la ejecución de hábitos corporales cotidianos útiles.

En caso de dar continuidad a la presente investigación se recomienda aplicar las calcomanías, en un tamaño óptimo (grande) para que impacte al docente.

Referencias

- Ángela, J. (2006). Estudio de validación de un instrumento de evaluación postural. *Apunts. Medicina De L'Esport.*, 41(150), 51-59.
- Asun, D., Tapias, P. et al. (2001). *Manual de sondeos de mercadeo. Metodologías cuantitativas para estudios de opinión de las microempresas rurales.*
- Ávila, A., Martínez, R., Bocanegra, M., Méndez, B., Talavera, M. et. al. (2010). *Marco de Trabajo para la práctica de la Terapia Ocupacional: Dominio y proceso.* (2da. ed.). Recuperado de <http://www.terapia-ocupacional.com/aota2010esp.pdf>.
- Bihari, V. et al. (2011). Musculoskeletal pain and its associated risk factors in residents of national capital region. *Indian J Occup Environ Med.*, (15), 59-63.
- Castro, F. (2008). Educación postural. Teoría y práctica. *Efdeportes Revista digital*, 117.
- Converse, K. (1999). *Estándar de tamizaje para trastornos posturales en infantes. Memorias congreso argentina de ortopedia y traumatología, diciembre.* Recuperado de <http://www.efdeportes.com/efd70/postura.htm>
- Montmollin, M. (2000). *Introducción a la ergonomía. Los sistemas hombres-maquinas.* México: Limusa Noriega Editoriales.
- Estrada, J. (2000). *Ergonomía. El proceso de percepción.* Antioquia, Colombia:

Editorial Universidad de Antioquia.

- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación* (5ta ed.). Interamericana.
- Kielhofner, G. (2002). *A model of human occupation: theory and application*. (3ra. ed.). Baltimore: Lippincott, Williams & Wilkins.
- Lerna, H. (2008). *Metodología de investigación, propuesta anteproyecto y proyecto*. Bogotá: Ecoediciones.
- Neistadt y Crepeau. (1998). *Marco de trabajo para la práctica de terapia ocupacional*. (2da. ed.)
- Osborne, D. (1990). *Ergonomía en acción. La adaptación del medio de trabajo al hombre* (2da ed.). México: Trillas.
- Tobar, N. (2014). Características posturales de los niños de la escuela " José María Obando" de la ciudad de Popayán. *Revista digital Buenos aires*.
- Ramón, G. (2008). *Caracterización de la postura bípeda de las personas vinculadas al programa de actividad física prosa de la universidad de Antioquia*. Instituto universitario de educación física. Grupo de investigación en ciencias de la actividad física y el deporte. Medellín. Recuperado de <http://viref.udea.edu.co/contenido/pdf/121-caracterización.pdf>
- Rosero-Martínez, R. y Vernaza-Pinzón, P. (2010). Postural Profile among Physical Therapy Students. *Aquichán*, 10(1), 69-79.
- Tarruela, L. y Rodríguez, L. (2008). La Mirada en la organización corporal del/la docente. *Revista Pilquen. Sección Psicopedagogía*, 10(5).



Fedumar

Estudio comparativo del perfil psicomotor en escolares de etnia indígena y colonos de Colón, Putumayo¹

Diana Cristina Lourido Jurado²
Dayra Cristina Velasco Benavides³
Ingrid Kamila Chalapud Guerrero⁴
Karen Dayana Chalpartar Pulistar⁵
Annie Camila Rangel Muñoz⁶

Fecha de recepción: 16 de abril de 2016
Fecha de aceptación: 30 de agosto de 2016

Como citar este artículo: Lourido, D., Velasco, D., Chalapud, I., Chalpartar, K. y Rangel, A. (2016). Estudio comparativo del perfil psicomotor en escolares de etnia indígena y colonos de Colón, Putumayo. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 165-181.

Resumen

Objetivo: Determinar las diferencias de los perfiles psicomotores de niños y niñas de 6 a 8 años de edad, relacionados con las etnias indígenas (Inga, Kamëntsa) y colonos en la Institución Educativa Sucre de Colón - Putumayo. **Metodología:** estudio con paradigma cuantitativo, tipo comparada; con muestra de 60 escolares; se aplicó la Batería Psicomotora de Vítor Da Fonseca. **Resultados:** las tres etnias en general alcanzan un promedio bueno, logrando destacarse la etnia

¹ Artículo Resultado Investigación. Hace parte de la investigación titulada: *Estudio comparativo del perfil psicomotor en escolares pertenecientes a una etnia indígena y colonos del municipio de Colón Putumayo*, desarrollado desde febrero de 2015 hasta mayo de 2016 en San Juan de Pasto, departamento de Nariño, Colombia.

² Especialista en Docencia Universitaria; Terapeuta Ocupacional. Docente investigadora Programa de Terapia Ocupacional, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: dlourido@umariana.edu.co

³ Magíster en Salud Pública; Terapeuta Ocupacional. Docente investigador, Universidad Mariana, Nariño, Colombia. Correo electrónico: dayravelasco@umariana.edu.co

⁴ Estudiante de Terapia Ocupacional, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: ingridkcg@gmail.com / ichalapud@umariana.edu.co

⁵ Estudiante de Terapia Ocupacional, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: karendaya1612@gmail.com / kchalpartar@umariana.edu.co

⁶ Estudiante de Terapia Ocupacional, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: ancara18@hotmail.com / anrangel@umariana.edu.co

Inga con un 21,7%. La etnia Kamëntsa logra destacarse en un rango normal con un 10% y los colonos logran destacarse en nivel superior con 8,3%, mientras que en la etnia Inga y Kamëntsa no se evidencian diferencias, las dos ocupan un porcentaje de 5%. **Conclusión:** los colonos muestran mayoría de la población en perfiles excelentes, con esto no se deduce que la mayoría de los escolares pertenecientes a una etnia indígena presenten una calificación deficitaria, al contrario, se evidencia en bueno y excelente resaltando que es un menor porcentaje en excelente, ubicándose en una calificación buena.

Palabras clave: escolaridad, enfoque diferencial, psicomotricidad.

Abstract

Objective: To determine differences in the psychomotor profile of children 6 to 8 years old, relating to indigenous ethnic groups (Inga, Kamentsa) and Colonists in the Educational Institution Sucre Columbus - Putumayo. Methodology: quantitative paradigm study compared type; with a sample of 60 school using the Psychomotor Battery Vitor Da Fonseca. Results: the three ethnic groups generally reach a good average, achieving highlighted the Inga ethnic group with 21.7%. The Kamentsa ethnic manages to stand out in a normal range with 10% and settlers manage to stand on top level with 8.3%, while Inga and ethnicity Kamentsa no differences are evident, the two occupy a percentage of 5%. Conclusion: settler show most people in excellent profiles, it does not follow that most school belonging to an indigenous group presented a deficit qualification, on the contrary, evidenced in good and excellent noting that a lower percentage in excellent being located in a good rating.

Keywords: education, selective focus, psychomotor.

1. Introducción

El abordaje de Terapia Ocupacional en el campo educativo, debe tener en cuenta no solo las características de los individuos sino también las demandas de la actividad, en este caso en un proceso educativo, así como el contexto o los entornos (cultural, social, político, económico, etc.) que rodea una población específica a la cual se va atender (Ávila, Martínez, Matilla, Máximo, Méndez, Talavera, 2010).

Al considerar investigar sobre una temática en la cual se tiene gran interés académico y de favorecer una región que presenta una

dinámica diferente en su cultura y sociedad, lleva a hacer un primer reconocimiento de lo que en el país se está adoptando frente a las políticas educativas en las que expresan términos como la diversidad (García y Marchena, 2013). Reflexionando sobre la necesidad de respetar la diversidad como un requisito imprescindible para asegurar desde el sistema educativo un equilibrio que favorezca la consecución de sus finalidades. Por lo cual las investigadoras se formularon la siguiente pregunta: ¿cuáles son las diferencias en el perfil psicomotor de niñas y niños de 6 a 8 años de edad relacionados con las etnias (Inga, Kamëntsa) y Colonos que se encuentran escolarizados en la Institución Educativa Sucre de Colón, Putumayo?

Para el cumplimiento de lo anterior, se planteó un objetivo general el cual pretendió, determinar las diferencias de los perfiles psicomotores de niños y niñas de 6 a 8 años de edad, relacionados con las etnias indígena (Inga, kamëntsa) y Colonos en la Institución Educativa Sucre de Colón, Putumayo. Con el fin de identificar características sociodemográficas de la población que permitan describir diferencias a nivel étnico entre población Inga, Kamëntsa y Colonos mediante encuestas dirigidas a los padres o cuidadores; establecer el perfil psicomotor de los escolares pertenecientes a los tres conglomerados étnicos de la población; analizar los resultados para evidenciar diferencias en los perfiles psicomotores de la población; proponer desde un enfoque diferencial actividades que permitan potencializar las habilidades psicomotoras de la población.

Para el presente artículo, solo se definirán las características de la población e identificarán el perfil Psicomotor, que sirve como insumo para el plan de trabajo dirigido a una propuesta de cartilla basada en el modelo de desempeño del escolar en donde se maneja un enfoque diferencial para la aplicación de este.

2. Metodología

Se desarrolló un estudio de paradigma cuantitativo de tipo comparativo (Sampieri, Collado y Baptista, 2010). El enfoque de investigación es empírico positivista, muy utilizado en el campo de la salud (Pineda y De Alvarado, 2008), si bien este enfoque plantea muchas limitaciones, puesto que tiende a un reduccionismo, el mismo permite el análisis de los fenómenos, en este caso del perfil psicomotor de los escolares participantes, estudiando este desde sus componentes, al igual que la

variable del contexto cultural. Si bien este enfoque no permitirá una visión global e integral del fenómeno, permite una primera etapa de exploración en el tema, acorde con el tipo de investigación descriptiva.

Con una muestra de 60 escolares de básica primaria de la Institución Educativa Sucre que pertenecen a etnias indígenas Inga y Kamëntsa en las edades de 6 a 8 años de edad. Se realizó un muestreo aleatorio solo en la población de escolares colonos, puesto que los escolares indígenas eran un número reducido, se decidió tomar a la población total de indígenas como muestra. Los padres y acudientes de cada niño y niña firmaron el consentimiento informado para participar en el estudio. Se excluyeron escolares menores de 6 y mayores de 10 años de edad cumplidos, no matriculados en la Institución Educativa Sucre, en el caso de la población indígena: padres no autorreconocidos como miembros de la etnia; en el caso de la población de colonos: padres no autorreconocidos como migrantes o hijos de migrantes en la zona y los escolares con trastornos o alteraciones en el desarrollo psicomotor diagnosticados. Los criterios de inclusión fueron: escolares entre 6 y 10 años de edad cumplidos, matriculados en la Institución Educativa Sucre, en el caso de la población indígena: padres autorreconocidos como miembros de la etnia, y en el caso de la población de colonos: padres autorreconocidos como migrantes o hijos de migrantes en la zona.

Las técnicas e instrumentos para esta investigación que se tuvieron en cuenta fue: la encuesta, que se utilizó como medio de registro de su implementación, y un instrumento, un cuestionario construido por estudiantes investigadoras. Fue un cuestionario de preguntas cerradas de tipo dicotómica, con única opción de respuesta o con múltiple opción de respuesta, dirigidas a padres de familia o acudiente de los escolares con el fin de conocer datos sociodemográficos de los escolares pertenecientes al colegio Sucre en Colon Putumayo.

Para evaluar el desarrollo motriz se aplicó la batería psicomotora (BPM) de Vítor Da Fonseca (1998), la cual valora las capacidades motrices, de tonicidad, equilibrio, lateralidad, noción del cuerpo, estructuración espacio-temporal, tonicidad, praxia global y praxia fina subdivididas en veintiséis subfactores. Cada subfactor asigna una puntuación de 1 a 4, donde 1, apraxia, corresponde a la ausencia de respuesta, realización imperfecta, incompleta, inadecuada y descoordinada; 2, dispraxia, se observa una realización débil con dificultades de control y señales desviadas; 3, eupraxia, la realización de la actividad es completa,

adecuada y controlada y 4, hiperpraxia, la realización es perfecta, precisa, económica y con facilidad de control. El perfil psicomotor se obtiene mediante la sumatoria de los promedios de los siete factores o capacidades motrices; por tanto, esta investigación siguió un paradigma cuantitativo. Se plantearon 3 hipótesis: la Hipótesis de trabajo describe la diversidad de las distintas etnias (Inga, Kamëntsa) y Colonos, que evidenció diferencias en el perfil psicomotor de los escolares. Por otra parte, en la Hipótesis nula no se evidenció diferencias en el perfil psicomotor de los escolares a pesar de la diversidad presentes en la población, y la Hipótesis interviniente: los patrones de crianza en las etnias (Inga, Kamëntsa) y Colonos que se relacionaron con el desarrollo psicomotor de los escolares participantes presentó diferencias significativas entre sí.

3. Resultados

A continuación se presentan los resultados de la aplicación de estos instrumentos, el cual se ha realizado mediante un procesamiento estadístico. Como resultado del primer objetivo planteado se obtuvo en la aplicación del formato el siguiente resultado:

Tabla 1. Descripción población según etnia, sexo y procedencia

Sexo	Colonos	Inga	Kamëntsa	Total
Femenino	16,7%	18,3%	13,3%	48,3%
Masculino	16,7%	15%	20%	51,7%
Procedencia				
Rural	10%	25%	20%	55%
Urbano	23,3%	8,3%	13,3%	45%

Se evidencia, a través del procesamiento de información, en la tabla de comparación Etnia-Sexo, es representada con un 51,7% por el género masculino entre las edades comprendidas de 6,7 y 8 años, lo que indica que la población predominante en el estudio es de género masculino. Pero no con ello, se puede deducir que la mayoría de esta población es perteneciente a una etnia indígena. Se presenta mayor predominio de género femenino en población Inga, representada en un 18,3% del total de la población. Además, se evidencia una igualdad de género en la población de colonos representada en un 16,7%.

De acuerdo a la interpretación de datos, la mayoría de la población Inga es procedente del área rural, que corresponde a un 25% (15 niños), el 20% (12 niños) de los Kamëntsa pertenecen al área Rural y el 23% (14 niños) de los Colonos son procedentes del área urbana. Por tanto, la mayoría de la población indígena es procedente del área rural, lo que indica un componente cultural diferente a tener en cuenta en el análisis de diferencias psicomotoras en el niño.

Tabla 2. *Edad de gateo según la etnia*

Edad de gateo	Colonos	Inga	Kamëntsa
6 Meses	1,67%	1,67%	0%
7 Meses	10%	1,67%	8,33%
8 Meses	13,3%	13,3%	15%
9 Meses	3,33%	8,3%	5%
10 Meses	1,67%	0%	3,33%
No gateo	3,33%	6,67%	1,67%
Un año	0%	1,67%	0%

Al comparar la Tabla de edad de gateo y etnia, se evidencia que la etnia Kamëntsa empieza el patrón de gateo a los 8 meses en un 15% (9 niños) del total de la población, el 13% (8 niños) de los colonos e ingas se ubican en los 8 meses, indicando que la mayoría de la población se encuentra en un rango normal de gateo. Se evidencia que en un 3,33% (2 niños) de los Colonos, 6,67% (6 niños) de Ingas y un 1,67% (1 niño) de Kamentsá no gatearon, mientras que el 1,7% (1 niño) de la población Inga gatea a un año de edad, lo cual indica que se encuentran en un desfase en el desarrollo psicomotor que se enfatiza en la población Inga.

Tabla 3. *Descripción de equilibrio según etnia*

Equilibrio	Colonos				Inga				Kamëntsa			
	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente
Inmovilidad	3,3%	3,3%	16,7%	10%	5%	8%	15%	5%	0%	2%	18%	13%

Equilibrio Estático	1,7%	5%	15%	11,7%	3,3%	6,7%	15%	8,3%	1,7%	5%	13,3%	13,3%
Marcha Controlada	0%	5%	12%	17%	2%	10%	15%	7%	0%	7%	8%	18%
Marcha sobre listón	0%	5%	15%	13%	2%	10%	18%	3%	0%	7%	15%	10%
Salto unipedal	0%	5%	8%	20%	3,3%	13,3%	11,7%	5%	0%	7%	10%	17%
Salto Pies Juntos	0%	3%	7%	23%	2%	7%	12%	13%	0%	2%	12%	20%
Promedio	0,8%	4,4%	12,2%	16%	3%	9%	14%	7%	0%	5%	13%	15%

La Tabla 3 permite, al revisar los promedios, identificar que los escolares evaluados pertenecientes a los Colonos obtienen un mayor porcentaje con un 16% de la población evaluada, se encuentran en un perfil de evaluación de Excelente-4, además se evidencia un porcentaje significativo de 15% para la etnia Kamëntsá, quienes también se

encuentran en un perfil de Excelente-4 y un 14%, para la etnia Inga que se ubican en un perfil de Bueno-3; lo cual nos muestra que en su gran mayoría de escolares no se encuentran en un rango de dificultad al realizar este tipo de pruebas. En esta prueba, las tres etnias obtienen resultados muy semejantes, también se encuentra en esta Tabla un porcentaje de 3%, en donde la etnia Inga obtiene un perfil de Débil-1 en comparación a las otras etnias donde los colonos obtienen un 0,8% y para los Kamëntsá no hay debilidad en este tipo de pruebas.

Tabla 4. Descripción de Estructuración espacio temporal según etnia

Estructuración Espacio Temporal	Colonos				Inga				Kamëntsá			
	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente
Organización	0%	2%	18%	13%	0%	8%	17%	8%	0%	3,3%	20%	10%
Estructuración Dinámica	0%	5%	23%	5%	0%	13,3%	15%	5%	0%	10%	15%	8,3%
Representación Topográfica	3,3%	6,7%	13,3%	10%	0%	3%	22%	8%	0%	7%	15%	12%

Estructuración rítmica	5%	11,7%	15%	1,7%	1,7%	13,3%	15%	3,3%	0%	12%	22%	0%
	2%	6%	18%	8%	0%	10%	17%	6%	0%	7,9%	18%	8%

En la Tabla 4 de comparación Etnia - Estructuración Espacio Temporal de la evaluación psicomotora de Vítor Da Fonseca se obtuvo que en los 4 sub - ítems de evaluación, al realizar el cruce de variables que los mayores porcentajes obtenidos en la evaluación de estas pruebas se obtiene para los Colonos y la etnia Kamëntsá, obteniendo una igualdad de porcentaje con un 18% se ubican en un perfil de evaluación de Bueno-3, y con un 17% no inferior al de las otras 2 etnias, la etnia Inga, también ubica los escolares evaluados en un perfil de Bueno-3; esta Tabla da a conocer que los escolares en este tipo de psicomotricidad están realizando de manera controlada y adecuada el grado de organización neurológica sugerida, al realizar las diferentes pruebas que evalúa la batería psicomotora.

Tabla 5. Descripción de praxia fina según etnia

Praxia Fina	Colonos				Inga			Kamentsa				
	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente	Débil	Satisfactorio	Buena	Excelente
Coordinación dinámico manual	3,3%	8,3%	15%	6,7%	3%	13%	12%	5%	5%	13%	13%	2%

Tamborilear	1,7%	3,3%	15%	13%	3,3%	10%	12%	8%	0%	8%	23%	2%
Velocidad	3,3%	5%	22%	3%	3%	13%	15%	2%	0%	17%	17%	0%
Precisión	3,3%	7%	18%	5%	5%	12%	15%	2%	0%	12%	22%	0%
No. De puntos	3,3%	5%	20%	5%	3%	17%	12%	2%	0%	13%	20%	0%
No. De cruces	3,3%	8%	17%	5%	2%	20%	12%	0%	2%	18%	13%	0%
Promedio	3,1%	6,1%	18%	6,4%	3%	14%	13%	3%	1,1%	14%	18%	1%

A partir del procesamiento de los datos y la construcción de la Tabla 5, se evidenció en cuanto a la medición de coordinación dinámica manual que las etnias Inga y Kamëntsá presentan principalmente niveles satisfactorios, representado en un 13,3% y 13% de la población total.

Los resultados de la actividad de tamborilear indican, que las 3 etnias presentan niveles buenos, de manera acentuada la etnia Kamëntsá con un valor correspondiente al 23% de la población total.

Por otro lado, el desarrollo de las tareas de velocidad y precisión, evidenciaron niveles buenos en general, con la excepción de la etnia Kamëntsá que presentó un porcentaje similar satisfactorio en las tareas de velocidad con un 17%.

Los resultados de la actividad de número de puntos arrojaron niveles satisfactorios en su mayoría para los Ingas con un 17% de la población, mientras que Colonos y Kamëntsá presenta niveles buenos representados en un 20% de la población total para cada uno.

Para finalizar, la actividad de número de cruces evidenció niveles satisfactorios para las etnias Ingas y Kamëntsá con un 20% y 18% respectivamente, mientras que los Colonos presentan en su mayoría niveles buenos con un 16,7% de la población total.

Tabla 6. Perfil psicomotor según etnia

Puntaje	Colonos			Inga			Kamëntsá		
	Normal	Bueno	Superior	Normal	Bueno	Superior	Normal	Bueno	Superior
Perfil psicomotor	5%	20%	8,3%	6,7%	21,7%	5%	10%	18%	5%

A partir de la información procesada en la Tabla 6 de puntaje y etnia, se evidenció que las tres etnias en general alcanzan un promedio bueno, logrando destacarse la etnia Inga con un 21,7%. La etnia Kamëntsá logra destacarse en un rango normal con un 10% y los Colonos logran destacarse en nivel superior con 8,3%, mientras que en la etnia Inga y Kamëntsá no se evidencian diferencias, las dos ocupan un porcentaje de 5%.

4. Discusión

Al analizar los resultados obtenidos de la investigación, se pudo observar que entre la población objeto de estudio (etnias Inga, Kamëntsá y Colonos) existen tres perfiles de desarrollo psicomotor, lo que difiere de la literatura revisada (Vergara y Pérez, 2011; Araya, 2012), posiblemente debido a las características específicas de condiciones de vida y cultura que identifica a la población objetivo.

De acuerdo a Vergara y Pérez (2011), el problema primordial del niño con déficit en el DPM es que, al ingresar al sistema educacional, la inmadurez de sus funciones psiconeurológicas básicas (memoria auditiva, memoria visual, esquema corporal, orientación temporoespacial, entre otras) les impedirá enfrentar con éxito algunos de los procesos de aprendizaje, lo que limitará sus posibilidades de desarrollo intelectual. Esto puede llevar, tempranamente, a la deserción escolar, lo que indudablemente constituye un factor de riesgo social juvenil. A partir de los resultados obtenidos de la investigación, la etnia Kamëntsá presentó el menor perfil psicomotor, por lo cual y con base en lo presentado por Espejo, Salas, Hernández y Roca (2006), en sus estudios en niños de Chile, evidenciando que el desarrollo psicomotor se correlaciona positiva y significativamente con el rendimiento escolar, se podría plantear que la etnia Kamëntsá, se presenta como la población más propensa a enfrentar problemas en el proceso de aprendizaje.

Las áreas del DPM donde se evidenció mejor desempeño por parte de las tres etnias fueron las áreas: de tonicidad y equilibrio, obteniéndose resultados en su mayoría buenos y excelentes. Dicho hallazgo coincide con lo presentado por Espejo et al. (2006) y va en concordancia con lo planteado por el modelo de organización funcional del cerebro humano según Luria, que explica la diferencia de complejidad funcional en las diferentes áreas del DPM. En la unidad funcional más básica se ubica la tonicidad y el equilibrio, en la segunda unidad se ubica la lateralidad, la noción del cuerpo y la estructura espacio-temporal, y en la tercera y de mayor complejidad, se ubican la praxia global y fina.

La investigación presenta los mejores resultados en cuanto al perfil psicomotor para la etnia Inga, que se pueden relacionar con las pautas de crianza de la comunidad. Intercambio de conocimientos desde temprana edad acercándolos al conocimiento de la naturaleza, la espiritualidad, la vida, la sociedad y la medicina, podrían facilitar el desarrollo psicomotor del niño.

Estos hallazgos son similares a los reportados por Lucero (2008), en su estudio *Influencia de las pautas de crianza en el desarrollo de la inteligencia sensorio-motriz en niños de poblaciones vulnerables de diferentes culturas* (criolla y etnia Wichi de Gral. Mosconi, Provincia de Salta), donde encontró riesgos de retraso en el desarrollo psicomotor de los niños, en los grupos poblacionales donde las madres ejercieron actitudes

más distantes, evidenciando que estas conductas pueden ser facilitadoras o no del DPM del niño. Así pues, los elementos que componen los estilos de crianza serán determinados por cada uno de los padres dependiendo de su manera de imponer la disciplina con sus hijos, según Maccoby (1980, citado por Palomeque y Ruiz, 2012) en el que manifiesta que los estilos de crianza pueden verse sometidos a diversas variaciones debido al ambiente cultural, la edad, los recursos económicos de la familia, la formación religiosa y ética.

El desarrollo integral del niño no puede descontextualizarse; se debe considerar el entorno en que ellos se desenvuelven. En este sentido, debemos entender que es un requisito fundamental conocer el medio en el que transcurre este proceso para lograr comprender de manera holística al niño. Teniendo en cuenta, dicha afirmación se podría relacionar el menor desempeño en el perfil psicomotor de la etnia Kamëntsá, debido a las condiciones ambientales y socioculturales, que ejercen influencia en la comunidad e incrementan los riesgos de retraso en el DPM.

Este planteamiento, va en concordancia con Garrido y Alvarado (2007) quienes exponen, que existen diversos factores de riesgo que pueden afectar negativamente el desarrollo infantil; habitualmente estos factores interactúan en forma dinámica con la familia y el entorno. Si bien de manera aislada estos son capaces de generar un impacto negativo sobre el niño o niña en etapa de desarrollo, la asociación de uno o más factores aumenta el impacto generado y determina una especial vulnerabilidad para los niños, como es el caso de la influencia de las condiciones de vida y el bajo nivel socioeconómico. En esta medida, se evidenció que en general es en las familias mapuche donde están más presentes los factores de riesgo que, de acuerdo a la literatura, ha logrado establecer una mayor asociación entre estos factores y el déficit del desarrollo psicomotor de los niños.

De acuerdo a la investigación: *Evaluación del factor psicomotor de la estructuración espacio temporal en niños pertenecientes a las escuelas de la ciudad de Pereira*, con edades entre 4 a 14 años, basados en la batería de Vítor da Fonseca (Rodríguez, Becerra y Quintero, 2013), evaluaron 1.155 niños y niñas en una zona urbana de Pereira. El total de los resultados de estructuración de espacio temporal se definió en un 63%

en bueno. La investigación concluyó que los menores de 7 años indican un perfil predominante insatisfactorio, concluyen que los niños son más focales, están más interesados en el espacio que ocupan de inmediato, en estas edades el niño está más preocupado por relacionarse con las personas que lo rodean que por el espacio que ocupa su cuerpo. La investigación realizada tiene la mayoría de los estudiantes tanto colonos como los pertenecientes a una etnia indígena se perfilan en bueno. Se puede deducir que relacionando estas investigaciones dependiendo del área urbana o rural en donde predominan las etnias indígenas, no altera culturalmente a que se obtenga un menor perfil en alguna de estas áreas.

Según los resultados en la aplicación de la batería de Vítor Da Fonseca, se realiza un análisis de cada una de los subítems evidenciándose leves diferencias en cuanto a perfil psicomotor en los escolares evaluados, cumpliendo con la hipótesis de trabajo planteada. En el primer resultado en comparación de etnia, tonicidad y equilibrio, no hay diferencias significativas en cuanto a las personas que pertenecen a una etnia indígena con los colonos; se relaciona este resultado teniendo en cuenta el artículo de “Caracterización del perfil psicomotor y prevalencia de las dificultades del aprendizaje en los niños y niñas de primaria de la institución educativa INEM, sede Guillermo Echavarría Misas de Medellín”, el cual muestra que la mayoría de los niños que se presentan en la población evaluada, tienen un proceso de maduración psicomotriz que oscila entre normal y bueno, indicando que no es un problema relevante en el aprendizaje de la población investigada, dando lugar prioritario a otro de los subítems de la batería. Se puede decir que en los resultados, los colonos muestran mayoría de la población en perfiles excelentes, con esto no se deduce que la mayoría de los escolares pertenecientes a una etnia indígena presenten una calificación deficitaria, al contrario, se evidencia en bueno y excelente resaltando que es un menor porcentaje en excelente ubicándose en una calificación buena.

En general, este estudio tuvo como objetivo comparar el perfil psicomotor de los escolares de la Institución Educativa de Colón, Putumayo a través de la Batería Psicomotora de Vítor Da Fonseca mediante varias pruebas que la contiene, la cual se compone por siete factores psicomotores y se subdivide en veinte seis sub factores de evaluación. Su finalidad esencial es detectar e identificar niños con posibles dificultades de aprendizaje, que se pueden deber a su cultura

étnica y patrones de crianza, como lo plantea el estudio realizado; por otro lado, un objetivo fundamental es dar a conocer a los educadores las competencias psicomotoras necesarias para el aprendizaje y el desarrollo de todos sus estudiantes.

Además da la oportunidad para identificar el grado de maduración psicomotora del niño, se puede observar las estructuras tónico-musculares de las articulaciones próximas y distales, el control vestibular y propioceptiva postural, la seguridad gravitatoria, el dominio del equilibrio estático y dinámico, la predominancia manual y telerreceptiva, la somatognosis tactilo-kinestésico del cuerpo, la orientación y la organización espacial, la planificación y la secuenciación de los movimientos, la presión y la obtención de la motricidad fina, como lo afirma Khairi (2014) quien afirma que la adquisición de habilidades motoras gruesas como un proceso de desarrollo natural para los niños. Este aspecto del desarrollo humano aumenta con la propia edad cronológica, con independencia de las condiciones de desarrollo, en el estudio realizado se pueden observar la calidad del perfil psicomotor de los escolares evaluados donde su mayor puntaje se encuentran en perfil psicomotor Bueno, donde los niños no presentan dificultades de aprendizaje específico y por eso presentan una organización psiconeurológica normal dentro de su cultura étnica a la cual pertenecen.

5. Conclusiones

En la aplicación de la lista de chequeo acerca de los patrones de crianza se evidencia que son diferentes según la etnia en donde se establecen patrones culturales diferentes para la crianza de los niños, sin embargo, en algunos casos no altera el desarrollo psicomotor del niño en el aprendizaje. Se concluye que podría no depender los patrones de crianza en el desarrollo psicomotor para del niño para el aprendizaje en donde los desfases psicomotores podrían remediarse a través de otras prácticas culturales.

Este estudio permite concluir que durante la aplicación de la batería psicomotora de Vítor Da Fonseca se observó que, con base a los respectivos intervalos puntuales de evaluación, los estudiantes de la Institución Educativa Sucre, se encuentran en un perfil psicomotor bueno, al obtener en las pruebas realizadas de 22-26 puntos de la batería psicomotora, además por ubicarse en este perfil estos escolares no presentaron dificultades de aprendizaje.

Referencias

- Araya, G. (2012). Estudio comparativo entre el desarrollo psicomotor de niños que presentan o no vulnerabilidad escolar en primer año básico de colegios municipalizados y particulares subvencionados de la comuna de Iquique. *Revista Motricidad y Persona*, (10), 17-24.
- Ávila, A., Martínez, R., Matilla, R., Máximo, N., Méndez, B., Talavera, M. et al. (2010). *Marco de trabajo para la práctica de terapia ocupacional: dominio y proceso*. (2da. ed.). Recuperado de <http://www.terapia-ocupacional.com/aota2010esp.pdf>
- Da Fonseca, V. (1998). *Manual de observación Psicomotriz, significación psiconeurológica de los factores psicomotores*. (1ra. ed.). España.
- Espejo, L., Salas, J., Hernández, T. y Rocca, A. (2006). Correlación entre el desarrollo psicomotor y el rendimiento escolar en niños de primer año de educación básica, pertenecientes a establecimientos municipales de dos comunas urbanas de la Región Metropolitana. *Kinesiología*, 25(4), 4-10.
- García, C. y Marchena, R. (2013). La inclusión educative en la práctica. *Siglo Cero: Revista Española sobre Discapacidad Intlectual*, 44(246), 6-25.
- Garrido, K. y Alvarado, V. (2007). *Estudio comparativo de factores psicosociales asociados al riesgo y retraso del desarrollo psicomotor entre niños Mapuche y no Mapuche controlados en el programa de estimulación del CESFAM Panguipulli*.
- Khairi, Z. (2014). Gross Motor Development of Malaysian Hearing Impaired Male Preand Early School Children. *Faculty of Education, Universiti Kebangsaan Malaysia, Malaysia*, 7(13). Recuperado de <http://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1071165.pdf>.
- Lucero, A. (2008). Influencia de las pautas de crianza en el desarrollo de la inteligencia sensorio motriz en niños de poblaciones vulnerables de diferentes culturas (criolla y etnia Wichi de Gral. Mosconi, Provincia de Salta). *XV Jornadas de Investigación y Cuarto Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur*. Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.
- Magendzo, A. (2004). Educar para la diversidad. Recuperado de <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-87388.html>
- Organización Mundial de la Salud (OMS). (2011). *Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud: versión para la infancia y adolescencia: CIF - IA*. Madrid: Editorial Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad.
- Palomeque, Y. y Ruiz, G. (2012). *Estilos cognitivos de estudiantes de básica primaria y su relación con los estilos parentales*. (Tesis de Maestría). Universidad de

Manizales, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas. Recuperado de <http://ridum.umanizales.edu.co:8080/jspui/handle/6789/1956>

Pineda, E. y De Alvarado, E. (2008). *Metodología de la investigación*. (3ra. ed.). Organización Panamericana de la Salud. Oficina Regional de la Organización Mundial de la salud.

Rodríguez, A., Becerra, G. y Quintero, L. (2013). *Evaluación del factor psicomotor de la estructuración espacio temporal en niños pertenecientes a las escuelas de la ciudad de Pereira, con edades entre 4 a 14 años, basados en la batería de Vitor da Fonseca*. Universidad Tecnológica de Pereira. Recuperado de <http://repositorio.utp.edu.co/dspace/handle/11059/3428>

Sampieri, R., Collado, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*. (5ta. ed.). McGraw-Hill.

Vergara, L. y Pérez, J. (2011). *Correlación entre el Desarrollo Psicomotor y el Rendimiento Escolar, en niños de primer año de Educación Básica, pertenecientes a establecimientos municipales de dos comunas urbanas de la Región Metropolitana*.



Fedumar

Comportamiento ocupacional en adolescentes consumidores de sustancias psicoactivas escolarizados de Pasto¹

Anyi Vanesa Arcos Rodríguez²
Omar Arturo Jurado García³
Ángela Paola Mojomboy Botina⁴
María Camila Ramos Calvache⁵
Karen Esthefania Santacruz Pabón⁶

Fecha de recepción: 20 de junio de 2015
Fecha de aceptación: 16 de agosto de 2015

Como citar este artículo: Arcos, A., Jurado, o., Mojomboy, Á., Ramos, M. y Santacruz, K. (2016). Comportamiento ocupacional en adolescentes consumidores de sustancias psicoactivas escolarizados de Pasto. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 183-197.

Resumen

Objetivo: Analizar cómo el consumo de sustancias psicoactivas influye en el comportamiento ocupacional de los adolescentes de la institución Antonio Nariño de la ciudad de San Juan de Pasto. **Metodología:** investigación cuantitativa descriptiva. Se utilizó el instrumento ASSIST V3.0 realizando su aplicación a 40 estudiantes entre los 16 y 19 años de edad. **Resultados:** la población de sexo masculino presenta mayor consumo de alcohol y tabaco, y en relación a la población femenina el

¹ Artículo Resultado de Investigación. Hace parte de la investigación titulada: *Comportamiento ocupacional en adolescentes consumidores de sustancias psicoactivas de la Institución Antonio Nariño de la Ciudad de San Juan de Pasto*, desarrollada desde el 1 de agosto de 2014 hasta el 16 de noviembre de 2015.

² Magíster en Psicobiología y Neurociencia Cognitiva; Especialista en Mano y Miembro Superior; Terapeuta Ocupacional. Docente Investigador Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño. Correo electrónico: aarcos@umariana.edu.co

³ Magíster en Salud Pública; Especialista en Alta Gerencia; Terapeuta Ocupacional. Docente investigador Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: ojurado@umariana.edu.co

⁴ Estudiante IX semestre Terapia Ocupacional, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: amojomboy@umariana.edu.co

⁵ Estudiante IX semestre Terapia Ocupacional, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: mramos@umariana.edu.co

⁶ Estudiante IX semestre Terapia Ocupacional, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: ksantacruz@umariana.edu.co

mayor consumo es de anfetaminas y el menor consumo de cannabis. El 70% de la población estudio existe cierta disfunción ocupacional en encontrar significado y satisfacción en el estilo de vida en el pasado.

Conclusiones: los hallazgos indican que existe un alto nivel de consumo en sustancias psicoactivas con mayor prevalencia en bebidas alcohólicas que demuestran un factor de riesgo altamente alarmante; razón por la cual es necesaria la aplicación del instrumento entrevista histórica de funcionamiento ocupacional (OPHI II) a los estudiantes ya encuestados, y así determinar la influencia del consumo de sustancias psicoactivas en el comportamiento ocupacional.

Palabras clave: comportamiento ocupacional, sustancias psicoactivas, adolescencia.

Abstract

Objective: To analyze how the use of psychoactive substances influences the occupational behavior of adolescents of the institution Antonio Nariño city of Pasto; **Methodology:** Descriptive quantitative research. ASSIST V3.0 instrument using the application to 40 students between 16 and 19 years old was used. **Results:** The male population has increased consumption of alcohol and snuff, and in relation to the female population increased consumption is lower amphetamines and cannabis. 70% of the study population there is some occupational dysfunction in finding meaning and satisfaction in lifestyle in the past.

Conclusions: The findings indicate a high level of consumption in psychoactive substances most prevalent in alcoholic beverages that demonstrate a highly alarming risk factor; why the application of the instrument historic interview occupational functioning (OPHI II) students and respondents is necessary and to determine the influence of psychoactive substances in the occupational behavior.

Key words: occupational behavior, psychoactive substances, adolescence.

1. Introducción

De acuerdo con Soldera (2004), la adolescencia es una etapa de exploración y conflictos, en la que los adolescentes dan mucha importancia a sus grupos, a las relaciones interpersonales y entran en conflicto hacia sí mismos y su familia, que los hacen vulnerables a situaciones externas, como el consumo de drogas, la delincuencia y

arriesgadas conductas sexuales. De esta manera, podemos observar que se convierten en un grupo con mayor exposición a consumir cualquier clase de sustancias que pueden ocasionar abuso o dependencia de las mismas.

Según Galduróz (2010), el comienzo del uso de sustancias psicoactivas por lo general ocurre en la adolescencia y esta etapa se ha asociado con problemas en la escuela (absentismo, repetición de grado, deserción escolar, y la dificultad de aprendizaje), a nivel social (relaciones con los otros y la participación en las actividades), rasgos de personalidad (intolerancia a la frustración, la desinhibición, la agresión y impulsividad), trastornos psiquiátricos y problemas familiares. Estos a su vez conllevan al agrado y uso de las sustancias que por ser significativas proporcionan estados de satisfacción y bienestar ayudando a evadir ciertos problemas.

En Colombia, se pueden resaltar estudios que consideran la población inmersa en esta problemática, pues según el observatorio de drogas de Colombia e investigaciones de Jorge Martínez, determina que los rangos de edad de mayor prevalencia consumidores de sustancias psicoactivas se presenta entre los rangos de edad de 17 a 19 años de edad.

Ahora bien, el Departamento de Nariño no es ajeno a esta situación, y los acercamientos llevados a cabo por el Observatorio Departamental de Drogas, determinan, que:

Nariño manifiesta un aumento de la curvatura epidemiológica en el consumo y abuso de sustancias toxicas como el alcohol, tabaco y marihuana que de una u otra manera causan perjuicios en la salud física, social y mental de la persona y cerca de la mitad de esta población utiliza con alguna frecuencia estas sustancias y no menos de la quinta parte se encuentra en situación de riesgo o con problemas asociados al abuso. (s.p.).

Por lo cual puede llevar a una dependencia y adicción de sustancias y mostrar ciertas actitudes como la incapacidad de cumplir con las obligaciones laborales, familiares o escolares, conflictos interpersonales o problemas legales.

Chan (2007), menciona que la dificultad del adolescente para encontrar una identidad personal y ocupacional representa un factor crítico en la génesis del consumo, así se ha relacionado la iniciación al consumo con el acto de socialización en el grupo de iguales y resulta ser contingente la pertenencia al mismo con la adopción de sus normas reguladoras.

Desde la profesión de Terapia Ocupacional, según su normatividad (Ley 949 de 2005), uno de los objetivos es identificar las necesidades ocupacionales de individuos y a su vez, identificar los intereses del sujeto, el nivel de satisfacción con su vida, los contextos donde se desempeña, las actividades a las que dedica mayor tiempo y el grado de identificación que el sujeto tiene con los roles y expectativas esperadas socialmente que contribuyen a formar su perfil ocupacional que conlleve a conocer la situación actual de los integrantes que se encuentran en situación de consumo y así poder analizar su patrón de comportamiento en su vida cotidiana.

Por las anteriores características de información precisa sobre el comportamiento de las personas en el departamento de Nariño, frente al consumo de sustancias psicoactivas, igualmente como respuesta a estas necesidades y teniendo en cuenta los antecedentes que se han encontrado, es necesario abordar la problemática por medio de procesos de investigación y de recolección de información; por ello resulta útil para investigadores de Terapia Ocupacional y población en general, realizar un estudio descriptivo del consumo de sustancias psicoactivas en los jóvenes escolarizados de la Institución Educativa Antonio Nariño sede Capucigra de la ciudad de San Juan de Pasto, que conlleve a conocer la situación actual de los integrantes que se encuentran en situación de consumo y así poder analizar el comportamiento en su vida cotidiana.

2. Metodología

Se implementó la investigación cuantitativa, el estudio se llevó a cabo en la institución Antonio Nariño sede Capucigra de educación básica secundaria, aplicando instrumentos transversales desde Terapia Ocupacional (Entrevista Histórica del Desempeño Ocupacional OPHI-II), que es diseñada para captar las características cualitativas destacadas de los antecedentes ocupacionales y el instrumento ASSIST-V3. Que permite determinar cómo es el consumo de sustancias psicoactivas y con qué frecuencia se Perciben dentro de su entorno. En relación con las consideraciones éticas exigibles a toda investigación, todos los adolescentes leyeron una carta de consentimiento informado, se recabó información solamente de quienes aceptaron participar. Se hizo énfasis en el carácter voluntario de la participación, así como en la confidencialidad de la información aportada. A partir de este se busca determinar la influencia del consumo de sustancias psicoactivas

sobre el comportamiento ocupacional del adolescente, teniendo como indicadores la identidad ocupacional, competencia ocupacional, ambientes de comportamiento ocupacional, rutinas diarias, roles ocupacionales y factores de riesgo pre disponibles para que el adolescente adopte el patrón de consumo.

La entrevista implicó la conducción de la conversación, proceso empático del terapeuta ocupacional y el alumno, promoviendo una adecuada relación terapéutica y una mayor fluidez en el proceso de la entrevista. Por medio de este instrumento se buscó recolectar la información referente a los temas propios del comportamiento ocupacional, extrayendo información relativa a los valores, intereses, autoconcepto, causalidad personal que constituyen la formación del proceso de identidad ocupacional del adolescente, así mismo a nivel de hábitos, roles, rutinas diarias, las cuales son las encargadas de configurar el comportamiento ocupacional para que el adolescente adquiera una adecuada competencia ocupacional dentro de sus ambientes y contextos sociales, familiares y escolares, así mismo se aplicó el instrumento ASSIT-V3 que permite determinar cómo es el consumo de sustancias psicoactivas y con qué frecuencia se perciben dentro de su entorno, el cual genera preguntas como: ¿a lo largo de su vida cuál de las siguientes sustancias ha consumido alguna vez? Tabaco, bebidas alcohólicas, inhalantes/alucinógenos. ¿Con qué frecuencia ha consumido las sustancias que ha mencionado anteriormente en los últimos tres meses? (Nunca, 1 o 2 veces, cada mes, cada semana).

Selección y descripción de los participantes: el estudio se realizó en adolescentes pertenecientes a la Institución Antonio Nariño sede Capucigra ubicada en la ciudad de San Juan de Pasto de educación básica secundaria, dada la aplicación en el entorno escolar, partiendo de esto se realizó la observación directa e indirecta de los usuarios de acuerdo a las características escolares, ocupaciones, edad y grado; llevando a cabo la revisión de los informes institucionales. Se tomó una muestra de 50 de los cuales 22 hombres y 18 mujeres adolescentes cumplieron con los criterios de inclusión; como estar dentro del rango de edad de 16-19 años, y pertenecer a los grados escolares, décimo y undécimo de la institución; asimismo se plantearon criterios de exclusión como adolescentes que no firmen el consentimiento informado o que no pertenezcan a la institución Antonio Nariño sede Capucigra. Donde se llevó a cabo la aplicación del instrumento OMS ASSIST-V3 para determinar cómo es el consumo de sustancias psicoactivas y

con qué frecuencia se perciben dentro de su entorno. Posteriormente, se aplicó el instrumento: Entrevista Histórica del Desempeño Ocupacional ampliando la recolección de datos en torno a cada usuario y determinando los aspectos relevantes en cuanto al comportamiento ocupacional de los adolescentes a través de grabaciones de audio. Respetado escrupulosamente el anonimato y la confidencialidad de los datos y opiniones aportados por el alumnado.

Análisis estadístico: se utilizó el programa Microsoft Office Excel versión 2007 para el análisis de las variables de sexo, frecuencia y clases de consumo de sustancias psicoactivas, identidad ocupacional, competencia ocupacional y ambientes de comportamiento ocupacional, para analizar cómo el consumo de SPA influye en cada una de estas escalas ocupacionales.

3. Resultados

La presente investigación arrojó diversos datos, los cuales fueron comparados con la bibliografía recolectada. En cumplimiento con los objetivos planteados se obtuvo los siguientes resultados.

Tabla 1. *Consumo de sustancias psicoactivas en hombres*

CONSUMO DE SUSTANCIAS PSICOACTIVAS SEGÚN SEXO																	
Sexo	Frecuencia	Alcohol		Tabaco		Cannabis		Inhalantes		Tranquilizantes		Alucinógenos		Cocaína		Anfetaminas	
		N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Masculino	Nunca							10	45%							5	22%
	Cada Mes							10	45%	4	17%						
	Cada Semana					4	17%	2	10%	8	38%	4	17%	7	32%	15	68%
	A Diario	22	100%	22	100%	18	83%			10	45%	18	83%	15	68%	2	10%

Tabla 2. *Consumo de sustancias psicoactivas en mujeres*

CONSUMO DE SUSTANCIAS PSICOACTIVAS SEGÚN SEXO																	
Sexo	Frecuencia	Alcohol		Tabaco		Cannabis		Inhalantes		Tranquilizantes		Alucinógenos		Cocaína		Anfetaminas	
		N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Masculino	Nunca							10	45%							5	22%
	Cada Mes							10	45%	4	17%						
	Cada Semana					4	17%	2	10%	8	38%	4	17%	7	32%	15	68%
	A Diario	22	100%	22	100%	18	83%			10	45%	18	83%	15	68%	2	10%

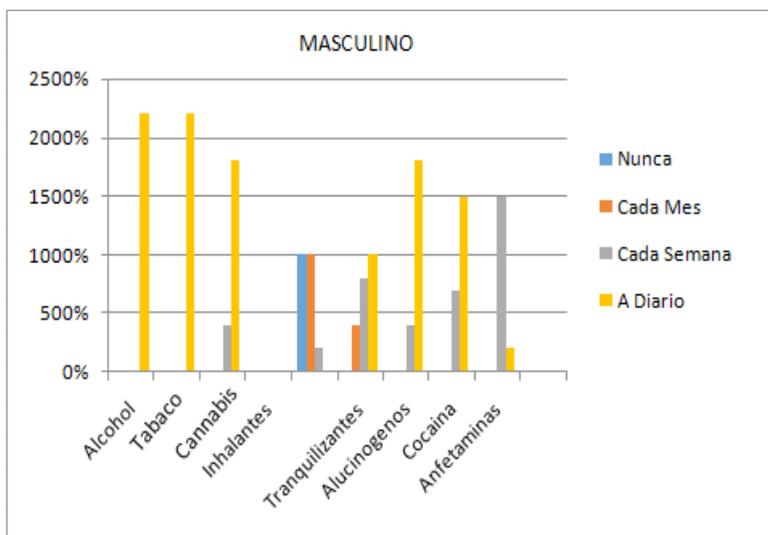


Figura 1. Consumo de sustancias según sexo masculino.

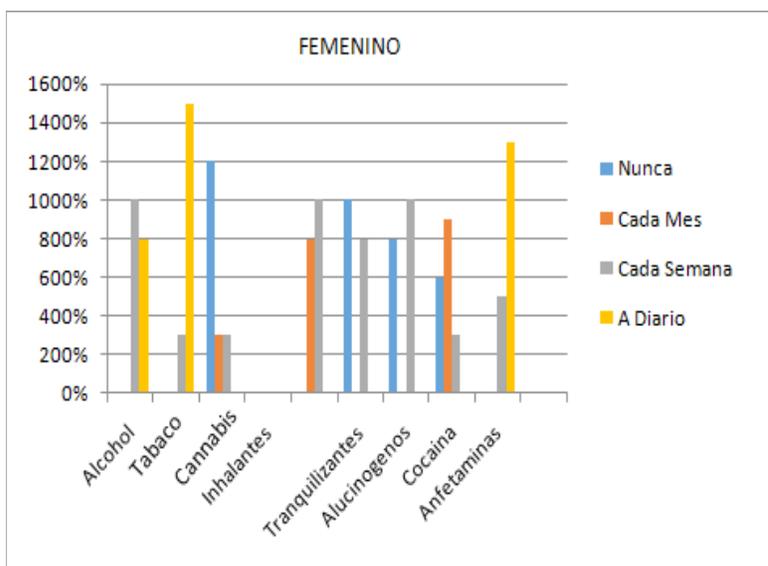


Figura 2. Consumo de sustancias según sexo femenino.

Se encontró que con respecto al consumo de sustancias psicoactivas la población de sexo masculino presenta mayor consumo de alcohol y tabaco con un 100%; con respecto a la población de sexo femenino con un 45% con una frecuencia de a diario o casi a diario. Teniendo en cuenta que la población de sexo femenino presenta mayor consumo

de anfetaminas con un 72%, con relación a la población masculina de 10% con una frecuencia de a diario o casi a diario. De igual manera se logró determinar que la población de sexo femenino con respecto al sexo masculino presenta menor consumo de sustancias psicoactivas con relación al cannabis con un 22%.

Con relación a la aplicación de la entrevista Histórica del Desempeño Ocupacional OPHII con respecto a las escalas de identidad ocupacional, competencia ocupacional y ambientes de comportamiento ocupacional los resultados encontrados fueron los siguientes.

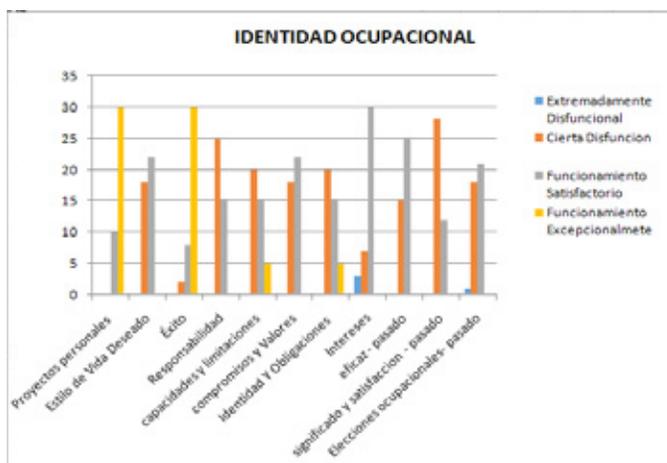


Figura 3. Escala de identidad ocupacional.

El 75% de la población estudio con respecto a la escala de identidad ocupacional se ubican en funcionamiento ocupacional excepcionalmente competente con respecto a metas, proyectos personales y esperar el éxito; con relación a las elecciones que los adolescentes realizan acorde al contexto donde están desempeñando su ocupación, asociando lo que sostienen como más importante dentro de su desarrollo de su ciclo vital. Teniendo en cuenta que en el 70% de la población estudio existe cierta disfunción ocupacional en encontrar significado y satisfacción en el estilo de vida en el pasado, donde la problemática que persiste en el sujeto estudio es la capacidad para enfrentar obstáculos y por ende la tendencia a culpar a otros por sus fracasos; lo cual genera dificultad para hacerse cargo de sus responsabilidades y su conducta. Resaltando que la mayor fortaleza es que en ocasiones logran identificar uno o más intereses, valorar algunas capacidades y reconocer algunas limitaciones durante el desarrollo de sus roles ocupacionales.

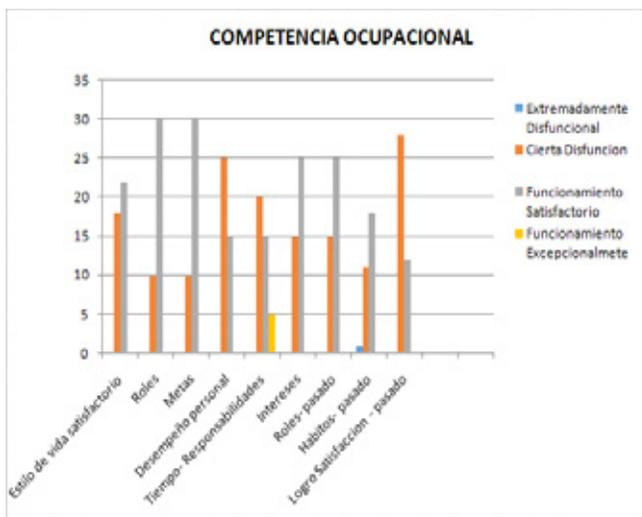


Figura 4. Escala de competencia ocupacional

El 75% de la población estudio con respecto a la escala de competencia ocupacional se ubican en funcionamiento ocupacional satisfactorio con respecto a cumplir con las expectativas de los roles y trabajar hacia las metas; y en relación al 70% de los adolescentes existe cierta disfunción ocupacional en cubrir los estándares del desempeño personal y lograr satisfacción en el pasado, donde la dificultad persiste en identificarse con uno o más roles y, muchas veces, a pesar de identificarse, no logran cumplir con las demandas que estos implican, acompañados con sentimientos de frustración y ansiedad, durante el desarrollo de las actividades ocupacionales, generando alteración en el patrón de participación ocupacional que refleja la propia identidad ocupacional de los adolescentes, organizando la propia vida para cubrir las responsabilidades básicas, los estándares personales y las obligaciones de los roles que influyen dentro del desarrollo de su ocupación.

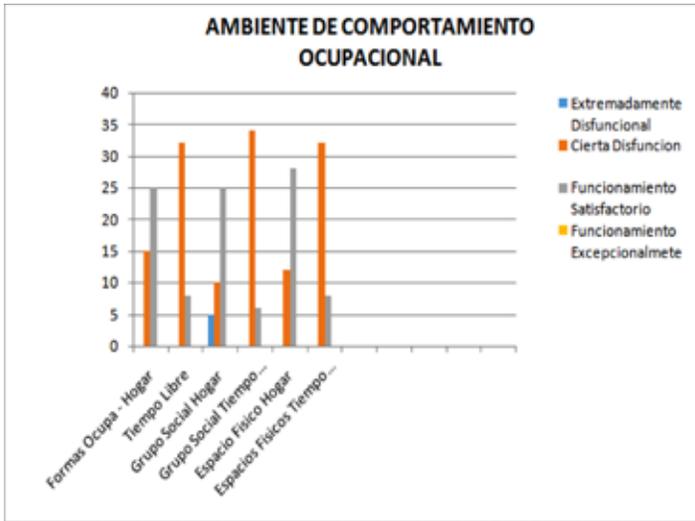


Figura 5. Escala de ambiente de comportamiento ocupacional.

El 70% de la población estudio con respecto a la escala de ambiente de comportamiento ocupacional se ubican en funcionamiento ocupacional satisfactorio con respecto a la utilización de espacios físicos, objetos y recursos del hogar; y en relación al 85% de los adolescentes existe cierta disfunción ocupacional en formas ocupacionales del tiempo libre, donde la dificultad persiste en la interacción del individuo, en la cual se ve limitado su funcionamiento, apreciando que los otros no reconocen sus esfuerzos, ni sus contribuciones y por ende, consideran que no puede influir sobre sus capacidades.

4. Discusión

En relación al consumo de drogas (incluyendo en este criterio drogas legales e ilegales), se observa que las de preferencia son el alcohol y el tabaco. La proporción en relación a la elección de las sustancias resulta similar con la del consumo de los adolescentes a nivel mundial, según los datos obtenidos por la Encuesta Nacional a Estudiantes de Enseñanza Media llevada a cabo por la Secretaría de Programación para la Prevención de Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico España (2001). Encontramos que esta encuesta señala que el consumo de alcohol alcanza al 75,1% de los estudiantes y el tabaco el 46,7%. Como se puede apreciar, los porcentajes de los adolescentes de la ciudad de San Juan de Pasto de la Institución Antonio Nariño que consumen bebidas alcohólicas son relevantes en cuanto al sexo masculino y en tabaco son de mayor predominio en ambos

sexos; siendo una tendencia que se mantiene constante.

En cuanto a las diferencias del consumo de alcohol según sexo, los datos obtenidos en el presente estudio son similares a los obtenidos por el gobierno nacional de España, en donde se observa que la tendencia es más marcada en los varones que en las adolescentes mujeres, en el grupo de edades comprendidas entre 15 y 17 años.

Según García (s.f.) en su investigación: *Prevención Efectiva del Consumo de Sustancias Psicoactivas en Chicos y Chicas Adolescentes*, resalta que la proporción que consume tabaco diariamente es del 13,3% para los chicos y del 16,4% para las chicas. En cuanto a nuestra investigación podemos observar que el consumo de tabaco en el sexo masculino es de (100%) y el sexo femenino (83%), es decir, hay más consumo de los hombres frente a las mujeres. De acuerdo a los estudios realizados por Estrada, Torres, Agudelo, Posada y Montoya (2013) en la investigación *Tipología y dinámica familiar y su asociación con prevalencia de sustancias psicoactivas de niños y adolescentes del municipio de Medellín*, indican que las sustancias legales como el alcohol presentan mayor consumo por parte de niños y adolescentes con un 38,8%, casi el doble del consumo de cigarrillo. Siendo además preocupante el consumo, al menos una vez en el año de alcohol, cabe resaltar que en nuestra investigación logramos evidenciar que el tabaco es la sustancia de mayor consumo frente al alcohol con una frecuencia de a diario o casi diario, siendo una situación alarmante con respecto al riesgo de salud o factores asociados.

De acuerdo al Estudio Nacional de Consumo de Sustancias Psicoactivas en Colombia (2013), el mayor consumo de sustancias ilícitas en el último año se presenta en el grupo de 18 a 24 años, con una tasa del 8,7% y en base a los departamentos como Nariño y Meta muestran un crecimiento considerable, por encima del promedio nacional. Podemos recalcar que la población de estudio que se utilizó está entre las edades de los 16 a los 19 años de edad, la cual se encuentra inmersa dentro de los resultados obtenidos en Colombia y en el departamento de Nariño, por lo que se deduce que hay un incremento considerable de consumo en nuestra población dentro de estas edades con mayor proporción en sexo masculino, en los últimos años.

Los primeros hallazgos de este estudio indican que el adolescente consumidor que actualmente se encuentra escolarizado presenta una historia ocupacional disfuncional. Esta disfunción se encuentra tanto en la identidad, como la competencia ocupacional y los ambientes

de comportamiento ocupacional, en donde, si bien todas las esferas del desempeño ocupacional se encuentran con algún nivel de disfunción o dificultad, es posible identificar en cada escala aspectos que son funcionalmente competentes y otros que son más disfuncionales por los cuales convendría colocar específicamente cuidado o atención, y aspectos que se encuentran menos alterados que otros y que se debieran favorecer .

Con base a una investigación realizada por Riveros (s.f.) titulada: *Perfil ocupacional del consumidor de drogas* de usuarios de programas de tratamiento y rehabilitación por consumo de drogas mediante la exploración de la variable historia de desempeño ocupacional; se encontró que la mayor dificultad que presenta el sujeto en esta escala es la capacidad para enfrentar obstáculos y la tendencia a culpar a otros por sus fracasos; donde la mayor fortaleza es que en ocasiones logra identificar uno o más intereses, valorar algunas capacidades y reconocer algunas limitaciones. Tomando como referencia los resultados que obtuvimos en el estudio, al identificar que los adolescentes presentan motivación al trabajar en metas y proyectos personales como para esperar el éxito, damos razón a la autora mencionada de acuerdo a las fortalezas que ella menciona, ya que así como hay aspectos negativos pueden existir factores positivos que a futuro contribuyan a que los adolescentes puedan restablecer y formar su identidad ocupacional adecuada y se sientan orgullosos de lo que son y de lo que hacen.

Según Farías, Guerra, Cifuentes y Rozas (2010), afirman que cuando hay abuso de sustancias psicoactivas el adolescente realiza una “elección errónea de las ocupaciones, las cuales pueden encontrarse por sobre o bajo de sus habilidades, situación que puede condicionar frustración o bajo nivel de satisfacción en la actividad”. En base a esto es que las poblaciones del estudio al no realizar una correcta elección de sus ocupaciones en relación a sus habilidades, en el pasado no encontraron significado y satisfacción en su estilo de vida, lo que de una u otra manera les llevó a culpar a otros de sus fracasos y a sentirse frustrados de no alcanzar lo que deseaban.

De acuerdo a Espalda (2003), existen un sin número de variables caracterológicas que actúan como factores de riesgo/protección que se consideran sumamente pertinentes, de modo que los estilos y rasgos de personalidad en los adolescentes también intervienen como predictores, mayormente en aquéllos con desajustes psicoafectivos y sociocomportamentales y crisis en la construcción y reformulación de su identidad psicosocial y ocupacional. Por medio de esta afirmación

y los resultados que se obtienen de la investigación, se puede concluir que esos desajustes psicoafectivos que son mencionados, se relacionan, este caso, con la frustración y negativismo que presentan los adolescentes en situación de consumo, ya que estas variables contribuyen a que se desencadenen dificultades para construir su identidad ocupacional satisfactoria.

Tomando el estudio de Riveros (s.f.), en sus resultados encuentra que la mayor dificultad que enfrenta el sujeto en la escala de Competencia Ocupacional es el incumplimiento de sus roles, lo que significa que no solo tiene dificultad para cumplir con las demandas de sus roles, sino que muchas veces enfrenta roles conflictivos o contradictorios. Podemos determinar que en nuestro estudio, los adolescentes logran cumplir con las expectativas de algunos roles y con los estándares personales, pero en algunas ocasiones se evidencian dificultades en sentirse satisfechos con su estilo de vida pasado, lo cual les impide alcanzar estos estándares, además, existe falta de motivación para remediar sus errores.

Retomando la investigación de Riveros (s.f.) nos indica que la mayor dificultad que enfrenta el sujeto en la escala de ambientes de comportamiento ocupacional es el grupo social de diversión. Esto implica que, ya sea por baja o por alta demanda de interacción, el individuo se ve limitado su funcionamiento, siente que los otros no reconocen sus esfuerzos, ni sus contribuciones y siente que no puede influir sobre sus capacidades. De acuerdo a esta investigación, podemos observar que se obtienen los mismos resultados con el presente estudio, ya que el adolescente presenta mayor dificultad en la interacción y adaptación del grupo de ocio y tiempo libre, pues la actividad y ambiente no concuerdan con sus habilidades e intereses, provocando la desmotivación.

Ante la realidad descrita en relación al consumo de sustancias psicoactivas en población adolescente estudiantil y la evolución que ha tenido la problemática, se hace necesario diseñar e implementar medidas e intervenciones “que funcionen”, las llamadas “mejores prácticas” basadas en la evidencia científica, que resulten exitosas en disminuir entre nuestros chicos y chicas adolescentes el consumo de tabaco, alcohol, cannabis y otras drogas ilegales.

5. Conclusiones

Con respecto al consumo de sustancias psicoactivas se logra determinar que la población de sexo masculino presenta mayor consumo de alcohol y tabaco con respecto a la población de sexo femenino con

una frecuencia de a diario o casi a diario. Teniendo en cuenta que la población de sexo femenino presenta mayor consumo de anfetaminas con una frecuencia de a casi diario, tomando como referencia que en esta población existe aumento y adicción ante este tipo de sustancias psicoactivas. De igual manera, se logra identificar que la población de sexo femenino con respecto al sexo masculino presenta menor consumo de sustancias psicoactivas con relación al cannabis.

De acuerdo a la escala de identidad ocupacional el 75% de la población estudio se ubican en funcionamiento ocupacional excepcionalmente competente con respecto a metas, proyectos personales y esperar el éxito, asociando lo que sostienen como más importante dentro de su desarrollo de su ciclo vital. Teniendo en cuenta que el 70% de la población estudio existe cierta disfunción ocupacional en encontrar significado y satisfacción en el estilo de vida en el pasado, donde la problemática que persiste en el sujeto estudio es la capacidad para enfrentar obstáculos y por ende, la tendencia a culpar a otros por sus fracasos; lo cual genera dificultad para hacerse cargo de sus responsabilidades y su conducta. Resaltando que la mayor fortaleza es que en ocasiones logran identificar uno o más intereses, valorar algunas capacidades y reconocer algunas limitaciones durante el desarrollo de sus roles ocupacionales.

Con relación a la escala de competencia ocupacional el 75% de la población se ubica en funcionamiento ocupacional satisfactorio con respecto a cumplir con las expectativas de los roles y trabajar hacia las metas; y en relación al 70% de los adolescentes, existe cierta disfunción ocupacional en cubrir los estándares del desempeño personal y lograr satisfacción en el pasado, donde la dificultad persiste en identificarse con uno o más roles y, muchas veces, a pesar de identificarse, no logran cumplir con las demandas que estos implican, acompañados con sentimientos de frustración y ansiedad, durante el desarrollo de las actividades ocupacionales, generando alteración en el patrón de participación ocupacional que refleja la propia identidad ocupacional de los adolescentes, organizando la propia vida para cubrir las responsabilidades básicas, los estándares personales y las obligaciones de los roles que influyen dentro del desarrollo de su ocupación.

Acorde a la escala de ambiente de comportamiento ocupacional, se logró identificar que el 70% de la población de estudio se ubica en funcionamiento ocupacional satisfactorio con respecto a la utilización de espacios físicos, objetos y recursos del hogar; y en relación al 85% de los adolescentes, existe cierta disfunción ocupacional

en formas ocupacionales del tiempo libre, donde la dificultad persiste en la interacción del individuo, en la cual se ve limitado su funcionamiento, apreciando que los otros no reconocen sus esfuerzos, ni sus contribuciones y por ende, consideran que no puede influir sobre sus capacidades.

Bibliografía

- Barrera, C. et al. (2013). Comportamiento ocupacional en adolescentes consumidores y en riesgo de consumo de sustancias psicoactivas. *Cuidado y Ocupación Humana*, 1(1).
- Chan, E., Rodríguez, F. y Moral, M. (2007). La conducta delictiva del menor en el estado de Jalisco (México). Análisis diferencial de factores psicosociales asociados, como el consumo de drogas. Monografía Personalidad y consumo de drogas. *Rev Esp Drogodependencias*, 425-440.
- Colombia. (2013). Estudio Nacional de Consumo de Sustancias Psicoactivas en Colombia.
- Colombia, Ministerio de Justicia. (2013). Estudio nacional de consumo de sustancias psicoactivas en Colombia.
- Colombia. Observatorio de Drogas. (2013). Estudio nacional de drogas Colombia.
- Esparta. (2013). Comportamiento ocupacional en adolescentes consumidores sustancias psicoactivas. *Cuidado y Ocupación Humana*, 1(1).
- Estrada, P., Torres, Y., Agudelo, M., Posada, F. y Montoya, L. (2013). *Tipología y dinámica familiar y su asociación con prevalencia de sustancias psicoactivas de niños y adolescentes del municipio de Medellín. Resultados de la investigación en escolares de Medellín y Región Metropolitana*. Recuperado de <https://repository.upb.edu.co/bitstream/handle/123456789/1328/INFORME%20FINAL.pdf?sequence=1>
- Galduróz, J., Sanchez, Z., Opaleye, E., Noto, A., Fonseca, A. y Gomes. (2010). PLS. Factores asociados ao uso pesado de álcool entre estudantes das capitais brasileiras. *Rev Saúde Pública*, 44, 267-273.
- García, L. (s.f.). *Prevención Efectiva Del Consumo De Sustancias Psicoactivas En Chicos Y Chicas Adolescentes. Una Revisión Actualizada De La Materia*. Colegio Oficial De Psicólogos De Las Palmas.
- Riveros, M. (s.f.). Perfil ocupacional del consumidor de drogas.
- Soldera, M., Griffin, K. y Botvin, G. (2003) Adolescencia: consumo de alcohol y otras drogas. *Pap Psicol.*, 9, 17.



Fedumar

La crianza de la mujer: un legado social en la novela *Árbol perenne eres tú...* (2012) de Esperanza Cuayal¹

Guisell Paola Martínez Pardo²
Diana María Unigarro Muñoz³

Fecha de recepción: 16 de abril de 2016
Fecha de aceptación: 19 de agosto de 2016

Como citar este artículo: Martínez, G. y Unigarro, D. (2016). La crianza de la mujer: un legado social en la novela *Árbol perenne eres tú...* (2012) de Esperanza Cuayal. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 199-217.

Resumen

Este trabajo constituye una propuesta de crítica literaria a partir de la crianza de la mujer en la novela *Árbol Perenne eres tú...* de Esperanza Cuayal. La formación impuesta en la novela es de tipo moral, religiosa y conservadora, además de estar ligada a la sumisión del cuidado de su hogar. La novela en mención hace uso de la familia patriarcal, dejando a un lado el aporte de la mujer como ente de superación, cambio e igualdad.

Palabras clave: amor, crianza, legado, mujer, novela.

1. Amor, mujer y formación en la novela *Árbol perenne eres tú...* (2012) de Esperanza Cuayal

La novela de tipo romántico en Nariño se presenta con Ligia (1993) y perdura esta línea de escritura hasta nuestros tiempos, en gran parte, este es el resultado de quien tuvo la fortuna de contar su propia historia de romance, de lo que fue capaz de hacer por amor, de sus experiencias y aprendizajes, haciendo que el lector se apropie hasta tal punto de comparar su vida amorosa con la trama de la obra, creando

¹ Artículo resultado de investigación: "La crianza de la mujer, un legado social en la novela *Árbol perenne eres tú...* (2012) de Esperanza Cuayal", Universidad de Nariño, Licenciatura en Filosofía y Letras. Asesor: Alexis Uscátegui Narváez.

² Licenciada en Filosofía y Letras, Universidad de Nariño, Colombia.

³ Licenciada en Filosofía y Letras, Universidad de Nariño, Colombia.

de alguna manera un trasfondo a la novela con diferentes sentidos. En primer lugar, se puede leer como superación personal de aquella historia amorosa o traer del pasado recuerdos tormentosos, no es la excepción la obra *Árbol Perenne eres tú...* puesto que la escritora es oriunda del municipio de Pupiales y es en este el lugar donde plasma su narración, en la que se puede pensar que es una historia de amor propia o cercana a ella; así se encuentra en el blog de su lectora y amiga Constanza Navarro:

Ayer tuve la oportunidad de leer una novela romántica que está escribiendo una compañera. Su escrito trata la historia de un amor frustrado, el cual marca la vida de quien narra la historia. A mi parecer es la autobiografía de Esperanza, mi compañera deja ver sus sentimientos a flor de piel en cada línea de creación.

Al leer los detalles del romance de los protagonistas de “Árbol Perenne eres tú”, el título de la novela de Esperanza, fue imposible remitirme años atrás y recordar la historia que parecía ser compartida con Camila, el nombre de la protagonista de esta novela. A tiempos diferentes ambas vivimos lo mismo, pero a diferencia mía su amor en algún momento fue correspondido, el mío, no, o no sé; eso ya no importa, porque de ese amor solo queda el recuerdo. Sin embargo, a estas alturas de mi vida no he logrado que deje de dolerme el corazón, al regresarme en el tiempo y revivir lo que un día sentí. No me refiero al amor, más bien a la decepción.

A ese estado de soledad y desesperación que se experimenta cuando se le hiere los sentimientos en los más profundos. Qué difícil es evitar que en mi garganta se haga un nudo y mis ojos se llenen de lágrimas. Pero de eso se trata la vida en algún momento debemos enfrentarnos a situaciones extremas que de alguna u otra forman nuestro carácter y nos dan la madurez suficiente para construir una nueva historia y de paso nuestras vidas. (Navarro, 2010).

De lo mencionado anteriormente, se puede destacar la incidencia del contexto en el que se desenvuelve la escritora, aunque no sea explícito para la producción de su texto, es un aporte para su realización, y la repercusión que tiene en el lector, haciendo que se apropie y otorgue nuevos sentidos a la novela, comparando la trama de la obra con experiencias amorosas propias.

Por su parte Uscátegui en la reflexión crítica “Árbol perenne eres tú: cuando el amor sufre, es más fuerte” publicado en el blog *Crítica*

literaria en Nariño, expresa que Esperanza Cuayal materializó en su obra experiencias y personajes que marcaron su vida:

La obra narrativa “*Árbol perenne eres tú*” de la escritora nariñense Esperanza Cuayal, es un mundo de experiencias que nos enseña que el amor eterno tiene límites y que además de gozar de la idolatría de este sentimiento, siempre habrá algún impedimento para que el dolor abunde en los corazones del hombre y la mujer.

En este sentido, el tema principal de la novela en mención es el amor que profesa Camila hacia Alejandro, desde el primer momento que lo ve en una reunión familiar en casa de su tío; con el pasar de los días, ella no lo olvida y recuerda cada atractivo de su cuerpo; tiempo después, a través de una amiga del colegio se entera del nombre de quien ha robado sus pensamientos y la profesión que tiene. A pesar de que la trama de la obra es el amor, Esperanza Cuayal no deja de lado el rol que representa la mujer en su novela, siendo la madre aquella persona que posee y brinda una buena educación a sus hijos; en ella resalta los valores y costumbres de Camila, quien gracias a la formación que le ha otorgado su madre Maray, representa la buena crianza, con ella, ha forjado su personalidad con fundamentos morales y éticos; “Grosso modo, cabe señalar que esta obra nos enseña los valores y costumbres de la mujer cotidiana, pues rescata escenarios de amor que comúnmente en nuestra sociedad ya no se viven” (Uscátegui, 2013).

En esta medida, *Árbol Perenne eres tú...* es la representación de la mujer sumisa y tranquila que lleva cierto tipo de comportamiento en cualquier contexto que se desenvuelva; Camila es una especie de retrato, puesto que al participar en el reinado del Carnaval de Negros y Blancos y obtener la corona, es reconocida en su pueblo como reina, pero no puede interactuar con ninguna persona ajena a su grupo de familiares y amigos cercanos; persisten los cuidados extremos de sus padres; al haber solo un teléfono en el lugar donde reside, ella debe ir a TELECOM a esperar la llamada de su amiga, en este preciso momento tiene la oportunidad de conocer a Alejandro entablando una conversación donde le hace saber que la conocía de tiempo atrás, le propone verse al día siguiente y, por medio de mentiras piadosas, puede cumplir con la cita; Alejandro le cuenta su plan de vida y que en un mes se incorporaría en la policía y le pide que sea su novia, Camila lo piensa por un día y da contestación positiva a dicha propuesta; en este lapso de tiempo comparten anécdotas, paseos y se profesan amor eterno.

Con el transcurrir del tiempo, la distancia y los malos entendidos hacen que la relación termine, sufren la decepción del amor, haciendo que Camila se refugie en su madre y Alejandro en el alcohol, provocando así su ruptura definitiva, por este motivo conoce en un bar a una joven, quien después de un tiempo lo hace pasar por padre de un hijo que no es suyo y, por este motivo, debe contraer matrimonio con ella; la protagonista, al enterarse de la situación en la que se encuentra su amado, decide alejarse por completo, para no arrebatarle la oportunidad de tener un hogar al niño que viene en camino.

Al abordar a fondo la novela *Árbol Perenne eres tú...*, se encuentran diversidad de sentidos, es por ello que el rol que cumple el lector se convierte en elemento esencial para poder interpretar y analizar la obra, permitiendo la realización de un texto nuevo, generando perspectivas diferentes, las cuales servirán para establecer otros horizontes de investigación. La novela de Esperanza Cuayal incentiva a analizar el tema del legado que imprime la mujer en la crianza de sus hijos, puesto que en la obra se plasman valores, tradiciones y comportamientos propios del Departamento de Nariño, esto porque los escritores de la región se han caracterizado por imprimir en sus creaciones un carácter que despliega sus perspectivas sobre el entorno que los rodea.

Por otra parte, Bourdieu (2006), respecto a lo anteriormente mencionado, suscita lo siguiente:

Así pues, sólo si se tomaran en cuenta las leyes específicas del campo, se puede comprender adecuadamente la forma que las determinaciones externas pueden tomar, al término de su retraducción según esas leyes, trátase de las determinaciones sociales que operan a través del hábito de los productores que ellas han modelado de manera duradera o de las que se ejercen directamente sobre el campo en el momento mismo de la producción de la obra, como una crisis económica o un momento de expansión, una revolución o una epidemia (la expansión económica puede, por ejemplo, ejercer sus efectos más importantes, como se verá, por mediaciones completamente inesperadas, tales como el aumento del volumen de los productores o del público de los periódicos).

Por consiguiente, se puede decir que la autora, al estar inmersa en el contexto social nariñense, incluyó en su novela los rasgos característicos de la crianza de la mujer de la región, pues su entorno contribuyó a su creación literaria. De igual forma, para poder interpretar los fundamentos sociales de la crianza de la mujer en la novela *Árbol*

Perenne eres tú... de Esperanza Cuayal, es necesario abordar la teoría ecológica de Bronfenbrenner (1917-2005), ya que a través de los cinco niveles que desarrolla, se evidencia la influencia que ejerce el núcleo familiar en el individuo. La categoría principal para la crianza de la mujer es el núcleo familiar y de este, se desprenden las subcategorías que están inmersas de manera inseparable en este campo y, por ende, su función es complementar el legado que brinda la madre a sus hijos.

El primer nivel de esta teoría es el microsistema, que comprende a la familia del individuo (padre, madre, hermanos, abuelos); se considera el primer nivel porque es el ambiente más inmediato en el cual se desarrolla la mujer. En la novela en cuestión, este elemento se contextualiza desde la crianza que imparten los padres de Camila, su formación es de tipo conservador donde valores como el respeto, la virtud, la religiosidad y el buen comportamiento ante la sociedad están presentes: “ellos siempre limitaban mis relaciones sociales, en especial si se trataba de pretendientes, los pobres jóvenes frente a la mirada de mamá y el gesto amenazador de mi padre huían irremediamente de mi lado” (Cuayal, 2012, p. 107). Bajo este punto de análisis, se considera como primera categoría a la familia, de ellos se desprende todo un legado que va a construir o mal formar el comportamiento de la mujer en el futuro, pues a partir del núcleo familiar se da el cimiento y la base para su conducta.

El segundo nivel que propone Bronfenbrenner, corresponde al mesosistema, que encierra a todos los ambientes en los que el individuo se desenvuelve; es decir, todos los lugares en los que interactúa, como la escuela, la universidad y restaurantes. De esta manera, la protagonista Camila interactúa en diferentes espacios, donde se evidencia que además de dar elegancia a la obra se convierten en símbolo de aprendizaje; un ejemplo claro a esta acotación, es cuando ella conoce el amor, siendo una adolescente enamorada de Alejandro, con quien compartió su amor juvenil en diferentes escenarios:

Le hice saber que debía ir hasta donde un pariente. Nos dirigimos en una moto que le había prestado su abuelo. Él y yo tan juntos, el viento acariciaba nuestra felicidad como cómplice perfecto, de vez en cuando una mirada se escapaba de quien conducía con el rostro iluminado de alegría. Es indescriptible ver reflejada nuestra felicidad en el semblante del ser amado, cuando la sublime experiencia del amor se vuelve mutua a la luz de unos ojos que la emiten. ¡Cómo olvidar esos momentos cuando el amor tocó a mi puerta con encanto y majestad sublime! (Cuayal, 2012, p. 112).

Otro lugar importante es el colegio religioso donde Camila cursaba sus estudios, ambiente en el cual aprendió valores para ejercer un comportamiento intachable; a esto se suma que, en algún momento de su vida ingresa a un convento para tratar de olvidar el dolor de no estar junto a su ser amado:

Sonreímos juntos y le comenté que durante el tiempo que la gente me vio en la ciudad acompañada de un señor gordo y de buen parecer, este sujeto era el vigilante de aquel convento que acompañaba a las aspirantes para realizar las actividades concernientes a la vida espiritual. Y que aún no llevaba el uniforme o hábito de la comunidad religiosa (Cuayal, 2012, p.135).

Para el tercer nivel, Bronfenbrenner abarca un ámbito general, por ejemplo el sistema religioso, los medios de comunicación, instituciones a nivel administrativo que se denomina exosistema y, para la interpretación de la crianza de la mujer en la novela *Árbol perenne eres tú...*, se toman algunos elementos que entran en juego, los cuales se pueden desglosar bajo esta teoría. En cuanto a los medios de comunicación dentro de la novela son relevantes, puesto que gracias a ellos Camila y Alejandro logran comunicarse; las cartas y el teléfono que apenas llegaban a la región son el factor que los une, pero al mismo tiempo se convierte en su desdicha; al no tener fácil accesibilidad a estos y al darse la tergiversación de la conducta de Camila por parte de los hermanos de Alejandro, llevaron a romper el noviazgo que sostenían:

En aquel entonces no había las mejores condiciones para comunicarse, las cartas llegaban únicamente a las ciudades o pueblos y mi padre se encontraba en una hacienda donde no se podía acceder con facilidad. El teléfono fijo era un privilegio de pocos y las llamadas nacionales resultaban muy costosas. (Cuayal, 2012, p. 107).

Respecto al cuarto nivel de la teoría de Bronfenbrenner, se denomina macrosistema al espacio que comprende la clase social, la cultura y tradiciones, convirtiéndose en el ambiente que afecta al individuo desde el exterior; para el caso de la novela *Árbol perenne eres tú...* en relación a la crianza de la mujer, se ve expuesto desde el comienzo hasta el final, las tradiciones, valores y cultura que son propias de Nariño. El fiel ejemplo es el Carnaval de Negros y Blancos, que desde el inicio de la novela se aborda y que impregna la tradición regional, porque al contar el carnaval y sus acontecimientos, claro, ceñidos al tema principal, es incluir el carácter sureño, que se despliega en cada una de sus letras:

El seis de enero, día de blancos, con el tradicional desfile de carrozas, presidí el evento en una carroza adornada por un hermoso lago con cisnes y unicornios en medio de jazmines y rosas, que los artistas trabajaron de manera estupenda. (Cuayal, 2012, p. 107).

Finalmente, Bronfenbrenner denomina al quinto nivel con el nombre de cronosistema, que tiene que ver con el tiempo histórico en el que se encuentre el individuo; bajo este sentido, con respecto a la novela se afirma que su trama se concibió a finales del siglo XX e inicios del siglo XXI en el contexto nariñense, este aspecto se aprecia en algunos apartados de la obra como la condición de los medios de comunicación de la época, donde se resalta que el medio más utilizado era la carta y muy escasamente el teléfono, dado que este era solo el beneficio de las clases altas y para el pueblo en general, solo se encontraba una cabina de TELECOM; asimismo, al finalizar la novela se describe cómo surge su evolución:

Entretanto la voz que siempre escuché en mis anteriores sueños me llamó con fuerza para que me acercara aún más hacia el árbol, estupefacta noté como el mundo se volvió del tamaño del perennifolio y todo quedó reducido a él. En mi consternación advertí que con fuerza arrolladora sus raíces se convirtieron en redes casi invisibles; su tronco se partió en pequeños trozos que llevaban el nombre de PC; sus ramas adquirieron la forma de unos pequeños equipos bajo el nombre de teléfonos móviles; de sus hojas surgieron un sinnúmero de páginas, cuentas, correos; email, note unas pequeñas cámaras en las cuales las personas del otro extremo del mundo se podían encontrar y sonreír ante la inevitable cercanía. (Cuayal, 2012, p. 139).

Por otro lado, para abordar los fundamentos de la crianza de la mujer, se retoma a Bourdieu, quien reconoce el *habitus* que determina nuestras formas de comprender y ver el mundo dentro del aspecto literario; en cuanto a la novela, sería cómo se puede abordarla y hacer una lectura de la misma; por otra parte, resalta la importancia de tener en cuenta las tensiones y los campos externos que se dan en un texto, para su mayor comprensión. Dentro de la novela *Árbol Perenne eres tú...*, también se puede encontrar tensiones internas de la crianza que se imparte a la mujer y al hombre; en ellas se encuentra gran diferencia, puesto que el prototipo de mujer ideal está cimentado en las buenas costumbres, valores y parámetros conservadores, y en el hombre es totalmente nula. En Camila, es evidente este tipo de crianza: “mamá me enseñó a cuidar de mi misma. Ella era una mujer conservadora, digna, sabía lo quería para sus hijas, yo crecí con aquel pensamiento de moral muy elevado y le comenté a Alejandro mis principios” (Cuayal, 2012, p. 114).

Por lo anterior, se constata que los principios básicos que guían la crianza de la mujer, en la novela *Árbol perenne eres tú...*, se cimientan en el núcleo familiar, el cual abarca indiscutiblemente categorías como la religión, el campo educativo, la clase social, las costumbres y valores, además de ser el principal factor de la formación de las futuras generaciones.

2. La representación de la mujer del sur de Nariño en la novela *Árbol perenne eres tú...*

La forma de sentir, de pensar, de actuar, las creencias y el dialecto, como también la parte gastronómica y artística, son la viva manifestación de la cultura que rodea al ser humano, dado que se trasmite de generación en generación de forma oral y escrita, pero también a través de vivencias personales, haciendo que cada región forje su identidad y se diferencie de otras; cabe resaltar que aquellas tradiciones y costumbres están en constante cambio con el paso del tiempo, y al estar en contacto con otras culturas, experiencias y conocimientos nuevos, se acoplan a medida de sus necesidades; por lo tanto, es necesario repensar los criterios que se manejan para que perdure plenamente la herencia cultural de cada región.

A partir de esta acotación, es importante reconocer, como factor fundamental para la transmisión de la cultura, el núcleo familiar, pues es la primera escuela donde se desarrollan los niños-niñas y el lugar donde reciben y forjan las tradiciones, las ideologías, los valores y costumbres; por consiguiente, en este capítulo se analizó la incidencia de la crianza impartida por las madres como un legado social, exactamente entre Maray y Camila, resaltando el rol fundamental que cumple la madre en la formación de su hija, teniendo en cuenta que la familia es el principal factor en que se promueve la crianza.

Ahora bien, en la novela *Árbol Perenne eres tú...*, se encuentran diferentes aptitudes femeninas, una de ellas es el rol que desempeña como madre, quien trasmite el legado que ha recibido de su entorno familiar y la sociedad. Maray, a lo largo de la novela, se muestra como una madre comprensiva, amorosa, confidente y, a la vez, proyecta una figura de carácter fuerte, que guía la formación de sus hijos bajo los lineamientos conservadores; a partir de esto, la siguiente cita:

El rito había terminado y mamá se apresuró a salir para regresar con mis hermanos pequeños que estaban solos en casa. Con mi hermana Isabel le

solicitamos que nos permitiera estar un momento más en el lugar, pero ella enojada no pronunció palabra, sus gestos eran suficientes para saber si había asentido o no ante tal petición. (Cuayal, 2012, p. 99).

En consecuencia, la formación que Maray inculca a sus hijos es el respeto que deben tener frente a sus reglas y decisiones; por otra parte, se puede apreciar el culto que tiene frente a la religión; ella no considera adecuado estar presente en un festejo cuando está pasando por la pérdida reciente de un ser querido; así lo enfatiza la novela: "Con mi madre *Maray* nos retiramos, ya que la pérdida irremediable de su padre, la muerte de mi único abuelo amoroso y comprensivo estaba reciente, por tal razón no es oportuno estar en medio de aquel jolgorio" (Cuayal, 2012, p. 99). Por eso, la formación de Camila es guiada por lineamientos que mantienen los valores ético-morales desde la fe católica.

La formación que se brinda a Camila es un "discurso pedagógico" que, en la teoría de Basil Bernstein, se fundamenta en el contexto en que el niño se desarrolle, para este caso la familia, siendo evidente en la formación de la protagonista, pues la crianza que impregna su madre en ella da razón de su personalidad y creencias; Bernstein fundamenta dos categorías: transmisión y adquisición, siendo el primer término la instrucción orientada a los principios de la sociedad, el cual ejerce control y poder, que son los principios de comunicación, estos suprimen contradicciones; este control lo ejerce Maray con su rectitud y carácter fuerte, y el segundo término es dirigido a la lógica de adquisición, privilegiada en las competencias que adquiere el receptor y, por esto Camila forja su personalidad basada en las buenas costumbres; a lo largo del trabajo, será indiscutible esta relación del discurso pedagógico que existe entre madre e hija, ya que es ella quien aparece en cada etapa de su vida mostrando el camino correcto, el cual debe seguir.

La transmisión-adquisición se deduce de la crianza de Maray hacia sus hijos, en especial Camila, que está guiada bajo los parámetros de ciertas madres nariñense, que se ciñen a las responsabilidades que exige un hogar, donde la figura femenina representa el abnegado papel maternal, el cual se dedica al cuidado de los hijos, las labores domésticas, el sustento de la tranquilidad de la familia y acoplarse a vivir la vida marital, y donde el hombre lleva las riendas del hogar. Con palabras de Virginia Gutiérrez sobre la familia, se realizó el siguiente esquema:

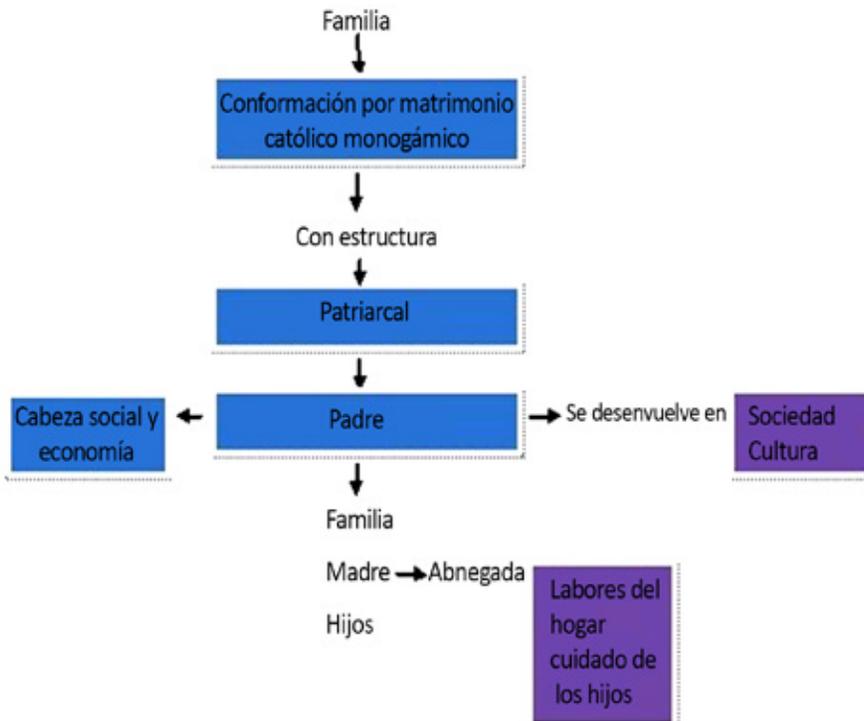


Figura 1. Esquema sobre la familia en Colombia de Virginia Gutiérrez de Pineda.

A través del esquema anterior, se aprecia que los rasgos de la familia nariñense no son ajenos a la realidad de la crianza de Camila, por esto la novela se convierte en un continuo conector entre la historia ficcional que representa la obra y sus componentes, que no están desligados de la visión en la formación de la mujer del sur; bien se aprecia en la novela en mención:

Al entrar a la cocina encontré a mi madre Maray preparando un medicamento natural; ella sonrió con dulzura al advertir mi presencia, me explicó que se trataba de un ungüento para la esposa de mi tío, la señora Angelina presentaba una afección en la piel debido al agua del pozo que utilizaba. (Cuayal, 2012, p. 112).

Por lo tanto, la novela *Árbol Perenne eres tú...* es construida con base en el estereotipo de ciertas mujeres nariñenses, un factor que da razón al rol que cumple Maray en relación al ideal maternal donde: “la oración, la costura, la disposición del protocolo familiar, la consejería son varias

de las tareas en las que aparece nuestra señora” (Valbuena, 2010, p. 114). Esto se puede notar en la cita extraída de la novela: “Todos los días mi madre *Maray* me acompañaba a que recibiera clases de pasarela, moda, maquillaje y, a la vez, se encargó de confeccionar algunos de mis vestidos” (Cuayal, 2012, p. 103).

Es oportuno decir que en pleno siglo XXI la mujer nariñense se ha ido desligando de este condicionamiento, es más liberal cumpliendo diferentes cargos y se realiza como profesional en diferentes áreas, aunque en muchos hogares aún se encuentran mujeres que no dejan a un lado la idea de mujer marital que se ciñe al cuidado de sus hijos y esposo.

Bajo este punto de vista, el rol de madre, en la novela de Esperanza Cuayal, aún conserva la instrucción femenina de la Antigüedad, que está basada en ser mejor madre y esposa, demeritando así sus capacidades para abordar otros campos, en los que no solo tenga que cumplir el papel de educadora de sus hijos, sino también que pueda desempeñarse en el ámbito profesional; esto lo afirma la profesora Carmen Ferrer Abellán:

Socialmente a las mujeres se les transmite una determinada manera de estar en el mundo, se les ha educado en el ámbito de los sentimientos, de lo sensible, de lo irracional, lo privado, lo subjetivo, lo supersticioso; contraponiéndolo al ámbito de lo científico, lo objetivo, lo público, la razón. Características todas ellas que hacen que las mujeres sigan unas determinadas pautas de conducta que no pueden ser modificadas con una simple charla, disposición o decreto ley; sino que requieren una gran toma de conciencia de los mecanismos de transmisión que nos llevan a aceptar como “natural” lo que en realidad es completamente cultural. (Ferrer, 2016).

Ahora bien, no se puede olvidar que, en esta novela, aunque se siguen ciertas condiciones para la función materna, se aprecia un punto de vista un tanto diferente para sus hijos, puesto que la escritora imprime en el personaje de Camila el deseo de salir adelante por medio de una carrera universitaria, pero esto se menciona de manera parcial, de tal forma que la protagonista no deja a un lado su formación regida bajo los lineamientos de la religiosidad, virtudes y sobre todo el ideal de convertirse en una mujer que formará un buen hogar.

Por otro lado, la novelista recrea el personaje de la madre de Alejandro y, aún teniendo poca interacción, no se puede dejar a un lado, la describe como una madre dócil y amable, que apoya el futuro de sus hijos; a pesar

de su dolor, acepta que Alejandro se desprenda del núcleo familiar y vaya en busca de su futuro; esto se puede evidenciar en cierto pasaje, cuando se encuentra en la terminal de transportes despidiendo a su hijo quien tenía como destino la capital, donde ingresaría a la carrera de policía: “La señora trató de saludarme me extendió la mano, yo la abracé lloramos juntas. Allí estábamos las mujeres.

La primera era la razón de ser de la infancia de Alejandro y la otra la razón del amor personificado en su juventud” (Cuayal, 2012, p. 118).

De esta manera, se ha abordado hasta el momento cuál es la crianza que imparten las madres dentro de la novela *Árbol Perenne eres tú...*, por consiguiente, es de vital importancia profundizar en la incidencia de ese legado hacia los hijos, en especial de Camila; se infiere que, a partir de esta formación conservadora, este personaje guió sus conductas ante el amor y la sociedad, determinó su estilo de vida, su forma de ser y actuar; bien se puede notar en esta cita:

Yenny comentó que Alejandro era amigo de Angélica que ella le había indicado una carta y una fotografía que le envió con el uniforme de militar. No pronuncie nada al respecto, era un comentario que se llevaba las pocas ilusiones que en mi se gestaban. Yenny trató de apoyarme, pero fue imposible. Así que intente llevar una vida diferente tratando de evadir este sentimiento. Me dedique a leer, practicar atletismo, mi deporte favorito. (Cuayal, 2012, p. 102).

Se puede analizar que, la crianza conservadora que le otorgó Maray a su hija influyó en su comportamiento, puesto que fue intachable en toda la novela; Camila se muestra como la mujer que nunca se equivocaba, el prototipo de mujer respetable, con una conducta inmejorable, ya que nunca manifestó un comportamiento erróneo, que demostrara rebeldía; al contrario, fue respetuosa, fiel, amable y cariñosa, y ante la desilusión de no tener a su ser amado, no buscó refugio en otros hombres, sino que prefirió distraerse en actividades de su vida cotidiana, como leer, escribir o practicar deporte, a diferencia de la imagen que se proyecta de Alejandro, quien, tras los malos entendidos y las habladurías en contra de su amada, la engaña y se refugia en el alcohol.

Más adelante, una más de las pautas que influyeron en Camila es el respeto por la fe y religión; como se pudo ver anteriormente, Maray era una mujer ceñida al catolicismo y, de esta manera, se puede analizar que la protagonista lleva impresa esta visión; en primera instancia, porque

su educación se llevó a cabo en un colegio religioso, lo que se ve en la siguiente cita: "Al regresar a clases, la rectora una de las religiosas del colegio, me felicitó en público durante la formación que se acostumbraba realizar por las mañanas, me pidió salir al frente de todos los estudiantes para que recibiera los aplausos" (Cuayal, 2012, p. 108). La segunda razón, es la creencia en un ser superior, que se refleja en Camila, ya que al ver que su amor con Alejandro se venía abajo, decide entrar a un convento y servir a Dios y, de algún modo, olvidar todo lo que vivió con él. El tercer factor es cuando ella encomienda su futuro a este ser supremo:

Una hora antes, asistí a un lugar de oración, no pude contener el llanto, concluí que todo puede faltar y abandonarme en vida menos Dios, en silencio dirigí una súplica del salmo 86. Al salir de aquel lugar sentí paz en mi alma, fortaleza en mi corazón, aprecié con dulzura las cosas divinas que mis padres implantaron desde mis tiernos años y que era imposible desarraigarme de ellas. (Cuayal, 2012, p. 130).

Por otra parte, la influencia del legado de Maray no se ve reflejada en el papel que realizan las hermanas de la protagonista, porque a lo largo de la novela se puede notar rasgos diferentes a los de Camila en su forma de ser y actuar, particularmente en su hermana Isabel, quien se muestra como una mujer liberal y extrovertida:

Isabel se parecía mucho a mi en los rasgos físicos siempre nos confundieron los vecinos y conocidos aseguraban que éramos gemelas. Aquellos comentarios de los que refirió Mario tal vez tenían que ver con ella, pues estaba rodeada de amigos y le encantaba ir a fiestas a escondidas de mamá. (Cuayal, 2012, p. 131).

Dado lo anterior, se infiere que el personaje de Isabel muestra otro tipo de mujer y, aunque poco se hable de ella, sí se encuentran ciertos matices en la novela retratando su comportamiento; en consecuencia, surge la siguiente pregunta: ¿el legado conservador de Maray llegó a todos sus hijos?

En suma se puede deducir, en primera instancia que el rol que cumple la madre, en la novela *Árbol Perenne eres tú...*, es ser la guía de la crianza de sus hijos, comprendiendo que esta formación tiene origen en el núcleo familiar; como segunda instancia, el papel que cumple Maray en la obra es de mujer abnegada al cuidado del hogar, que está regido por un patriarcado contundente; este hecho también se presenta en el análisis que hace Cristina Valbuena (2010) sobre las madres en la novela *María* de Jorge Isaacs: "La madre en *María* cumple cabalmente

el rol que la sociedad le ha asignado. Sus esfuerzos van desde dirigir los asuntos domésticos hasta velar por la armonía de su familia". En tercer lugar, se puede notar que el papel que cumple Camila en la novela *Árbol Perenne eres tú...*, es el de representar a una mujer intachable, regida por la crianza conservadora y quien, por ésta formación, sacrifica su amor por Alejandro, alejándose, para no destruir la unión marital que había contraído con la supuesta madre de su hijo.

3. Crítica al legado de la familia en la crianza de la mujer en la novela *Árbol perenne eres tú...*

El proceso de análisis crítico literario de la novela *Árbol Perenne eres tú...*, visto desde la perspectiva de la crianza de la mujer como legado social, se guía bajo los lineamientos para realizar un trabajo, en el cual se estableciera una continua interacción entre novela y lector, para poder extraer los diferentes significados que puede presentar, convirtiendo este ejercicio en una actividad la cual pretende asumir el papel importante del lector, al desenmarañar los sentidos que evoca una obra literaria; para ello, Wolfgang Iser afirma, en su escrito sobre el proceso de lectura, que:

El texto se actualiza, por lo tanto, sólo mediante las actividades de una conciencia que lo recibe, de manera que la obra adquiere su auténtico carácter procesal sólo en el proceso de su lectura. Por eso, en lo sucesivo sólo se hablará de obra cuando se cumple este proceso como constitución exigida por el lector y desencadenada por el texto. La obra de arte es la constitución del texto en conciencia del lector. (Iser, 2016).

Así mismo, la escritora Esperanza Cuayal lo plasma en su trabajo de grado sobre la novela *Árbol Perenne eres tú...*: "Es el lector, quien permite que la obra adquiera vida; así como una planta requiere de agua para crecer, de la misma forma, una obra permanece activa en la medida en que ha sido leída y, a la vez, trasformada en un "texto dos" (Cuayal, 2011). De modo que, este capítulo aborda críticamente el legado social de la crianza de la mujer en la novela, en interacción con la familia, la religión y el discurso pedagógico, convirtiendo esta labor en un puente para el proceso de reconocimiento de lo regional, pero, también, para una continua interacción de autor-obra-lector.

A lo largo de la novela, en la interacción de autor-obra-lector, se encontraron diferentes sentidos, como, por ejemplo: el amor siendo el eje principal del desarrollo de su trama, los sueños de Camila con

el árbol el cual representaba un símbolo importante, pues cada vez que ella presenciaba este sueño era signo de un presagio. La pasión de Camila por la escritura de poemas y cartas, entre otros, pero el tema preciso a analizar es la crianza de la mujer como un legado social, en el cual se denota que el entorno que rodea al ser humano es un ente que juega un papel muy importante, puesto que, a partir de ello, se instauran en el individuo ciertas pautas para regir su comportamiento a futuro; esta formación definitivamente ha subordinado el rol que cumple la mujer tanto en la sociedad como en la familia, en sus relaciones interpersonales, la escuela, la universidad o el trabajo.

El ente global y fundamental del comportamiento de las personas es el núcleo familiar, de manera que en ella está impregnada la cultura y las tradiciones, las cuales, a través del tiempo, toman fuerza e importancia, convirtiéndose en pasos que deben seguir con naturalidad cada integrante en determinada región; en el departamento de Nariño como también en otras regiones ésta cultura y costumbres son establecidas por una formación conservadora, con principios religiosos y patriarcales.

La sumisión de la mujer a lo largo de la historia es indudable, pero también es innegable que se busca cada día derribar esta concepción y esto se ve en el ejemplo de que muchas mujeres nariñenses cumplen diferentes funciones, como ser madres independientes, profesionales y trabajadoras en diferentes áreas.

En la novela, la formación conservadora de la antigüedad está impregnada en cada una de sus letras, ya que, la escritora, resalta dicho comportamiento intachable que debe tener una mujer frente a la sociedad; con Camila y Maray materializa esa rectitud y principios conservadores propios de la mujer sureña; en el libro *Manual Historia de Pasto*, se esclarece lo anterior: "En el medio social persisten pensamientos de la época colonial para señalar a la madre soltera como "perdida", "perjudicada", "deshonrada" o "fracasada" (Muñoz, 1998, p. 175), por ende, este señalamiento se convierte en un conocimiento cotidiano, el cual se hace válido por la cultura, negando así la posibilidad de cambio en el proceso educativo de generaciones venideras.

Dicho comportamiento, con bases moralistas, lleva a Camila a tener una visión del mundo cerrada e inocente, haciendo que, al enfrentar una relación con Alejandro, tome una actitud ingenua, creyendo en un amor idílico, siendo este el factor principal de su desilusión, puesto que en su mente su romance sería eterno y, al ver que no es así, experimenta

dolor extremo, tanto emocional como físico; para Camila, su familia es su pilar y sustento, su apoyo y complicidad; esto se afirma en la novela:

Oh ángeles que eran mi familia, unos seres sensibles y muy unidos permanecíamos todos en la alegría y la tristeza; mi familia toda parecía haber jurado los votos que mis padres un día hicieron en el altar y fuimos las bases del edificio de cada uno, siempre nos sostuvimos cualquiera que fuera la situación que enfrentáramos, mi familia único tesoro invaluable aquí en la tierra, ellos eran el patrimonio más bello y seguro que no perdería jamás. (Cuayal, 2012, p. 136).

Con lo anterior, se puede deducir que la familia es el núcleo donde se impregna inicialmente el legado social y el contexto donde se va a recrear y transmitir a nuevas generaciones; no obstante, esa formación la imparte Maray hacia Camila, la cual, en cierta manera, es de tipo machista, pues en este espacio familiar debe empezar el cambio de mentalidad, aludiendo así a la valorización por el trabajo en casa no remunerado y la idea que esta labor no es exclusiva de la madre, resaltando así que la mujer, siendo apta para desempeñar labores ejecutivas y demás, el hombre lo estaría para desempeñar labores hogareñas.

4. Conclusiones

Con base en el método hermenéutico, fue posible desarrollar el análisis de la crianza de la mujer como un legado social en *Árbol Perenne eres tú...* puesto que se considera que aún no está desasociada a la realidad nariñense, reivindicando las vivencias que pueden padecer algunas de las adolescentes de hoy en día, puesto que aún se legitiman las pautas de formación conservadora en las mujeres en que, desde el núcleo familiar, se ve reflejada la influencia y guía para la conformación de un hogar, en el que ella será una madre sacrificada, a cargo de sus hijos y del cuidado de su esposo, dejando a un lado cualquier idea de sobresalir en el campo profesional o desempeñarse en cualquier otro ámbito social. Desde esta visión, es clara la formación que las mujeres pueden profesar en la sociedad, una herencia que estará adscrita, en la mayoría de los casos, a la condición netamente maternal.

Por otra parte, al identificar los fundamentos sociales de la crianza de la mujer en la novela, se logró sustentar, a través de la teoría de Bronfenbrenner y otros aportes, que el primer cimiento comprende el vínculo indisoluble que *Camila* tiene con su familia, en especial con su madre, que, a lo largo de la obra, se mostró como una figura

estricta, comprensiva y protectora; así mismo, al verificar que la novela se desarrolla en un lugar reducido, un poblado de la región, que no se reconoce con nombre propio sino se dan algunas descripciones sobre él, entonces se estableció que otro de los principios de la formación de la mujer está regido por lo que la sociedad diga ante cierto comportamiento de las personas, con lo cual se define que es un elemento principal en la novela. Esto se esclarece en la siguiente cita: “-Camila, hable con Alejandro: él está confundido porque de usted se han dicho algunas acusaciones dudosas que afectaron esta relación” (Cuayal, 2012, p. 130). Así, pues, se infiere que la calumnia, y un mal comportamiento, se presta para que el pueblo en el que la protagonista residía piense mal y juzgue sin tener bases sólidas. Por otra parte, se evidencia que la religiosidad entra en participación y, a la vez, se convirtió en otro de los fundamentos sociales que se percibieron en la novela, lo que se define cuando la protagonista siempre se dirige a un ser supremo cuando está pasando por situaciones difíciles, además de que su educación escolar se daba en una institución religiosa.

Por otra parte, también se puede destacar que el legado que trasmite la novela de Esperanza Cuayal es meramente conservador, puesto que, en todo el desarrollo de la novela, se logran apreciar los matices representativos de ésta crianza; por ejemplo, incorporar a la madre en una sola función, como el cuidado de sus hijos y del hogar; así mismo, la impresión que genera el personaje de Camila es de una mujer inmadura, con actitudes negativas, como no querer superar el desamor truncando todos sus sueños y evita salir a delante.

Finalmente, esta investigación posibilitó establecer, por medio de la novela *Árbol Perenne eres tú...* la incidencia de la familia en la formación de los hijos, para este caso el legado de Camila y como se proyecta a la sociedad, pero también se logró contrastar que la mujer del siglo pasado y de hoy tienen ciertas diferencias; en el siglo XXI, ellas pueden cumplir diferentes funciones, tanto políticas, económicas y sociales, teniendo voz y voto en las cosas que hacen, pero también es evidente que aún reside en algunos hogares la mentalidad de una crianza conservadora, ante el género femenino, que la excluye y menosprecia, convirtiéndola en la niñera de sus progenitores y en la esclava de su marido.

Bibliografía

Alda, F. (s.f.). Feminismo, género y patriarcado. Recuperado de <http://centreantigona.uab.es/docs/articulos/Feminismo,%20g%C3%A9nero%20y%20patriarcado.%20Alda%20Facio.pdf>

- Benavides, S. (s.f.). La influencia de las religiones en la discriminación hacia las mujeres y la teología feminista. Recuperado de <http://equidaem.blogspot.com.co/2014/06/la-influencia-de-las-religiones-en-la.html>
- Bourdieu, P. (s.f.). El campo literario. Prerrequisitos críticos y principios de método. Recuperado de <http://www.criterios.es/pdf/bourdieucampo.pdf>
- Candido, A. (2007). *Literatura y sociedad*. México: Centro coordinador y difusor de estudios Latinoamericanos de la universidad Nacional Autónoma de México.
- Certeau, M. (1996). *La Invención de lo cotidiano. I Artes de hacer*. México. Universidad Iberoamericana.
- Cuayal, E. (2011). *La novela romántica "Árbol perenne eres tú, "como pretexto para el desarrollo de la lectura y la producción literaria en los estudiantes de grado noveno de educación básica secundaria*. (Trabajo de Pregrado). Universidad de Nariño, Facultad de educación, San Juan de Pasto.
- Ferrer, M. (s.f.). La mujer y la religión. Recuperado de <http://www.stes.es/mujer/5m.pdf>
- Madriz, F. (s.f.). La mujer y la familia ¿Hegemonía Matriarcal o Patriarcal?. Recuperado de <http://www.rebelion.org/noticia.php?id=72277>
- Marta, F. (s.f.). Mujeres en Red. El periódico feminista. Recuperado de <http://www.mujeresenred.net/spip.php?article1396>
- Muñoz, L. (1998). *Manual de historia de Pasto*. San Juan de Pasto: Graficolor.
- Navarro, C. (s.f.). "Novela de Esperanza Cuayal Chapues". Recuperado de <http://novelaesperanzacuayal.blogspot.com.co/>
- Uscátegui, A. (s.f.). Árbol perenne eres tú: cuando el amor sufre, es más fuerte. Recuperado de <http://criticaliterariaennar.blogspot.com.co/2013/01/arb-ol-perenne-eres-tu-cuando-el-amor.html>
- Valke, C. (s.f.). Perspectiva de género en la literatura latinoamericana. Recuperado de <http://www.univalle.edu.co/~estudiosliterarios/imagenes/pdf%20tejedora%20modificados/cristina%20valcke.pdf>
- Wolfgang, I. (s.f.). El proceso de lectura. Recuperado de http://perio.unlp.edu.ar/catedras/system/files/iser._el_proceso_de_lectura.pdf

Zuleta, E. (2010). *Educación y democracia*. Medellín: Lealon.

Zúñiga, E. (2002). *Nariño, Cultura e Ideología. La mujer y el trabajo*. Pasto: Primavera.

Zúñiga, E. (2000). Un siglo en el rol de la mujer pastusa. La mujer en la actualidad. *Revista de investigaciones*, (1).

Reseñas



Savater, Fernando. *El valor de educar*. Barcelona. Ariel. 1997 [Primera edición, 1997, 102 págs.]

Francisco David Delgado Montero¹

Fecha de recepción: 15 de agosto de 2016

Fecha de aceptación: 15 de octubre de 2016

Como citar este artículo: Delgado, F. (2016). Savater, Fernando. *El valor de educar*. Barcelona. Ariel. 1997 [Primera edición, 1997, 102 págs.]. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 3(1), 219-223.

“En cualquier educación, por mala que sea, hay los suficientes aspectos positivos como para despertar en quien la ha recibido el deseo de hacerlo mejor con aquellos de los que luego será responsable”

(Savater, 1997, p. 8).

El documento *El valor de educar* de Fernando Savater está constituido por un prólogo, seis capítulos, un epílogo, un apartado sobre bibliografía y un apéndice. En el preámbulo de este texto, el autor en primera instancia realiza un tributo en agradecimiento a todos los maestros, y en el que enfáticamente resalta la labor hecha por las docentes, de quienes hace un especial referenciamiento, citando como su primera orientadora a su madre. Así mismo, hace manifiesto el porqué de su texto, dando como premisa temática el concepto de valor dentro de la educación, haciendo hincapié en el coraje y convicción que debe tener el maestro para hacer frente a las diversas problemáticas y desempeñarse idóneamente dentro de la profesión. Es entonces, un texto que se concibe como un ente de acompañamiento “a quienes se lanzan valientemente a este mar perplejo de la enseñanza” (p. 11).

Savater sostiene en el primer capítulo que los seres humanos nacemos para la humanidad y en esta medida llegar a ser humano es un arte, puesto que la condición humana es en parte espontaneidad natural pero también deliberación artificial. En esta medida, el autor realiza diferentes afirmaciones en las que considera primeramente que los seres

¹ Normalista Superior y Licenciado en Lengua Castellana y Literatura de la Universidad de Nariño; maestrante en Didáctica de la Lengua y Literatura Españolas de la misma universidad. Es autor del libro de poesía *El canto de las gotas al caer* (2016). Actualmente, se desempeña como Docente de Lingüística y Literatura de la Universidad Mariana y catedrático de lengua portuguesa en la Universidad de Nariño. En el año 2014 viajó a Brasil para estudiar portugués mediante la Beca otorgada por la Universidade Federal de Pelotas de Rio Grande do Sul.

humanos aprendemos por mimetismo, aseverando que los miembros de la sociedad humana deben convertirse en modelos a seguir para los jóvenes de forma intencional. De lo anterior se desprende una reflexión trascendental, “Quien no indaga, constata y deplora la ignorancia ajena no puede ser maestro, por mucho que sepa” (p. 14). De esta manera se reconoce una propiedad inherente al hombre, una que consiste no sólo en aprender, sino en aprender de los otros humanos, acción de la cual deriva el establecimiento de nuestra humanidad.

Siguiendo esta misma línea, Savater afirma que la principal asignatura que se enseñan los hombres a sí mismos es en qué consiste ser hombres, siendo el objetivo principal “hacernos conscientes de la realidad de nuestros semejantes” (p. 17).

Dando continuidad a esta reseña, el autor propone dentro del segundo capítulo los conceptos con los cuales hará el tratamiento de “los contenidos para educar”, siendo a través de ellos, el medio por el cual sustenta que “para ser hombre no basta con nacer, sino que hay también que aprender” (p. 19); también, plantea que “la enseñanza está ligada intrínsecamente al tiempo, como transfusión deliberada y socialmente necesaria de una memoria colectivamente elaborada, de una imaginación creadora compartida” (p. 20), puesto que no se podría concebir que el aprendizaje no implique conciencia temporal, en este sentido se puede afirmar que la sabiduría tiene su propia forma de temporalidad, es decir, cualquiera puede enseñar. Sin embargo, y teniendo como precedente esa afirmación, se puede plantear el siguiente cuestionamiento: ¿Para qué los profesionales de la enseñanza?, en esta medida, Savater brinda una respuesta enmarcada en los ámbitos de la pedagogía, “el hecho de que cualquiera pueda enseñar algo no quiere decir que cualquiera sea capaz de enseñar cualquier cosa” (p. 21).

Así mismo, en el texto se propone una visión conceptual sobre habilidades abiertas y habilidades cerradas, siendo las primeras aquellas que no se pueden dominar de forma completa, tales como hablar, razonar, entre otras; y las segundas como aquellas referentes a la técnica. En este orden de ideas, Savater manifiesta que aprender es una habilidad abierta y que lo realmente trascendental es enseñar a aprender. De la misma manera, dentro de este capítulo se enfatiza que “el niño necesita ser reconocido en su cualidad irrepetible por los demás para aspirar a confirmarse a sí mismo sin angustia ni desequilibrio en el ejercicio intersubjetivo de la humanidad” (p. 25).

En el tercer capítulo, denominado “el eclipse de la familia”, el autor parte de algunas nociones básicas adscritas a los primeros años de desenvolvimiento del niño y de la familia para con este. Seguidamente, se menciona lo referente a educación colegial, la cual funciona en la medida de la correcta aplicación de la educación familiar, particularmente por la vía del ejemplo. Sin embargo, hoy en día este núcleo social no cubre plenamente su papel y delega esta tarea completamente al educador, tarea que resulta aún más complicada debido a la incidencia de la televisión, puesto que esta, en palabras de Savater, “emplea también los cálidos y acrílicos instrumentos persuasivos de la educación familiar” (p. 33). Debido a esto, ocurre un fenómeno de desaparición de la infancia, y por tal motivo, el maestro se ve en la obligación de organizar la información que desborda dicho medio masivo, para combatirla y proporcionar a los estudiantes las herramientas cognoscitivas para hacerla provechosa, o al menos, poco perjudicial.

A fin de brindar un panorama sobre los procesos de acercamiento de la escuela hacia algunos temas que por obligación deberían pertenecer a la socialización familiar, y que por razones antes mencionadas son atribuidas a la formación escolar, el autor manifiesta, primeramente, la descripción de unos tópicos (la ética, la religión, el sexo, las drogas y la violencia) para posteriormente brindar alternativas que permitirán tener claridad en el abordaje de cada uno. Eso sí, sin desconocer que “los maestros deben siempre recordar, aunque lo olviden los demás, que las escuelas sirven para formar gente sensata, no santos” (p. 40).

Dentro de los aportes teóricos vislumbrados en el texto, aparece la temática concerniente a la “disciplina de la libertad”, en la que se constata que la libertad sólo se alcanza si se transita por las vías de la educación, en esta medida, el docente debe comprender lo mejor posible las características y actitudes particulares del aprendiz para enseñarle del modo más productivo “pero ello no implica que lo que el niño ya es deba servirle de pauta para lo que se pretende que llegue a ser” (p. 44). Ahora bien, es importante destacar que es el educador es quien ofrece los modelos racionalmente más adecuados con los cuales el niño crecerá, modelos que están estructurados e idealizados según la época y la cultura. Sin embargo, si esta labor no se realiza asertivamente, Savater alega que los niños tomaran los modelos de la televisión. En este orden de ideas, se exhibe en el escrito las relaciones existentes entre el poder y la enseñanza, en las cuales se asevera que “los ejercicios que así se programan para el cuerpo y para

el alma responden a unos específicos intereses que en cada época están determinados por los grupos dominantes” (p. 45).

De la misma manera, aparece en este capítulo un concepto que fundamenta el desarrollo de la idea principal expuesta en este aparte “el juego es una actividad fundamental de niños y adultos, de todos los humanos: su carácter libre y a la vez pautado, simbólico, donde se conjuga la innovación permanente con la tradición, le convierte en una especie de emblema total de nuestra vida” (p. 46). No en tanto, se debe entender que no todas las cosas que la escuela debe enseñar se pueden aprender jugando, puesto que en la vida adulta se debe asumir un papel de trabajo y esfuerzo, actitudes que pueden ser muestra de amor a la vida, en la medida que desempeñar una actividad socialmente necesaria o desarrollar una vocación, pueden ser gratificantes.

En otro aparte del texto, el autor trabaja el concepto de lo humano, ahora, en el contenido del quinto capítulo, hace la reflexión sobre un cuestionamiento complejo, ¿hacia una humanidad sin humanidades? Así mismo, plantea unas concepciones que permiten acercarnos hacia el entendimiento de cómo se realizan los procesos de enseñabilidad, que “tienden a reforzar los conocimientos científicos o técnicos a los que se les supone una utilidad práctica inmediata” (p. 51). En contraposición a esta realidad, Savater menciona las virtudes que posee el humanismo en cuanto permiten desarrollar la capacidad crítica de análisis, la curiosidad y la sensibilidad. Resaltando además, que son tan humanas las disciplinas relacionadas con las letras como las científicas, puesto que ambas propenden por una finalidad en la que los seres humanos estamos esencialmente incluidos. De la misma manera, asevera que el docente que desea enseñar algo tiene que empezar por transmitir el gusto a sus estudiantes por aprenderlo, en este sentido, la obligación del profesor recae en que todo debe mirarlo desde el punto de vista del que aprende, para de esta manera informar de lo ya conseguido y enseñar cómo puede conseguirse más.

En el capítulo final, se trabaja el concepto de educación como algo que no es totalmente objetivo, sino que tiene la participación de los ideales subjetivos de quien la imparte. En este sentido es menester tener conciencia acerca de cómo las personas transformaran las viejas estructuras sociales, puesto que la educación posee una dimensión que propende por el mantenimiento, de esta manera “la sociedad prepara a sus nuevos miembros del modo que le parece más conveniente para

su conservación, no para su destrucción” (p. 65). En este sentido, el docente debe ser el responsable del mundo ante el aprendiz, es decir, debe reconocerlo tal como es para ofrecerlo como punto de partida y de esta manera orientar al educando, bien sea hacia la aprobación o al rechazo de las particularidades que componen el “mundo”, por iniciativa propia.

En el epílogo, Savater elabora una “carta a la ministra”, con la finalidad de dar a conocer, a quien corresponda, sobre la importancia de saber aplicar la democracia en aras de garantizar la educación a todos los sectores de la sociedad no como algo que es “meramente opcional sino una obligación pública que la autoridad debe garantizar y vigilar” (p. 76). Así mismo, se hace hincapié en que la enseñanza no puede ser un bien más que se ofrece en el mercado, puesto que esto deriva en el dominio continuado de las desigualdades de origen, es decir, que la gente adinerada siga teniendo mejores oportunidades académicas que la gente de escasos recursos económicos. De esta manera, se enfatiza sobre los contenidos humanistas hacia los cuales debe orientarse la enseñanza, el uso del poder y la democracia, situaciones que en palabras del autor se sintetizan en que “la educación democrática debería fomentar el desarrollo de la mundialización humanista actualmente postergada” (p. 79).

En los apartes finales del texto el autor menciona los referentes bibliográficos de quienes ha tomado algunas orientaciones, y de la misma manera, realiza un apéndice en el que se evidencian las posturas de diferentes pensadores ante la educación, haciendo con antelación, una breve aclaración del porqué de su escogencia, “en cualquier caso, no pretendo esbozar una guía del devenir de la razón pedagógica a través de los textos, sino complementar las reflexiones ofrecidas en páginas anteriores y acompañar su deseable discusión” (p. 83).

En síntesis, Savater en este libro destaca, de manera general, las virtudes de la educación, así como los obstáculos y posibilidades en cuanto a su desarrollo en el contexto mundial, dando especial relevancia al factor humano, del cual hace bastante defensa a fin de encontrar, dentro de los ideales educativos, la idónea manera de vivir y hacer la vida.

Bibliografía

Savater, F. (1997). *El valor de educar*. Barcelona: Ariel.

Fedumar

Pedagogía y Educación

Guía para los autores

Guía para los autores *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*

La *Revista Fedumar Pedagogía y Educación* está dirigida a las diversas comunidades de especialistas, investigadores, académicos, autores, lectores y demás, tanto nacionales como internacionales, estudiosos de las áreas de pedagogía y educación. La *Revista Fedumar Pedagogía y Educación* tiene una periodicidad anual, que orienta su función esencial a la publicación de artículos originales e inéditos resultado de investigación, que respondan a la tipología declarada por **Publindex** de **artículo de investigación e innovación**, el cual es considerado como documento que presenta la producción original e inédita, de contenido científico, tecnológico o académico, resultado de procesos de **investigación** –manuscrito que presenta de manera detallada, los resultados originales de investigación, que se estructura de la siguiente manera: introducción, metodología, resultados, discusión y conclusiones-; **reflexión** - manuscrito que presenta resultados de investigación desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales-; o **revisión** - manuscrito resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias-.

De igual manera, la revista aceptará reseñas y reflexiones, orientadas al fenómeno educativo y pedagógico colombiano, latinoamericano y mundial, aún más, la revista recibirá cualquier tipo de contribución pictórica, fotográfica, literaria, siempre y cuando se cumpla con los criterios temáticos y de calidad establecidos por la publicación.

Condiciones para el envío de manuscritos

Para realizar la postulación de manuscritos a la revista, es necesario que se prepare el documento de acuerdo a la tipología declarada por la revista, por lo que aquellas postulaciones que no cumplan con las condiciones declaradas anteriormente no serán consideradas para su publicación.

Las opiniones y afirmaciones presentes en los artículos son responsabilidad exclusiva de los autores, entendiéndose que el envío del manuscrito a esta revista compromete a los autores a no postularlo parcial o completamente, simultáneamente o sucesivamente a otras revistas o entidades editoras.

Asimismo, los autores deberán declarar que los contenidos desarrollados en el manuscrito son propios de su autoría, y que la información tomada de otros autores y obras, artículos y documentos publicados, está correctamente citada y es verificable en la sección del texto de referencias bibliográficas.

Todos los manuscritos que se postulen para su publicación en la revista, deben seguir los lineamientos del *Manual de Publicaciones de la American Psychological Association* APA 6ta. Edición. Además, el título, el resumen y las palabras clave deben presentarse en español, inglés y portugués.

Los manuscritos postulantes deberán presentarse en el programa Microsoft Word, en hoja tamaño carta con márgenes normales -sup. 2,5/ inf. 2,5/ izdo. 3/ dcho. 3-, empelando como tipo de letra Times New Roman a 12 puntos, con un interlineado de 1,15, y una extensión mínima de 15 y máxima de 30 páginas -excluyendo figuras, imágenes, gráficos y tablas-.

Los manuscritos a postular deberán ser enviados vía correo electrónico a las siguientes direcciones: editorialunimar@umariana.edu.co lmontenegro@umariana.edu.co revistafedumar@gmail.com o preferiblemente a través del sistema Open Journal Systems (OJS) de la revista <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar/index> previo registro del usuario -autor- en esta plataforma, claro está, una vez que se cumpla con todos los requisitos anteriores y aquellos de composición que se presentan a continuación:

Título: El título no deberá exceder las 12 palabras, asimismo, será claro, concreto y preciso; éste deberá tener una nota a pie de página en donde especifique las características del proceso investigativo, de revisión o de reflexión desarrollado para la concreción del aporte escritural.

Ejemplo: Este artículo es el resultado de la investigación titulada: la competencia argumentativa oral en estudiantes de básica primaria, desarrollada desde el 15 de enero de 2009 hasta el 31 de julio de 2011 en el corregimiento de Genoy, departamento de Nariño, Colombia.

Autor/es: Posteriormente al título del manuscrito deberá ir el nombre del autor/es, seguido de los siguientes datos para cada caso: **nivel académico** - del grado mayor a menor, con las respectivas instituciones otorgantes-, **filiación institucional** -nombre completo de la institución donde labora-, **datos de contacto** -correo electrónico, personal e institucional, ciudad, departamento, provincia, país donde reside-.

Ejemplo: Luis Guillermo Mora Figueroa, Doctor en Ciencias de la Educación (RUDECOLOMBIA Universidad de Nariño), Magíster en Pedagogía (Universidad Mariana), Especialista en Pedagogía (Universidad Mariana), Licenciado en Lengua Castellana y Literatura (Universidad de Nariño); Profesor Titular Universidad del Cauca (Cauca, Colombia), integrante del grupo de investigación Mentefactumedu; Correo electrónico personal:

lgmora@gmail.com correo electrónico institucional: lmora@ucauca.edu.co

Resumen: El resumen incluirá los objetivos principales de la investigación, alcance, metodología empleada, y de igual manera, los resultados más destacados y las conclusiones más sobresalientes; por lo que este apartado será claro, coherente y sucinto, y no sobrepasará las 150 palabras.

Palabras clave: Se admitirán un mínimo de 3 y un máximo de 10 palabras clave, las cuales posibilitaran ubicar temáticamente el contenido del artículo, que además, deberán ser relevantes y que ayudarán a su indizado cruzado, se recomienda que se seleccionen términos preferiblemente presentes en los distintos tesauros especializados.

Contenido -desarrollo-: De acuerdo a la subtipología de artículo de investigación e innovación a la que responda el manuscrito, este deberá ordenarse en coherencia con los objetivos comunicativos propuestos. Sin embargo, todos los manuscritos deberán tener introducción, discusión, conclusiones.

Para el caso de los manuscritos **resultado de proceso de investigación**, estos estarán estructurados así:

Introducción: En donde se menciona el problema u objetivos del proceso investigativo, haciendo alusión a los posibles antecedentes bajo los cuales se fundamenta el trabajo investigativo, asimismo, se comenta el tipo de metodología empleada, una justificación de la elección de ésta, además de la inclusión pertinente y precisa de respaldo bibliográfico que fundamente teóricamente este primer acercamiento al contenido del manuscrito.

Metodología: En esta sección se menciona el diseño, técnicas y materiales empleados en la investigación para la obtención de los resultados, se recomienda desarrollar descriptivamente esta sección, mencionando todos los aspectos concebidos al momento de realizar el proceso, es decir, expresar claramente el tipo de diseño, asimismo, el tipo de muestreo, que fueron utilizados, de igual forma, es conveniente mencionar las técnicas estadísticas y demás instrumentos empleados para la recolección de la información -esta sección deberá estar escrita con verbos en tiempo pasado-.

Resultados: En esta sección se presentan los resultados obtenidos del proceso investigativo, es concretamente, la contribución que se hace al nuevo conocimiento, en donde se evidencia la coherencia entre los objetivos planteados al inicio de la investigación, y la información obtenida a través de los instrumentos de recolección de

ésta, es aconsejable que se mencione todos los resultados importantes obtenidos, hasta aquellos que están en contraposición a la hipótesis que fundamenta la investigación.

Discusión: En esta sección se presentan aquellas relaciones, interpretaciones, recomendaciones que los resultados obtenidos señalan en paralelo con otras investigaciones, antecedentes, y teorías referidas al tema abordado.

Conclusiones: Se presentan de manera clara, concreta y coherente con los temas desarrollados en el manuscrito, por lo que deberá presentar los argumentos precisos que justifican y validan cada conclusión.

En el caso de contribuciones como **reseñas**, serán aceptadas siempre y cuando cumplan con las siguientes características: la obra a reseñar no tendrá más de 5 años de antigüedad, el texto debe presentarse en el programa Microsoft Word, en hoja tamaño carta con márgenes normales -sup. 2,5/ inf. 2,5/ izdo. 3/ dcho. 3-, empujando como tipo de letra Times New Roman a 12 puntos, con un interlineado de 1,15, y una extensión mínima de cuatro y máxima de 10 páginas; además, contará con las siguientes partes: **presentación, introducción, desarrollo, conclusiones**; aún más, su evaluación será realizada por el comité editorial de la revista, y no se postularán para procesos de indexación los aportes de esta naturaleza.

De igual manera, contribuciones como **reflexiones** contarán con las siguientes características para su postulación: presentarse en el programa Microsoft Word, en hoja tamaño carta con márgenes normales -sup. 2,5/ inf. 2,5/ izdo. 3/ dcho. 3-, empujando como tipo de letra Times New Roman a 12 puntos, con un interlineado de 1,15, y una extensión mínima de 5 y máxima de 10 páginas; además, contarán con las siguientes partes: **introducción, desarrollo, discusión, conclusiones, y referencias bibliográficas**; cabe aclarar que su evaluación será realizada por el comité editorial de la revista, y no se postularán dichos aportes para procesos de indexación.

Figuras, fotografías, ilustraciones, gráficos y tablas: Para el caso de las figuras, fotografías e ilustraciones, estas deben ubicarse en el lugar respectivo dentro del manuscrito, estarán numeradas, descritas con una leyenda que comience con la palabra "Figura" en donde se consigne brevemente el contenido del elemento allí ubicado. Para el caso de los gráficos y tablas, estos deberán contener la información estadística que menciona el manuscrito, se enumeran al igual que las figuras, fotografías e ilustraciones, además, contarán con una leyenda descriptiva del elemento que comience con la palabra "Gráfico" o "Tabla" según sea el caso. Para todas las figuras, fotografías, ilustraciones, gráficos y tablas se señalará la fuente de donde son tomadas -se recomienda abstenerse de ubicar material que no cuente con el permiso escrito del autor-, en el caso

de ser de autoría propia, es preciso señalarlo; cabe destacar que todo elemento gráfico deberá contar con las anteriores características para su aprobación.

Emplear las figuras, fotografías, ilustraciones, gráficos y tablas únicamente cuando sean necesarias, no debe redundar la información que expresan éstas con el contenido textual, asimismo, serán autoexplicativas, sencillas y de fácil comprensión.

Citas: A continuación se presentan algunas indicaciones sobre la manera adecuada de citación que deben emplear los manuscritos que se postula para su publicación en la *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*.

- Si la cita directa tiene menos de 40 palabras, se presenta entre comillas y al final entre paréntesis se ubica los datos de la obra (Apellido, año, página).

Ejemplo:

Una situación de variación es “tanto un escenario en el que los elementos en escena cambian con el transcurso de tiempo” (Acosta, 2004, p.112), como también aquellas circunstancias donde la modificación de estado se presenta relacionada con la ...

- Si la cita tiene más de 40 palabras, se omite las comillas, se sangra la cita (aproximadamente 2,54 cm) y se ubica ya sea en la introducción de la cita o al finalizar ésta, los datos de la obra (Apellido, año, página).

Ejemplo:

Como el juicio tuvo lugar en ausencia del reo, el juez ordenó a un piquete de soldados reducir a prisión al señor Miño, pero él había emprendido viaje a Lima días atrás.

El segundo jurado, llegado el momento de la calificación del delito, dijo: el jurado de la calificación declara al señor doctor Domingo Miño culpable del quebrantamiento del artículo 759 del Código Penal en primer grado. Acogió el juez el anterior veredicto y condeno al doctor Miño. (Ortiz, 1975, p. 213).

- Si la cita es parafraseo, se escribirá sin comillas y entre paréntesis los datos de la obra (Apellido, año), se recomienda señalar el número de página o párrafo, sobre todo, en aquellos casos en los que se desea ubicar con exactitud el fragmento al que se hace alusión.

Ejemplos:

Brechas ideológicas que terminaron por agudizar la crisis postindependentista y afectaron al país (Orquist, 1978).

Brechas ideológicas que terminaron por agudizar la crisis postindependentista y afectaron al país (Orquist, 1978, p.8).

Como lo enuncio Orquist (1978, p.8) al momento de establecer que aquellas brechas que agudizaron la crisis postindependentista por su carácter ideológico afectaron al país.

- Cuando se realice varias referencias a una misma fuente de manera consecutiva en un mismo párrafo, es adecuado ubicar el año de la obra citada la primera vez, posteriormente omitir este dato y solo escribir el apellido del autor.

Ejemplo: Según Paulet (2010), un buen esquema es fundamental para el éxito del argumento. Paulet afirma que ...

- Si una fuente es escrita por dos autores, se debe recordar escribir el apellido de los dos.

Ejemplo: Halliday y Paulet (2001) han establecido algunos de los métodos más empleados en el desarrollo discursivo.

- Recordar que dentro del paréntesis los apellidos de los autores al ser citados están unidos por “&”, pero si forman parte de las afirmaciones textuales fuera del paréntesis estos estarán unidos por “y”.

Ejemplo: Halliday y Paulet (2001) han establecido algunos de los métodos más empleados en el desarrollo discursivo; pero es importante comprender que el acto argumentativo es acto comunicativo con una intencionalidad declarada (Fernández & Gómez, 2009).

- Si se cita una fuente que tiene entre 3 y 5 autores, se escribe los apellidos de los autores la primera vez que aparecen en el texto, después solo el apellido del primer autor seguido de la expresión “et al.”.

Ejemplos: “La comprensión del mundo es una tarea de la mente y de los sentidos” (Fernández, Gómez, Valdivia & Ochoa, 2005, p. 145). -Primera vez-

Fernández et al. (2005) comprenden el hecho comunicativo como interpretación racional de códigos. -Segunda vez-

- Cuando se cita fuentes con 6 o más autores se escribe la primera cita con el apellido del primer autor, posteriormente la expresión “et al.”, para la sección de Referencias Bibliográficas, escribir los apellidos de los primeros 6 autores, después solo la expresión “et al.”.

- Si el autor es una organización, corporación o similar, se escribe el nombre completo de ésta, a menos que sea muy largo su nombre se empleará su abreviatura, la cual se identificará en la primera cita que se realice entre corchetes, y se empleará en las siguientes.

Ejemplo: “la investigación debe proyectarse desde las publicaciones, posibilitando el diálogo académico” (Universidad Mariana [UNIMAR], 2009, p. 77).

“Toda iniciativa de mejoramiento de las prácticas investigativas, deberá ser en beneficio de la comunidad” (UNIMAR, 2009, p. 80).

- Si el documento no tiene autor, se cita las primeras palabras del título y después puntos suspensivos, cuando se trate del título de capítulo se incluirán comillas, si es un libro se le escribirá en cursiva.

Ejemplo: “La crisis de los países de la región es causada por la inestabilidad de sus economías, por lo que hay que adoptar las medidas necesarias para contrarrestar esta situación” (“Plan de Gobierno para...”, 2009, 18 de feb).

- En la sección de Referencias Bibliográficas no se incluyen las comunicaciones personales, pero pueden ser citadas en el texto, escribiendo las iniciales del nombre del autor, apellido del autor y fecha.

Ejemplo: L. Montenegro (correo electrónico, 12 de sep., 2013) afirmó que...

- Cuando se realice una cita de cita, se debe mencionar el nombre de la fuente original, posteriormente, se escribe el trabajo que cita la fuente original precedido de la frase “como se cita en”.

Ejemplo: En el libro *La Esperanza Perdida* de Fernández Quesada (como se cita en Mora, 2009).

- En la redacción de las Referencias Bibliográficas se cita a la fuente que contiene el documento original.
- Si una fuente en internet no tiene paginación, contabilizar los párrafos para citar de manera precisa, si no están numerados, es preciso nombrar el párrafo o sección.

Ejemplo:

Morales y Bernádez (2012) concuerdan que “todo acto humano es una entrega constante de ideas, en donde unos aportan más significativamente que otros” (párr. 8).

- Si la fuente no tiene fecha de publicación, escribir en el lugar correspondiente s.f.

Ejemplo:

Castimáez y Vergara (s.f.) suponen que “las construcciones metodológicas empleadas en el proceso pedagógico se orientan a la formación del individuo multidimensionalmente” (p. 9).

Referencias bibliográficas: Esta es la última sección del manuscrito, aquí deberán figurar todas las referencias citadas en el artículo, su orden se establecerá de manera alfabética y siguiendo las disposiciones del Manual de Publicaciones de la American Psychological Association APA 6ta. Edición.

A continuación, se presenta los tipos de fuentes más empleados al momento de estructurar un manuscrito científico, de igual manera, el formato y ejemplo correspondiente para cada caso.

Tipo de fuente	Formato y ejemplo
Libro impreso individual	Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). <i>Título</i> . Ciudad: editorial. <hr/> Mora, J. (2013). <i>Los dilemas de la investigación</i> . San Juan de Pasto: Editorial UNIMAR.
Libro impreso colaboración	Primer apellido, Inicial del nombre.; Primer apellido, Inicial del nombre. & Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). <i>Título</i> . Ciudad: editorial. <hr/> Mora, J.; Martínez, G. & Fernández, A. (2012). <i>Pensamiento creativo</i> . Bogotá D. C.: ECOE Ediciones.

Capítulo de libro impreso	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título del capítulo. En: Inicial del nombre, Apellido del editor (Ed). <i>Título del libro</i> (pp. Inicial – final). Ciudad: editorial.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2011). Pensamiento complejo. En: L. Castrillón (Ed.), <i>La máquina humana</i> (pp. 115-152). Madrid: Ariel.</p>
Revista Impresa	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título del artículo. <i>Título de la revista</i>, volumen (número), pp. Inicial – final.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2011). Teoría y ciencia. <i>Revista Colombiana de Investigación</i>, 11 (4). pp. 98-115.</p>
Revista electrónica	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título del artículo. <i>Título de la revista</i>, volumen (número), pp. Inicial – final. Recuperado el x de x, de: dirección web.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2011). Teoría y ciencia. <i>Revista Colombiana de Investigación</i>, 11 (4). pp. 98-115. Recuperado el 18 de agosto de 2012, de: http://asis.umariana.edu.co/RevistaUnimar/</p>
Documento web	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título. Recuperado el x de x, de: dirección web.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2010). Reacciones y emociones en los juegos. Recuperado el 18 de agosto, de: http://www.reacciones-emocionales/.com</p>

	Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título. (Tesis de nivel). Institución. localización.
Tesis	Morán, A. (2011). Competencia argumentativa oral. (Tesis inédita de la Maestría en Lingüística Aplicada). Universidad del Valle. Disponible en la base de datos, Biblioteca Jorge Roa, en http://recursosbiblioteca.uvalle.co/tesisdigitales/pdf.html

Formatos adjuntos

Para someter el manuscrito a los procesos de evaluación para su posible publicación, los autores deben enviar debidamente diligenciados -claramente firmados- los siguientes formatos:

Formato de identificación de autor e investigación: Documento donde se consignan los datos requeridos sobre los autores, tipología del manuscrito postulado, y naturaleza de la investigación o el proceso para la configuración del artículo (debe diligenciarse por cada autor).

Declaración de condiciones: Carta donde se manifiesta que el artículo es original e inédito, que su vez, no ha sido enviado parcial o completamente, simultáneamente o sucesivamente a otras revistas o entidades editoras (debe diligenciarse por cada autor).

Licencia de uso parcial: Documento donde se autoriza a la Universidad Mariana, concretamente a la Editorial UNIMAR, para que puedan ejercer sobre los manuscritos postulantes, atribuciones orientadas a difundir, facilitar, promover y deconstruir el saber y conocimiento, producto de los procesos de investigación, revisión y reflexión que expresa la obra.

Proceso de evaluación

La revista con previa autorización del autor/es realizará los ajustes pertinentes a los manuscritos, con el propósito de dar mayor precisión, claridad, coherencia a la propuesta escritural postulante, por lo que se solicita a todos aquellos interesados en enviar sus aportes, escribir con toda la rigurosidad a la que haya lugar, de igual manera, empujando debidamente las reglas ortográficas y gramaticales de la escritura científica, estructurando el manuscrito en general, a través de párrafos claros, coherentes y objetivos; en relación con lo anterior, se sugiere evitar redundancias, uso reiterativo de expresiones, conceptos,

términos “entre otros” de similar manera, evitar el uso innecesario de siglas.

La revista al ser arbitrada, realiza procesos rigurosos de evaluación y validación de los manuscritos postulantes, por lo que el tiempo estimado para el desarrollo óptimo de estos procesos y procedimientos comprende entre dos y cinco meses, claro está, dependiendo de la cantidad y calidad de los manuscritos postulados.

En primera instancia, el comité editorial de la revista decide sobre la aceptación o rechazo de los manuscritos postulados, partiendo del cumplimiento de las políticas, criterios, disposiciones, y condiciones que la publicación ha establecido para la aceptación inicial de los aportes escriturales –proceso de evaluación del manuscrito por parte del comité editorial-, tanto las disposiciones afirmativas como negativas, serán comunicadas a los autores, quienes conocerán las razones por las que el manuscrito fue aceptado o rechazado.

En segunda instancia, el editor de la revista junto con el comité editorial seleccionan aquellos manuscritos que cumplen con las calidades exigidas por la publicación, clasificándolos posteriormente según su área y temática abordadas, con el propósito de asignar a dos pares evaluadores -lo anterior, en coherencia con el sistema de evaluación adoptado por la revista el cual es el de doble ciego-, quienes a través del formato de evaluación dispuesto para dicho procedimiento, realizarán las observaciones y sugerencias a las que haya lugar, expresando si efectivamente puede publicarse, o si necesita mejorar ciertos elementos para su posible publicación, o por el contrario, no es aceptado para su publicación en la revista; el comité editorial recibe los conceptos de los pares evaluadores y toman las disposiciones con respecto a la publicación definitiva del artículo.

El editor envía a cada par evaluador la guía para los autores de la revista, de igual manera, el formato de evaluación correspondiente al manuscrito presentado (artículo de investigación, revisión o reflexión), para el desarrollo oportuno del proceso de evaluación, se le asigna a cada par evaluador un plazo entre dos y tres semanas para preparar y realizar el envío del concepto; cabe mencionar que en el formato de evaluación se les solicita a los pares indicar si el manuscrito cumple con las condiciones y criterios tanto de forma como de contenido que exige la revista, además, elaborará un concepto general sobre la el manuscrito, en donde incluya sugerencias, observaciones y aportes, posteriormente, podrá recomendar la publicación del manuscrito, ya sea sin ninguna modificación, con algunas modificaciones, con modificaciones profundas, o de ninguna manera. Por lo anterior, en el formato de evaluación dispuesto por la revista, se pregunta a los pares si están dispuestos a evaluar nuevamente el manuscrito si se realizan los ajustes y observaciones que se les ha comentado a los autores,

para dar continuidad al proceso hasta que el manuscrito sea un artículo con todas las condiciones de calidad para ser publicado.

Una vez el editor recibe los conceptos de los dos pares evaluadores, elabora un informe detallado del proceso de evaluación para enviar a los autores, dicho informe compila las observaciones y sugerencias de los pares, claro está, suprimiendo toda información que pueda develar e identificar a los evaluadores del manuscrito. Una vez los autores cuentan con el informe evaluativo de su manuscrito postulado, ellos decidirán si presentan nuevamente su manuscrito con las modificaciones y ajustes a los que los pares se han referidos, remitiendo una nueva versión de su escrito, o por el contrario lo retiran definitivamente del proceso; si los autores deciden enviar nuevamente la versión mejorada del texto, el editor asigna una fecha justa -de acuerdo a las modificaciones, correcciones y ajustes- para la entrega de esta segunda versión del manuscrito. En el caso de que los autores decidan no continuar con el proceso de publicación del manuscrito, este será retirado de la base de datos de la revista, asimismo, se informará a los evaluadores sobre dicha disposición.

Para el caso de los manuscritos rechazados completamente por los pares evaluadores, se informará a los autores que su manuscrito será retirado del proceso, de las bases de datos de la revista, adicionalmente, se le enviará el informe de evaluación con los conceptos que los pares determinaron para la toma de esta decisión.

Una vez que los autores han enviado la segunda versión del manuscrito, mejorada y atendiendo a todas las observaciones, ajustes y demás sugerencias realizadas por los pares evaluadores, el editor remite a los pares evaluadores de manera anónima, esta segunda versión del escrito y la evaluación del primer manuscrito, con el propósito de comprobar si los cambios y ajustes sugeridos fueron realizados por los autores, por lo anterior, a cada par evaluador se le solicita evaluar esta segunda versión del manuscrito, y manifestar al editor si está en óptimas condiciones para ser publicado sin ninguna otra modificación, o si por el contrario, se tendrá que ajustar nuevamente el escrito si se desea su publicación.

Para la preparación final del manuscrito, el editor recibe los conceptos de los pares evaluadores, en el caso en el que los dos pares consideren que el escrito puede ser publicado, el editor envía dichos conceptos junto con la versión final del manuscrito al comité editorial, con el propósito de verificar la rigurosidad y calidad del proceso, y asimismo, tomar una determinación con relación a la aceptación o rechazo del manuscrito para su publicación. Cabe mencionar que en el caso de que los conceptos de los dos pares evaluadores con respecto al manuscrito sean contradictorios y polémicos, se designará un tercer par

evaluador que emita un concepto que permita solucionar dicho impase; por otra parte, en el caso de que alguno de los pares evaluadores considere que todavía el manuscrito no está listo para su publicación, el editor enviará las nuevas observaciones y recomendaciones del manuscrito a los autores, hasta que el escrito esté listo.

Es posible que los autores respondan a los comentarios y observaciones realizadas por los pares evaluadores, con el propósito de dar explicación y justificar que algunos ajustes sugeridos no serán tenidos en cuenta, por lo que se establece un diálogo ciego entre autores y pares evaluadores, para debatir sobre la pertinencia y relevancia de las observaciones y ajustes sugeridos, dicho diálogo estará mediado por el comité editorial de la revista.

Además de lo anterior, cabe mencionar que se remitirá a los autores las pruebas galeras de los artículos previamente a la impresión de la revista, en donde se revisará la disposición del artículo en la publicación, cabe aclarar que en esta etapa no se aceptarán nuevos párrafos, frases o secciones para agregar, ya que sólo se limitará el proceso a las correcciones de posibles erratas de digitación, que contribuyan al perfeccionamiento de la versión final de la revista.

La revista está en constante contacto con los autores, puesto que cuenta con el sistema de Open Journal Systems (OJS) <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar/index> en donde pueden estar enterados del estado de su manuscrito, y que posibilita gestión efectiva y eficiente de los procesos y procedimientos editoriales. Además, si así lo desean, pueden solicitar información a través de los correos electrónicos: editorialunimar@umariana.edu.co lmontenegro@umariana.edu.co revistafedumar@gmail.com

Convocatorias de escritura

En cualquier momento los autores pueden enviar sus manuscritos para su posible publicación en la revista, teniendo en cuenta que ésta realiza un corte al año para el debido sometimiento de los textos postulados a los procesos de evaluación.

Contraprestaciones

Aquellos autores que publiquen su artículo en la revista, podrán descargar su texto las veces que lo requieran, ya que la publicación es de acceso abierto, de igual manera, se les enviara vía electrónica la totalidad de la revista. En el caso de los pares evaluadores, se les entregará un certificado de su participación como evaluadores, asimismo, se les enviará vía electrónica la publicación.

Información adicional

La revista se gestiona a través de OJS <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar/index> en donde se ubica toda la información concerniente a la revista (*Fedumar Pedagogía y Educación* se publica en formato digital); cabe mencionar que justamente en la dirección citada anteriormente, se puede descargar la “guía para autores”, el “formato de identificación de autor e investigación”, la “declaración de condiciones”, y la “licencia de uso parcial”, estos documentos y formatos son esenciales en el proceso de postulación del manuscrito a evaluación.



Editorial
UNIMAR

Universidad Mariana

Calle 18 No. 34-104 San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

<http://www.umariana.edu.co/EditorialUnimar/>